1891. 1891.

Schnakenburg's

Dorpater Kalender

für das Jahr

1891.

71573

Dorpat.

Schnakenburg's Druck und Verlag.

1891. 1891.

Der neueste Nachtrag zu unserer Leihbibliothek ist dem Kalender beigegeben.

Inhalts-Verzeichniß.

Die astronomischen Jahreszeiten . 2
Die Finsternisse im Jahre 1891 . 2
Zeit- und Kirchenrechnung . . . 2
Auf- und Untergang der Sonne und des Mondes 3
Mondphasen im Jahre 1891 . . 4
Tabelle der bewegl. Feste bis 1900 5
Israelitische Feiertage 5
Monatskalender . . . . . 6—29
Verzeichniß d. Kirchen- u. Staatsfeste 30
Evangelien und Episteln für alle Sonn- und Festtage 31
Russisch-Kaisereiches Haus . . . 32
Genealogie d. übrigen Europäischen Regenten 35
Zeitrechnung 37
Alphabetisches Verzeichniß der Namenstage 38
Berechnungs-Tabelle der Procente eines Capitals von 100 Rubeln 40
Coursberechnungs-Tabelle . . . 41
Preise des Stempelpapiers . . . 42
Stempelmarken 42
Neueste Maß- u. Gew.-Vergleichung 42
Vergleichende Tabelle der hauptsächlichsten fremden Münzen mit dem russischen Gelde 44
Post-Tarife:
A. Gewichts-Gebühren 45
B. Taxe für private Postsendungen und Collis. 45
C. Versicherungs-Gebühren . . 46
D. Gewicht der Correspondenzen 46
Abänderungen in den Post-Tracten der Riga-Pleskauer Bahn vom 22. Juli 1889 47
Postkarten mit vorausbezahlter Antwort 48
Temporäre Regeln über die mit dem 1. Januar 1888 in Kraft getretene Post-Nachnahmesendungen 49
Dorpater Post- und Telegraphen-Comptoir II. Klasse 51
Post-Stationen und deren Entfernung von einander . . . 53
Eisenbahnfahrten und Nachrichten . 53
Eisenbahn-Abfahrten 55
Tarif für die internationale Telegraphen-Correspondenz . . . 59
Kirchspiele und Güter im nördlichen Livland:
A. Im Dörptschen Kreise . . . 64
B. Im Werroschen Kreise . . . 65
C. Im Fellinschen Kreise . . . 65
D. Im Pernauschen Kreise . . 66
Im Gouvernement Livland bestehende Fahrgelenheiten . . . 67
Die Forsteien in Livland . . . 68
Die Hackelwerke in Livland . . . 69
Verzeichniß d. Jahrmärkte in Livland 69
in Estland 73
in Kurland 73
Verschiedene Anordnungen u. Taxen in Dorpat 76
Taxe für d. Anlegen am Bollwerk 78
Taxe für Benutzung d. öffentlichen Plätze während der Dauer der Jahrmärkte 78
Taxe für Arbeitsfuhrwerke . . 78
Fuhrmannstaxe für Zweispänner 79
„ „ Einspänner 79
Taxe für d. Fegen d. Schornsteine 80

Verzeichniß der Straßen und Häuser Dorpats 81
I. Stadttheil 81
II. „ 84
III. „ 89
Situationsplan der Sitzplätze im gr. Hörsaale der Kaiserlichen Universität Dorpat 95
Situationsplan des Dorpater Sommer-Theaters 96
Die höchsten und hohen Autoritäten des Livländischen Gouv.:
Gouverneur von Livland . . . 97
Personal-Verzeichniß der Krons-, Stadt- und Landbehörden und Schulen in Livland:
Verwaltung des Dorpater Lehrbezirks 97
der Universität 98
des Veterinairinstituts 105
der Schulen 106
der Gerichte und Behörden . . 109
Arensburg 117
Fellin 121
Lemsal 124
Pernau 126
Riga 130
Schlock 139
Walk 140
Wenden 142
Werro 145
Wolmar 146
Schnakenburg's Leihbibliotheks-Abonnements-Bedingungen u. Nachtrag zum Bücher-Verzeichniß . 149
Geschäfts-Anzeigen 181

Schnakenburg's

Dorpater Kalender

für das Jahr

1891.



Dublum
Bibliotheca
universitatis
Dorpatensis.

Dorpat.
Schnakenburg's Druck und Verlag.
1890.

Die vier astronomischen Jahreszeiten.

Dieselben haben ihren Anfang im Jahre 1891 nach mittlerer bürgerlicher Zeit und altem Styl wie folgt:

1) Der **Frühling** beginnt am 8. März um 11 Uhr Abends.
2) Der **Sommer** beginnt am 9. Juni um 8 Uhr Morgens.
3) Der **Herbst** beginnt am 11. September um 10 Uhr Morgens.
4) Der **Winter** beginnt am 10. December um 5 Uhr Morgens.

Die Finsternisse im Jahre 1891.

Im Jahre 1891 finden zwei Sonnenfinsternisse und zwei Mondfinsternisse statt.

1) Am 11. Mai findet eine totale Verfinsterung des Mondes, welche auch zum Theil in Dorpat sichtbar sein wird, statt. Der Mond geht in Dorpat verfinstert auf. Ende der totalen Verfinsterung findet um 8 Uhr 57 Min. Nachm. statt.

2) Am 25. Mai findet eine ringförmige Sonnenfinsterniß statt, welche als eine partielle Sonnenfinsterniß in Dorpat sichtbar sein wird. Die Verfinsterung beginnt um 6 Uhr 26 Min. Nachmittags und endigt dieselbe um 8 Uhr 7 Min. Nachmittags.

3) Am 4. November findet eine totale Mondfinsterniß statt und wird in Dorpat sichtbar sein. Die totale Verfinsterung des Mondes beginnt um 1 Uhr 24 Min. Vorm. und endigt dieselbe um 2 Uhr 47 Min. Vorm.

4) Am 19. November findet eine partielle Sonnenfinsterniß statt, welche in Dorpat unsichtbar ist.

Zeit- und Kirchenrechnung.

Das Jahr **1891** entspricht dem
Jahr 6604 der Julianischen Periode, dem
Jahr 7399—7400 der Byzantinischen Aera und dem
Jahr 5840 der Erschaffung der Welt nach Calvisius.

	Julianischer Kalender.	Gregorianischer Kalender.
Güldene Zahl	11.	11.
Epakten	I.	XX.
Sonnenzirkel	24.	24.
Römer Zinszahl	4.	4.
Sonntags Buchstabe	F.	D.
Septuagesimae	17. Februar.	25. Januar.
Aschermittwoch	6. März	11. Februar.
I. Quatember	13. „	18. „
Ostersonntag	21. April.	29. März.
Himmelfahrt	30. Mai.	7. Mai.
Pfingstsonntag	9. Juni	17. „
II. Quatember	12. „	20. „
III. Quatember	18. Septbr.	16. Septbr.
I. Advent	1. December.	29. Novemb.
IV. Quatember	18. „	16. December.

Auf- und Untergang der Sonne und des Mondes.

1891.		Aufgang der Sonne.		Untergang der Sonne.		Tageslänge.	Zeitgleichung.		Aufgang des Mondes.		Untergang des Mondes.	
		U.	M.	U.	M.	U. Min.	Min.	Sec.	U.	Min.	U.	Min.
Januar . . .	1	8	41	3	36	6	55	— 8	50	10 42	V.	7 32 N.
„	6	8	35	3	47	7	12	— 10	34	11 28	V.	1 44 V.
„	11	8	27	3	58	7	32	— 12	2	1 49	N.	8 6 V.
„	16	8	18	4	10	7	55	— 13	8	8 2	N.	9 50 V.
„	21	8	7	4	22	8	38	— 13	55	1 16	V.	10 25 V.
„	26	7	56	4	34	8	72	— 14	21	7 50	V.	1 31 N.
„	31	7	44	4	46	9	8	— 14	27	9 18	V.	9 53 N.
Februar . .	5	7	31	4	59	9	23	— 14	14	10 25	V.	3 49 V.
„	10	7	18	5	11	9	57	— 13	43	3 14	N.	7 48 V.
„	15	7	5	5	22	10	3	— 12	56	9 41	N.	8 19 V.
„	20	6	51	5	34	10	43	— 11	56	3 6	V.	9 30 V.
„	25	6	36	5	46	11	10	— 10	45	6 59	V.	3 58 N.
März	2	6	22	5	58	11	36	— 9	24	7 50	V.	—
„	7	6	8	6	9	12	1	— 7	58	10 47	V.	4 38 V.
„	12	5	54	6	20	12	26	— 6	27	4 58	N.	6 12 N.
„	17	5	39	6	32	12	53	— 4	55	11 33	N.	6 47 V.
„	22	5	25	6	43	13	18	— 3	24	4 8	V.	10 15 V.
„	27	5	11	6	54	13	43	— 1	57	5 37	V.	6 15 N.
April	1	4	57	7	5	14	8	— 0	36	6 56	V.	12 25 V.
„	6	4	42	7	17	14	35	+ 0	37	1 20	N.	3 57 V.
„	11	4	29	7	28	14	59	+ 1	43	6 36	N.	4 41 V.
„	16	4	17	7	40	15	23	+ 2	43	12 4	V.	6 4 V.
„	21	4	5	7	51	15	46	+ 3	13	3 28	V.	12 30 N.
„	26	3	52	8	2	16	10	+ 3	37	4 13	V.	8 27 N.
Mai	1	3	41	8	13	16	32	+ 3	48	7 20	V.	1 14 V.
„	6	3	30	8	23	16	53	+ 3	46	1 42	N.	2 40 V.
„	11	3	21	8	34	17	12	+ 3	29	8 26	V.	3 1 7 V.
„	16	3	13	8	42	17	29	+ 3	0	12 51	V.	7 9 V.
„	21	3	6	8	50	17	44	+ 2	19	2 8	V.	2 52 N.
„	26	3	1	8	57	17	56	+ 1	27	3 21	V.	10 9 N.
„	31	2	57	9	2	18	5	+ 0	28	8 48	V.	12 32 V.
Juni	5	2	55	9	6	18	11	— 0	35	3 11	N.	1 6 V.
„	10	2	56	9	7	18	11	— 1	39	9 57	N.	2 39 V.
„	15	2	58	9	7	18	9	— 2	42	12 3	V.	9 32 V.
„	20	3	1	9	5	18	4	— 3	42	12 40	V.	5 2 N.
„	25	3	7	9	1	17	54	— 4	35	3 57	V.	10 15 N.
„	30	3	14	8	54	17	40	— 5	20	10 21	V.	11 9 N.
Juli	5	3	21	8	48	17	27	— 5	52	4 59	N.	—
„	10	3	31	8	39	17	8	— 6	11	9 47	N.	3 53 V.
„	15	3	42	8	30	16	48	— 6	16	10 37	N.	11 55 V.
„	20	3	52	8	19	16	27	— 6	6	—		6 50 N.
„	25	4	3	8	8	16	5	— 5	42	5 32	V.	9 6 N.
„	30	4	14	7	55	15	41	— 4	54	11 55	V.	9 37 N.
August . . .	4	4	25	7	42	15	17	— 4	10	6 23	N.	—
„	9	4	35	7	29	14	54	— 3	2	8 30	N.	6 16 V.
„	14	4	47	7	16	14	29	— 1	43	9 27	N.	2 12 N.
„	19	4	58	7	2	14	4	— 0	15	12 14	V.	6 47 N.
„	24	5	9	6	48	13	39	+ 1	19	7 9	V.	7 33 N.
„	29	5	19	6	34	13	15	+ 3	1	1 41	N.	8 25 N.
September .	3	5	30	6	19	12	49	+ 4	46	6 11	N.	12 15 V.
„	8	5	41	6	5	12	24	+ 6	30	7 0	N.	8 36 V.

1891.	Aufgang der Sonne.	Untergang der Sonne.	Tageslänge.	Zeitgleichung.	Aufgang des Mondes.	Untergang des Mondes.
	U. M.	U. M.	U. Min.	Min. Sec.	U. Min.	U. Min.
September . 13	5 52	5 50	11 58	+ 8 21	9 25 N.	3 41 N.
„ 18	6 3	5 36	11 33	+ 9 57	2 23 V.	5 34 N.
„ 23	6 14	5 22	11 8	+ 11 30	8 48 V.	6 2 N.
„ 28	6 25	5 8	10 43	+ 12 54	3 3 N.	8 31 N.
October . . . 3	6 37	4 54	10 17	+ 14 7	4 54 N.	2 34 V.
„ 8	6 58	4 41	9 53	+ 15 7	5 51 N.	10 52 V.
„ 13	7 0	4 27	9 27	+ 15 49	10 49 N.	3 22 N.
„ 18	7 12	4 15	9 3	+ 16 15	4 0 V.	4 0 N.
„ 23	7 24	4 3	8 39	+ 16 20	10 38 V.	4 55 N.
„ 28	7 36	3 51	8 15	+ 16 5	2 43 N.	10 30 N.
November . 2	7 48	3 41	7 53	+ 15 29	3 22 N.	4 55 V.
„ 7	7 59	3 31	7 32	+ 14 33	5 57 N.	12 14 N.
„ 12	8 10	3 22	7 12	+ 13 15	—	2 4 N.
„ 17	8 21	3 15	6 54	+ 11 40	5 36 V.	2 28 N.
„ 22	8 30	3 10	6 40	+ 9 43	11 48 V.	5 22 N.
„ 27	8 39	3 6	6 27	+ 7 35	1 21 N.	—
December . 2	8 45	3 5	6 20	+ 5 15	2 14 N.	7 15 V.
„ 7	8 49	3 5	6 16	+ 2 49	7 26 N.	11 49 V.
„ 12	8 52	3 7	6 15	+ 0 21	12 41 V.	12 24 N.
„ 17	8 52	3 12	6 20	— 2 9	7 21 V.	1 26 N.
„ 22	8 51	3 18	6 27	— 4 32	11 17 V.	7 25 N.
„ 27	8 48	3 26	6 38	— 6 46	11 50 V.	1 44 V.

Mondphasen im Jahre 1891.

		Uhr	Min.	
Jan.	5.	8	5	V. Erstes Viertel.
	13.	2	2	V. Vollmond.
	21.	6	29	V. Letztes Viertel.
	28.	3	59	V. Neumond.
Febr.	3.	8	17	N. Erstes Viertel.
	11.	9	5	N. Vollmond.
	19.	9	24	N. Letztes Viertel
	26.	1	38	N. Neumond.
März	5.	10	58	V. Erstes Viertel.
	13.	2	59	N. Vollmond.
	21.	8	17	V. Letztes Viertel.
	27.	10	44	N. Neumond.
April	4.	3	27	V. Erstes Viertel.
	12.	6	52	V. Vollmond.
	19.	3	38	N. Letztes Viertel.
	26.	8	3	V. Neumond.
Mai	3.	8	51	N. Erstes Viertel
	11.	8	13	N. Vollmond.
	18.	8	42	N. Letztes Viertel
	25.	6	13	N. Neumond.
Juni	2.	2	21	N. Erstes Viertel.
	10.	6	59	V. Vollmond.
	17.	1	3	V. Letztes Viertel.
	24.	5	46	V. Neumond.

		Uhr	Min.	
Juli	2.	7	16	V. Erstes Viertel.
	9.	3	41	N. Vollmond.
	16.	6	20	V. Letztes Viertel.
	23.	6	59	N. Neumond.
	31.	10	59	N. Erstes Viertel.
August	7.	11	15	N. Vollmond.
	14.	1	56	N. Letztes Viertel.
	22.	10	3	V. Neumond.
	30.	12	54	N. Erstes Viertel.
Sept.	6.	6	51	V. Vollmond.
	13.	12	54	V. Letztes Viertel.
	21.	2	45	V. Neumond.
	29.	12	44	V. Erstes Viertel.
Oct.	5.	3	32	N. Vollmond.
	12.	3	43	N. Letztes Viertel.
	20.	8	20	N. Neumond.
	28.	10	33	V. Erstes Viertel.
Nov.	4.	2	3	V. Vollmond.
	11.	10	13	V. Letztes Viertel.
	19.	1	32	N. Neumond.
	26.	7	0	N. Erstes Viertel.
Dec.	3.	2	40	N. Vollmond.
	11.	7	26	V. Letztes Viertel.
	19.	5	7	V. Neumond.
	26.	2	59	V. Erstes Viertel.

Tabelle

der beweglichen Feste für die Jahre 1891 bis 1900.

(Die mit einem Stern bezeichneten Jahre sind Schaltjahre.)

In welchen Jahren.	Septuagesimae.		Buß- und Bettag.		Palm-Sonntag.		Char-Freitag.		Oster-Sonntag.		Himmelfahrtsfest.		Pfingst-Sonntag.		Trinitatisfest.		Erntefest.		Reform.-F.	Todtenfest.	Erster Adventsonnt.
	Januar.	Februar.	Februar.	März.	März.	April.	März.	April.	März.	April.	Mai.	Juni.	Mai.	Juni.	Mai.	Juni.	Sept.	Octbr.	Octbr.	Novbr.	Novbr.	Decbr.
1891	—	17	—	13	—	14	—	19	—	21	30	—	—	9	—	16	—	6	20	24	—	1
1892*	—	2	26	—	29	—	—	3	—	5	14	—	24	—	31	—	—	4	25	22	29	—
1893	24	—	17	—	21	—	26	—	28	—	6	—	16	—	23	—	—	3	24	21	28	—
1894	—	13	—	9	—	10	—	15	—	17	26	—	—	5	—	12	—	2	23	20	27	—
1895	29	—	22	—	26	—	31	—	—	2	11	—	21	—	28	—	—	1	22	26	—	3
1896*	21	—	14	—	17	—	22	—	24	—	2	—	12	—	19	—	—	6	20	24	—	1
1897	—	9	—	5	—	6	—	11	—	13	22	—	—	1	—	8	—	5	19	23	30	—
1898	—	1	25	—	29	—	—	3	—	5	14	—	24	—	31	—	—	4	25	22	29	—
1899	—	14	—	10	—	11	—	16	—	13	27	—	—	6	—	31	—	3	24	21	28	—
1900*	—	6	—	1	—	2	—	7	—	9	18	—	28	—	—	4	—	1	22	26	—	3

5651. Israelitische Feiertage im Jahre 1891.

Adar: 28. Januar.
Purim: 12. März.
Passah-Anfang: 11. April.
Passah-Ende: 18. April.
Wochenfest: 31. Mai.
Fasten, Tempel-Eroberung: 11. Juli.
Fasten, Tempelverbrenn.: 1. August.
Neujahrsfest: 21. September 5652.
Versöhnungsfest: 30. September.
Laubhüttenfest-Anf.: 5. October.
Laubhüttenfest-Ende: 12. October.
Gesetzesfreude: 13. October.
Palmenfest: 21. October.
Tempelweihe: 14. December.
Belagerung Jerusalems: 29. Decbr.

Wenn es in Dorpat 12 Uhr **Mittags** ist, so ist es in:

Moskau	12	Uhr	43	Min.	23	Sec.	Nachmittags.
Odessa	12	=	16	=	4	=	=
St. Petersburg	12	=	14	=	20	=	=
Riga	11	=	49	=	32	=	Vormittags.
Amsterdam	10	=	48	=	28	=	=
Wien	11	=	18	=	38	=	=
Berlin	11	=	6	=	42	=	=
Paris	10	=	22	=	27	=	=
Madrid	10	=	14	=	2	=	=
London	10	=	13	=	6	=	=
Rio Janeiro	7	=	35	=	15	=	=
New-York	5	=	27	=	32	=	=
Kalkuta	4	=	22	=	16	=	Nachmittags.
Peking	5	=	58	=	—	=	=
Paramatta	8	=	27	=	42	=	=

Januar



31 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
D.	*1	**Neujahr**	Christi Beschneidung	13	
M.	2	Abel u. Seth	H. Papst Sylvester	14	
D.	3	Enoch	Prophet Malachia	15	
F.	4	Methusala	Gedächtn.-Fest a. 70 Ap.	16	
S.	5	Simeon	Theopemptos u. Theone	17	Antonius
S.	6	**Christi Erschein.**	Göttliche Ersch. Christi	18	2. S. n. Epiph.
M.	7	Melchior	Fest Joh. d. Täufers	19	
D.	8	Erhard	Ehrw. Georgios Chosevita	20	
M.	9	Caspar	M. Polyeukt. H. Philipp M.	21	
D.	10	Pauli d. Eins.	H. Gregor von Nyssa	22	
F.	11	Hyginus	Ehrw. Theodosios	23	
S.	12	Reinhold	Märt. Tatiana	24	
S.	13	**1. S. n. Epiph.**	Märt. Hermylos	25	Septuagesimae
M.	14	Robert	Ehrw. Väter in Sinai getödt	26	
D.	15	Felix	Ehrw. Paulus v. Theben	27	
M	16	Erdmann	Petri Kettenverehrung	28	
D.	17	Anton	Ehrw. Antonias d. Große	29	
F.	18	Ephraim	H. Athanasios u. Kyrillos	30	
S.	19	Sara	Ehrw. Makarios d. Egypter	31	
S.	20	**2. S. n. Epiph.**	Ehr. Euthimios d. Gr.	1	Sexagesimae
M.	21	Agnes	Ehrw. Maximus	2	
D.	22	Vincenz	Apostel Timotheos	3	
M.	23	Emerentia	H. Märt. Clemens	4	
D.	24	Timotheus	Ehrw. Xenia	5	
F.	25	Pauli Bekehrung	H. Gregorios d. Theolog.	6	
S.	26	Hans	Ehrw. Xenophon u. Maria	7	
S.	27	**3. S. n. Epiph**	H. Joh. Chrysostomus	8	Estomihi
M.	28	Carl	Ehrw. Ephraim d. Syrier	9	
D.	29	Samuel	H. Märt. Ignat. Theophor.	10	Fastnacht
M.	30	Ludovica	3 Hohenpriester	11	Aschermittwoch
D.	31	Virgilius	H. Kyros u. Johannes	12	

13. Hilarius. — 20. Fab. Sebastian. — 27. Chrysostomus.

Februar



28 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
F.	1	Brigitte	Märt. Tryphon	13	
S.	*2	**Mariä Reinigung**	Christi Empf. im Tempel	14	
S.	3	**4. S. n. Epiph.** ☽	H. Simeon u. Anna	15	Invocavit
M.	4	Veronika	Ehrw. Isidorus	16	
D.	5	Agathe	Märtyrerin Agathe	17	
M.	6	Dorothea	Ehrw. Bukolos v. Smyrna	18	1. Quatember
D.	7	Richard	Ehrw. Parthenios u. Lukas	19	
F.	8	Salomon	Gr.-Mrt. Theodorus Stratel	20	
S.	9	Apollonia	Märt. Nikephoros	21	
S.	10	**5. S. n. Epiph.**	Märt. Charalampios	22	Reminiscere
M.	11	Euphrosine	H. Märt. Blasios	23	
D.	12	Caroline	H. Meletios u. Alexios M.	24	
M.	13	Justinus	Ehrw. Martinianos	25	
D.	14	Tiberius	Ehrw. Auxentios	26	
F.	15	Gotthilf	Apostel Onesimos	27	
S.	16	Juliane	Märt. Pamphilius	28	
S.	17	**Septuagesimae**	Gr.-Märt. Theodor Tyron	1	**März**, Oculi
M.	18	Concordia	P. Papst Leo	2	
D.	19	Susanne	Apostel Archippos	3	
M.	20	Eucharius	Ehrw. Leo v. Catana	4	Mitfasten
D.	21	Eleonore	Ehrw. Timotheos	5	
F.	22	Vincenz	Märtirerin Eugenia	6	
S.	23	Jobst	H. Märt. Polykarpos	7	
S.	24	**Sexagesimae**	1. u. 2. Auff. d. Haupt. Joh.	8	Lätare
M.	25	Victor	H. Tarasios, Erzbischof	9	
D.	*26	**Kais. Geburtsf.**	H. Porphyrios Erzb. v. Gaza	10	
M.	27	Claudius	Ehrw. Prokopios	11	
D.	28	Justus	Ehrw. Basilios	12	

3. Blasius. — 10. Pauline. — 17. Constantin. — 24. Mattheus, Ap.



März. 31 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Jahr.	Gregorianischer Kalender.
F.	*1	Albinus	Ehrw. Märtyrerin Eudoxia	13	
S.	*2	**Fest d. Thrb. Verw.**	H. Märt. Theodotos	14	
S.	3	**Estomihi**	Märt. Eutropius	15	Judica
M.	4	Adrian	Ehrw. Gerasimos	16	
D.	5	Fastnacht	Märt. Konon	17	
M.	6	Aschermittwoch	42 Märt. in Amorion	18	
D.	7	Perpetua	H. Märt. Basileos	19	
F.	8	Cyprian	Ehrw. Theophilaktos	20	
S.	9	Prudentius.	40 Märt. in Sebastia	21	
S.	10	**Invocavit**	Märt. Kodratus	22	Palmarum
M.	11	Constantin	H. Sophronios Patriarch	23	
D.	12	Gregor	Ehrw. Theophanes	24	
M.	*13	**Buß- u. Bettag**	H. Nikepheros Patriarch	25	Mariä Verk.
D.	14	Mathilde	Ehrw. Benediktus	26	Gründonnerstag
F.	15	Longinus	Märt. Agapios	27	Charfreitag
S.	16	Gabriel	Märt. Sabinus	28	
S.	17	**Reminiscere**	E. Alexios u. Makarios	29	Ostersonntag
M.	18	Patricius	H. Kyrillos v. Jerusalem	30	Ostermontag
D.	19	Joseph	Märt. Chrysanthos u. Daria	31	
M.	20	Rupert	Ehrw. getödtete Väter	1	**April**
D.	21	Benedict	Ehrw. Jakobus d. Bischof	2	
F.	22	Raphael	H. Märt. Basilios	3	
S.	23	Theodorich	Ehrw. Märt. Nikon	4	
S.	24	**Oculi**	Ehrw. Zacharias	5	Quasimodogeniti
M.	25	**Maria Verk.**	Mariä Verkündigung	6	
D.	26	Immanuel	Ged.-F. d. Erzeng. Gabriel	7	
M.	27	Gustav	H. Madrona v. Thessalonich	8	
D.	28	Eugenie	Ehrw. Hilarion	9	
F.	29	Philippine	Ehrw. Markus v. Arethusa	10	
S.	30	Adonis	Ehrw. Johann Klimax	11	
S.	31	**Lätare**	Ehrw. Bischof Hipatios	12	Mis. Domini

3. Kunigunde. — 10. Jenny. — 17. Gertrud. — 24. Casimir. — 31. Det'

April



30 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
M.	1	Theodora	Ehrw. Maria v. Aegypten	13	
D.	2	Theodosia	Ehrw. Titus	14	
M.	3	Ferdinand	Ehrw. Niketas	15	
D.	4	Ambrosius	Ehrw. Joseph	16	
F.	5	Maximus	Märt. Theodulos	17	
S.	6	Sictus	H. Eutichios	18	
S.	7	**Judica**	Ehrw. Georgios v. Mitylene	19	Jubilate
M.	8	Liborius	Apostel Herodion	20	
D.	9	Bogislaus	Märt. Eupsychios	21	
M.	10	Ezechiel	Märt. Terentius	22	
D.	11	Hermann	H. Märt. Antipas	23	
F.	12	Julius	Ehrw. Basilios v. Paros	24	
S.	13	Justinus	H. Märt. Artemon	25	Markus Ev.
S.	14	**Palmsonntag**	H. Papst Martinus	26	Cantate
M.	15	Obadias	Apostel Aristarchos	27	
D.	16	Charisius	Märt. Agapia	28	
M.	17	Rudolph	Ehrw. Simeon	29	
D.	*18	**Gründonnerstag**	Ehrw. Johannes	30	
F.	*19	**Charfreitag**	E. Johannes Althöhlenbew.	1	**Mai**
S.	20	Sulpitius	Ehrw. Theodoros Trichinas	2	
S.	*21	**Ostersonntag**	H. Märt. Januarius	3	Rogate
M.	*22	**Ostermontag**	Ehrw. Theodorus	4	
D.	*23	**Georg**	Georgios u. Alexandra	5	
M.	*24	**Albrecht**	Märt. Sabas	6	
D.	*25	**Ev. Markus**	Ap. u. Evang. Markus	7	Christi Himmelf.
F.	*26	**Ezechias**	H. Märt. Basileos v. Amasia	8	
S.	*27	**Anastasius**	H. Märt. Simeon	9	
S.	28	**Quasimodogeniti**	Apostel Jason u. Sosipater	10	Exaudi
M.	29	Raimund	9 Mart. in Kyzikos	11	
D.	30	Erastus	Apostel Jakobus	12	

7. Aaron. — 14. Tiberius. — 18. Valerian. — 19. Timon. — 21. Fortunat. 22. Cajus. — 28. Theresia.

Mai. 31 Tage.



Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
M	*1	Phil. u. Jakobus	Prophet Jeremia	13	
D.	2	Sigismund	H. Anthanasios d. Große	14	
F.	3	† Erfindung	M. Tim. C. Teod. v. Höhl.	15	
S.	4	Florentine	Ehrw. Märt Pelagia	16	
S.	5	**Mis. Domini**	Märtyrerin Cirene	17	Pfingstsonntag
M.	*6	**Thronf. Geburtsf.**	H. Hiob d. Schmerzensreiche	18	Pfingstmontag
D.	7	Henriette	Zeich. d. himml. Kreuzes	19	
M.	8	Stanislaus	Ap. u. Ev. Johann. Theolog.	20	2. Quatember
D.	*9	**St. Nikolaus**	Jesaia u. Nikolaus d. W.	21	
F.	10	Gordian	Ap. Simeon Zelotes	22	
S.	11	Pancratius	Erneuer. Konstantinopl.	23	
S.	12	**Jubilate**	H. Epiphanios	24	Trinitatis
M.	13	Servatius	Märtyrerin Glykerin	25	
D.	14	Christian	Märt. Isidoros	26	
M.	*15	**Krönungsfest**	Ehrw. Pachomios d. Große	27	
D.	16	Peregrinus	Ehrw. Theodoros	28	Frohnleichn.
F.	17	Herbert	Apostel Andronikos	29	
S.	18	Erich	Märt. Theodotos v. Ankyra	30	
S.	19	**Cantate**	H. Märt. Patrikios	31	1. S. n. Trinit.
M.	20	Sybilla	M. Thaleläos, H. Alexios	1	**Juni**
D.	21	Ernestine	K. Konst. u. Hel.; M. G. v. Wl.	2	
M.	22	Emilie	Märt. Basiliskos	3	
D.	23	Leontine	Ehrw. Michael. H. Leontios	4	
F.	24	Esther	Ehrw. Simeon u. Nikita	5	
S.	25	Urbanus	3. Auffind. d. Haupt. Joh.	6	
S.	26	**Rogate**	Apostel Karpos	7	2. S. n. Trinit.
M.	27	Ludolph	H. Märt. Therapon	8	
D.	28	Wilhelm	Ehrw. Nikitas u. H. Ignat.	9	
M.	29	Wigand	Ehrw. M. Theodosia u. H. Joh.	10	
D.	*30	**Christi Himmelf.**	Ehrw. Isaak v. Dalmatien	11	
F.	31	Alide	Apostel Hermas	12	

5. Gotthard. — 6. Dietrich. — 12. Nero. 15. Sophie. — 19. Philipp. 26. Eduard. — Wigand.

Notizen.

Notizen.

Juni



30 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
S.	1	Gottschalk	M. Justinus. E. Dionisios	13	
S.	2	**Exaudi**	H. Nikeforos v. Konstantpl.	14	3. S. n. Trinit.
M.	3	Erasmus	Märt. Lukillianos	15	
D.	4	Friederike	H. Metroph. v. Konstantinpl.	16	
M.	5	Bonifacius	H. Märt. Dorotheos	17	
D.	6	Artemius	Ehrw. Bessarion	18	
F.	7	Lucretia	H. Märt. Theodotus	19	
S.	8	Medardus	Gr.-M. Theodoros Stratelat	20	
S.	9	**Pfingstsonntag**	H. Kyrillos v. Alexandrien	21	4. S. n. Trinit.
M.	10	**Pfingstmontag**	H. Märt. Timotheus	22	
D.	11	Barnabas	Ap. Barthol. u. Barnab.	23	
M.	12	Blandina 2. Quat.	Ehrw. Onuphrios d. Große	24	Joh. d. Täufer
D.	13	Tobias	Märtyrerin Akiline	25	
F.	14	Josephine	Prophet Elisa	26	
S.	15	Amilde	Pr. Amos, H. Jona Metr.	27	
S.	16	**Trinitatis**	H. Tychon v. Amathus	28	5. S. n. Trinit.
M.	17	Arthur	Märt. Immanuel	29	Peter u. Paul
D.	18	Homerus	Märt. Leontios	30	
M.	19	Gervasius	Ap. Judas, Christi Brud.	1	**Juli**
D.	20	Florian	H. Märt. Methodios	2	Mariä Heimf.
F.	21	Emil	Märt. Julianos	3	
S.	22	Agathus	H. Märt. Euseb. v. Samosata	4	
S.	23	**1. S. n. Trinitatis**	Märtyrerin Agrippina	5	6. S. n. Trinit.
M.	*24	**Joh. d. Täufer**	Geb. Johannis d. Täuf.	6	
D.	25	Febronia	Ehrw. Märt. in Febronia	7	
M.	26	Jeremias	Ehrw. David v. Tessalonich	8	
D.	27	Siebenschläfer	Ehrw. Simson	9	
F.	28	Josua	H. Kyros u. Johannes	10	
S.	29	**Peter u. Paul**	Ap. Petrus u. Paulus	11	
S.	30	**2. S. n. Trinitatis**	Ged.-Fest d. 12 Apostel	12	7. S. n. Trinit.

2. Emma. — 9. Barnimus. — 10. Flavius. — 16. Justine. — 23. Axel. 30. Pauli Ged.

Juli



31 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
M.	1	Theobald	K. Kosmas u. Damianos	13	
D.	2	**Mariä Heimf.**	Ausl. d. Gewand. d. M. G.	14	
M.	3	Cornelius	Märt. Hyakinthos	15	
D.	4	Ulrich	H. Andreas v. Kreta	16	
F.	5	Anſelm	Chrw. Athanaſios v. Athos	17	
S.	6	Hector	Chrw. Siſoes d. Große	18	
S.	7	**3. S. n. Trinit.**	Chrw. Thomas u. Akakios	19	8. S. n. Trinit.
M.	8	Kilian	Gr.-Märt. Prokopios	20	
D.	9	Cyrillus	H. Märt. Pankratios	21	
M.	10	7 Brüder	Ausl. d. Gewand. Chriſti	22	
D.	11	Emmeline	M. Euphemia u. rgl. F. Olga	23	
F.	12	Heinrich	Märt. Proklos	24	
S.	13	Margarethe	Ged.-F. d. Erzengel Gabriel	25	Jacobus
S.	14	**4. S. n. Trinit.**	Apoſtel Akylas	26	9. S. n. Trinit.
M.	15	Ap. Theil.	Märt. Kerykx u. Julitta	27	
D.	16	Hermine	H. Märt. Athenogenes	28	
M.	17	Alexius	G.-Märtyrerin Marina	29	
D.	18	Roſina	Märt. Hyakinthos	30	
F.	19	Harald	Chrw. Makrine u. Dios	31	
S.	20	Elias	H. Prophet Elias	1	**Auguſt.**
S.	21	**5. S. n. Trinit.**	Chrw. Simeon Jurodiwy	2	10. S. n. Trinit.
M.	*22	**Kaiſerin Namensf.**	H. Maria Magdalena	3	
D.	23	Adelheid	Märt. Trophimos	4	
M.	24	Chriſtine	M. Chriſtiana, Boris u. Gljeb.	5	
D.	25	Jacob	Entſchlaf. d. h. Anna	6	Chriſti Verkl.
F.	26	Anna	H. Märt. Hermolaos	7	
S.	27	Martha	Gr.-Märt. Pantelemon	8	
S.	28	**6. S. n. Trinit.**	Ap. Prochoros u. Nikanor	9	11. S. n. Trinit.
M.	29	Beatrix	Märt. Kallinikos	10	
D.	30	Roſalie	Ap. Silas u. Silvanos	11	
M.	31	Germanus	H. Eydokimos	12	

7. Demetrius. — 14. Bonavent. — 21. Daniel. — 28. Pantaleon.

Notizen.

Notizen.

August



31 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Mond-Tage.	Gregorianischer Kalender.
D.	1	Petri Kettenfest	Austr. d. Kreuz. Christi	13	
F.	2	Hannibal	Erst.-Märt. Stefanos	14	
S.	3	August	E. Isaak u. Antonius d. Röm.	15	Mariä Himmelf.
S.	4	**7. S. n. Trinit.**	7 Jünglinge von Ephesus	16	12. S. n. Trinit
M.	5	Oswald	Märt. Eusignios	17	
D.	*6	**Christi Verkl.**	Verklärung Christi	18	
M.	7	Donatus	Ehrw. Märt. Dometios	19	
D.	8	Gottlieb	H. Emilian v. Kyzikos	20	
F.	9	Romanus	Apostel Matthias	21	
S.	10	Laurentius	Märt. Archid. Laurentius	22	
S.	11	**8. S. n. Trinit.**	Märt. Archid. Euplus	23	13. S. n. Trinit.
M.	12	Clara	Märt. Photius	24	
D.	13	Hildebert	Ehrw. Maximus	25	
M.	14	Eusepius	Prophet Micha	26	
D.	*15	**Mariä Himmelf.**	Entschlafung d. M. G.	27	
F.	16	Isaak	Ueberbr. des Christusb.	28	
S.	17	Adele	Märt. Myron	29	Joh. Enthaupt.
S.	18	**9. S. n. Trinit.**	Märt. Florus u. Laurus	30	14. S. n. Trinit.
M.	19	Sebaldus	Märt. Andreas Stratelates	31	
D.	20	Bernhard	Prophet Samuel	1	**September.**
M.	21	Ruth	Apost. Thaddäus	2	
D.	22	Philibert	Märt. Agathonikos	3	
F.	23	Zacharias	Märt. Lupus	4	
S.	24	Bartholomäus	H. Märt. Eulychios	5	
S.	25	**10. S. n. Trinit.**	Apost. Bartholomäus	6	15. S. n. Trinit.
M.	26	Natalie	M. Hadrianus u. Natalia	7	
D.	27	Gebhard	Ehrw. Poimen	8	Mariä Geburt.
M.	28	Auguste	Ehrw. Moses a. Mohrenland	9	
D.	*29	**Joh. Enthaupt.**	Johannes Enthaupt.	10	
F.	*30	**Kais. Namensf.**	H. F. Alexander Newski	11	
S.	31	Rebekka	Ausl. d. Gürtels d. M. G.	12	

4. Dominicus. — 11. Olga. — 18. Helene. — 25. Ludwig.

September



30 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
S.	1	**11. S. n. Trinit.**	Ehrw. Simeon u. Martha	13	16. S. n. Trinit.
M.	2	Elise	Märt. Mamas	14	† Erhöhung
D.	3	Bertha	H. Märt. Anthimos	15	
M.	4	Athelwina	H. Märt. Babylas	16	3. Quatember
D.	5	Nathanael	Pr. Zacharias u. Elisabeth	17	
F.	6	Magnus	W. Archistrateg. Michael	18	
S.	7	Regina	Märt. Sozon	19	
S.	*8	**12. S. n. Trinit. Mariä Geburt**	Mariä Geburt	20	17. S. n. Trinit.
M.	9	Bruno	H. Joachim u. Anna	21	
D.	10	Albertine	Märtyrerin Menodora	22	
M.	11	Gerhard	Ehrw. Theodora	23	
D.	12	Syrus	H. Märt. Autonomus	24	
F.	13	Amatus	H. Hauptm. Cornelius	25	
S.	*14	**Kreuzes Erhöh.**	Kreuz-Erhöhung	26	Joh. Theologe
S.	15	**13. S. n. Trinit.**	Gr.-Märt. Niketas	27	18. S. n. Trinit.
M.	16	Jacobine	Gr.-Märtyrerin Euphemia	28	
D.	17	Lambertus	M. Sophie, Wjera, Nadeshda	29	
M.	18	Titus **3. Quat.**	E. Eumenios Bisch. v. Gortyn	30	
D.	19	Werner	Märt. Trophimos	1	**October**
F.	20	Marianne	Gr.-Märt. Eustahios [Rost.	2	
S.	21	Matth. Ev.	Ap. Kodrat. u. H. Demetr. v.	3	
S.	22	**14. S. n. Trinit.**	H. Märt. Phokas	4	19. S. n. Trinit
M.	23	Hoseas	Johannes Empf.	5	
D.	24	Joh. Empf.	Erz-Märtyrerin Thekla	6	
M.	25	Kleophas	E. Euphrosine u. Sergius	7	
D.	*26	**Joh. d. Theologe**	Ap. Johannes Theolog.	8	
F.	27	Adolph	Märt. Kallistratos	9	
S.	28	Wenzeslaus	Ehrw. Chariton	10	
S.	29	**15. S. n. Trin.**	Ehrw. Kyriakos Anachoret	11	20. S. n. Trinit.
M.	30	Hieronymus	H. Märt. Gregorios	12	

1. Aegidius. — 15. Nikodemus. — 22. Moritz. — 29. Michael.

Notizen.

Notizen.

October



31 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
D.	*1	**Mariä Schutz**	Mariä Schutz u. Fürbitte	13	
M.	2	Vollrad	H. Märt. Kyprianos	14	
D.	3	Jairus	H. M. Dionysios Areopagita	15	
F.	4	Franziscus	H. Märt. Hierotheos	16	
S.	5	Amalie	H. Peter, Alexios u. Jonas	17	
S.	6	**16. S. n. Trinit. Erntefest**	Ap. Thomas	18	21. S. n. Trinit.
M.	7	Charitas	Märt. Sergios u. Bakchos	19	
D.	8	Samuela	Ehrw. Pelagia	20	
M.	9	Friedebert	Ap. Jakobus Alphei Sohn	21	
D.	10	Arwid	Märt. Eulampios	22	
F.	11	Burchard	Ap. Philippus	23	
S.	12	Walfried	Uebr. d. Relig. n. Gatschina	24	
S.	13	**17. S. n. Trinit.**	Märt. Karpos	25	22. S. n. Trinit.
M.	14	Wilhelmine	Märt. Nazarios	26	
D.	15	Hedwig	E. Euphemios u. M. Lukian	27	
M.	16	Gallus	Märt. Longinus d. Centurio	28	
D.	17	Florentine	Prophet Hosea	29	
F.	18	Lukas Evang.	Ap. u. Evang. Lukas	30	
S.	19	Lucius	Prophet Joel	31	
S.	*20	**18. S. n. Trin. Reform.-Fest**	Gr.-Märt. Arthemios	1	23. S. n. Trinit. **Nov.** Aller Heil.
M.	21	Ursula	Ehrw. Hilarion	2	Aller Seelen
D.	*22	**M. G. v. Kasan**	Kasansches Bild d. M. G.	3	
M.	23	Severin	Ap. Jakobus, Christi Br.	4	
D.	24	Hortensia	Märt. Arethas	5	
F.	25	Crispin	Märt. Marcianus	6	
S.	26	Amandus	Gr.-Märt. Demetrios	7	
S.	27	**19. S. n. Trin.**	Märt. Nestor	8	24. S. n. Trinit.
M.	28	Simeon Judas	Märt. Terentius	9	
D.	29	Engelhard	E. M. Anastasia u. Abramios	10	Martin Luther
M.	30	Absalon	Märt. Zenobios u. Zenobia	11	
D.	31	Wolfgang	Ap. Stachys u. Amplius	12	

6. Fides. — 13. Angelus. — 20. Wendelin. — 27. Capitolin.

November



30 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Mond-T.	Gregorianischer Kalender.
F.	1	Aller Heiligen	H. Kosmas u. Damianos	13	
S.	2	Aller Seelen	Märt. Akindynos	14	
S.	3	**20. S. n. Trinit.**	Märt. Akepsimas	15	25. S. n. Trinit.
M.	4	Otto	Ehrw. Joannikios	16	
D.	5	Charlotte	Märt. Galaktion	17	
M.	6	Leonhard	H. Paulus der Bekenner	18	
D.	7	Engelbert	M. Hieron. Ehrw. Lazarus	19	
F.	8	Alexandra	G.-F. d. Arch. Michael	20	
S.	9	Theodor	Märt. Onesiphoros	21	Mariä Opfer
S.	10	**21. S. n. Trinit.**	Ap. Erastos u. Olympas	22	26. S. n. Trinit.
M.	11	Martin Bischof	Märt. Menas u. Stephanias	23	
D.	12	Jonas	H. Johannes d. Barmherzige	24	
M.	13	Eugen	H. Joh. Chrysostomus	25	
D.	*14	**Kaiserin Geb.**	Ap. Philippus	26	
F.	15	Leopold	M. Gurias, Samon u. Abibos	27	
S.	16	Ottomar	Ap. u. Ev. Matthäus	28	
S.	17	**22. S. n. Trinit.**	H. Gregorius v. Neucaesarea	29	1. Advent
M.	18	Alexander	Märt. Plato	30	Andreas, Ap.
D.	19	Elisabeth	Prophet Obadja	1	**December**
M.	20	Amos	Ehrw. Gregorios Dekapolita	2	
D.	*21	**Mariä Opfer**	Mariä Eing. in d. Temp.	3	
F.	22	Alphons	Apostel Philemon	4	
S.	23	Clemens	H. Amphilochios	5	
S.	*24	**23. S. n. Trinit. Todtenfest**	Gr.-Märtyrerin Katharina	6	2. Advent
M.	25	Catharina	H. Märt. Clemens	7	
D.	26	Conrad	Gr.-Märt. Jakobus	8	Maria Empf.
M.	27	Busso	Gr.-M. Jakobus v. Persien	9	
D.	28	Günther	Ehrw. Märt. Stephanus	10	
F.	29	Eberhard	M. Paramonus u. Philumen	11	
S.	30	Ap. Andreas	Ap. Andreas d. Erstberuf.	12	

3. Tilemann. — 10. Martin Luther. — 17. Hugo. — 24. Leberecht.

Notizen.

Notizen.

December. 31 Tage.



Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neu St.	Gregorianischer Kalender.
S.	1	**1. Advent**	Prophet Nahum	13	3. Advent
M.	2	Candidus	Prophet Habakuk	14	
D.	3	Agricola	Prophet Zephania	15	
M.	4	Barbara	G.-Märtyrerin Barbara	16	4. Quatember
D.	5	Sabina	Ehrw. Sabas	17	
F.	*6	**Thronf. Namensf. Wund. Nikol.**	H. Nikolaus d. Wunderth.	18	
S.	7	Antonie	H. Ambrosius v. Mailand	19	
S.	8	**2. Advent**	Ehrw. Patapios	20	4. Advent
M.	9	Joachim	Empf. d. h. Anna	21	
D.	10	Judith	Märt. Menas u. Eugraphos	22	
M.	11	Woldemar	Ehrw. Daniel	23	
D.	12	Ottilie	E. Spiridon v. Tremithus	24	
F.	13	Lucia	Märt. Eustratios	25	Weihnachten
S.	14	Nikasias	Märt. Thyrsos	26	2. Weihnachtsfest
S.	15	**3. Advent**	H. Märt. Eleutherios	27	S. n. Weihn.
M.	16	Alwine	Prophet Haggai	28	
D.	17	Ignatius	Prophet Daniel	29	
M.	18	Christoph **4. Quat.**	Märt. Sebastianus	30	
D.	19	Loth	Märt. Bonifacius	31	Sylvester
F.	20	Abraham	J. Märt. Ignatius	1	**Januar 1892**
S.	21	Ap. Thomas	Märtyrerin Juliane	2	
S.	22	**4. Advent**	Gr.-Märt. Anastasia	3	S. n. Neujahr
M.	23	Victoria	10 Märt. auf Kreta	4	
D.	24	Adam u. Eva	Ehrw. Märt. Eugenia	5	
M.	*25	**Heil. Christtag**	Christi Geburt	6	Heil. 3 Könige
D.	*26	**2. Christtag**	Fest d. Mutter Gottes	7	
F.	*27	**Ev. Johannes**	Apostel Stephanus	8	
S.	28	Unschuld. Kindl.	20,000 Märt. in Nikodemia	9	
S.	29	**S. n. Weihnacht.**	14,000 i. Bethlehem gem. Kind.	10	1. S. n. Epiph.
M.	30	David	Märt. Anisia	11	
D.	31	Sylvester	Ehrw. Melania in Rom	12	

1. Arnold. — 8. Mariä Empf. — 15. Johanna. — 22. Beata. — 29. Noah.

Verzeichniß der Kirchen und Staatsfeste

an welchen in sämmtlichen Behörden keine Sitzung gehalten und in den Lehranstalten kein Unterricht ertheilt wird.

Januar 1. Neujahr.
6. Christi Erscheinung. Heilige 3 Könige.

Februar 2. Mariä Reinigung.
26. Geburtsfest Seiner Kaiserlichen Majestät **Alexander Alexandrowitsch III.**, Selbstherrschers aller Reußen.

März 1. u. 2. Freitag und Sonnabend in der Butterwoche.
2. Fest der Thronbesteigung Seiner Kaiserlichen Majestät **Alexander III.**
13. Buß- und Bettag.
25. Mariä Verkündigung.

April 14. Palmsonntag.
18. Gründonnerstag.
19. Charfreitag.
20. Sonnabend in der Marterwoche.
21. Ostersonntag.
22.—27. Die Osterwoche.

Mai 6. Geburtsfest Sr. Kaiserlichen Hoheit des Thronfolgers Cäsarewitsch und Großfürsten **Nikolai Alexandrowitsch.**
9. St. Nikolaus.
15. Krönungsfest Ihrer Majestäten des Kaisers u. der Kaiserin.
30. Christi Himmelfahrt.

Juni 9. Pfingstsonntag.
10. Pfingstmontag.
24. Johannis der Täufer.
29. Fest der Apostel Petrus und Paulus.

Juli 22. Namensfest Ihrer Majestät der Kaiserin **Maria Feodorowna.**

August 6. Christi Verklärung.
15. Mariä Himmelfahrt.
29. Johannis Enthauptung.
30. Namensfest Seiner Kaiserlichen Majestät **Alexander Alexandrowitsch.**

Septbr. 8. Mariä Geburt.
14. Kreuzes Erhöhung.
26. Fest des Apostels und Evangelisten Johannes des Theologen.

Octbr. 1. Mariä Schutz und Fürbitte.
6. Erntefest.
20. Reformations-Fest.
22. Fest des Wunderthätigen Bildes der Mutter Gottes von Kasan.

Novbr. 14. Geburtsfest Ihrer Majestät der Kaiserin **Maria Feodorowna.**
21. Mariä Opfer.
24. Todtenfest.

Decemb. 1. 1. Adventsonntag.
6. Fest des heiligen Wunderthäters Nikolaus. Namensfest Seiner Kaiserlichen Hoheit des Thronfolgers Cäsarewitsch und Großfürsten **Nikolai Alexandrowitsch.**
25.—27. Fest der Geburt Christi.

Schulferien: 10. Juni — 10. August und
20. December — 12. Januar.

Evangelien- und Episteln

für alle Sonn- und Festtage des Jahres 1891.

Datum.	Festtag.	Evangelium.	Episteln.
1. Januar	Neujahr	Luc. 2, 21	Gal. 3, 23–29
6. „	Christi Erscheinung	Matth. 2, 1–12	Jes. 60, 1–6
13. „	1. S. n. Epiph.	Luc. 2, 41–52	Röm. 12, 1–6
20. „	2. S. n. Epiph.	Joh. 2, 1–11	Röm. 12, 7–16
27. „	3. S. n. Epiph.	Matth. 8, 1–13	Röm. 12, 17–21
3. Februar	4. S. n. Epiph.	Matth. 8, 23–27	Röm. 13, 8–10
10. „	5. S. n. Epiph.	Matth. 13, 24–30	Colos. 3, 12–17
17. „	Septuagesimae	Matth. 20, 1–16	1. Cor. 9, 24 - 10,5
24. „	Sexagesimae	Luc. 8. 4–15	2. Cor. 11, 19 - 12,9
3. März	Estomihi	Luc. 18, 31–43	1. Cor. 13
10. „	Invocavit	Matth. 4, 1–11	2. Cor. 6, 1–10
13. „	Bußtag	* * *	* * *
17. „	Reminiscere	Matth. 15, 21–28	1. Thess. 4, 1–7
24. „	Oculi	Luc. 11, 14–28	Ephes. 5, 1–9
25. „	Mariä Verkündigung	Luc. 1, 26–38	Jes. 7, 10–16
31. „	Lätare	Joh. 6, 1–15	Gal. 4, 21–31
7. April	Judica	Joh. 8, 46–59	Hebr. 9, 11–15
14. „	Palmarum	Matth. 21, 1–9	Philipp. 2, 5–11
18. „	Gründonnerstag	Joh. 13, 1–15	1. Cor. 11, 23–32
19. „	Charfreitag	Passionshistorie	Jes. 53
21. „	I. Osterfeiertag	Marc. 16, 1–8	1. Cor. 5, 6–8
22. „	II. Osterfeiertag	Luc. 24, 13–35	Apost. 10, 34–41
23. „	III. Osterfeiertag	Luc. 24, 36–47	Apost. 13, 26–33
28. „	Quasimodogeniti	Joh. 20, 19–31	1. Joh. 5, 4–10
5. Mai	Miser. Domini	Joh. 10, 12–16	1. Petr. 2, 21–25
12. „	Jubilate	Joh. 16, 16–23	1. Petr. 2, 11–20
19. „	Cantate	Joh. 16, 5–15	Jac. 1, 16–21
26. „	Rogate	Joh. 16, 23–30	Jac. 1, 22–27
30. „	Himmelfahrt	Marc. 16, 14–20	Apost. 1, 1–11
2. Juni	Exaudi	Joh. 15, 26–16, 4	1. Petr. 4, 8–11
9. „	I. Pfingstfeiertag	Joh. 14, 23–31	Apost. 2, 1–13
10. „	II. Pfingstfeiertag	Joh. 3, 16–21	Apost. 10, 42–48
16. „	Trinitatis	Joh. 3, 1–15	Röm. 11, 33–36
23. „	1. S. n. Trinit.	Luc. 16, 19–31	1. Joh. 4, 16–21
24. „	Johanni	Luc. 1, 57–80	Jes. 40, 1–5
30. „	2. S. n. Trinit.	Luc. 14, 16–24	1. Joh. 3, 13–18
7. Juli	3 S. n. Trinit.	Luc. 15, 1–10	1. Petr. 5, 6–11
14. „	4. S. n. Trinit.	Luc. 6, 36–42	Röm. 8, 18–23
21. „	5. S. n. Trinit.	Luc. 5, 1–11	1. Petr. 3, 8–15
28. „	6. S. n. Trinit.	Matth. 5, 20–26	Röm. 6, 3–11
4. August	7. S. n. Trinit.	Marc. 8, 1–9	Röm. 6, 19–23
11. „	8. S. n. Trinit.	Matth. 7, 15–23	Röm. 8, 12–17
18. „	9. S. n. Trinit.	Luc. 16, 1–9	1. Cor. 10, 6–13
25. „	10. S. n. Trinit.	Luc. 19, 41–48	1. Cor. 12, 1–11
1. Septemb.	11. S. n. Trinit.	Luc. 18, 9–14	1. Cor. 15, 1–10
8. „	12. S. n. Trinit.	Marc. 7, 31–37	2. Cor. 3, 4–11
15. „	13. S. n. Trinit.	Luc. 10, 23–37	Gal. 3, 15–22
22. „	14. S. n. Trinit.	Luc. 17, 11–19	Gal. 5, 16–24
29. „	15. S. n. Trinit.	Matth. 6, 24–34	Gal. 5, 25–6,10

Datum.	Festtag.	Evangelium.	Epistel.
6. October	Erntef. 16. S. n. Trin.	Luc. 7, 11–17	Epheſ. 3, 13–21
13. „	17. S. n. Trinit.	Luc. 14, 1–11	Epheſ. 4, 1–6
20. „	Reform.-F. 18. S. n. Tr	Matth. 22, 34–46	1. Cor. 1, 4–9
27. „	19. S. n. Trinit.	Matth. 9, 1–8	Epheſ. 4, 22–28
3. Novemb.	20. S. n. Trinit.	Matth. 19, 1–4	Epheſ. 5 15–21
10. „	21. S. n. Trinit.	Joh. 4, 47–54	Eph. 6, 10–17
17. „	22. S. n. Trinit.	Matth. 18, 23–35	Phil. 1, 3–11
24. „	Todtenf. 23. S. n. Tr	Matth. 24, 15–28.	Theſſ. 4, 13–18
1. Decemb.	I. Advent	Matth. 21, 1–9	Röm. 13, 11–14
8. „	II. Advent	Luc. 21, 25–36	Röm. 15, 4–13
15. „	III. Advent	Matth. 11, 2–10	1. Cor. 4, 1–5
22. „	IV. Advent	Joh. 1, 19–28	Phil. 4, 4–7.
25. „	I. Weihnachtstag	Luc. 2, 1–14	Tit. 2, 11–14
26. „	II. Weihnachtstag	Luc. 2, 15–20	Tit. 3, 4–7
27. „	III. Weihnachtstag	Joh. 1, 1–14	Sir. 15, 1–8
29. „	Sonntag n. Weihn.	Luc. 2, 23–40	Gal. 4, 1–7

Ruſſiſch-Kaiſerliches Haus.

Alexander der Dritte, Kaiſer und Selbſtherrſcher aller Reußen, König von Polen, Großfürſt von Finnland, unſer Allergnädigſter Monarch, geb. 1845 den 26. Februar, regiert ſeit dem 1. März 1881. Gekrönt den 15. Mai 1883.

Kaiſerin Maria Feodorowna, geb. Prinzeſſin Maria Sophie Frederika Dagmar von Dänemark, geb. 1847 den 14. Nov.

Kinder des Kaiſers:

1. Thronfolger, Cäſarewitſch und Großfürſt **Nikolai Alexandrowitſch,** geb. 1868 den 6. Mai.
2. Großfürſt **Georg Alexandrowitſch,** geb. 1871 den 27. April.
3. Großfürſtin **Xenia Alexandrowna,** geb. 1875 den 25. März.
4. Großfürſt **Mihail Alexandrowitſch,** geb. 1878 den 22. Nov.
5. Großfürſtin **Olga Alexandrowna,** geb. 1882 den 1. Juni.

1. Großfürſt **Wladimir Alexandrowitſch,** geb. 1847 den 10. April. Am 16. Auguſt 1874 vermählt mit der Großfürſtin **Maria Pawlowna,** geb. Prinzeſſin Maria von Mecklenburg-Schwerin, geb. 1854 den 14. Mai.

   Deren Kinder:

   Großfürſt **Kyrill Wladimirowitſch,** geb. 1876 den 30. September.
   Großfürſt **Boris Wladimirowitſch,** geb. 1877 den 12. November.
   Großfürſt **Andrei Wladimirowitſch,** geb. 1879 den 2. Mai.
   Großfürſtin **Helene Wladimirowna,** geb. 1882 den 17. Januar.
2. Großfürſt **Alexei Alexandrowitſch,** geb. 1850 den 2. Januar.
3. Großfürſtin **Maria Alexandrowna,** geb. 1853 den 5. October.

Am 11. Januar 1874 vermählt mit Sr. Königl. Hoheit dem Herzog **Alfred** Ernst Albert von Edinburgh, geb. 1844 d. 6. Aug.

4. Großfürst **Sfergei Alexandrowitsch**, geb. 1857 den 29. April. Am 2. Juni 1884 vermählt mit der Prinzessin Elisabeth v. Hessen.

5. Großfürst **Paul Alexandrowitsch** geb. 1860 d. 21. September. Vermählt am 4. Juni 1889 mit der Prinzessin von Griechenland, Großfürstin **Alexandra Georgiewna**, geb. 1870 den 30. August.

Deren Tochter:

Großfürstin **Maria Pawlowna**, geb. 1890 den 6. April.

Oheime Sr. Majestät des Kaisers:

a. Großfürst **Konstantin Nikolajewitsch**, geb. 1827 den 9. September. Am 30. August 1848 vermählt mit der Großfürstin **Alexandra Josefowna**, geb. Prinzessin von Sachsen-Altenburg, geb. 1830 den 26. Juni.

Deren Kinder:

Großfürst **Nikolai Konstantinowitsch**, geb. 1850 den 2. Februar.

Großfürstin **Olga Konstantinowna**, geb. 1851 den 22. August. Am 15. October 1867 vermählt mit **Georg I.**, König von Griechenland, geb. 1845 den 12. December.

Großfürstin **Wera Konstantinowna**, geb. 1854 d. 4. Februar. Wittwe des Herzogs Wilhelm Eugen von Würtemberg, gest. 1877.

Großfürst **Konstantin Konstantinowitsch**, geb. 1858 den 10. August. Am 15. April 1884 vermählt mit der Prinzessin Elisabeth von Sachsen-Altenburg, geb. 1865 den 13. Januar.

Deren Sohn:

Großfürst **Gabriel Konstantinowitsch**, geb 1887 den 4 Juli.

Großfürst **Dmitri Konstantinowitsch**, geb 1860 den 1. Juni.

b. Großfürst **Nikolai Nikolajewitsch**, geb. 1831 den 27. Juli. Am 25. Januar 1856 vermählt mit der geb. Prinzessin von Holstein-Oldenburg, Großfürstin **Alexandra Petrowna**, geb. 1838 den 21. Mai.

Deren Kinder:

Großfürst **Nikolai Nikolajewitsch**, geb 1856 den 6. November.

Großfürst **Peter Nikolajewitsch**, geb. 1864 den 10. Januar. Am 26. Juli 1889 vermählt mit der Prinzessin von Montenegro, Großfürstin **Militza**, geb. 1866 den 26. Juli.

c. Großfürst **Michael Nikolajewitsch**, geb. 1832 den 13 October. Am 16. August 1857 vermählt mit der Großfürstin **Olga Feodorowna**, geb. Prinzessin Cäcilie von Baden, geb. 1839 d. 8. Sept.

Deren Kinder:

Großfürst **Nikolai Michailowitsch**, geb. 1859 den 14. April.

Großfürstin **Anastasia Michailowna**, geb. 1860 den 16. Juli. Am 24. Januar 1879 vermählt mit Sr. Königl. Hoh. dem Erbgroßherzog von Meklenburg-Schwerin **Friedrich Franz**, geb. 1851 den 19. März.

Großfürst **Michail Michailowitsch**, geb. 1861 den 4. October.

Großfürst **Georg Michailowitsch**, geb. 1863 den 11. August.

Großfürst **Alexander Michailowitsch**, geb. 1866 den 1. April.

Großfürst **Sfergei Michailowitsch**, geb. 1869 den 25. September.

Großfürst **Alexei Michailowitsch**, geb. 1875 den 16. December.

d. Großfürstin **Olga Nikolajewna**, geb. 1822 d. 30. August. Am 1. Juli 1846 vermählt mit Sr. Maj. dem Könige von Würtemberg, **Karl** Friedrich Alexander, geb. 1823 den 22. Februar.

Großfürstin **Katharina Michailowna**, geb. 1827 d. 16. August. Wittwe des Herzogs Georg von Meklenburg-Strelitz, gest. 1876.

Ihre Kaiserlichen Hoheiten die Prinzen und Prinzessinnen Romanowsky, Herzoge und Herzoginnen von Leuchtenberg.

Prinz **Nikolai Maximilianowitsch**, geb. 1843 den 23. Juli.
Prinz **Eugen Maximilianowitsch**, geb. 1847 den 27. Januar.
Prinz **Georg Maximilianowitsch**, geboren 1852 den 17. Februar. Vermählt am 16. August 1889 mit der Prinzessin von Montenegro, Großfürstin **Anastasia**, geb. den 4. Jan. 1868.
Prinzessin **Maria Maximilianowna**, geboren 1841 den 4. October. Vermählt am 30. Jan. 1863 mit Seiner Großherzoglichen Hoheit dem Prinzen Ludwig **Wilhelm** August von Baden, geb. 1829 den 6. December.
Prinzessin **Eugenie Maximilianowna**, geboren 1845 den 20. März. Vermählt am 19. Jan. 1868 mit Sr. Hoheit dem Prinzen **Alexander** von Oldenburg, geb. den 2. Juni 1844.

Stammtafel des Hauses Romanow.

1. Michail Feodorowitsch Romanow, 1613–45.
2. Alexei Michailowitsch, 1645–76.

3. **Feodor** 1676–82. | 4. **Joann V.** 1682–89. | **Sophia** | 5 **Peter d. Gr.**, 1682–1725, verm. a) mit Lapuchin; b) mit (6) Katharina I, 1725–27.

Katharina, verm. an Herzog Karl Leopold von Mecklenburg-Schwerin
|
Anna (Leopoldowna) verm. an Herzog Anton Ulrich von Braunschweig.
|
9. **Joann VI.** (Antonowitsch) 1740–41.

8. **Anna** verm. an Herzog Friedrich Wilh. von Kurland; Kaiserin von 1730–40.

Alexei
|
7. **Peter II.** 1727–30

Anna verm. an Karl Friedrich Herzog von Holstein-Gottorp.

10. **Elisabeth** 1741–61.

11. **Peter III.**, 1761–62, verm. (12) mit Katharina II. gewesener Prinzessin von Anhalt-Zerpst; Kaiserin von 1762–96.
|
13. **Paul** 1796–1801.

14. **Alexander I.** 1801–25.

Constantin

15. **Nicolai** 1825–55.
|
16. **Alexander II.** 1855–81.
|
17. **Alexander III.** reg. seit 1881.

Genealogie der übrigen Europäischen Regenten.

Anhalt. (Evang. Conf.) Herzog Leopold Friedrich, geb. 1831, regiert seit 1871, vermählt 1854 mit Antoinette, Prinzessin von Sachsen-Altenburg. Sohn Erbprinz Friedrich, geb. 1856.

Baden. (Evang. Conf.) Großherzog Friedrich, geb. 1826, reg. seit 1852, vermählt 1856 mit Louise, Tochter des verst. Königs Friedrich III von Preußen. Sohn Erbgroßherzog Friedrich, geb. 1857.

Bayern. (Röm.-Kathol. Conf.) König Otto I., geb. 1848. Regent Prinz Luitpold, geb. 1821.

Belgien. (Röm.-Kathol. Conf.) König Leopold II., geb. 1835, reg. seit 1865, vermählt 1853 mit Marie, Tochter des verstorbenen Erzherzogs Joseph von Oesterreich. Bruder Philipp, geb. 1837.

Braunschweig-Wolfenbüttel. Regent Prinz Albrecht von Preußen, geb. 1837, reg. seit 1885.

Dänemark. (Luther Conf.) König Christian IX., geb. 1818, reg. seit 1863, vermählt 1842, mit Louise, Tochter des Landgrafen Wilhelm von Hessen-Kassel. Kinder: 1) Kronprinz Christian Friedrich, geb. 1843, vermählt 1869 mit Luise, Tochter des verst. Königs Karl XV. von Schweden. 2) Prinzessin Alexandra, geb. 1844, vermählt mit dem Prinzen von Wales. 3) Prinz Wilhelm (Georg), geb. 1845, König von Griechenland. 4) Maria Feodorowna (Dagmar), geb. 1847, Kaiserin von Rußland. 5) Prinzessin Thyra, geb. 1853, vermählt mit Ernst August, Herzog von Cumberland. 6) Prinz Waldemar, geb. 1858.

Deutschland Kaiser Wilhelm II., König von Preußen, regiert seit 1888 (siehe Preußen). Das deutsche Reich besteht aus folgenden Bundesstaaten: den Königreichen Preußen, Bayern, Sachsen und Würtemberg; den Großherzogthümern Baden, Hessen Mecklenburg-Schwerin, Mecklenburg-Strelitz, Oldenburg und Sachsen-Weimar; den Herzogthümern Anhalt, Braunschweig, Sachsen-Altenburg, Sachsen-Coburg-Gotha und Sachsen-Meiningen; den Fürstenthümern Lippe-Detmold, Lippe-Schaumburg, Reuß-Greiz, Reuß-Schleiz, Schwarzburg-Rudolstadt, Schwarzburg-Sondershausen und Waldeck; den freien Städten Bremen, Hamburg und Lübeck, und dem deutschen Reichslande Elsaß-Lothringen.

Griechenland. (Luther. Conf.) König Georg I., Sohn des Königs Christian IX. von Dänemark, geb. 1845, reg. seit 1863, vermählt 1867 mit der Großfürstin Olga Konstantinowna. Sohn Kronprinz Konstantin, geb. 1868.

Großbritannien und Irland. (Engl. Kirche) Königin Victoria I., Kaiserin von Indien, geb. 1819, reg. seit 1837, Wittwe des verstorbenen Prinzen Albert aus dem Hause Sachsen-Koburg-Gotha. Kinder: 1) Victoria, geb. 1840, Wittwe des verstorbenen Kaisers von Deutschland Friedrich III; 2) Albert Eduard, Kronprinz von Wales, geb. 1841, Thronfolger, vermählt 1863 mit Alexandra, Tochter des Königs von Dänemark Christian IX.; 3) Prinz Alfred, Herzog von Edinburgh, geb. 1844, vermählt 1874 mit der Großfürstin Maria Alexandrowna, und drei jüngere Kinder.

Hessen und bei Rhein (Darmstadt). (Luther. Conf.) Großherzog Ludwig IV., geb 1837, reg. seit 1877. Sohn Erbgroßherzog Ernst Ludwig, geb. 1868.

Italien. (Röm.-Kathol. Conf.) König Humbert I., geb. 1844, reg. seit 1878, vermählt 1868 mit der Prinzessin Margarethe von Savoyen. Kronprinz Victor Immanuel, geb. 1869.

Lichtenstein. (Röm.-Kathol. Conf.) Fürst Johann II., geb 1840, reg. seit 1858.

Lippe-Detmold. (Reform. Conf.) Fürst Woldemar, geb. 1824, reg seit 1875, vermählt mit Sophie, Prinzessin von Baden. Erbprinz Alexander, geb. 1831.

Lippe-Schaumburg. (Reform Conf.) Fürst Adolph, geb. 1817, reg. seit 1860, vermählt 1844 mit Hermine, Prinzessin von Waldeck. Sohn Erbprinz Georg, geb. 1846.

Mecklenburg-Schwerin. (Luther. Conf.) Großherzog Friedrich Franz III., geb. 1851, reg. seit 1883, vermählt 1879 mit der Großfürstin Anastasia Michailowna. Sohn Erbgroßherzog Friedrich Franz, geb. 1882.

Mecklenburg-Strelitz. (Luther. Conf.) Großherzog Friedrich Wilhelm, geb. 1819, reg. seit 1860, vermählt 1843 mit Auguste, Tochter des verstorbenen Herzogs Adolph von Cambridge. Sohn Erbgroßherzog Adolf Friedrich, geb. 1848.

Montenegro. (Griech.-Kathol. Conf.) Fürst Nikolai I., geb. 1841, reg. seit 1860. Erbprinz Danilo, geb. 1871.

Niederlande. (Reform. Conf.) König Wilhelm III., Großherzog von Luxemburg, geb. 1817, reg. seit 1849, in zweiter Ehe vermählt 1879 mit Emma, Prinzessin von Waldeck und Pyrmont. Thronerbin Wilhelmine, geb. 1880.

Oesterreich. (Röm.-Kathol. Conf.) Kaiser Franz Joseph I., König von Ungarn, Böhmen, Gallizien und Illyrien, geb. 1830, reg. seit 1848, vermählt 1854 mit Elisabeth, Prinzessin von Bayern. Thronfolger: Erzherzog Karl Ludwig, geb. 1833.

Oldenburg (Luther. Conf.) Großherzog Nikolaus Friedrich Peter, geb. 1827, reg. seit 1853, vermählt 1852 mit Elisabeth, Prinzessin von Sachsen-Altenburg. Sohn Erbgroßherzog Friedrich August, geb. 1852.

Papst: Leo XIII., geb. 1810, erwählt 1878.

Portugal. (Röm.-Kathol. Conf.) König Karl I., geb. 1863. Kronprinz: Louis Philipp, geb. 1887.

Preußen. (Evang. Conf.) König Wilhelm II., deutscher Kaiser, geb. 1859, reg. seit 1888, vermählt 1881 mit Augusta Victoria, Prinzessin von Schleswig-Holstein-Sonderburg-Augustenburg. Kinder: 1) Kronprinz des deutschen Reichs Friedrich Wilhelm, geb. 1882. 2) Wilhelm-Eitel Friedrich Christian Karl, geb. 1883. 3) Adalbert Ferdinand Berengar Viktor, geb. 1884. 4) August Wilhelm Heinrich Günther Viktor, geb. 1887. 5) Oskar Karl Gustav Adolf, geb. 1888.

Reuß-Greiz. (Luther. Conf.) Fürst Heinrich XXII., geb. 1846, reg. seit 1859. Erbprinz Heinrich XXIV., geb. 1878.

Reuß-Schleiz. (Luther. Conf.) Fürst Heinrich XIV., geb. 1832, reg. seit 1867, vermählt 1858 mit Pauline Louise, Prinzessin von Würtemberg. Sohn Erbprinz Heinrich XXVII., geb. 1858.

Rumänien. (Evang. Conf.) König Karl I., Prinz von Hohenzollern, geb. 1839, reg. seit 1866, König seit 1881, vermählt 1869 mit Elisabeth, Prinzessin von Wied. Thronfolger Ferdinand, geb. 1865.

Sachsen. (Röm.-Kathol. Conf.) König Albert, geb. 1828, reg. seit 1873, vermählt 1853 mit Carola, Prinzessin von Wasa.

Sachsen-Altenburg. (Luther. Conf.) Herzog Ernst, geb. 1826, reg. seit 1853, vermählt 1853 mit Agnes, Prinzessin von Anhalt-Dessau. Bruder Moritz, geb. 1829.

Sachsen-Coburg-Gotha. (Luth. Conf.) Herzog Ernst II., geb. 1818, reg. seit 1844, vermählt 1842 mit Alexandrine, Prinzessin von Baden

Sachsen-Meiningen-Hildburghausen. (Luth. Conf.) Herzog Georg II., geb. 1826, reg. seit 1866. Sohn Erbprinz Bernhard, geb. 1851.

Sachsen-Weimar-Eisenach. (Luth. Conf.) Großherzog Karl Alexander, geb. 1818, reg. seit 1853, vermählt 1842 mit Sophie, Tochter des verstorbenen Königs Wilhelm II. der Niederlande. Sohn Erbgroßherzog Karl August, geb. 1844.

Schwarzburg-Rudolstadt. (Luther. Conf.) Fürst Viktor Günther, geb. 1852, reg. seit 1890.

Schwarzburg-Sondershausen. (Luther. Conf.) Fürst Günther, geb. 1830, reg. seit 1880.

Schweden und Norwegen. (Luther. Conf.) König Oskar II., geb. 1829, reg. seit 1872, vermählt 1857 mit Sophie, Prinzessin von Nassau. Sohn Erbprinz Gustav Adolf, geb 1858.

Serbien. (Griech.-Kathol. Conf.) König Milan IV., geb. 1852, reg. seit 1868, König seit 1882.

Spanien. (Röm.-Kathol. Conf.) König Alfons XIII., geb. 1886, unter der Regentschaft seiner Mutter Marie Christine, Erzherzogin von Oesterreich.

Türkei. (Muhamed. Rel.) Groß-Sultan Abdul-Hamid II., geb. 1842, reg. seit 1876.

Waldeck und Pyrmont. (Evang. Conf.) Fürst Georg V. Viktor, geb. 1831, reg. seit 1852, vermählt 1853 mit Helene, Prinzessin von Nassau. Erbprinz Friedrich, geb. 1865.

Würtemberg. (Luther. Conf.) König Karl I., geb. 1823, reg. seit 1864, vermählt 1846 mit der Großfürstin Olga Nikolajewna.

Zeitrechnung.

Das Jahr 1891 ist ein gewöhnliches Jahr und in der Byzantinischen Aera das	7399—7400
Von der Julianischen Periode das	6598
Von der Erschaffung der Welt nach Calvisius das	5840
Nach der Jahresrechnung der Juden das	5651—5652
Nach der Jahresrechnung der Türken das	1308—1309
Von der Gründung des russischen Reiches das	1029
Von der Einführung des christlichen Glaubens in Rußland das	903
Von der Erbauung der Stadt Dorpat das	861
Von der Erbauung der Stadt Moskau das	744
Von der ersten Ankunft deutscher Kaufleute an der Düna das	732
Von der Gründung der Stadt Riga das	690
Von der Erbauung der Stadt Pernau das	636
Von der Erfindung des Pulvers das	511
Von der Erfindung der Buchdruckerkunst das	451
Von der ersten Prägung der Kupfermünze unter Regierung Johann III. das	411
Geburt Martin Luthers das	408
Von der Entdeckung Amerikas das	399
Von der Reformation Dr. Martin Luthers das	374
Von der Ausbreitung des Lutherischen Glaubens in Liv- und Estland das	367
Von der Unterwerfung Estlands unter schwedische Herrschaft das	330
Von der Unterwerfung Livlands unter polnische Herrschaft das	329
Von der Drucklegung des ersten russischen Werkes in Moskau das	327
Von der Verbesserung des Gregorianischen Kalenders das	309
Von der Besteigung des russischen Thrones durch das Haus Romanow das	278
Von der Unterwerfung Livlands unter schwedische Herrschaft das	266
Von der Gründung des ersten Gymnasiums in Dorpat das	261
Von der Gründung der ersten Universität in Dorpat das	259
Von der Prägung der ersten Silberscheidemünze das	246
Von der Geburt Peter I. das	219
Von der Erbauung der Residenzstadt St. Petersburg das	188
Von der Unterwerfung Estlands unter russische Herrschaft das	181
Von der Unterwerfung Livlands unter russische Herrschaft das	181
Von der Annahme des Kaisertitels von Seiten der russischen Monarchen das	170
Von der Zerstörung des größten Theiles von Dorpat durch Feuersbrunst das	116
Von der Gründung der jetzigen Universität Dorpat das	89
Von der Eroberung Finnlands das	82
Von der Einnahme Moskau's durch die Franzosen das	79
Von der Promulgation der persönlichen Freiheit der Bauern in Estland das	75
Von der Promulgation der persönlichen Freiheit der Bauern in Livland das	72
Vom Krimschen Kriege das	38
Von der gänzlichen Aufhebung der Leibeigenschaft in Rußland das	30
Von der Einführung der allgemeinen Wehrpflicht im russischen Reiche das	18
Vom Russisch-Türk'schen Kriege das	14
Von der Thronbesteigung Seiner Majestät des Kaisers Alexander III. das	10
Von der Krönung Ihrer Kaiserlichen Majestäten Alexander III. nebst Frau Gemahlin das	8
Von der Einführung des neuen Schulunterrichts das	5
Von der Einführung der Reorganisation des Gerichtswesens und der Bauerbehörden in den Baltischen Gouvernements das	2

Alphabetisches Verzeichniß der Namenstage.

Aaron, 7. April.
Abel, 2. Januar.
Abraham, 20. Decembr.
Absalon, 30. October.
Adam, 24. December.
Adelheid, 23. Juli.
Adele, 17. August.
Adolph, 27. September.
Adonis, 30. März.
Adrian, 4. März.
Agathe, 5. Februar.
Agathus, 22. Juni.
Aegidius, 1. September.
Agnes, 21. Januar.
Agricola, 3. December.
Albertine, 10. Sept.
Albina, 16. December.
Albinus, 1. März.
Albrecht, 24. April. [Nov.
Alexander, 30. Aug. u. 18.
Alexandra, 8. Novbr.
Alexius, 17. Juli.
Alide, 31. Mai.
Alphonsus, 22. Nov.
Amalie, 5. October.
Amandus, 26. October.
Amatus, 13. September.
Ambrosius, 4. April.
Amilde, 15. Juni.
Amos, 20. November.
Anastasius, 27. April.
Andreas, 30. November.
Angelus, 13. October.
Anna, 26. Juli.
Anselm, 5. Juli.
Anton, 17. Januar.
Antonie, 7. December.
Apollonia, 9. Februar.
Arnold, 1. December.
Artemius, 6. Juni.
Arthur 17. Juni.
Arwid, 10. October.
Athelwina, 4. Septbr.
August, 3. August.
Auguste, 28. August.
Aurora, 5. März.
Axel, 23. Juni.
Barbara, 4. Decembr.
Barnabas, 11. Juni.
Barnimus, 9. Juni.
Bartholomäus, 24. Aug.
Beata, 22. December.
Beatrix, 29. Juli.
Benedict, 21. März.
Bernhard, 20. August.
Bertha, 3. September.
Blandina, 12. Juni.
Blasius, 3. Februar.
Bogislaus, 9. April.
Bonavent, 14. Juli.
Bonifacius, 5. Juni.
Boy, 13. Februar.
Brigitte, 1. Februar.
Bruno, 9. September.
Burchard, 11. October.
Busso, 27. November.
Cajus, 22. April.
Candidus, 2. December.
Capitolin, 27. October.
Carl, 28. Januar.
Casimir, 24. März.
Caspar, 9. Januar.
Catharina, 25. Nov.
Charisius, 16. April.
Charitas, 7. October.
Charlotte, 5. November.
Christian, 14. Mai.
Christina, 24. Juli.
Christoph, 18. Decembr.
Chrysostomus, 27. Jan.
Clara, 12. August.
Claudius, 27. Februar.
Clemens, 23. November.
Concordia, 18. Februar.
Conrad, 26. November.
Constantia, 17. Februar.
Constantin, 11. März.
Cordula, 22. October.
Cornelius, 3. Juli.
Crispin, 25. October.
Cyprian, 8. März.
Cyrillus, 9. Juli.
Daniel, 21. Juli.
David, 30. December
Demetrius, 7. Juli.
Detlaus, 31. März.
Dietrich, 6. Mai.
Dominicus, 4. August.
Donatus, 7. August.
Dorothea, 6. Februar.
Eberhard, 29. Nov.
Eduard, 26. Mai.
Eleonore, 21. Februar.
Elias, 20. Juli.
Elisa, 2. September.
Elisabeth, 19. November.
Emerentia, 23. Januar.
Emil, 21. Juni.
Emilie, 22. Mai.
Emma, 2. Juni.
Emmeline, 11. Juli.
Engelbert, 7. November.
Engelhard, 29. October.
Enoch, 3. Januar.
Ephraim, 18. Januar.
Erasmus, 3. Juni.
Erastus, 30. April.
Erdmann, 16. Januar.
Erhard, 8. Januar.
Erich, 18. Mai.
Ernestine, 21. Mai.
Ernst, 13. März.
Esther, 24. Mai.
Eucharius, 20. Februar.
Eugen, 13. November.
Eugenia, 28. März.
Euphrosine, 11. Februar.
Eusebius, 14. August.
Eva, 24. December.
Ezechias, 26. April.
Ezechiel, 10. April.
Fabian, 20. Januar.
Febronia, 25. Juni.
Felix, 15. Januar.
Ferdinand, 3. April.
Fides, 5. October.
Flavius, 10. Juni.
Florentin, 17. October.
Florentine, 4. Mai.
Florian, 20. Juni.
Fortunat, 21. April.
Franz, 4. October.
Friedebert, 9. October.
Friedrich, 14. November.
Friederike, 4. Juni.
Gabriel, 16. März.
Gallus, 16. October.
Gebhard, 27. August.
Georg, 23. April.
Gerhard, 11. Septbr.
Germanus, 31. Juli.
Gertrud, 17. März.
Gervasius, 19. Juni.
Gordian, 10. Mai.
Gottfried, 6. März.
Gotthard, 5. Mai.
Gotthilf, 15. Februar.
Gottlieb, 8. August.
Gottschalk, 1. Juni.
Gregor, 12. März.
Günther, 28. November.
Gustav, 27. März.
Hannibal, 2. August.
Hans, 26. Januar.
Harald, 19. Juli.

Hector, 6. Juli.
Hedwig, 15. October.
Heinrich, 12. Juli.
Helene, 18. Auguſt.
Henriette, 7. Mai.
Herbert, 17. Mai.
Hermine, 16. Juli.
Hermann, 11. April.
Hieronymus, 30. Sept.
Hilarius, 13. Januar.
Hildebert, 13. Auguſt.
Homerus, 18. Juni.
Hortenſia, 24. October.
Hoſeas, 23. September.
Hugo, 17. November.
Hyginus, 11. Januar.
Jacob, 25. Juli.
Jacobina, 16. Septbr.
Jairus, 3. October.
Jenny, 10. März.
Jeremias, 26. Juni.
Ignatius, 17. Decembr.
Immanuel, 26. März.
Joachim, 9. December.
Jobſt, 23. Februar.
Johanna, 15. December.
Johannes, 24. Juni.
Jonas, 12. November.
Joſeph, 19. März.
Joſephine, 14. Juni.
Joſua, 28. Juni.
Iſaak, 16. Auguſt.
Judith, 10. December.
Juliane, 16. Februar.
Julius, 12. April.
Juſtina, 16. Juni.
Juſtinus, 13. April.
Juſtus, 28. Februar.
Karoline, 12. Februar.
Kilian, 8. Juli.
Kleophas, 25. Septbr.
Kunigunde, 3. März.
Lambertus, 17. Sept.
Laurentius, 10. Auguſt.
Leberecht, 24. November.
Leonhard, 6. Novbr.
Leontine, 23. Mai.
Leopold, 15. November.
Liborius, 8. April.
Longinus, 15. März.
Loth, 19. December.
Louiſe, 2. März.
Lucie, 13. December.
Lucius, 19. October.
Lucretia, 7. Juni.
Ludolph, 27. Mai.
Ludovica, 30. Januar.
Ludwig, 25. Auguſt.
Magdalena, 22. Juli.
Magnus, 6. September.
Margaretha, 13. Juli.
Maria, 22. Juli.
Marianne, 20. Septbr.
Martha, 27. Juli.
Martin, 10. November.
Mathilde, 14. März.
Maximilian, 29. Mai.
Maximus, 5. April.
Medardus, 8. Juni.
Melchior, 7. Januar.
Methuſalem, 4. Januar.
Michael, 29. September.
Moritz, 22. September.
Natalie, 26. Auguſt.
Nathanael, 5. Septbr.
Nero, 12. Mai.
Neſtor, 26. Februar.
Nicaſias, 14. December.
Nicodemus, 15. Septbr.
St. Nicolaus, 9. Mai.
Nicolaus, 6. December.
Noah, 29. December.
Obadias, 15. April.
Olga, 11. Auguſt.
Oswald, 5. Auguſt.
Ottilie, 12. December.
Otto, 4. November.
Ottomar, 16. November.
Pancratius, 11. Mai.
Pantaleon, 28. Juli.
Patricius, 18. März.
Paul, 29. Juni.
Pauline, 10. Februar.
Peregrynus, 16. Mai.
Perpetua, 7. März.
Peter, 29. Juni.
Philibert, 22. Auguſt.
Philipp, 19. Mai.
Philippine, 29. März.
Prudentius, 9. März.
Raimund, 29. April.
Raphael, 22. März.
Rebecca, 31. Auguſt.
Reinhold, 12. Januar.
Regina, 7. September.
Richard, 7. Februar.
Robert, 14. Januar.
Romanus, 9. Auguſt.
Roſalie, 30. Juli.
Roſina, 18. Juli.
Rudolph, 17. April.
Rupert, 20. März.
Ruth, 21. Auguſt.
Sabina, 5. December.
Salomo, 8. Februar.
Samuel, 29. Januar.
Samuela, 8. October.
Sara, 19. Januar.
Sebaldus, 19. Auguſt.
Sebaſtian, 20. Januar.
Servatius, 13. Mai.
Seth, 2. Januar.
Severin, 23. October.
Sigismund, 2. Mai.
Simeon, 5. Januar.
Sophie, 15. Mai.
Stanislaus, 8. Mai.
Stephan, 26. December.
Sulpitius, 20. April.
Suſanne, 19. Februar.
Sybille, 20. Mai.
Sylveſter, 31. December.
Syrus, 12. September.
Theobald, 1. Juli.
Theodor, 9. November.
Theodorich, 23. März.
Theodora, 1. April.
Theodoſia, 2. April.
Thereſe, 28. April.
Thomas, 21. December.
Timon, 19. April.
Timotheus, 24. Januar.
Titus, 18. September.
Tobias, 13. Juni.
Ulrich, 4. Juli.
Urbanus, 25. Mai.
Urſula, 21. October.
Valentin, 14. Februar.
Valerian, 18. April.
Veronica, 4. Februar.
Victor, 25. Februar.
Victoria, 23. December.
Vincenz, 22. Januar.
Virgil, 31. Januar.
Vollrad, 2. October.
Wallfried, 12. October.
Wenceslaus, 28. Sept.
Wendelin, 20. October.
Werner, 19. September.
Wigand, 30. Mai.
Wilhelm, 28. Mai.
Wilhelmine, 14. October.
Woldemar, 11. Decbr.
Wolfgang, 31. October.
Zacharias, 23. Auguſt.

Berechnungs-Tabelle der Procente eines Capitals von 100 Rubeln.

Berechnung für	3%		3½%		4%		4½%		5%		5½%		6%		7%	
	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.
1 Tag	—	0,83	—	0,97	—	1,11	—	1,25	—	1,38	—	1	—	1,66	—	1,94
2 „	—	1,66	—	1,94	—	2,22	—	2,50	—	2,77	—	3,5	—	3,33	—	3,88
3 „	—	2,50	—	2,31	—	3,33	—	3,75	—	4,16	—	4,58	—	5,—	—	5,83
4 „	—	3,33	—	3,88	—	4,44	—	5,00	—	5,55	—	6,11	—	6,66	—	7,77
5 „	—	4,16	—	4,86	—	5,55	—	6,25	—	6,94	—	7,63	—	8,33	—	9,72
6 „	—	5,—	—	5,83	—	6,66	—	7,50	—	8,33	—	9,16	—	10,—	—	11,66
7 „	—	5,83	—	6,80	—	7,77	—	8,75	—	9,72	—	10,69	—	11,66	—	13,51
8 „	—	6,66	—	8,77	—	8,88	—	10,00	—	11,11	—	13,22	—	13,33	—	15,55
9 „	—	7,50	—	8,75	—	10,—	—	11,25	—	12,50	—	13,75	—	15,—	—	17,5
10 „	—	8,33	—	9,72	—	11,11	—	12,50	—	13,88	—	15,27	—	16,66	—	19,44
11 „	—	9,16	—	10,69	—	12,22	—	13,75	—	15,27	—	16,80	—	18,33	—	21,93
12 „	—	10,—	—	11,66	—	13,33	—	15,00	—	16,66	—	18,33	—	20,—	—	23,33
13 „	—	10,83	—	12,63	—	14,58	—	16,25	—	18,05	—	19,86	—	21,66	—	25,82
14 „	—	11,66	—	13,61	—	15,55	—	17,50	—	19,44	—	21,38	—	23,33	—	27,22
15 „	—	12,50	—	14,58	—	16,66	—	18,75	—	20,33	—	22,91	—	25,—	—	29,71
16 „	—	13,83	—	15,55	—	17,77	—	20,—	—	22,22	—	24,44	—	26,66	—	31,11
17 „	—	14,16	—	16,52	—	18,88	—	21,25	—	23,61	—	25,97	—	28,33	—	33,60
18 „	—	15,—	—	17,30	—	20,—	—	22,50	—	25,—	—	27,50	—	30,—	—	35,—
19 „	—	15,83	—	18,47	—	21,11	—	23,75	—	26,38	—	29,02	—	31,66	—	36,94
20 „	—	16,66	—	19,44	—	22,22	—	25,—	—	27,77	—	30,55	—	33,33	—	38,88
21 „	—	17,50	—	20,41	—	23,33	—	26,25	—	29,16	—	32,08	—	35,—	—	40,83
22 „	—	18,33	—	21,38	—	24,44	—	27,50	—	30,55	—	33,61	—	36,66	—	42,77
23 „	—	19,16	—	22,36	—	25,55	—	28,75	—	31,94	—	35,13	—	38,33	—	44,72
24 „	—	20,—	—	23,33	—	26,66	—	30,—	—	33,33	—	36,66	—	40,—	—	46,66
25 „	—	20,83	—	24,30	—	27,77	—	31,25	—	34,72	—	38,19	—	41,66	—	48,61
26 „	—	21,66	—	25,27	—	28,88	—	32,50	—	36,11	—	39,72	—	43,33	—	50,5
27 „	—	22,50	—	26,25	—	30,—	—	33,75	—	37,50	—	41,25	—	45,—	—	52,55
28 „	—	23,33	—	27,22	—	31,11	—	35,—	—	38,88	—	42,77	—	46,36	—	54,44
29 „	—	24,16	—	28,19	—	32,22	—	36,25	—	40,27	—	44,30	—	48,13	—	56,38
30 „	—	25,—	—	29,16	—	33,33	—	37,50	—	41,66	—	45,83	—	50,—	—	58,33
2 Mt.	—	50,—	—	58,33	—	66,66	—	75,—	—	83,33	—	91,66	1	—	1	16,66
3 „	—	75,—	—	87,50	1	—	1	12,50	1	25,—	1	37,50	1	50,—	1	75,—
4 „	1	—	1	10,66	1	33,33	1	50,—	1	66,66	1	83,33	2	—	2	33,33
5 „	1	25,—	1	45,83	1	66,66	1	87,50	2	08,33	2	29,16	2	50,—	2	91,66
6 „	1	50,—	1	75,—	2	—	2	25,—	2	50,—	2	75,00	3	—	3	50,—
7 „	1	75,—	2	4,16	2	33,33	2	62,50	2	97,66	3	20,83	3	50,—	4	08,32
8 „	2	—,—	2	33,33	2	66,66	3	—	3	33,33	3	67,66	4	—	4	66,66
9 „	2	25,—	2	62,49	3	—	3	37,50	3	75,—	4	13,10	4	50	5	25,—
10 „	2	50,—	2	91,66	3	33,33	3	75,—	4	16,66	4	59,33	5	—	5	83,33
11 „	2	75,—	3	20,83	3	66,66	4	12,50	4	58,33	5	05,16	5	50,—	6	41,66
12 „	3	—	3	50,—	4	—	4	50,—	5	—	5	50,—	6	—	7	—

Coursberechnungs-Tabelle.

Reichsmark gegen Rubel zum Course von 150—250 Mark per 100 Rbl.

1 Reichsmark ist gleich:

Cours	Kop.	Cours	Kop.	Cours	Kop.	Cours	Kop.	Cours	Kop.
150	66_6	170½	58_7	191	52_4	211½	47_3	232	43_1
150½	66_4	171	58_5	191½	52_2	212	47_2	232½	43_0
151	66_2	171½	58_3	192	52_0	212½	47_0	233	42_9
151½	66_0	172	58_1	192½	51_9	213	46_9	233½	42_8
152	65_8	172½	58	193	51_8	213½	46_8	234	42_7
152½	65_6	173	57_6	193½	51_7	214	46_7	234½	42_5
153	65_4	173½	57_5	194	51_5	214½	46_6	235	42_5
153½	65_1	174	57_5	194½	51_4	215	46_5	235½	42_5
154	64_9	174½	57_4	195	51_3	215½	46_4	236	42_4
154½	64_7	175	57_1	195½	51_2	216	46_3	236½	42_3
155	64_5	175½	56_9	196	51	216½	46_2	237	42_2
155½	64_3	176	56_8	196½	50_9	217	46_1	237½	42_1
156	64_1	176½	56_6	197	50_8	217½	45_9	238	42_0
156½	63_9	177	56_5	197½	50_6	218	45_9	238½	41_9
157	63_7	177½	56_3	198	50_5	218½	45_8	239	41_8
157½	63_5	178	56_2	198½	50_1	219	45_7	239½	41_7
158	63_3	178½	56_0	199	50_3	219½	45_6	240	41_7
158½	63_1	179	55_9	199½	50_1	220	45_4	240½	41_6
159	62_9	179½	55_7	200	50	220½	45_3	241	41_5
159½	62_7	180	55_5	200½	49_9	221	45_2	241½	41_4
160	62_5	180½	55_3	201	49_7	221½	45_1	242	41_3
160½	62_3	181	55_2	201½	49_6	222	45_0	242½	41_2
161	62_1	181½	55_0	202	49_5	222½	44_9	243	41_1
161½	61_9	182	54_9	202½	49_4	223	44_8	243½	41_0
162	61_7	182½	54_8	203	49_3	223½	44_7	244	40_9
162½	61_5	183	54_6	203½	49_1	224	44_6	244½	40_9
163	61_3	183½	54_5	204	49_0	224½	44_5	245	40_8
163½	61_2	184	54_3	204½	48_9	225	44_4	245½	40_7
164	61	184½	54_2	205	48_8	225½	44_3	246	40_6
164½	60_8	185	54_0	205½	48_7	226	44_2	646½	40_6
165	60_6	185½	53_9	206	48_5	226½	44_1	247	40_5
165½	60_4	186	53_7	206½	48_4	227	44_0	247½	40_4
166	60_2	186½	53_6	207	48_3	227½	43_9	248	40_3
166½	60	187	53_5	207½	48_1	228	43_9	248½	40_2
167	59_9	187½	53_3	208	48_0	228½	43_8	249	40_1
167½	59_7	188	53_1	208½	47_9	229	43_7	249½	40_0
168	59_5	188½	53_0	209	47_8	229½	43_6	250	40_0
168½	59_3	189	52_9	209½	47_7	230	43_5		
169	59_2	189½	52_7	210	47_6	230½	43_4		
169½	59	190	52_6	210½	47_5	231	43_3		
170	58_8	190½	52_5	211	47_4	231½	43_2		

Preise des Stempelpapiers.

Zu Wechseln:

Auf die Summe

bis	50 R.	. . . .	— R.	10 K.
über	50 bis	100 R.	— „	15 „
„	100 „	200 „	— „	30 „
„	200 „	300 „	— „	40 „
„	300 „	400 „	— „	55 „
„	400 „	500 „	— „	70 „
„	500 „	600 „	— „	80 „
„	600 „	700 „	— „	90 „
„	700 „	800 „	1 „	— „
„	800 „	900 „	1 „	15 „
„	900 „	1000 „	1 „	20 „
„	1000 „	1500 „	1 „	90 „
„	1500 „	2000 „	2 „	50 „
„	2000 „	3200 „	3 „	70 „
„	3200 „	4000 „	5 „	75 „
„	4000 „	6400 „	6 „	80 „
„	6400 „	8000 „	9 „	— „
„	8000 „	10000 „	11 „	40 „
„	10000 „	12000 „	13 „	80 „
„	12000 „	15000 „	15 „	60 „
„	15000 „	20000 „	21 „	— „
„	20000 „	25000 „	27 „	60 „
„	25000 „	30000 „	33 „	60 „
„	30000 „	40000 „	42 „	— „
„	40000 „	50000 „	54 „	— „

Zu Acten:

Auf die Summe

von	50 bis	300 R.	1 R.	25 K.
über	300 „	900 „	3 „	10 „
„	900 „	1500 „	5 „	40 „
„	1500 „	2000 „	7 „	10 „
„	2000 „	3000 „	11 „	— „
„	3000 „	4500 „	15 „	65 „
„	4500 „	6000 „	20 „	30 „
„	6000 „	7500 „	28 „	— „
„	7500 „	9000 „	31 „	— „
„	9000 „	10000 „	36 „	— „
„	10000 „	12000 „	41 „	— „
„	12000 „	13000 „	48 „	— „
„	13000 „	15000 „	53 „	— „
„	15000 „	18000 „	63 „	— „
„	18000 „	21000 „	71 „	— „
„	21000 „	30000 „	103 „	— „
„	30000 „	45000 „	156 „	— „
„	45000 „	60000 „	211 „	— „
„	60000 „	90000 „	312 „	— „
„	90000 „	120000 „	415 „	— „
„	120000 „	150000 „	519 „	— „
„	150000 „	225000 „	781 „	— „
„	225000 „	300000 „	1301 „	— „

Stempelmarken.

Mit Stempelmarken à 80 Kop. sind zu versehen: Vollmachten, Geburts- und Taufscheine, desgleichen Gesuche und Eingaben bei Gerichts- und Behörden aller Instanzen. — Für die von einer Behörde zu erwartende Resolution ist eine zweite Marke à 80 Kop. dem Gesuch oder der Eingabe beizugeben.

Quittungen, die über eine Summe von mehr als 5 Rbl. ausgestellt werden sind mit einer Stempelmarke von 5 Kop., welche durch Durchschreibung des Namens des Quittirenden cassirt wird.

Der einfachen Stempelsteuer zu 10 Kop. unterliegen: Bescheinigungen und Quittungen, welche von Behörden an Privatpersonen auf deren Gesuch ausgereicht werden. Maklernotizen, Frachtzettel und Frachtbriefe, Manifeste, Connoissemente und vermögensrechtlichen Abmachungen im Betrage von weniger als 50 Rbl.

Neueste Maß- und Gewichts-Vergleichung.

a. Maße.

1) Längenmaße.

1 Arschin = 16 Werschok = 28 Zoll russ. = 0,71 Meter (Stab).
1 Fuß russ. = 0,30 Meter.
1 Werst = 1066 80 Meter.
1 Meter oder Stab (= 3 Fuß 2 Zoll 2,81 Linien altes preuß. Maß) = 3,28 Fuß russ. = 1,41 Arschin.
1000 Meter (= 1 Kilometer; 7,42 Kilom. = 1 geographische Meile) = 0,94 Werst.

2) Flächenmaße.

1 □Zoll russ. = 6,46 □Centimeter.
1 □Faden russ. = 4,55 □Meter.
1 □Werst = 1,14 □Kilometer.
1 □Meter = 10,76 □Fuß russ.
1 Hektar (= 3,92 Morgen preuß.) = 100 Ar 10,000 □Meter = 0,92 Dessjatine russ. = 2,69 Livl. Lofstellen.
1 Dessjatine russ. = 2,94 Livl. Lofstellen = 0,09 Hektare.
1 Livl. Lofstelle = 0,34 Dessjatine = 0,37 Hektare.

3) Getreide- und Schüttwaaren-Maße.

1 Tschetwerik = 0,38 Rigaer Lof = 0,26 Hektoliter.
1 Hektoliter (= 100 Liter) = 3,81 Tschetwerik (oder 8,13 Eimer russ. = 1,45 Rig. Lof.

In Liv- und Kurland:

1 Rigaer Lof (= 6 Külmit = 54 Stof) = 2,62 Tschetwerik = 0,69 Hektoliter.
1 Rigaer Tonne (= 2 Lof) = 5,25 Tschetwerik = 1,38 Hektoliter.
1 Rigaer Stof = 0,10 Eimer russ. = 0,01 Hektoliter.

In Estland:

1 Revaler Lof (= 3 Külmit = 36 Stof) = 1,61 Tschetwerik = 0,42 Hektoliter.
1 Last (= 24 Tonnen = 72 Lof) = 116,28 Tschetwerik = 30,52 Hektoliter.

4) Hohl- und Flüssigkeits-Maße.

1 Eimer russ. = 9,64 Rigaer Stof = 0,12 Hektoliter.

In Liv- und Kurland:

1 Tonne (= 120 Rig. Stof) = 12,44 Eimer russ. = 1,53 Hekt.
1 Oxhoft = $1\frac{1}{2}$ Ohm = 6 Anker = 30 Viertel = 180 neue Rig. Stof = 720 Quartiere) = 18,66 Eim. russ. = 2,30 Hekt.
1 Kanne (= 2 Rig. Stof) = 0,21 Eimer russ. = 0,03 Hekt.
1 Faß Branntwein = 120 Stof; 1 Brautonne = 105 Stof;
1 Bouteille = $\frac{3}{4}$ Stof.

In Estland:

1 Tonne (= 128 Revaler Stof) = 12,25 Eim. russ. = 1,51 Hekt.
1 Kanne (= 2 Stof) = 0,19 Eim. russ. = 0,03 Hekt.
1 Bouteille = $\frac{3}{4}$ Stof.

b. Gewichte.

In Deutschland gelten die französischen Gewichte mit folgenden Zusätzen:

$\frac{1}{2}$ Kilogramm oder 500 Gramm heiß das Pfund.
50 „ „ 100 Pfund „ der Centner.
1000 „ „ 2000 „ „ die Tonne.

1 Pud ruſſ. (= 40 Pfd.) = 16,38 Kilogramm.
1 Pfund ruſſ. (= 96 Solotnik = 9216 Doli) = 0,41 Kilogr.
1 Kilogramm (= 1000 Gramm) = 2 Pfd. 42 Solot. 40,82 Doli.
1 Gramm (= 1000 Milligrm.) = 22,50 Doli.

In Liv-, Eſt- und Kurland:

1 Schiffpfund = 20 Liespfund = 400 Pfund.
1 Rigaſches Pfd. (à 32 Loth = 128 Quentchen) = 1 Pfund 2 Solotn. 47,47 Doli ruſſ. = 0,42 Kilogramm.
1 Revalſches Pfund (à 32 Loth = 128 Quentchen) = 1 Pfund 85,35 Doli ruſſ. = 0,42 Kilogramm.
1 Mitauſches Pfund (à 32 Loth = 128 Quentchen) = 1 Pfund 2 Solotn. 12,90 Doli ruſſ. = 0,42 Kilogramm.

Vergleichende Tabelle.

der hauptſächlichſten fremden Münzen mit dem ruſſiſchen Gelde.

	Werth in Silber.	
	Rbl.	Kop.
Belgien.		
Wie in Frankreich.		
Dänemark.		
1 Krone zu 100 Öre . . .	—	34¾
Deutſchland.		
1 Mark, zu 100 Pfennige .	—	30 87
1 Pfennig	—	0,3
(1 Mark iſt ungefähr 1 engl. Shilling. 3 Mark iſt ein Thaler. 20 Mark ſind c. 1 engl. Pfund Sterling oder 5 amerik. Dollar. — 1 Rubel = 3 Mark 24 Pfennig, 1 Kop. etwas weniger als 3¼ Pfennig.)		
England.		
1 Sovereign (1 Pfund Sterling), zu 20 Shilling . .	6	28½
1 Crown, zu 5 Shilling .	1	45
1 Shilling, zu 12 Pence .	—	29
1 Penny	—	2½
Finnland.		
1 Mark, zu 100 Penni . .	—	25
Frankreich.		
1 Franc, zu 100 Centimes (oder 20 Sous). . . .	—	25
Griechenland.		
1 Drachme, zu 100 Lepta .	—	21½
Italien.		
1 Scudo, zu 5 Lire oder Franchi	1	25
1 Lire, zu 100 Centeſimi .	—	25
Niederlande.		
1 holländ. Ducaten . . .	2	94¾
1 Thaler	1	31
1 Gulden, zu 100 Cents .	—	52½
Nordamerikaniſche Freiſtaaten.		
1 Dollar, zu 100 Cents .	1	33
Oeſterreich.		
1 Gulden, zu 100 Kreuzer .	—	61¾
Portugal.		
1 Mil (1000) Reis . . .	1	39½
Schweden.		
1 Krone, zu 100 Öre . .	—	34¾
Schweiz.		
Wie in Frankreich.		
Spanien.		
1 Doblon, zu 100 Realen .	6	44
1 Duro, zu 20 Realen . .	1	31½
1 Real	—	6½
Türkei.		
1 Piaſter.	—	5½

Post-Tarif.

A. Gewichts-Gebühren.

1) Für eine **banderolirte** Sendung
mit Drucksachen: Kop.
a. im Inlande für je 4 Loth 2
b. in's Ausland für je 50 Gramm (nicht voll 4 Loth) . 4
mit Actenpapieren und Waarenproben:
a. im Inlande für je 4 Loth 2
b. in's Ausland für je 50 Gramm (nicht voll 4 Loth) . 4
Bem. 1. Für Actenpapiere beträgt die niedrigste Zahlung 7 Kop.
Bem. 2. Banderolirte Sendungen müssen bei der Aufgabe stets voll frankirt werden.
Bem. 3. Waarenproben dürfen nur bis 20 Loth wiegen.

2) Für eine **Correspondenzkarte** 3
Ins Ausland 4
Als Correspondenzkarten werden auch Adreßkarten oder andere Blanquets, in Form und Stärke den Correspondenzkarten entsprechend, unter Beobachtung der für solche bestehenden Regeln, zur Versendung angenommen.

3) Für einen **geschlossenen** Brief:
mit der Stadtpost 3
im Inlande für je 1 Loth 7
in's Ausland für je 15 Gramm = 1⅙ Loth 10
Bem. 1. Ein geschlossener Brief wird im Inlande nicht anders befördert, als wenn derselbe mit nicht weniger als 7 Kop. (Stadtpost 3 Kop.) bezahlt ist.
Bem. 2. Für einen nicht voll bezahlten inländischen Brief desgleichen für einen solchen vom Auslande wird das Doppelte des bis zur vollen Bezahlung fehlenden Betrages erhoben.

4) Für die **Recommandirung** jeder der unter 1, 2 und 3 aufgeführten Correspondenzen . . . . . Kop. 7
in's Ausland . . . . . „ 10

5) Für **Geldbriefe** und **Werthpackete**:
im Inlande für je 1 Loth . . . . . „ 7
in's Ausland für je 15 Gramm = 1⅙ Loth . . „ 10
für die Recommandirung . . . . . „ 7
in's Ausland . . . . . „ 10

B. Taxe für private Postsendungen und Collis.

1) Für Packetsendungen innerhalb Liv-, Est- und Curland à 5 Kop. pro Pfund (oder einen Theil des Pfundes).

2) Für Packetsendungen in andere Gouvernements:
bei Entfernungen bis zu 500 Werst . . . à 5 Kop. pro Pfund.
" von 500—1000 Werst à 10 " "
" " 1000—2000 " à 20 " " 2c.
Die Minimal-Zahlung für ein Packet ist mit 20 Kop. normirt.

Von Dorpat

nach den Gouvernements:	Kop. pr. Pfd.	nach den Gouvernements:	Kop. pr. Pfd.
Archangelsk	20	Orenburg	30
Astrachan	30	Petersburg	10
Charkow	20	Perm	30
Derbent	30	Ssamara	20
Eriwan	30	Ssaratow	20
Grodno	5	Ssimbirsk	20
Jakutsk	90	Ssimferopol	20
Jekaterinoslaw	20	Tawastehus	10
Irkutsk	70	Taschkent	50
Kasan	20	Tiflis	30
Kiew	20	Tobolsk	40
Kischinew	20	Warschau	10
Krasnojarsk	60	Wilna	5
Kursk	20	Witebsk	5
Mohilew	10	Wjätka	20
Moskau	10	Wladikawkask	110
Nikolajewsk	110	Wladimir	20
Nischni Nowgorod	20	Woronesh	20
Nowo Tscherkask	20		

C. Versicherungs-Gebühren.

Für die Versicherung einer Sendung im Werthe od. einer Summe:
bis 600 Rbl. 1/2 Kop vom Rubel,
von 601 bis 1600 Rbl. 1/4 K. vom Rbl. mit Zuzahlung von 1 Rbl. 50 K.,
bei mehr als 1600 Rbl. 1/8 K. " " " " " 3 " 50 "

D. Gewicht der Correspondenzen.

Das größte zulässige Gewicht beträgt:
1) Für eine banderolirte Sendung
mit Drucksachen: mit der Stadtpost 1 Pfd.
im Inlande . . 4 "
in's Ausland . . 2 Kgr. = 4 Pfd. 28 Loth
mit Actenpapieren: im Inlande 4 Pfd.
in's Ausland . . 2 Kgr. = 4 Pfd. 28 Loth
mit Waarenproben: im Inlande . . 20 Loth.
in's Ausland . . 250 Gramm = 19 1/2 Loth.
2) Für einen geschlossenen Brief: mit der Stadtpost . . . 1 Pfd.
im Inlande . . . . . 5 "

3) Für ein Werthpacket,
welches geschlossen aufgegeben wird . . . . . 10 Pfd.
welches offen aufgegeben wird . . . . . 20 „
4) Für eine Geldsendung,
die nicht in Lederbeuteln verpackt ist, pro Stück . . . . 20 „
die in Lederbeuteln verpackt ist, pro Stück . . . . . 60 „
5) Für Päckchen . . . . . 3 Pud.

Abänderungen in den Post-Tracten der Riga-Pleskauer Bahn von 22. Juli 1889.

Es sind zwei mal wöchentlich Posten eingerichtet: a) Von Wolmar nach Lemsal mit Einrichtung einer Pferdepost in Lappier; b) von Fellin nach Oberpahlen mit Einrichtung von Pferdeposten in Parrik und Oberpahlen; c) von Werro nach Romeskaln, und eine gewöhnliche und zwei einspännige Posten von Wolmar nach Smilten und Segewold. Außerdem wird bei der Telegraphen-Hilfsstation Smilten und Segewold jede Art von Correspondenz empfangen und ausgegeben.

Die gewöhnlichen Posten auf den neu eröffneten Tracten werden abgehen:

Von Wolmar nach Lemsal jeden Dienstag und Freitag um 10 Uhr Abends; von Lemsal nach Wolmar ebenso jeden Dienstag und Freitag um 5 Uhr Morgens.

Von Fellin über Oberpahlen nach Laisholm jeden Montag und Donnerstag um 7 Uhr Abends und von Laisholm nach Fellin an jedem Sonntag und Mittwoch um 10 Uhr 15 Min. Abends.

Von Werro über Sennen nach Romeskaln jeden Dienstag und Freitag um 7 Uhr Abends und von Romeskaln nach Werro jeden Dienstag und Freitag um 7 Uhr Nachmittags.

Von Wolmar nach Smilten: die gewöhnliche Post einmal in der Woche Freitags um 10 Uhr Abends und die einspännige Post zwei mal in der Woche, Dienstag und Donnerstag um 10 Uhr Abends.

Von Smilten nach Wolmar die gewöhnliche Post ein mal in der Woche, Sonnabends um 6 Uhr Morgens, die einspännige Post zwei mal in der Woche, Mittwochs und Freitags um 6 Uhr Morgens.

Von Wolmar nach Reval jeden Dienstag, Mittwoch, Freitag und Sonnabend um 9 Uhr 30 Min. Abends; von Reval nach Wolmar jeden Dienstag, Mittwoch, Freitag und Sonnabend um 6 Uhr Abends.

Von Fellin nach Moiseküll die gewöhnliche Post jeden Dienstag und Freitag um 10 Uhr Abends und von Moiseküll nach Fellin jeden Mittwoch und Sonnabend um 5 Uhr 20 Min. Nachmittags und die einspännige Post jeden Donnerstag und Sonntag um 5 Uhr 20 Min. Nachmittags.

Von Lelle nach Hallik die gewöhnliche Post jeden Dienstag und Freitag um 8 Uhr Abends und die einspännige Post jeden Mittwoch

und Sonnabend um 8 Uhr Abends, und von Hallik nach Lelle, die gewöhnlichen Posten jeden Mittwoch und Sonnabend um 5 Uhr Nachmittags und die einspännige Post jeden Donnerstag und Sonntag um 5 Uhr Nachmittags.

Vom 20. März (1. April) 1886 an sind in Gemäßheit des Allerhöchsten Befehls vom 13. December 1884 und des am 21. Januar 1886 Allerhöchst ratificirten am 9. (21.) März 1885 in Lissabon abgeschlossenen Ergänzungsactes der Pariser Convention vom 20. Mai (1. Juni) 1878 über den Weltpost-Verein, die bestehenden Regeln über Versendung der inneren wie der internationalen Post-Correspondenz durch folgende Bestimmungen ergänzt:

1) Es sind **Postkarten mit vorausbezahlter Antwort** eingeführt. Die dazu besonders hergestellten Blankette bestehen aus zwei Theilen (der eine für die Anfrage, der andere für die Antwort), welche über einander gebogen sind. Für die Beförderung solcher Postkarten werden im Inlande 3 Kop., ins Ausland 4 Kop. für jeden der beiden Theile erhoben.

2) Den Absendern von Postkarten, sowohl der Einzelnen, wie der mit bezahlter Antwort, ist es gestattet, auf der für die Adresse bestimmten Seite des ersten Theiles der Postkarte ihren eigenen Namen und ihre Adresse vermittelst eines Stempels, einer gravirten Unterschrift oder durch irgend einen andern Druck zu vermerken.

3) Den Absendern besagter Postkarten ist es auch gestattet, auf der vorderen Seite des für die Antwort bestimmten Blattes ihre Adresse zu schreiben.

4) Der für die Antwort bestimmte Theil der internationalen Postkarte mit bezahlter Antwort kann nur in das Land abgesandt werden, aus dem es stammt; im Falle eine andere Richtung angegeben wird, wird die Postkarte nicht befördert.

5) Papiere mit erhabenen Zeichen für Blinde werden als Drucksachen betrachtet, und werden, wie solche nach der für jene festgesetzten ermäßigten Taxe befördert.

6) Zu den Correspondenzen, welche nicht den Charakter einer laufenden und persönlichen Correspondenz haben, werden gezählt: a. die handschriftlich abgeänderten oder vermerkten Preise auf Börsenberichten und Marktpreiscouranten oder Katalogen, Annoncen und Bekanntmachungen jeder Art; b. Offerten oder Bestellungen von Büchern, welche vermittelst handschriftlicher Angaben über angebotene oder bestellte Bücher durch Ausstreichung oder Unterstreichung des gedruckten Textes gemacht werden; c. Frachtbriefe und Rechnungen, welche Drucksachen als sich auf dieselben beziehend beigegeben werden und d. Drucksachen mit Correcturen der Druckfehler.

7) Auf Waarenmustern ist es gestattet, handschriftliche Vermerke hinsichtlich des Gewichts, des Maßes und Umfanges der Waare, sowie

auch der Quantität, welche zur Verfügung des Absenders des Musters steht, zu machen.

8) Kreuzbandsendungen mit Geschäftspapieren und Drucksachen dürfen nach keiner Richtung d. h. weder in Länge, noch Breite, noch Höhe 10 Werschok für die Beförderung im Reich und 45 Centimeter (nicht volle 10½ Werschok) für den internationalen Verkehr überschreiten.

9) Postkarten mit irgend welchem gedrucktem Text können nicht für die für Drucksachen festgestellte ermäßigte Taxe befördert werden, sondern muß für dieselben stets nach der Taxe für Postkarten gezahlt werden.

10) Mit Bleistift geschriebene Adressen sind für die Arten der Correspondenz, über welche Quittungen verabfolgt werden (recommandirte Sendungen, Geld- und Werthpackete, Päckchen ꝛc.) nicht zulässig.

11) Es wird als allgemeine Regel hingestellt, daß der Absender von recommandirter Correspondenz, wenn selbige auch schon ins Ausland abgefertigt ist, ihre Rückgabe oder eine Aenderung der Adresse fordern kann, so lange die Correspondenz noch nicht dem Adressaten ausgeliefert ist. Die diesbezüglichen Gesuche werden per Post oder per Telegraph (an Orten, wo sich Telegraphenstationen befinden) für Rechnung des Absenders übergeben, welcher zu entrichten hat: a. für jedes per Post beförderte Gesuch eine Gebühr, welche der Taxe für einen recommandirten Brief vom einfachen Gewicht (d. h. 20 Kop.) entspricht und b. für jedes per Telegraph übergebene Gesuch die Taxe für ein Telegramm nach gewöhnlichem Tarif vom Aufgabeort bis zum Bestimmungsort der Correspondenz. Bei der Aufgabe besagten Gesuchs hat der Absender die Beglaubigung beizubringen, daß die Correspondenz ihm gehört, d. h. eine Quittung über ihren Empfang auf der Post und eine genaue Abschrift der Adresse der Correspondenz.

Bezeichnete Zahlungen gelten auch in ähnlichen Fällen für die Correspondenz im Reiche, über deren Empfang eine Quittung ausgereicht worden.

Temporäre Regeln über die mit dem 1. Januar 1888 in Kraft getretenen Post-Nachnahmesendungen.

1) Die Post-Nachnahmesendungen werden eingeführt um der Bevölkerung des Reichs weitere Bequemlichkeiten in ihren postalischen Verbindungen zu gewähren.

Bei dem Wunsche, vom Adressaten die ihm für seine Sendung zukommende Zahlung zu erhalten, kann der Absender auf die von ihm abgesandte Correspondenz eine Nachnahme bestimmen, d. h. eine Summe, die von dem Adressaten beim Empfange dieser Correspondenz zu entrichten ist.

2) Nachnahme-Zahlungen sind bei nachstehender Correspondenz (lokaler und außerstädtischer, mit Ausnahme nach Finnland adressirter) gestattet; recommandirte geschlossene Briefe, recommandirte Kreuzband-

sendungen, Werthsendungen und Packetsendungen, (mit Angabe des Werthes und werthlose).

Anmerk. Nachnahme-Sendungen in's Ausland sind nicht gestattet.

3) Die Bestimmung der Nachnahme verändert den Charakter der Correspondenz nicht und sind deshalb die Absender derselben verpflichtet, sämmtliche Regeln bezüglich der Aufschriften, Einlagen, Gewicht, Größe, Verschluß und Postgebühren, die für die Art Sendungen, zu denen die der Post übergebene Correspondenz gehört, festgesetzt sind.

4) Abgesehen von der Erfüllung der in Punkt 3 angegebenen Forderungen ist der Absender einer Post-Nachnahmesendung verpflichtet: a. auf den oberen Theil der Adreßseite die Summe der Nachnahme anzugeben, wobei mit Buchstaben und Zahlen zu bemerken ist: „Unter Nachnahme der und der Summe" und b. auf derselben Correspondenz seinen Namen und Adresse (von dem und dem, Name der Straße, Nr. des Hauses, oder Name des Hauseigenthümers und Nr. des Quartiers, falls eine solche vorhanden ist) zu verzeichnen.

5) Die Summe der Postnachnahme darf hundert Rubel nicht übersteigen.

6) Für Nachnahmesendungen, als mit einem besonderen Auftrage für die Post verknüpft, wird vom Absender derselben außer den gewöhnlichen Postgebühren eine besondere Commissionszahlung von zwei Kopeken von jedem Rubel (oder Theile eines Rubels) der Nachnahmesumme, bei einem Minimum von zehn Kopeken per Auftrag erhoben.

Anmerk. 1. Die Commissionsgebühr (für den Auftrag) ist stets in baarem Gelde zu leisten; die übrigen Gebühren aber (für Beförderung der Correspondenz nämlich) — in der allgemeinen für die betr. Privat-Correspondenz festgesetzten Weise, d. h. in Postmarken, falls die Nachnahmesendung eine eingeschriebene (wobei der Brief in ein Post-Stempelcouvert gelegt werden kann), und in baar, falls die Sendung eine recommandirte oder Packetsendung ist.

Anmerk. 2. Von der Commissionsgebühr fällt die eine Hälfte als Einnahme an den Fiskus, die andere Hälfte aber geht zu den Spezialmitteln der Institutionen des Post- und Telegraphen-Ressorts und wird nach dem, für diesen Zweck von Chef der Hauptverwaltung der Posten und Telegraphen festgestellten Reglement verausgabt.

7) Alle Nachnahmesendungen im Allgemeinen (eingeschriebene inbegriffen) werden in die Anstalten des Post- und Telegraphen-Ressorts selbst abgeliefert und dürfen nicht in den Postkasten gelegt werden.

Anmerk. Den Postkasten entnommene Nachnahmesendungen werden nicht an ihren Bestimmungsort befördert.

8) Ueber die von der Post empfangene Nachnahmesendung wird (eingeschriebene, recommandirte und Packetsendung) dem Absender derselben ein Quittungs-Talon verabfolgt.

9) Nachnahmesendungen (darunter auch eingeschriebene Sendungen) werden zugleich mit einer Anzeige und einem Inhaltsverzeichniß an ihren Bestimmungsort befördert.

10) Nach Eintreffen der erwähnten Correspondenz an ihrem Bestimmungsort wird dem Adressaten eine Anzeige zugeschickt, in welcher gesagt ist, daß er zum Besten des Absenders an Nachnahme die und die Summe zu zahlen hat.

11) Nachnahmesendungen werden nicht ins Haus zugestellt, sondern dem Adressaten in der Post- und Telegraphenanstalt herausgegeben, sobald er die Nachnahme in ihrem vollen Betrage bezahlt hat. (Theilzahlungen sind nicht zulässig. Indem der Adressat den Empfang der Correspondenz quittirt, bescheinigt er zugleich, die von ihm verlangte Summe in dem und dem Betrage zum Vollen eingezahlt zu haben.)

Anmerk. 1. In Anbetracht der erwähnten Verordnung können Sendungen mit der Aufschrift „mit Zustellung" nicht unter Postnachnahme befördert werden.

Anmerk. 2. Bei Zahlung der Nachnahme kann Scheidemünze bis zu 1 Rbl. in Silber und bis zu $9\frac{3}{4}$ Kop. in Kupfer benutzt werden.

12) Die vom Adressaten eingezahlte Summe stellt die Institution, bei welcher die Zahlung geschah, dem Absender unentgeltlich mit einer besonderen Anzeige in Gestalt eines geschlossenen Werthpackets zu.

13) Nach Eintreffen dieses Packets am Wohnort des Absenders der Nachnahmesendung wird ihm die Anzeige hiervon zugeschickt.

14) Die in der Anzeige bezeichnete Person erhält das auf ihren Namen adressirte Werthpacket gegen Vorweis der Postquittung über den Empfang der Nachnahmesendung und (auf Wunsch) nach Prüfung des Inhalts des Packets. Die vorgewiesene Postquittung bleibt auf der Post.

15) Das Post- und Telegraphenressort trägt keinerlei Verantwortung dafür, ob der Adressat die von ihm in der Nachnahmesendung verlangte Zahlung leisten wird oder nicht. Es verantwortet nur für das eingezahlte Geld von dem Augenblick an, wo dasselbe in seine Disposition gelangt.

16) Die Nichtzahlung der Nachnahme durch den Adressaten berechtigt nicht zur Rückforderung der Commissionsgebühr, welche für den Auftrag auf Grund der Nachnahme erhoben ist.

17) Wenn der Adressat sich weigert, die Nachnahmesendung zu empfangen, so wird dieselbe unverzüglich behufs Auslieferung an den Absender an den Aufgabeort zurückgeschickt.

18) In allen übrigen Beziehungen gelten für die Nachnahmesendungen die allgemeinen Verordnungen.

Dorpater Post- und Telegraphen-Comptoir II. Klasse.

Das Bureau ist an den Wochentagen von Morgens 8 Uhr bis 9 Uhr Abends geöffnet*).

*) Am Namenstage Seiner und Ihrer Majestät, am 1. Januar, am 6. Januar, am 2. Februar, 25. März, am 1. 2. u. 3. Osterfeiertage, am Himmelfahrtstage, am 1. Pfingstfeiertage, am 6. August, 15. August, 8. September, 14. September, 21. November und am 1. und 2. Weihnachtsfeiertage findet weder eine Annahme noch Ausgabe statt.

Die **Annahme- und Ausgabetermine** sind für **Geld-, Werthpackete** und **Päckchen** an den Wochentagen von 8 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags und **recommandirte Briefe** täglich von 8 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags; an den Sonntagen und Feiertagen von 12—2 Uhr Mittags.

Die ordinäre Correspondenz und der **Verkauf von Postmarken, Couverts** ꝛc. an den Wochentagen noch von 5—7 Uhr Abends. Die recommandirten Briefe die von 5—7 Uhr abgegeben werden, gehen am nächsten Tage ab.

Anmerk. Während des Sortirens der mit der Post angekommenen Correspondenz (11 bis 12½ Uhr Vormittags), wird die Annahme und Ausgabe von jeglicher Art Correspondenz eingestellt.

Zugleich ist in Dorpat mit dem Post-Comptoir eine Stadt-Post eingerichtet, zu welchem Zwecke 10 Briefkasten in der Stadt ausgestellt worden sind; der 1. am Großen Markt, Haus Sturm, der 2. an der Realschule, der 3. am Hotel Moß, der 4. Peplerstraße, Nr. 8, der 5. Techelferscher Berg, Haus Nr. 2, der 6. Steinstraße Haus Nr. 2, der 7. an dem Veterinairinstitut, der 8. in der Stadt vor dem Postgebäude, der 9. an der Steinbrücke und der 10. im Wallgraben. Briefe die in denselben eingelegt werden, werden um 8 Uhr Morgens und um 4 Uhr Nachmittags herausgenommen und an demselben Tage befördert. Der Briefkasten am Posthause dagegen wird noch um 5, 6, 6½ Uhr Abends entleert und werden per Bahn expedirt. Es liegt im Interesse der Absender ihre Briefe spätestens bis 6 Uhr hineinzulegen, da letztere nach dieser Zeit offen, d. h. unverpackt dem Postwaggon übergeben werden müssen.

Die Post von Dorpat nach **Fellin** wird expedirt über Eisenbahnstation Laisholm und über Oberpahlen jeden Sonntag und Mittwoch um 6 Uhr Abends, über Wolmar am Dienstag und Freitag. Von Fellin über Oberpahlen nach Laisholm jeden Montag und Donnerstag um 7 Uhr Abends.

Die **Kirchspielsposten** werden an folgenden Tagen expedirt:

Dörptsches Kirchspiel Montag früh.
Cambi Montag und Donnerstag früh.
Nüggen Montag und Donnerstag früh.
Odenpäh Dienstag und Freitag früh.
Rappin Dienstag und Freitag Nachmittags.
Wendau Montag und Donnerstag Vormittags.
Ecks Mittwoch und Sonnabend Morgens.
Koddafer Dienstag und Freitag Mittags.

Post-Stationen und deren Entfernung von einander.

1. Riga-Tauroggensche Chaussée.

Von Riga		Werst.
bis Olai	19¼	38¾
„ Mitau, Gv.-Stadt	19½	
„ Ellei	20	
„ Janischki	23	
„ Meschkutzi	20½	
„ Schaulen, Stadt.	18½	82
„ Bubje	13¾	
„ Milowidowa	20¼	
„ Zarizyn	18	
„ Neskutschna	22	
„ Tauroggen	22	96
		216¾

2. Pernau-Arensburgsche Straße.

Von Pernau		Werst.
bis Raja	26¾	
„ Leal	28¾	
„ Werder	23	
über den großen Sund		
bis Kuiwast	10	
„ Wachtna	19	
über den kleinen Sund		
bis Orrisaar	3	
„ Neu-Löwel	29	
„ Arensburg, Sdt.	26	
		165½

3. Wolmar-Fellinsche Straße.

Von Wolmar		Werst.
bis Moisekülll	21½	
„ Radi	17¼	
„ Fellin, Stadt	24¾	
		63½

4. Wolmar-Pernausche Straße.

Von Wolmar		Werst.
bis Ranzen	23¼	
„ Rujen	22	
„ Moisekülll	21½	
„ Quellenstein	15½	
„ Kurkund	8¼	
„ Surri	19¼	
„ Pernau, Stadt	18½	
		128¼

5. Riga-Pernau-Revalsche Straße.

Von Riga		Werst.
bis Wolmar	113¼	
„ Ranzen	23¼	
„ Rujen	22	
„ Moisekülll	21½	
„ Kurkund	23¾	
„ Surry	19¼	
„ Pernau, Stadt	18½	
		241½
Von Pernau		
bis Hallik	25	
„ Jeddefer (Estland)	17¾	
„ Setküll	19½	
„ Runnafer	25	
„ Friedrichshof	28½	
„ Reval, Stadt	19¼	135
		376½

Der Winterweg von Dorpat nach Fellin über den Würzjärw ist 65 Werst.

Eisenbahnfahrten und Nachrichten.

Die Ankunft und der Abgang der Züge kann hier nicht genau angegeben werden, da der Fahrplan bisweilen im Herbst und im Frühjahr geändert wird. Auch die unten angegebenen Instructionen sind veränderlich.

Sowohl an Billetcassen als auch an Haltestellen muß der Preis für ein Fahrbillet fertig gezählt eingezahlt werden.

An den Haltestellen wird kein Passagiergepäck empfangen. Der Reisende kann nur so viel Handgepäck mitnehmen, wie viel er bequem in den Waggon tragen kann, ohne den Zug zu verzögern.

Erwachsene Passagiere haben zu zahlen: in der I. Classe 3 Kop. in der II. Classe 2¼ Kop. und in der III. Classe 1¼ Kop. pro Werst

für jede Person nebst 25% Zuschlag in der I. und II. Classe und 15% in der III. Classe.

Anmerk.: Auf der II. und I. Section der Baltischen Bahn (ehem. Peterhofer Bahn) wird der Fahrpreis stets auf 5 oder 10 Kop. abgerundet.

Kinder unter 10 Jahren haben in der I. und II. Classe die Hälfte des Fahrpreises, in der III. Classe auf der I., IV. und V. Section ein Viertel, aber auf der II. und III. Section der Baltischen Bahn (ehem. Peterhofer Bahn) die Hälfte des Fahrpreises zu zahlen.

Anmerk.: Erwachsene Passagiere haben das Recht jeder ein Kind unter 5 Jahren mitzunehmen, das jedoch nicht einen ganzen Sitzplatz occupiren darf.

Jeder Passagier hat das Recht auf sein gelöstes volles Billet 1 Pud Gepäck und auf ein Kinderbillet 20 Pfund Gepäck in die Bagage abzugeben, welches unentgeltlich befördert wird. Beim Uebergewicht wird für 10 Pfund 1/20 Kop. pro Werst bezahlt nebst 25% Zuschlag für Bagage und Eilgüter.

Das Umwiegen von Waaren oder Bagage auf Verlangen des Absenders oder Empfängers kostet für ein Pud 1/2 Kop. und für eine auf der Brückenwaage gewogene volle Wagenladung 50 Kop.

Die Lagerung von Eilgütern ist 24 Stunden nach Ankunft auf der Station kostenfrei. Nachher aber ist für jede 24 Stunden für Eilgut und Bagage 1/2 Kop. pro Pud, für Werthsachen 1/10% von der angegebenen Werthsumme und für Equipagen, Böte und andere größere Sachen 25 Kop. pro Stück zu zahlen. — Für Frachtgüter ist die Lagerung während der ersten 48 Stunden nach Ankunft auf der Station kostenfrei. Nachher aber ist für jede 24 Stunden in folgender Weise zu zahlen: für die ersten 3-mal 24 Stunden 1/5 Kop. pro Pud, für die folgenden 6-mal 24 Stunden 2/5 Kop. pro Pud, vom 10. Tage ab 3/5 Kop. pro Pud, und für Equipagen, Böte u. s. w. 25 Kop. pro Stück.

Für die Beförderung nachstehender Thiere wird gezahlt.

	In Eil-Zügen.	In Waarenzügen.	
	Per Kopf und Werst.	Per Kopf und Werst.	Per Waggon u. Werst.
Für Pferde Maulesel, Esel und Füllen (1 Jahr alt und darüber)	6 Kop.	3 Kop.	mit 30% Rabatt (s. Anm.)
Füllen jünger als 1 Jahr	1 1/2 „	3/4 „	12 Kop.
Ochsen, Kühe 2c.	6 „	2 1/2 „	12 „
Kälber und Schweine	1 1/2 „	3/4 „	12 „
Hammel, Schafe, Lämmer und Ziegen .	1 „	1/2 „	10 „

Anmerkung: Beim Transport von Pferden tritt 30% Rabatt ein, wenn mindestens 6 Pferde in einem Wagen verladen werden, wenn es sich herausstellt, daß die Wagenfracht für 6 Pferde billiger ist als die Stückfracht.

Eisenbahn-Abfahrten.

Von Dorpat nach St. Petersburg: (bis Taps alle drei Classen) Abfahrt 7 Uhr 54 Min. Abends, von Laisholm 9 Uhr, 22 Min. Ankunft in Taps 11 Uhr 27 Min. Abends. Abfahrt aus Taps nach St. Petersburg 12 Uhr 30 Min. Nachts. Ankunft in St. Petersburg 9 Uhr 40 Min. Morgens. Abfahrt aus Taps nach St. Petersburg (alle drei Classen) 12 Uhr 7 Min. Mittags und 6 Uhr 57 Min. Abends. Ankunft in St. Petersburg 9 Uhr 26 Min. Abends und 7 Uhr 6 Min. Morgens.

Von St. Petersburg nach Dorpat: Abfahrt 9 Uhr Abends, Ankunft in Taps 5 Uhr 47 Min. Morgens. Abfahrt von Taps (alle drei Classen) 6 Uhr 29 Min. Morgens, von Laisholm 8 Uhr 40 Min.) Ankunft in Dorpat 10 Uhr 2 Min. Vormittags.

Von Dorpat nach Reval: Abfahrt 12 Uhr 41 Min. Mittags, von Laisholm 2 Uhr 26 Min. Ankunft in Taps 5 Uhr 38 Min. Abends. Ankunft in Reval 8 Uhr 32 Min. Abends.

Von Reval nach Dorpat: Abfahrt 9 Uhr 37 Min. Morgens. Ankunft in Taps 12 Uhr Mittags. Abfahrt von Taps 12 Uhr 57 Min., von Laisholm 4 Uhr 12 Min., Ankunft in Dorpat 6 Uhr 5 Min. Nachmittags.

Von Dorpat nach Walk: Abfahrt 12 Uhr 6 Min. Vorm., von Elwa um 1 Uhr 10 Min. Mittags, von Bockenhof um 2 Uhr 5 Min., von Sagnitz um 3 Uhr 2 Min.; Ankunft in Walk um 3 Uhr 35 Min. Nachmittags.

Von Walk nach Dorpat: Abfahrt 3 Uhr 38 Min. Nachm., von Sagnitz um 4 Uhr 11 Min., von Bockenhof um 5 Uhr 1 Min., von Elwa um 5 Uhr 56 Min.; Ankunft in Dorpat um 6 Uhr 50 Min. Nachm.

Von Walk nach Riga: Abfahrt um 3 Uhr 58 Min. Nachm. und 2 Uhr 41 Min. Morgens, von Wolmar um 5 Uhr 37 Min. Nachm. und 4 Uhr 19 Min. Morgens, von Wenden um 7 Uhr 10 Min. Nachm. und 5 Uhr 24 Min. Morgens, von Segewold um 8 Uhr 49 Min. Nachm. und 6 Uhr 43 Min. Morgens; Ankunft in Riga um 11 Uhr 26 Min. Abends und 8 Uhr 50 Min. Morgens.

Von Riga nach Walk: Abfahrt 8 Uhr Morgens und 10 Uhr 15 Min. Abds., von Segewold um 10 Uhr 35 Min. Morgens und 12 Uhr 20 Min. Nachts, von Wenden um 12 Uhr 13 Min. Vorm. und 1 Uhr 52 Min. Nachts, von Wolmar um 1 Uhr 24 Min. Mittags und 2 Uhr 54 Min. Nachts; Ankunft in Walk um 3 Uhr 16 Min. Nachmittags und 4 Uhr 30 Min. Morgens.

Von Walk nach Pleskau: Abfahrt 4 Uhr 35 Min. Nachm. und 4 Uhr 44 Min. Morgens, von Anzen 6 Uhr Nachmittags und 5 Uhr 45 Min. Morgens, von Werro 7 Uhr 34 Min. Nachmittags und

6 Uhr 52 Min. Morgens, von Neuhausen 8 Uhr 28 Min. Nachmittags und 7 Uhr 30 Min. Morgens; Ankunft in Pleskau um 11 Uhr 36 Min. Abends und 9 Uhr 40 Min. Morgens.

Von Pleskau nach Walk: Abfahrt 7 Uhr 52 Min. Morgens und 9 Uhr 37 Min. Abends, von Neuhausen um 11 Uhr 13 Min. Vormittags und 11 Uhr 52 Min. Nachts, von Werro um 12 Uhr 20 Min. Vormittags und 12 Uhr 35 Min. Nachts, von Anzen um 1 Uhr 37 Min. Mittags und 1 Uhr 32 Min. Nachts; Ankunft in Walk um 2 Uhr 50 Min. Nachmittags und 2 Uhr 30 Min. Nachts.

Bei Angabe der Zeit ist überall die Localzeit des jedesmaligen Ortes verstanden.

Fahrtarif der Riga-Pleskauer Eisenbahn.

Von Dorpat nach Walk: I. Classe 2 Rbl. 93 Kop.; nach Wolmar 4 Rbl. 61 Kop.; nach Wenden 5 Rbl. 59 Kop.; nach Riga 8 Rbl. 70 Kop.; II. Classe nach Walk 2 Rbl. 20 Kop.; nach Wolmar 3 Rbl. 46 Kop.; nach Wenden 4 Rbl. 19 Kop.; nach Riga 6 Rbl. 53 Kop.

Von Dorpat nach Pleskau: I. Classe 7 Rbl. 95 Kop.; II. Classe 5 Rbl. 96 Kop.

III. Classe.

Dorpat-Riga.

Werst.				
24	Elwa	—	Rbl. 35	Kop.
44	Bockenhof	—	„ 65	„
65	Sagnitz	—	„ 94	„
78	Walk	1	„ 13	„
103	Stackeln	1	„ 40	„
122	Wolmar	1	„ 66	„
148	Wenden	2	„ 4	„
166	Ramotzky	2	„ 30	„
185	Segewold	2	„ 58	„
197	Hinzenberg	2	„ 86	„
231	Riga	3	„ 34	„

Dorpat-Pleskau.

Werst.				
24	Elwa	—	rbl. 35	kop.
44	Bockenhof	—	„ 65	„
65	Sagnitz	—	„ 94	„
78	Walk	1	„ 13	„
106	Anzen	1	„ 51	„
134	Werro	1	„ 91	„
151	Neuhausen	2	„ 16	„
169	Petschur	2	„ 42	„
190	Isborsk	2	„ 72	„
212	Pleskau	3	„ 4	„

Eisenbahn-Fahrtarife Dorpat-Reval.

Stationen und Halbstationen.	Werst.	1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.	
		R.	K.	R.	K.	R.	K.
Dorpat (Buffet)	—	—	—	—	—	—	—
Taps (Buffet)	106	3	98	2	99	1	53
Lechts (Halbstation)	114	4	24	3	18	1	62
Charlottenhof (Buffet)	126	4	73	3	55	1	82
Kedder (Halbstation)	142	5	33	4	—	2	5
Rasik	151	5	66	4	25	2	17
Laakt (Halbstation)	165	6	19	4	64	2	37
Reval (Buffet)	179	6	71	5	4	2	58

Dorpat-St. Petersburg.

Stationen und Halbstationen.	Von Dorpat nach: Entfern. Werst.	Fahrpreis. 1. Cl. R.	1. Cl. K.	2. Cl. R.	2. Cl. K.	3. Cl. R.	3. Cl. K.
Dorpat (Buffet)	—	—	—	—	—	—	—
Tabbifer	21	—	79	—	59	—	30
Kerfel (Halbstation)	32	—	—	—	—	—	—
Laisholm (Buffet)	45	1	69	1	26	—	64
Brasch (Halbstation)	54	—	—	—	—	—	—
Wäggewa	64	2	36	1	78	—	91
Rakke	73	2	70	2	3	1	4
Aß	84	3	11	2	34	1	20
Tamsal (Halbstation)	93	—	—	—	—	—	—
Taps (Buffet)	107	3	98	2	99	1	53
Catharinen	120	4	46	3	35	1	71
Wesenberg (Buffet)	132	4	91	3	69	1	89
Kappel	149	5	51	4	14	2	12
Sonda (Halbstation)	158	5	89	4	41	2	25
Isenhof	169	6	30	4	73	2	42
Kochtel (Halbstation)	177	6	64	4	98	2	54
Jewe (Buffet)	191	7	13	5	35	2	74
Waiwara	207	7	73	5	80	2	97
Korff (Halbstation)	215	8	3	6	3	3	8
Narva (Buffet)	230	8	63	6	48	3	31
Sala (Halbstation)	243	9	8	6	81	3	48
Jamburg	252	9	41	7	6	3	61
Weimarn (Halbstation)	265	9	90	7	43	3	80
Molosskowitzi	275	10	35	7	76	3	97
Wruda (Halbstation)	286	10	80	8	10	4	14
Wolosowo (Buffet)	298	11	21	8	41	4	30
Kikerino (Halbstation)	306	11	51	8	64	4	42
Jelisawetinskaja	315	11	85	8	89	4	54
Gorwiz (Halbstation)	326	12	26	9	20	4	70
Gatschina (Buffet)	336	12	60	9	45	4	83
Krasnoje-Selo (Buffet)	356	13	35	10	1	5	12
Ligowo (Buffet)	366	13	76	10	33	5	28
St. Petersburg (Buffet)	380	14	91	10	69	5	46

Anmerkung. Auf den Halbstationen oder Haltestellen werden Personen-Billete nach den nächsten Stationen ausgegeben. Wünscht ein Passagier weiter als bis zur nächsten Station zu fahren, so hat er das Fahrbillet bis zur Endstation seiner Fahrt auf der nächsten Station zu lösen. Auf Wunsch des Passagiers kann der Kauf des Billets auch durch den Oberconducteur des Zuges geschehen. Die Nachtzüge halten bei den Halbstationen und den Plattformen nicht an.

Reval-Baltischport.

Stationen und Halbstationen.	Von Reval nach: Entfern. Werst.	Fahrpreis. 1. Cl. R.	1. Cl. K.	2. Cl. R.	2. Cl. K.	3. Cl. R.	3. Cl. K.	Von Baltischport nach: Entfern. Werst.	Fahrpreis. 1. Cl. R.	1. Cl. K.	2. Cl. R.	2. Cl. K.	3. Cl. R.	3. Cl. K.
Reval (Buffet)	—	—	—	—	—	—		45	1	69	1	26	—	64
Nömme (Halbstation) .	8	—	—	—	—	—	—	38	—	—	—	—	—	—
Friedrichshof (Halbst.)	18	—	—	—	—	—	—	28	—	—	—	—	—	—
Kegel	26	—	98	—	74	—	38	20	—	75	—	56	—	29
Eschenrode (Halbst.) .	31	—	—	—	—	—	—	15	—	—	—	—	—	—
Lodensee	34	1	28	—	96	—	49	12	—	45	—	34	—	17
Baltischport (Buffet)	45	1	69	1	26	—	64	—	—	—	—	—	—	—

Fahrpreise von Dorpat (via Gatschina) nach:

Classe	I. R.	I. K.	II. R.	II. K.	III. R.	III. K.	Classe	I. R.	I. K.	II. R.	II. K.	III. R.	III. K.
Bjelostock	44	14	33	10	16	92	St.-Petersburg	14	25	10	69	5	46
Eydtkuhnen. . .	42	38	31	79	16	25	Pskow	20	66	15	50	7	92
Grodno	36	90	24	68	14	96	Riga	37	46	28	10	14	36
Kiew	53	19	39	90	22	19	Saratow . . .	53	66	39	4	21	72
Kowno	39	34	29	50	15	8	Sewastopol . .	73	16	53	38	29	69
Kursk	44	62	32	27	17	96	Warschau . . .	50	21	37	66	19	25
Moskau	29	54	20	96	11	68	Wilna	35	70	26	78	13	69
Nischni	41	84	30	19	16	81	Wirballen . . .	42	38	31	79	16	25
Odessa	66	48	49	88	27	74							

Von Pleskau nach:

Classe	I. Rbl.	I. Kop.	II. Rbl.	II. Kop.	III. Rbl.	III. Kop.
Riga	16	84	12	64	6	46
Warschau	23	92	22	40	11	30
Eydtkuhnen	21	75	16	31	8	34

Von Eydkuhnen nach:

	Gepäck für je 5 Klgr. (= 12 Pfd. russ.)	I. Cl. Mk.	I. Cl. Pf.	II. Cl. Mk.	II. Cl. Pf.
Königsberg. . . .	(— 39 Pf.) . .	13	8	10	3
Danzig	(— 87 „) . .	31	—	23	—
Stettin	(1 Mk. 86 „) . .	60	2	44	8
Berlin Friedrichstraße	(1 „ 72 „) . .	67	80	50	30
Schlesischer Bahnhof	. .	66	80	49	50
Hamburg	(2 „ 63 „) . .	95	5	71	1

Von St. Petersburg nach:

Classe	I.		II.		III.	
	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.
Reval	13	1	9	76	4	99
Helsingfors	12	40	8	39	5	20
Pskow	9	64	7	23	3	69
Riga	26	48	19	86	10	15
Warschau	39	21	29	41	15	4
Moskau: Courirzug	27	50	18	75	—	—
Postzug	23	75	16	25	—	—
Passagierzug	—	—	12	50	8	68
Eydtkuhnen	31	39	23	54	12	3

Auszug

aus den Regeln des am 1. Juli 1886 für Rußland in Kraft getretenen

Tarif für die internationale Telegraphen-Correspondenz mit den europäischen Staaten.

Die Dörptsche Telegraphenstation befördert Depeschen sowohl nach allen Stationen in's Innere des Reichs, als auch in's Ausland. Telegramme in den Baltischen Provinzen können in russischer, deutscher, lateinischer, englischer, französischer, estnischer und lettischer Sprache aufgegeben werden. Telegramme nach Eisenbahntelegraphenstationen (ausgenommen diejenigen der baltischen Bahn) werden nur in russischer Sprache angenommen. Die Station hat nur Tagesdienst von 8 Uhr Morgens bis 9 Uhr Abends nach Dorpater Localzeit.

Die Depeschen müssen auf der einen Seite des Blattes geschrieben sein, um sie auf ein Blanquett aufkleben zu können, auf dem die Berechnung und Notizen ꝛc. verzeichnet werden.

Eine jede Depesche muß deutlich, ohne Abkürzungen oder besondere Zeichen geschrieben, auch darf kein Wort in ihr ausgestrichen, radirt oder corrigirt sein. Etwaige Verbesserungen dürfen nur von der Hand des Aufgebers ausgeführt werden und ist Solches alsdann auf dem Depeschen-Blanquette selbst von dem Absender zu vermerken.

Eine Depesche muß in sich schließen: die genaue Adresse der Person oder der Behörde, an die sie gerichtet ist, alsdann folgt der Inhalt und zuletzt die Unterschrift des Absenders. Sowohl in der internationalen als auch inländischen Correspondenz ist es gestattet, Depeschen ohne Unterschrift aufzugeben.

Seine Unterschrift kann der Abgeber eines Telegramms beglaubigen lassen, was entweder durch die Polizei, die Telegraphenstation oder eine andere Behörde geschehen muß.

Die Absender von Depeschen haben ihre Adresse der Station mitzutheilen, damit in Fällen von Nichtbestellung der Depesche oder Störungen der Linien und damit unzertrennbare Verspätung der Depeschen ihnen solches angezeigt werden kann.

Am 1. Juli 1886 ist der am 2. Mai Allerhöchst bestätigte einheitliche Worttarif für die innere telegraphische Correspondenz eingeführt worden. Die bisher herrschende Eintheilung Rußlands nach Landstrichen ist aufgehoben und es verbleibt nur die Eintheilung des Reiches in zwei Theile: das europäische und asiatische Rußland, wie sie gegenwärtig für die internationale Correspondenz festgestellt ist.

Zum europäischen Rußland wird außer den zu demselben gehörenden Gouvernements und Finnland, auch der ganze Kaukasus gerechnet, zum asiatischen aber Sibirien, Turkestan und das transkaspische Gebiet.

Auf Grundlage des neuen Tarifs, welcher außer seiner Einfachheit und bequemen Berechnung der Gebühr für die Depeschen, auch bedeutende Vortheile für die Correspondenz auf weite Entfernungen bietet, werden folgende Regeln festgestellt:

1) Die Gebühr für Depeschen der inneren Correspondenz zerfällt in: a. die allgemeine Gebühr, die von jeder Depesche erhoben wird und b. aus der Gebühr für jedes in der Depesche enthaltene Wort (пословная плата).

2) Die allgemeine Gebühr wird erhoben:

a. Von Correspondenzen, welche innerhalb der Grenzen des europäischen und asiatischen Rußlands befördert werden, per Telegramm 15 Kop.

b. Von Correspondenzen, welche innerhalb der Grenzen des Großfürstenthums Finnland befördert werden, per Telegramm (50 Penny) 12½ Kop. Metall.

3) Die Wortgebühr wird unabhängig von der Entfernung erhoben und zwar:

a. Von Correspondenzen, welche innerhalb der Grenzen des europäischen oder des asiatischen Rußlands befördert werden, per Wort 5 Kop.

b. Von Correspondenzen, welche aus dem europäischen Rußland in das asiatische befördert werden oder umgekehrt, per Wort 10 Kop.

c. Von der Stadtcorrespondenz per Wort 1 Kop.

d. Von der innerhalb der Grenzen des Großfürstenthums Finnland beförderten Correspondenz per Wort (10 Penny) 2½ Kop. Metall.

e. Von Correspondenzen, welche aus Finnland in die übrigen Theile des Reichs oder aus diesen nach Finnland befördert werden, werden die in den Punkten a und b dieses Artikels vermerkten Gebühren erhoben.

4) Vom Tage der Inkraftsetzung der in Artikel 1 festgestellten Regeln wird den Berechnungen für Telegramme gewöhnlicher Correspondenz mit den Eisenbahnen folgende Regel zu Grunde gelegt:

Für Telegramme gewöhnlicher Correspondenz, welche zwischen Regierungs- und Eisenbahntelegraphenstationen befördert werden, werden zum Besten der Eisenbahndirectionen berechnet:

a. Von der allgemeinen Gebühr 5 Kop. für jedes Telegramm, und b. von dem Wortgebühr 1 Kop. für jedes Wort.

5) Die ermäßigte Taxe für Städte erstreckt sich auch auf die Correspondenzen:

a. Der Umgegend beider Hauptstädte, b. der temporären Lagerstationen für den Depeschenwechsel mit der nächsten Regierungsstation und umgekehrt, und c. auf die Hilfs- und die militärisch-praktischen Stationen für Depeschen, welche mit den unmittelbar mit ihnen verbundenen Regierungsstationen gewechselt werden, sowie auf den Austausch von Depeschen solcher Hilfsstationen unter sich, welche an einer Drahtlinie belegen und mit einer und derselben Regierungsstation verbunden sind.

6) Die Einführung des neuen Tarifsystems hebt folgende, für die innere Correspondenz festgesetzten Bestimmungen für das Telegraphenwesen nicht auf:

a. Für die Benachrichtigung über die Zustellung der Depesche an den Adressaten wird vom Aufgeber der ersten Depesche eine Zuschlagszahlung für 10 Worte erhoben.

b. Für eine im Voraus bezahlte Antwort hat der Aufgeber der Depesche, wie in der internationalen Correspondenz für zehn Worte zu zahlen, wenn derselbe nicht den Umfang der bezahlten Antwort aufgiebt; falls der Absender aber für eine größere oder geringere Anzahl Worte zu zahlen wünscht, muß er im Text des Telegramms unbedingt die Zahl der für die Antwort bezahlten Worte angeben.

c. Für terminirte Telegramme, welche nicht der Reihenfolge nach, sondern vor allen übrigen privaten Correspondenzen befördert werden, wird eine dreifache gegen die für ein gewöhnliches Telegramm zu erhebende Gebühr bezahlt.

d. Für Telegramme, die ausschließlich an den Verbindungslinien von Eisenbahnen hin und zurück befördert werden, wird die Gebühr nach der oben angeführten Taxe für Städte erhoben. Diese Gebühr fällt der Eisenbahnverwaltung zu, welcher die Aufgabestation gehört.

7) Im Falle der Beförderung von Depeschen von einem Eisenbahntelegraphen an den Telegraphen einer anderen Bahn durch Vermittelung eines Kronstelegraphen, werden zum Besten der Eisenbahnen 5 Kop. allgemeiner Gebühr und 1 Kop. pro Wort, nach der Zahl der in der Depesche enthaltenen Worte berechnet und der Betrag von den Bahnen zu gleichen Theilen getheilt.

8) Die für Telegramme mit bezahlter Controle seit Einführung des neuen internationalen Tarifsystems festgesetzte Regel, der zufolge für die Controle nur $^1/_4$ der Gebühr für gewöhnliche Telegramme erhoben wird, ist auch für die Telegramme der inneren Correspondenz in Anwendung zu bringen.

Der neue Worttarif für Telegramme in's Ausland, welcher mit dem 19. Juni (1. Juli) 1886 in Kraft getreten ist, lautet:

Nach	Oesterreich-Ungarn	pr. Wort	13 Kop.	Nach	Luxemburg	pro Wort	18 Kop.
„	Belgien	„	18 „	„	den Niederlanden	„	18 „
„	Bulgarien	„	16 „	„	Norwegen	„	19 „
„	Bosnien u. Herzegowina		18 „	„	Portugal	„	24 „
„	Großbritannien	„	26 „	„	Rumänien	„	9 „
„	Deutschland	„	13 „	„	Serbien	„	16 „
„	Griechenland	„	27 „	„	der Türkei	„	28 „
„	Dänemark	„	19 „	„	Frankreich	„	19 „
„	Spanien	„	24 „	„	Schweiz	„	19 „
„	Italien	„	21 „	„	Schweden	„	18 „

Nach	Australien	pro Wort.		Nach	Java	pro Wort	317 Kop.
	a) Port Darwin	393	Kop.	„	Nord-Amerika: New-York		57 „
	b) Süd-Australien	450	„	„	Californien		83 „
	c) Tasmanien	481	„	„	Neu Mexico		83 „
	d) Neu-Seeland	511	„	„	Britisch-Columbia		95 „
„	Algier und Tunis	24	„	„	Japan		323 „
„	Arabien, Aden	186	„	„	Kanarische Inseln		84 „
„	Afghanistan	180	„	„	Korsika		19 „
„	Montenegro	18	„	„	Madeira (Insel)		92 „
„	Birma	198	„	„	Orange (Republik)		444 „
„	Buchara	25	„	„	Persien		39 „
„	Cap der guten Hoffnung	444	„	„	Singapore (Insel)		303 „
„	China	289	„	„	Sumatra		317 „
	Canton Macao	309	„	„	Tonkin		313 „
	Füng-Hwang-Ting	409	„	„	Transvaal		444 „
	Newchwang	353	„	„	West Indien: via Jamaika		537 „
„	Durban: Port Natal	436	„		Cuba: Havanna		145 „
„	Gibraltar	24	„		Guatanamo		215 „
„	Grüne Insel (Cap. verd.)	252	„	„	Jamaika		325 „
„	Helgoland	30	„	„	Porto Rico, Amerika		483 „
„	Indien (Ost)	180	„	„	Tampico und Mexiko		111 „
„	Brasilien: Rio de Janeiro	204	„				

Beim Zählen der Worte einer Depesche wird alles vom Aufgeber Geschriebene gerechnet. — Ein durch einen Strich (-) getrenntes Wort wird für zwei oder mehrere Worte gerechnet. — Die Interpunktionszeichen, Apostrophe 2c. werden nicht mitgezählt. — Ein jeder einzelnstehender oder durch ein Apostroph von einem Worte getrennter Buchstabe (z. B. l') gilt für ein ganzes Wort. Ein unterstrichenes Wort wird doppelt gezählt. — Einzelne Zahlenzeichen (Ziffern) gelten für ein Wort; bei verbundenen Zahlen gelten je 5 für ein Wort. — Bei einem Bruche in Ziffern gilt der Strich zwischen Zähler und Nenner für eine besondere Ziffer.

Für Weiterbeförderung per Post ist 7 Kop. zu zahlen, ebenso für poste-restante.

Für Weiterbeförderung einer Depesche per Estafette oder Expreß

ist für jede Werst in Liv-, Est- und Curland 5 Kop., im übrigen Rußland 10 Kop zu zahlen.

Wenn die Weiterbeförderungsgebühren per Estafette oder Expreß nicht mehr als 1 Rbl. betragen, so steht es dem Absender frei, dieselben von dem Empfänger leisten zu lassen, er muß dieses jedoch in der Depesche vermerken. Von Eisenbahnstationen aus kann eine Depesche nur auf Kosten des Empfängers befördert werden.

Eine Depesche kann an mehrere Empfänger zugleich adressirt werden; außer der Beförderungsgebühr für die einfache Depesche selbst ist dann eine Vervielfältigungsgebühr von 15 Kop., für jede Copie zu entrichten.

Dem Absender ist es gestattet, bei Aufgabe einer Depesche gleich den Betrag für die Rückantwort unter Festsetzung einer Wortzahl, die die 3fache Wortzahl der aufgegebenen Depesche nicht übersteigt, zu entrichten.

Für nicht erfolgte Antworten werden die dafür erhobene Gebühren nicht zurückerstattet, sondern nach 6 Wochen eine dienstliche Antwort auf Rechnung der eingezahlten Gelder gegeben.

Nach den **Eisenbahn-Stationen** folgender Bahnen wird die Telegraphen-Correspondenz befördert, jedoch nur in russischer Sprache:

Abo-Tammerfors.
Baltische Eisenbahn mit dem Zweige nach Dorpat (auch deutsch).
Baskunschaker Bahn.
Bender-Galatz.
Borowitscher Bahn.
Brest-Grajewo.
Charkow-Nikolajew.
Dünaburg-Witebsk (auch deutsch).
Fastower Bahn.
Finnländische Eisenbahn mit dem Zweige nach Tawastehus.
Grjäsi-Zarizyn.
Hangöer Bahn (auch deutsch).
Jaroslaw-Wologda.
Jekateriner Bahn.
Kiew-Brest.
Kischinew-Jassy.
Konstantinower Bahn.
Koslow-Tambow.
Koslow-Woronesch.
Kowrow-Muromer Bahn.
Kursk-Charkow-Asow.
Kursk-Kiew.
Libau-Romnyer Bahn.
Liwnyer Bahn.
Lodz'er Fabrikbahn.
Losowo-Sewastopol.
Mitauer Bahn (auch deutsch).
Morschansk-Syssran.
Moskau-Brest.
Moskau-Jaroslaw.
Moskau-Kursk.
Moskau-Nishni-Nowgorod.
Moskau-Rjäsan.
Nicolaibahn.
Nowgoroder Bahn.
Nowotorschoker Bahn.
Odessaer Eisenbahn mit dem Zweige nach Kischinew und Ungheni.
Orel-Grjäsi.
Orel-Witebsk.
Orenburger Bahn.
St. Petersburg-Warschau.
Poti-Tiflis.
Putilower Bahn.
Riga-Bolderaa (auch deutsch).
Riga-Dünaburg (auch deutsch).
Riga-Tuckum (auch deutsch.)
Rjäsan-Koslow.
Rjäschsk-Morschansk.
Rjäschsk-Wjäsma mit dem Zweige nach Hruschew.
Rostow-Wladikawkask.
Rybinsk-Bologoe.
Schuja-Iwanow.
Tambow-Saratow.
Transkaukasische Bahn.
Uraler Bergwerks-Bahn.
Warschau-Bromberg (auch deutsch).
Warschau-Terespol.
Warschau-Wien (auch deutsch).
Weichsel-Bahn.
Wolga-Don.
Woronesch-Rostow.
Zarskoje-Sselo.

Kirchspiele und Güter im nördlichen Livland.

A. Im Dörptschen Kreise.

1. **Kirchspiel Dorpat:** (Postcomptoir Dorpat). Anrepshof. Bischofshof. Kabbina. Karlowa mit Ruhenthal. Carlsberg. Forbushof. Haakhof. Marrama. Jama mit Engefer. Ilmazahl. Kawast. Lunia. Marienhof. Pilken. Rathshof. Rewold mit Ucht. Ropkoy mit Renningshof. Tammist. Timmofer. Uellenorm. Wassula. Weslerhof mit Hawa.
2. **Kirchspiel Torma-Lohusu:** (Eisenbahn-Station Laisholm). Condo. Toikfer. Repshof. Somel. Terrastfer. Pastorat Torma. Tormahof. Awwinorm.
3. **Kirchspiel Lais:** (Eisenbahn-Station Laisholm). Cardis. Flemmingshof mit Wottigfer. Kibbijerw mit Morra. Schloß Lais. Pastorat Lais. Laisholm mit Pakkast. Ledis. Restfer. Waimastfer mit Rippoka.
4. **Kirchspiel Bartholomäi:** (Eisenbahn-Station Laisholm). Pastorat Bartholomäi. Caisinorm. Jensel mit Woitfer. Immofer. Kersel. Luhdenhof. Rojel.
5. **Kirchspiel Talkhof:** (Postcomptoir Dorpat). Herjanorm. Stadtsgut Saddoküll. Talkhof. Pastorat Talkhof. Laiwa.
6. **Kirchspiel Marien-Magdalenen:** (Eisenbahn-Station Tabbifer). Jägel. Kayafer. Kudding. Pastorat Marien-Magdalenen. Saarenhof. Warrol.
7. **Kirchspiel Ecks:** (Postcomptoir Dorpat). Pastorat Ecks. Ellistfer mit Mähof-Falkenau. Fehtenhof. Kerrafer mit Laiwa. Kuckulin. Marrama. Sadjerw. Sotaga. Tabbifer. Wissust.
8. **Kirchspiel Koddafer:** (Postcomptoir Dorpat). Allatzkiwwi. Hallik. Hohensee, (früher Katharinen-Hof). Kockora. Pastorat Koddafer. Palla. Tellerhof.
9. **Kirchspiel Camby:** (Postcomptoir Dorpat). Pastorat Camby. Alt Camby mit Maydelshof. Klein-Camby. Duckershof. Haselau. Gothensee. Krüdnershof. Alt-Kusthof. Lilienheim. Mühlenhof. Neuhof. Tödwenshof. Alt-Wrangelshof mit Neu-Rewold. Neu-Wrangelshof.
10. **Kirchspiel Wendau:** (Postcomptoir Dorpat). Aya. Brinkenhof. Caster. Heidhof. Kawershof. Kiddijärw. Kurrista. Neu-Kusthof. Mekshof. Rasin. Sarrakus. Pastorat Wendau.
11. **Kirchspiel Rüggen:** (Postcomptoir Dorpat). Arrohof. Kerimois. Lugden. Meiershof. Pastorat Rüggen. Alt-Rüggen. Neu-Rüggen. Spankau. Techelfer. Unnipicht.
12. **Kirchspiel Cawelecht:** (Eisenbahnstation Elwa). Pastorat Cawelecht. Cawelecht. Groß-Congota. Klein-Congota. Uhlfeldt, Ullila.

13. **Kirchspiel Randen:** (Eisenbahnstation Elwa). Pastorat Randen. Schloß Randen. Tammenhof. Walguta.
14. **Kirchspiel Ringen:** (Eisenbahnstation Elwa). Ayakar. Hellenorm. Kirrumpäh. Pastorat Ringen. Schloß Ringen. Klein-Ringen. Soontak. Uddern.
15. **Kirchspiel Odenpäh:** (Postcomptoir Dorpat). Arrol. Bremenhof. Castolatz. Friedrichshof. Heiligensee. Ilmjärw. Knippelshof. Megel. Pastorat Odenpäh. Schloß Odenpäh. Palloper. Samhof.
16. **Kirchspiel Theal-Fölk:** (Eisenbahnstation Elwa). Alt- und Neu-Bockenhof. Klein-Bockenhof. Brinkenhof. Fölk. Köhnhof mit Charlottenhof. Löwenhof. Rösthof. Schloß Sagnitz. Teilitz. Pastorat Theal. Unniküll. Wahlenhof.

B. Im Werroschen Kreise.

1. **Kirchspiel Pölwe:** (Postcomptoir Werro). Alexandershof. Appelsee. Heimadra. Kioma. Alt-Koikül. Neu-Koikül. Klein-Koikül. Moisekatz. Parzimois. Peeriſt. Pastorat Pölwe. Saarjerw. Schwartzenhof. Tilsit. Waimel. Waimel-Neuhof. Warbus. Werrohof. Wira.
2. **Kirchspiel Rappin:** (Postcomptoir Dorpat oder Werro). Rappin. Kahkowa. Meeks. Pallamois. Paulenhof. Tolama.
3. **Kirchspiel Neuhausen:** (Postcomptoir Werro). Neuhausen. Bruusberg. Eichhof. Illingen. Lobenstein. Waldeck.
4. **Kirchspiel Rauge:** (Postcomptoir Werro). Bentenhof. Alt-Cafferitz. Fiehrenhof. Hahnhof. Hohenheide. Kosse. Löwekül. Rogosinsky. Alt-Nurſi. Neu-Nurſi. Rauge. Rosenhof. Salishof. Schönangern. Lutzniku. Quellenhof.
5. **Kirchspiel Harjel:** (Postcomptoir Walk). Pastorat Harjel. Adsel-Koikül. Lannemetz. Taiwola mit Didrikül. Menzen. Saara.
6. **Kirchspiel Karolen:** (Postcomptoir Walk). Karolen mit Langensee. Igaſt. Kawershof.
7. **Kirchspiel Anzen:** (Postcomptoir Werro). Alt-Anzen. Neu-Anzen. Gertrudenhof. Kerjel. Urbs. Uelzen. Linnamäggi. Sommerpahlen. Järwen. Koik mit Annenhof. Muſtel. Lühnen.
8. **Kirchspiel Kannapäh:** (Postcomptoir Werro). Weißensee. Sawern. Tammen Langensee. Pastorat Kannapäh. Karstemois. Alt-Pigand. Neu-Pigand. Serriſt. Alt-Pigaſt. Neu-Pigaſt. Alt-Köllitz. Koraſt. Schwarzhof mit Karraſk. Kaagrimois. Jekſi. Erraſtfer. Pölks. Hurm.

C. Im Fellinschen Kreise.

1. **Kirchspiel Fellin:** (Postcomptoir Fellin). Schloß-Fellin. Groß-Köppo. Klein-Köppo. Ninigal. Perſt. Pujat. Alt-

Tennasilm. Neu-Tennasilm. Wälkeda. Wiratz. Alt-Woidoma. Neu-Woidoma oder Carolen.

2. **Kirchspiel Groß St. Johannis:** (Postcomptoir Fellin). Aimel. Enge. Jäskamois. Pastorat Gr. St. Johannis. Lahmus. Lehowa. Nawwast. Ollustfer. Taifer. Wastsemois. Weibstfer. Surgefer.
3. **Kirchspiel Klein St. Johannis:** (Poststation Oberpahlen). Woisek. Sosar. Pajusby. Pastorat Kl. St. Johannis.
4. **Kirchspiel Oberpahlen:** (Poststation Oberpahlen). Addafer. Kawa. Kawershof. Kurrista. Lustifer. Neu-Oberpahlen. Schloß-Oberpahlen. Pajus. Ruttikfer. Tappik.
5. **Kirchspiel Pillistfer:** (Poststation Oberpahlen). Arrosaar. Cabbal. Eigstfer. Hermannshof. Immofer. Laimetz mit Jallametz. Loper. Wolmarshof. Ollepä. Pastorat Pillistfer.
6. **Kirchspiel Paistel:** (Postcomptoir Fellin oder Eysekülll). Aidenhof. Eusekülll. Heimthal. Holstfershof. Kersel. Morne. Pastorat Paistel. Schwarzhof. Willust. Karlsberg.
7. **Kirchspiel Tarwast:** (Postcomptoir Fellin). Kuresaar. Saaremois. Alt-Suislep. Neu-Suislep. Schloß Tarwast. Worokülll.
8. **Kirchspiel Helmet:** (Postcomptoir Fellin). Abenkat. Assikas. Beckhof. Helmet. Hummelshof. Kerstenhof. Korkülll. Lauenhof. Morsel. Hollershof. Owerlack. Ropenhof. Wagenkülll. Murrikatz.

D. Im Pernauschen Kreise.

1. **Kirchspiel Pernau:** (Postcomptoir Pernau). Reidenhof. Sauck. Rawwasaar. Surri. Tammist. Uhla.
2. **Kirchspiel Audern:** (Postcomptoir Pernau). Jöpern. Wölla. Audern. Woldenhof.
3. **Kirchspiel Testama:** (Postcomptoir Pernau). Selli. Kastna. Testama. Podis. Kühno Insel.
4. **Kirchspiel St. Michaelis:** (Poststation Raja). Kalli. Wörring. Kokenkau. Köima. Friedenthal. Pastorat St. Michaelis.
5. **Kirchspiel St. Jakobi:** (Poststation Hallik). Parrasma mit Sörik. Wehof. Enge mit Uddafer. Hallik. Arrohof. Kailas. Kaisma. Kerkau mit Könno. Pörafer. Sallentack. Wahenorm. Wildenau. Pastorat St. Jacoby.
6. **Kirchspiel Fennern:** (Postcomptoir Pernau). Willofer. Alt-Fennern. Neu-Fennern. Kerro. Lelle.
7. **Kirchspiel Torjel:** (Postcomptoir Pernau). Torgel. Suick. Zintenhof. Staelenhof.
8. **Kirchspiel Gutmannsbach:** (Postcomptoir Pernau). Gutmannsbach. Tackerort. Orrenhof (Poststation Kurkund).
9. **Kirchspiel Saara:** (Poststation Quellenstein). Kurkund. Laiksaar. Pattenhof. Pastorat Saara. Sarahof. Tignitz mit Kersel. Freyhof.

10. Kirchspiel Halliſt: (Poſtſtation Moiſekülll). Abia. Alt-Bornhuſen. Neu-Bornhuſen. Felix. Alt-Karrishof. Neu-Karrishof. Friedrichsheim. Pennekülll. Karlsberg. Paſtorat Halliſt.

11. Kirchspiel Karkus: (Poſtſtation Moiſekülll). Böcklershof. Schloß-Karkus. Paſtorat Karkus. Pollenhof. Tuhhalane.

Im Gouvernement Livland beſtehende

Fahrgelegenheiten

und deren Entfernung von einander.

I. Verbindung der Eiſenbahnſtation **Römershof** mit **Friedrichſtadt**:

1. Römershof bis zur Dünafähre bei Friedrichſtadt 4½ Werſt.

II. Verbindung der Eiſenbahnſtation **Römershof** mit den umliegenden Gütern:

2. Siſſegal bis Römershof . . . . . 25 Werſt.

III. Verbindung der Eiſenbahnſtation **Kokenhuſen** m. d. **Stadt Wenden**:

3. Kokenhuſen bis Hirſchenhof . . . . . 24 Werſt.
4. Hirſchenhof bis Hohenbergen . . . . . 36 „
5. Hohenbergen bis Serben . . . . . 21 „
6. Serben bis Weſſelshof . . . . . 14½ „
   Weſſelshof bis Wenden . . . . . 15 „

IV. Verbindung der Eiſenbahnſtation **Stockmannshof** mit der **Stadt Wenden**:

7. Stockmannshof bis Neu-Calzenau . . . 21 Werſt.
8. Neu-Calzenau bis Martzen . . . . . 15 „
9. Martzen bis Libbien . . . . . 23 „
10. Libbien bis Hohenbergen (ſiehe III) . . 37 „

V. Verbindung der Eiſenbahnſtation **Stockmannshof** mit der **Riga-Pleskauer Chauſſée** reſp. **Werro**:

   Stockmannshof bis Libbien (ſiehe IV.)
   Libbien bis Neu-Schwaneburg . . . . 27 Werſt.
11. Neu-Schwaneburg bis Alt-Schwaneburg . 16 „
12. Alt-Schwaneburg bis Seltinghof . . . 24½ „
13. Seltinghof bis Romeskaln. . . . . 28 „
    Seltinghof bis Adſel . . . . . 24 „
14. Romeskaln bis Poſtſtation Sennen . . 26 „

VI. Verbindung der **Stadt Riga** mit der **Stadt Pleskau** auf der Chauſſée:

   Poſtſtation Ramotzky bis Weſſelshof . . 21¾ Werſt.
15. Weſſelshof bis Launekaln . . . . . 21¼ „
16. Launekaln bis Mehrhof . . . . . 19¾ „
17. Mehrhof bis Adſel . . . . . 22¾ „

18. Adsel bis Romeskaln . . . . . 24¼ Werst.
Romeskaln bis 19. Missо . . . . . 22½ „

VII. Verbindung der **Stadt Lemsal** mit **Salisburg** und der **Wolmar-Pernauschen Straße**:

19. Lemsal bis Lappier . . . . . 24 Werst.
20. Lappier bis Salisburg . . . . . 28 „
21. Salisburg bis Poststation Rujen . . . 25 „

VIII. Verbindung der **Stadt Walk** mit der **Wolmar-Pernauschen Straße**:

Poststation Walk bis Neu-Karkell . . . 28½ Werst.
22. Neu-Karkell bis Poststation Rujen . . 22½ „

IX. Verbindung der **Stadt Pernau** (über Torgel) mit **Weißenstein**:

Poststation Pernau bis Torgel . . . . 25 Werst.
23. Torgel bis Alt-Fennern . . . . . 26 „
24. Alt-Fennern bis Pahhajännes . . . . 42 „
25. Pahhajännes bis Paja . . . . . 22 „

X. Verbindung der **Stadt Fellin** mit **Estland** und der Taps-Dorpater Eisenbahn.

26. Poststation Fellin bis Pahhajännes . . 27 Werst.
27. Pahhajännes bis Oberpahlen . . . . 28 „
28. Oberpahlen bis Laisholm . . . . . 25 „

Station **Sangla** zwischen **Dorpat** und **Fellin**:

29. Poststation Dorpat bis Sangla . . . . 35 „
30. Sangla bis Fellin . . . . . 42 „

Im Flecken **Törwe**, Kirchspiel **Helmet** ist eine Poststation **Owerlack** eröffnet worden.

Die Forsteien in Livland.

Alexandershof (unter Kurrista). Allasch. Anrepshof (unter Lennewarden). Dreilingsbusch. Erolong (unter Neubornhusen). Ilbako (Kronsf.) Immofer. Joepera (u. Meks). Jungfernhof. Köndo (u. Rathshof). Kichlep (Kronsf.). Karjalasma (Krf.). Karkus. Kauri (u. Altbornhusen). Kawast-Rothenberg. Kersel (u. Tignitz). Kille (u. Friedrichsheim). Kiusul (unter Smilten). Kohsenhof (Krf.). Kolberg (Krf.). Laiksaar (Krf.). Laudohn. Lemsal. Lilli (u. Pollenhof). Massi (Kronsunterforstei). Melder (unter Odsen). Metty (unter Rojelt). Moroskneek (u. Lubahn). Oger (u. Borkowitz). Ohling (u. Wolmarshof). Olai. Pajus. Pallo (u. Samhof). Pallo (u. Palloper). Pinkenhof. Ploddina. (u. Kachkowa). Praulen. Purrith (Leel und Schillingshof). Rimmo (u. Eusekül). Rawwa (u. Schloß Sagnitz). Rodenpois. Rosenhof (u. Kersel). Saddokül Stadtf. (u. Saddokül). Schloß Oberpahlen. Sprewitz Kurwiarro (Kronsunterf.) Schloß Lais (Kronsunterf.) Schloß Lemsal (Rig. Stadtf.) Sadjärw (Trupi).

Saikowa (u. Friedrichswalde). Salis (u. Altsalis). Sarja (u. Abia). Schlock (Krf.) Selli u. Kawershof. Serdau (u. Neu-Kalzenau). Sillebrenz (u. Fehteln). Sonni (u. Kawershof). Sontak. Sööra (u. Jägel). Suschenhof (u. Schloß Neuermühlen). Talkhof. Timma (u. Pennikül). Toudi (u. Hallick). Trikaten. Tuigo (u. Haselau). Walnheim (unter Salisburg und Neu-Karkell). Wälgi (u. Ellistfer). Wottigfer Kronsf. (u. Cabbal, Laisholm). Walguta. Werrohof (Krf.) Wiezemhof. Willofer (Pern. Stadtf.). Wölla (Krf.).

Die Hakelwerke in Livland.

Aahof pbl. (im Entstehen; Pst. Romeskaln). Liagrad (unter Laudohn per Wenden). Oberpahlen (per Dorpat oder Fellin). Neu-Odenpäh pbl. (Nustago; per Dorpat). Rujen pbl. (auf Rujen-Torney und Rujen-Großhofschem Hofslande per Rujen). Salismünde (per Lemsal). Tschorna pbl. (auf Flemmingshofschem Grunde; pr. Pst. Rennal). Wöbs (Handelsflecken unter Rappin; per Werro).

Verzeichniß der Jahrmärkte in Livland.

Nach hochobrigkeitlicher Verordnung darf kein Markt an einem Sonnabend, Sonntag oder Festtag abgehalten werden, sondern wird auf den nächstfolgenden Werktag verschoben.

Januar.

7. Dorpat, dauert 3 W.
7. Riga, 3 T. Hopfenm.
7.—9. Werro, Flachsm.
10. u. 11. Haynasch.
15. u. 22. Riga, Pferde- u. Jahrm. (Paulsm.).
17. Wohlfahrtslinde.
22. u. 23. Wenden, Vieh-, Pferde- u. Krammarkt.
25.—27. Pernau, Pferde- u. Flachsmarkt.
30.—31. Wolmar, allgem. Markt.

Februar.

2. Schloß Smilten.
2. Werro, Vieh-, Pferde- und Victualienmarkt.
2. — 5. Friedrichstadt, Flachsmarkt.
3. Fellin, dauert 8 Tage.
4. u. 5. Dorpat, Flachsm.
5. Audern (Freitag vor Fastnacht) Pernau. Kr., Pferde- und Kramm.
8.—9. Walk, Flachsm.
12.—20. Arensburg, Jahrmarkt.
15.—16. Wenden, Flachsmarkt.
15.—17. Fellin, Flachsm.
22. Lubahn.
22. Werro, 8 T. Kramm.
24. Alt-Schwaneburg.
27.—28. Lemsal, Flachsm.

März.

1. Palmhof, Pferde-, Vieh-, Flachs- und Krammarkt.
1. Schloß Pürkeln, Pferdemarkt.
5. Dickeln.
15. Kellamäggi (Oesel), Viehmarkt.
15. u. 16. Krasnagor (Kirchsp. Koddafer).
17. Neuwohlfahrt.
30. Rausenhof (Walkscher Kreis).
31. Sauffen, Pferdem.
31. Selgowski, Mittwoch n. Ostern.
Walguta, Woche v. Gründonnerstag (Dörptscher Kreis).

April.

1. Fellin, 8 Tagen. Gründonnerstag.
2. Lisden, Wolm. Kreis.
5. Winkelmannshof.
8.—11. Riga, Pferdem.
10. Ramkau.
10. Rujen-Großhof Pferdemarkt.
10.—11. Werro, Vieh- u. Victualienmarkt.

14. Treppenhof, Vieh-, Pferde- und Kramm.
15. Stockmannshof (Plawingkrug), Pferde- u. Viehmarkt.
15. Kaipen, Vieh- und Pferdemarkt.
16. Schloß Serben Pfm.
18. Neu-Bewershof.
18. Neu-Bilskenshof, Pferdemarkt.
18. Berſehof.
18. u. 19. Poikern auf der Hoflage Luhdin, Pferde- und Viehm.
19. u. 20. Wenden, Vieh- Pferde- u. Krammarkt.
20. Heiligenſee, bei der Odenpähſchen Kirche.
20. Fianden auf der Hoflage Stamback oder Wolkowa.
20. Lemſal, Pferdemarkt.
20. Roſeneck.
20. u. 21. Ringmundshof. Vieh- u. Pferdemarkt.
Pernau, jeden Montag u. Dienſt. v. St. George, Vieh- u. Krammarkt.
21. Grothuſenshof.
21. u. 22. Walk, Pferdem.
21. u. 22. Wolmar, Vieh- und Pferdemarkt.
21. u. 22. Hakelwerk Rujen Pferde-, Vieh- und Krammarkt.
22. Freudenberg, Pfdm.
23. Laudohn (Wendenſcher Kreis).
23. Wolmarshof.
25. Alt-Sackenhof, Walkſcher Kreis.
25. Schöneck (Kſp. Nitau), Pferde-, Vieh- und Krammarkt.
27. Turkaln, Vieh- und Krammarkt.
27. Schloß Tirſen, Pfdm. Walkſcher Kreis.
28. Illingen.
28. Marzen.
29. Gotthartsberg.

Mai.

1. Kerſtenbehm.
1. Groß-Roop.
1.—2. Karrilatz. (Heimadra) Krug, Werroſcher Kreis.
3. Erlaa.
7. Lodenhof, Fellinſcher Kreis, (Tag nach Chriſti-Himmelf.).
9. Wöbs.

Juni.

1. Ohſelshof, im Kirchſp. Linden.
10.—12. Hakelw. Tſchorna Dörptſcher Kreis.
11.—18. Wenden, Krammarkt.
15. Rammenhof, Wendenſcher Kreis.
15. Lüdern.
17. Odenſee.
20.—10. Juli Riga, Jahrmarkt.
20. Werro, Vieh- und Victualienmarkt.
22. Fellin, 2 Tage.
22. u. 23. Pajomois, auf der Inſel Oeſel, Vieh- und Pferdemarkt.
24. Gahlenhof.
24. Ramkau.
25. Berſohn.
25. Ronneburg, Vieh- u. Pferdemarkt.
25. Lemſal.
25. Walk, Vieh-, Pferde- und Victualienmarkt.
26. Schloß Tarwaſt.
29. Fehteln, im Kirchſp. Kalzenau.
29. Lohdenhof, im Kſp. Schujen.
29. Schloß Trikaten, Walkſcher Kreis.
29. Dorpat, 2 Tage.
30. Kreyſchau, Viehm.

Juli.

2. Schloß Karkus, Pernauſcher Kreis.
2. Feſten.
2. Schloß Smilten, Walkſcher Kreis.
2.—3. Pernau, Viehm.
10. Ogershof.
10.—22. Arensburg Krm.
10. Schlock, 8 Tage.
10.—9. Auguſt Pernau, Jahrmarkt.
22. Kroppenhof, Walkſcher Kreis.
22. Riga, Wollmarkt, 3T.
23. Erlaa, Wendenſchen Kreis.
25. Laubern, Rigaſcher Kreis.
25. Seltingshof.
25. Seßwegen, Wendenſcher Kreis.
26. Ermes-Neuhof, Walkſcher Kreis.
26. Palzmar, Walkſcher Kreis.
29. Kuſſen, Wendenſcher Kreis.

Auguſt.

6. Hohenbergen.
10. Feſten.
10. Foſſenberg.
10. Golgowsky.
10. Kronenberg.
10. Lemſal.
10. Mojahn.
10. Laizen-Neuhof.
10. Walk.
15. Schloß Helmet, Fellinſcher Kreis.
15. Marienburg.
15. Schujen.
15. Seßwegen, Wendenſcher Kreis.
15. Schloß Smilten, Walkſcher Kreis.
16. Sauſſen, Viehmarkt.
24. Erlaa, Wendenſcher Kreis.
24. Rujen Großhof mit Radenhof und Tornei abwechſelnd.
24. Segewold.
24. Kegeln, Kirchſpiel Papendorf.
24.—25. Waſtemoiſe. Fellinſch. Kreis.
26. Moiſekatz, Kr. Werro.
28. Kurkund, Pernauſcher Kreis.
28. Werro.
29. Korwenhof, Walkſcher Kreis.
29. Tolkenhof, Vieh- u. Flachsmarkt.

September.

1. Ohfelshof.
1. u. 2. Arensburg, Vieh- und Pferdemarkt.
1.—3. Torkenhof (Insel Oesel).
2. Abia, Fellinscher Kreis.
2. Tammist, Dörptscher Kreis.
4.—5. Rappin.
5. Fianden.
5. Rujen-Großhof mit Radenhof u. Tornei abwechselnd.
5.—6. Essenhof.
6. Festen.
6. Wagenküll.
8. Schloß Adsel.
8. Dorpat, 3 Tage.
8. Stockmannshof.
8. Kosenhof.
8. Kronenberg.
8. Laudohn, Wendenscher Kreis.
8. Pastorat Pölwe, Werroscher Kreis.
8. Pastorat Rauge, Werroscher Kreis.
8. Alt-Schwaneburg.
9. Kastna, Pernauscher Kreis.
9.—12. Riga, Pferdem.
10. Lohdenhof.
10. Bolderaa.
10. Alt-Drostenhof.
10.—11. Hollershof.
10.—11. Alt-Salis, Wolmarscher Kreis.
10.—11. Surgefer, Fellinscher Kreis.
10.—13. Moon-Großenh.
12. Laizen-Neuhof, Walkscher Kreis.
12.—13. Wiezemhof.
13. Marzen.
13. Pörrafer, Pernauscher Kreis.
13. Seltingshof.
13.—14. Alt-Anzen, Werroscher Kreis.
15.—17. Arensburg, Vieh- und Pferdemarkt.
15. Erkull.
15. Kortenhof.
15. Salisburg.
15. u. 16. Oberpahlen.
16 u. 17. Kirrumpäh, Dörptscher Kreis.
17. Nötkenshof, Kirchsp. Serben.
17. Sunzel, Rigascher Kreis.
17. Ruthern.
18. Lubahn, Vieh-, Pferde- und Krammarkt.
18. u. 19. Poikern, auf der Hoflage Luhdin, Vieh- und Krammarkt.
18. u. 19. Audern, im Pern. Kreise Vieh-, u. Krammarkt.
19. Bisikum.
19. Uexküll.
20. Schlock, 3 Tage.
20. Kegeln, Kirchspiel Papendorf.
20.—21. Alt-Fennern.
20. u. 21. Hahnasch, Kram- u. Viehm. (Marienm.)
21. Adjamünde.
21. Bahnus.
21. Golgowsky.
21. Hohenbergen.
21. Neuhall.
21. Praulen.
21. Sennen, Werroscher Kreis.
21. Wolmar, Matthäi Jahrmarkt.
21. Bauenhof.
21.—22. Jürgensburg.
23. Stolben, Wolmarscher Kreis.
24. Laudohn, Wendenscher Kreis.
24. Ramkau.
24. u. 25. Wilkenhof, Rigaer Stadtgut.
24. u. 25. Lemburg (b. Swirgsdekr.).
24.—25. Fellin, Michaelismesse, und wenn der 24. auf einen Sonnabend fällt, am nächstfolgenden Montag und Dienstag.
24.—25. Werro, Viehm.
25.—26. Schloß Burtneck, Wolmarscher Kreis.
26. Neu-Bewershof.
26.—27. Dickeln.
27. u. 28. Pernau Montag und Dienstag vor Michaelis, Bauer-, Kram- und Viehmarkt.
27. Ogershof, Wendenscher Kreis.
29. Alswig, Walkscher Kreis.
29. Dorpat, 3 Tage.
29. Fossenberg.
29. Kokenhusen.
29. Neuhausen, Werroscher Kreis.
29. Schloß Pürkeln.
29. Klein-Roop.
29. Seßwegen, Wendenscher Kreis.
29. Sudden.
29. Waidau.
29. Pürkeln.
29. u. 30. Walk, Vieh-, Pferde- und Victualienmarkt.

October.

1. Schloß Trikaten, Walkscher Kreis.
1. Alt-Calzenau.
1. Inzeem, Braslekrug.
1. Nietau, Rigascher Kreis.
1.—3. Carmel-Großenhof auf Oesel.
2. Ranzen, Wolmarsch. Kreis.
3. Ronneburg.
3. Turkaln, Vieh- und Krammarkt.
3. Sinohlen.
3. u. 4. Salismünde, auf der Neu-Salischen Seite, Pferde-, Vieh-, Flachs-, Getreide- und Krammarkt.
4. Jummerdehn.
4. Rausenhof.
5. Wöbs.
5. Winkelmannshof.
5.—6. Lohosu (Awwinorm).
6. Fehteln.
6. Tarwast, Pernausch. Kreis.
6. Modohn.
6. Rogosinsky, auf der Hoflage Lutznik.
6. Berfehof.

6.—7. Wirken.
7. Zögenhof.
6.—8. Alt-Drostenhof.
8. u. 9. Ringmundshof. Vieh-, Pferde- und Krammarkt.
9. Hoppenhof.
9.—10. Altenwoga.
9.—10. Lemsal, Flachsm.
9.—10. Staelenhof, Pernauscher Kreis.
10.—11. Cassinorm, Dörptscher Kreis.
10.—12. Wolmarshof, im Kirchspiel Pillistfer.
11. Alt-Sackenhof.
11. Grothusenhof.
11. u. 12. Fölk, Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
13. Marzen.
13. u. 14. Palmhof, Pferde-, Vieh-, Flachs- und Krammarkt.
14. Lubey, Kirchsp. Lösern.
14. Schloß Tirsen.
15. Sauffen, Vieh- und Flachsmarkt.
15.—16. Mühlenhof.
15.—17. Lustifer, Fellinscher Kreis.
16.—17. Wenden.
18. Lüdern.
18. Menzen, Werroscher Kreis.
18. Zintenhof, Pernauscher Kreis.
18. Keysen, 3. Montag nach Michaelis, Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt.
18. u. 19. Alt-Wohlfahrt, den 3. Montag nach Michaelis.
20. Lobenstein.
20. Kayenhof.
20. u. 21. Neu-Fennern, Carlshof, Pernauscher Kreis.
21. Malup, Vieh- und Flachsmarkt.
21. Serbigall.
21. Praulen.
23. Annenhof, im Ksp. Nitau, Pferde-, Vieh- und Flachsmarkt.
23. Schloß Serben.
24. Aahof, Kirchspiel Schwaneburg.
24. Stockmannshof (Plawingkrug).
25. Mehrhof, im Kirchsp. Palzmar, Vieh- und Pferdemarkt.
28. Illingen, Kirchsp. Neuhausen.
28. Kerstenbehm, Kirchsp. Seßwegen.
28. Treppenhof.
28. Loddiger, Vieh-, Flachs- u. Krammarkt.
28.—30. Wolmar, Sim. Judä-Jahrmarkt.
30. Odensee.

November.

1. Kürbis.
1. Kussen, Wendenscher Kreis.
1.—2. Dorpat, Flachsm.
1.—4. Friedrichstadt, Flachsmarkt.
3. Gustavsberg.
3. Kreyschau, Vieh- und Flachsmarkt.
4. Blumenhof, Kirchsp. Smilten.
5. Seltinghof, Kram-, Vieh- und Flachsmarkt.
6. Pattenhof, Flachsm.
6. Erlaa.
6. Ulpisch.
10. Nurmis (beim Ohsol-Kruge), Vieh-, Pferde- und Krammarkt.
10. Grundsahl, im Ksp. Adsel.
10. Groß-Roop.
10. u. 11. Rujen-Großhof.
10. u. 11. Rujen-Radenhof.
10. u. 11. Rujen-Torneh.
10. u. 11. Werro.
10.—12. Flemmingshof. im Dorfe Tschorna-Derewna.
11. Fehsen, im Kreise Wenden.
14. Laudohn, (Martinim.).
15. Tiegnitz, im Saaraschen Kirchspiele (Pernauschen Kreises), Vieh- und Krammarkt.
20. u. 21. Walk, Flachsm.
25.—27. Fellin, Flachsm.
25. Wolmar, allgemeiner Markt.
30. Lauternsee.
30. Serbigal, Flachsm.

December.

1. Allatzkiwwi.
1.—8. Jakobstadt, und vom Freitag der letzten Woche vor den großen Fasten 8 Tage Flachsm.
3. Palmhof, Pferde-, Vieh-, Flachs- und Krammarkt.
5. Pörrafer, Kreis Pern.
6. Hakelwerk Rappin mit Wöbs.
10. Rujen-Tornehsches Hakelw., Flachsmarkt.
10. Selgowsky.
10. bis 10. Jan. Riga, Christm.
10. u. 11. Wenden, Flachsmarkt.
13.—15. Werro, Flachsm.
13. u. 14. Pernau, Montag und Dienstag nach d. 3. Adv.-Sonntag Bauer-Kram- u. Viehmarkt.
27. bis 5. Januar Walkscher Jahrmarkt.

Märkte in Est- und Curland

in alphabetischer Reihenfolge.

In Estland.

Annia, 20. u. 21. April Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.

Baltischport, 2.—3. Febr., 21.—22. Sept. (Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt).

Fegefeuer Krug, 20.—21. Februar.

Fickel (Stein-) Kirchsp. gl. Namens 15.—16. Nov., Flachsm.

Haggers (Kirche), 23. u. 24. Febr. und 24. u. 25. September.

Hapsal, 10.—11. Jan., 14.—15. Sept.

Jegelecht, Kirchsp. gl. N., 11. Jan. 8 T. n. Mich.

Jerwakant, (Kirchspiel Rappel) am 23. u. 24. April und 10. u. 11. September.

Jewe, Kirchsp. gl. N. 18. u. 19. Febr., 22. Sept., Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt, 4. October.

Keblas, Kirchsp. St. Michaelis. 3.—4. Febr. (Flachsm.) u. 29. Sept. bis 1. October.

Kegel, Kirchsp. gl. N. 29. Sept.

Ladigfer, 9. März und 9. October.

Leal, Montag, Dienstag u. Mittwoch nach dem Sonntage Estomihi Woche nach Ostern u. d. 24.—26. Sept.

Lohde, (Schloß-) Kirchsp. Goldenbeck, 17.—18. Jan., 4.—5. Oct.

Merjama, Kirchsp. gl. N., bei der Kirche, 3. Advent, Kram-, Vieh- u. Pferdem.

Narva, 6. u. 10. Febr., 20.—23. Sept. (Viehmarkt).

Neuenhof in Südharrien bei Kuiwajöggi'schen Kruge, am 3. Dienst., Mittwoch u. Donnerstag im September.

Nissi, 22.—24. October.

Oiso, Gut, Kirchspiel Turgel am 20.—21. Februar, Pferde- und Flachsmarkt u. 1.—2. September.

Palms, bei Witnakrug, Mittwoch nach Ostern, 20.—22. Juni, 22.—24. September.

Rakkamois, Kirchspiel Ampel, 3.—4. März. 22.—23. November.

Rappel, Kirchsp. gl. N., 1. Montag im März, 1. Freitag n. Michaelis.

Reval, 20. Juni bis 1. Juli, 27. Juni bis 3. Juli (Wollmarkt), 26.—28. Sept. (Viehmarkt).

Rosenthal, Kirchsp. Merjama 7.—8. Januar, 18.—19. Sept. Kram-, Vieh- und Pferdem.

Serenz, 10.—12. März, 1.—3. December.

Soinitz, Kirchspiel Goldenbeck, 12. April u. 12. October.

Wattel, Kirchspiel Karusen, am 10.—11. April und 17.—18. October. Fällt der Markt auf die Charwoche, so wird derselbe abgehalten am Freitag u. Sonnabend vor Palmsonntag.

Weißenstein, 6. Febr., 15. März Ostermarkt, 20, Juni, 10.—11. Sept. (Kram- u. Viehmarkt). 10.—11. Nov., 16.—17. Dec. (Flachsmarkt).

Wesenberg, 27.—28. Jan., am Montag u. Dienstag nach Ostern, 15. bis 17. Juni, 29. Sept., (Kram-, Vieh- und Pferdemarkt).

In Kurland.

Alt-Abgulden, (Doblen) 3. Oct.

Annenburg, Kronsgut (Doblen) am Sonntag nach dem 25. Juli.

Annenhof, Privatg. (Tuckum) 1. Aug.

Angern (Talf. Kronsg.) 15. Sept.

Alschwangen, Krg. (Haf.) 16. Oct.

Ambothen, Prvg. (Hasenpoth) Donnerstag vor Fastnacht, Donnerstag vor Pfingsten u. Donnerstag v. d. 17. Sept.

Auermünde, 22. Aug. u. 11. Sept.

Barbern, Krnsg. (Bauske) Freitag nach Himmelfahrt, 1 Tag nach Alt-Joh. (24. Juni).

Bauske, Stadt, 24. Febr., 2. Donnerstag nach d. 8. Sept. (Mar. Geb.) oder am 1. Donnerstag nach dem Mitauischen Mar.-Markte, 3 Tage, 1. Montag nach dem ebräischen Michaelis-Feiertage (Francisci-Markt) 5 Tage.

Neu-Bergfried (Jaun-Smirlauk) a. Montag v. Alt-Jacobi im Juli.
Bersen, Groß-, Privatg. (Doblen) 17. Sept. u. 15. Oct.
Bershof, Privg. (Bauske) Donnerstag nach dem Bauskeschen Francisci-Markt.
Bershof, Krg. (Doblen) 24. Aug.
Buschhof, Krg. (Friedrichstadt) 30. Sept.
Bixten, Privatg. (Tuckum) 10. Juli.
Candau, Flecken (Talsen). 15. April, 27. Aug. u. 29. Sept.
Candau, Krg. (Talsen) 17. Juni.
Dahmen, Groß-, Privg., 15. April u. 15. Sept.
Doblen, Fleck. 24. April, 18. Juni, 30. Sept. u. 16. Oct.
Doblen, Amt-, 28. Aug. u. 28. Oct., 2 Tage.
Dondangen, Privatgut (Windau) 9. Sept.
Dselden, Groß-, am letzten Montag vor dem 15. Mai, a. letzten Montag vor d. 15. Oct.
Durben, Fleck, (Grobin) 1) 12. u. 13. April; 2) Montag u. Dienstag nach dem 1. Sept.
Eckau, Groß-, Privatgut (Bauske) 10. Aug. u. 1. Sept.
Eckengraf, Privg. (Friedr.) 25. Juli u. 25. Sept.
Edwahlen, Privg. (Wind.) 14. Oct.
Ellern, Krg, (Friedr.) am Montag vor Neu-Jacobi, am Montag vor Alt-Bartholomäi, am Montag v. d. 9. Sept. und am dritten Osterfeiertage.
Essern, Groß-, Privatg. 26. u. 27. Sept., 2 Tage.
Frauenburg, Fl. (Gold.), 10. April, 15. Juli, 20. Oct., 18. u. 19. Dec.
Frauenburg, Krg. (Gold.) Mittwoch nach Pfingsten und am 31. Aug.
Friedrichstadt, Stadt, Montag vor dem 23. April u. am Montag nach dem 24. Aug.
Garsen, Prvg. (Illuxt), am 1., 7., u. 11. Montag nach d. 29. Juni.
Gemauerthof, d. 1. Sept.
Goldingen, Stadt, am letzten Montag vor Pfingsten u. 17. Sept. (Neu-Michaelis) 3 Tage.
Goldingen-Amt, Krg., 15. Sept.
Grafenthal (Bauske), Montag n. d. 23. April.
Grendsen, Ritterg. (Tuckum) 10. Aug. (Laurenti) u. 21. Sept.
Griwe, Flecken (Illuxt) 15. Febr. u. 15. Aug. 14 Tage.
Groesen, Prvg. Hasenpothscher Kreis, den 13. Juli u. 22. Sept.
Grobin, Stadt, 10. Sept. u. 10. Nov., 3. Tage.
Grobin-Amt, Krg. 12. Sept. 3 Tage.
Grünhof, Prvg. (Dobl.), 21. Sept. 3 Tage.
Gulben, Prvg. (Illuxt), am 1. Montag und 8. Montag nach Alt-Jacobi.
Hasenpoth, Stadt, 24. April, 23. Juni und 28. Octbr. (Simonis Judä).
Hasenpoth-Kloster, Krg., 29. Sept., 2 Tage.
Hofzumberge, Privatgut, (Doblen) 29. Juli.
Jacobstadt, Stadt, 7. Januar, 3. Feb. u. 9. Sept. 1. Dec. u. am Freitag in d. Butterw. Flachsmarkt, 8 Tage.
Ihlen, Prvg. 1. Aug.
Illuxt, Flecken, 7. und 8. Jan., 3. u. 4. Febr. Montag nach dem 3. Sept., 2 Tage.
Ilsenberg, Privg. (Friedrichstadt) am Mittwoch vor Himmelfahrt, am Montag nach dem 12. Juli, 24. August und 9. Sept.
Ixtrumünde, Privatgut (Bauske) 1. Montag im October.
Kabillen, Prvg. (Talsen), 18. April u. 6. Oct.
Kaltenbrunn, Prvg. (Illuxt) 11. Juli, 22. Aug. u. 19. Sept.
Keweln, Prvg. (Tuckum), 4 Oct.
Kogeln, Prvg. (Talsen) 11. Oct.
Kursieten, Krg. (Goldingen) 24. Sept.
Libau, (Stadt) 1. Donnerstag n. d. 14. Juli, 8 Tage.
Linden Prvg. (Friedrichstadt) 27. Oct.
Memelhof, Krg. (Bauske) am 1. Wochent. nach dem 1. Oct.
Memelhof, Groß-, am 23. Sept.
Mißhof, Prvg. (Bauske) am 3. Montag nach d. 1. Sept.
Mitau, Stadt, 8. Febr. u. 15. April (Pferdemarkt (Donnerstag n. dem 8. und 29. Sept. und 20. Oct., 3 Tage.
Nerft, Prvg. (Friedrst.), Mittw. v. d. Georgentage (Vieh- u. Pferdemarkt), auf den 1. Dienstag nach Pfingstsonntag, Mittw. v. d. 24. Juni, 13. Aug., 3. und 24. Sept. und 15. Oct.
Neuenburg, Prvg. (Tuckum) 19. Aug. u. 29. Sept.
Neuguth, Krg. (Bauske). Montag nach dem 28. Sept. 2 Tage.
Neusorgen, Krg. (Bauske), 1. Donnerstag im Nov.
Nogallen, Prvg. (Talsen) 24. Sept.

Nurmhusen, Prvg. (Talsen), 24. April.
Pewicken, Prvg. (Hasenpoth), 6. Oct.
Pfalzgrafen bei Beckerskrug, am Mittwoch n. den Osterfeiertagen u. am 1. Montag nach d. Mitauschen Marienmarkt u. am Montag nach dem 1. Oct.
Pilten, Stadt, 2. Febr. (Lichtmeß) u. 29. Sept. (Alt-Michaelis) 2 Tage.
Platers Annenhof (Flurst) Pfingstd., 29. August.
Polangen, Fl., 2. Jan., 1. April, 2. Juli und 2. Oct.
Poopen, Prvg. (Windau) 5. Sept.
Rahden, Alt-, Prvg., im Aug. 2. Tage nach d. Schönbergschen Kanapen-Markt.
Reggen (Gold.), 2. Oct.
Remten, Prvg. (Talsen), 15. Sept., 2 Tage.
Rönnen, Klein-, (Gold.), 9. Sept.
Ruhenthal, Prvg. Bauske, 1. Wochentag nach d. 29. Juni (Petri Pauli, und am 28. Oct. (Simonis Judä), 2 Tage.
Sauken, Alt-, Krg. (Friedrichstadt), 12. Juni u. 12. Sept.
Saßmacken, Fl. (Talsen), 3. Pfingstfeiertag, 29. September.
Saweneeken (Goldingen), am letzten Donnerstag im Sept.
Scheden, Prvg. (Gold.), 20. April u. 2. Oct.
Schrunden, Krg. (Goldingen), am letzten Montag im Sept.
Schönberg, Fl. (Bauske), an den Montagen: nach dem 21. Januar, nach dem 4. Fastnachtssonntage, am 13. April, an d. Montagen: nach dem 5. Sonntag nach Ostern, nach dem Trinitatis-Sonntage, nach dem 17. Sept., am 21. Oct., am Montage nach dem 2. Nov., 2 Tage nach dem 1. Sonntage im Aug. (Kanapenm.).
Schwarden, Alt-, Kronsg. (Goldingen), 8 Tage nach dem 23. April u. am 4. Aug., 2 Tage 24. Nov. (Neu-Nicolai).
Selburg, Alt-, Kronsgut (Friedr.), am 1. Montag n. Christi Himmelfahrt, u. am 28. Sept., 2 Tage.
Sessau, Groß-, (Doblen), am Montag nach dem 21. Sept.
Sessilen, Prvg. (Gold.), 3. October.
Sezzen, Krg. (Friedrst.), 24. Aug. am Dienstag nach dem Pfingstmontag u. 25. Oct.
Spirgen, Prvg. (Tuckum), 2. Oct.
Stabben, Prvg. (Friedr.), 15. Juni, 25. Juli u. 22. Sept.
Stalgen, Prvg. (Mitau), 22. Aug.
Stelpenhof, Krg. (Ekau), am Donnerstag v. Alt-Georgi, am 1. Donnerstag im October.
Strasden, Prvg. (Talsen.), am Tage vor Christi Himmelfahrt.
Sturhof, Prvg. (Tuckum). 23. Sept.
Szagarren, Neu-, Neujahr, 25. Jan., Fastnacht u. Aschermittw., Kreuz-Erfind. (3. Mai), Pet. u. Paul (29. Juni), 8. Sept., Aller Heilg. (1. Nov.) 8. Novemb. 4. Dec.
Subbath, Alt-, Fl. Montag nach Mariä Verk., Montag nach Palmsonntag, Montag nach d. Ostermontag, Montag nach Pfingsten, Montag vor Peter Pauli, Montag nach Michaelis, Montag n. Martini, Montag nach Weihnachten.
Talsen, Flecken, 21. April und 7. Sept.
Talsen-Amt, Krg. (Talsen.), 15. Aug. u. 17. Sept.
Tuckum, Stadt, am Montag vor Chr. Himmelfahrt, am Montag nach dem 1. Aug., 1. Sept. und 1. Oct.
Ugahlen, Prvg. (Windau) 17. Sept.
Waddax, Prvg. (Tuckum), 5. Febr. u. 12. Oct.
Wahrenbrock (Friedrst.), 5. Juni, 10. August und 21. Sept.
Wallhof (Friedrichstadt), Donnerstag n. Georg, Donnerstag n. † Erhöhung, Montag nach Martini.
Weeßen, Prvg. (Friedr), 27. Aug.
Wibingen, Prvg. 1) am 2. Mittwoch im April. 2) am 1. Mittw. nach Pfingsten.
Wierten, Prvg. (Bauske), am 1. Montag nach d. 13. Oct. u. 10. Nov.
Wormen (Gold.), 16. April u. 4. Oct.
Windau, Stadt, im Juni am Donnerstag nach Alt-Trinitatis und am 5. Oct. (Francisci).
Würzau, Groß-, Montag nach Mariä Geburt.
Zabeln, Flecken (Talsen), 1) den 2. Donnerstag n. dem 2. Febr., 2) den 1. Mai, 3) d. 24. Aug., 4) den 2. Donnerstag n. d. 10. Nov., 2 Tage.
Zezern, Prvg., Beigut von Brotzen (Goldingen), 3. Sept.

Verschiedene Anordnungen und Taxen.

Die Anmeldung eines Brandschadens hat sofort bei der nächsten Thelephonstation zu geschehen, die Stationen sind folgende:

I. Stadttheil: Botanische Str. Nr. 3, Haus Bärtels.
„ Erbsen-Str. Nr. 18, Haus Wild.
„ Hauptwache, Compagnie-Straße.

II. Stadttheil: Teich-Str. Nr. 36, im Handwerker-Verein.
„ Rigasche Str., Poststation.
„ Alexander-Str. Nr. 34, Haus Frederking.
„ Fischer-Str. Nr. 35, Haus Umblia.
„ Victualien-Markt Nr. 2, im Spritzenhaus.

III. Stadttheil: Petersburger-Str. Nr. 12, Haus Fischer.
„ Jamasche Str. Nr. 38, Haus Daugull.
„ Jamasche Str. Nr. 19, Haus Becker.
„ Rathhaus-Str. Nr. 26, Haus Baldrock.
„ Allee-Str. Nr. 24, Petri Pastorat.
„ Malzmühlen-Str. Nr. 12, Haus Schmidt.
„ Allee-Str. Nr. 1, Irrenanstalt (ohne Thelephonapparat).

Bei dem erfolgten Allarm sind die Fuhrleute verpflichtet zum Spritzenhause zu fahren und können genöthigt werden, private Passagiere abzusetzen und sich zur Disposition der Feuerwehr zu stellen. Während eines Brandes zur dunkeln Nachtzeit ist es sehr wünschenswerth, daß in den Straßen, in welchen die Feuerwehr arbeitet, die Fenster der Häuser von den Einwohnern erleuchtet werden. Jeder Hausbesitzer ist verpflichtet, eine Brandleiter, die bis zum Dachgiebel reicht, an einem sichtbaren Orte aufzustellen.

Schießen aus Feuergewehren oder anderen gefährlichen Waffen auf Grundstücken in und bei der Stadt unterliegt einer Geldbuße bis zu 25 Rbl., so wie der Confiscation des Gewehres. Zur Anlegung eines Schießstandes ist eine Anweisung durch die Polizeibehörde erforderlich.

Vor- und Aufkäuferei in den Straßen der Stadt vor und während der Marktstunden ist verboten und wird mit Confiscation des Gekauften und Erlegung einer Geldsumme bestraft.

Besmer dürfen im Handel nicht gebraucht werden.

Um Hausbettelei, die häufig Diebstähle veranlaßt, zu verhindern, werden die Einwohner gebeten, bettelnde Personen dem nächsten Polizeibeamten anzuzeigen oder zu übergeben. Die kirchliche Armenpflege ertheilt durch Herrn Oberpastor Schwartz gegen eine jährliche Abfindungssumme zur Unterstützung Verarmter, Blechschilder mit der Inschrift: „Wider den Bettel".

Jeder Hausbesitzer ist verpflichtet, über alle in sein Haus einziehenden Miethsleute, ankommenden Fremden, so wie überhaupt über

jede Veränderung im Hausperſonal der Polizei die erforderliche Anzeige zu machen; Niemand darf Paßloſe in ſeinem Hauſe oder ſeiner Wohnung dulden.

Die Hausbeſitzer haben darauf zu wachen, daß die in ihren Häuſern befindlichen Einwohner ihre Päſſe, ſobald ſie abgelaufen ſind, erneuern.

Allen beurlaubten Untermilitairs namentlich, ſeien ſie Dienſtleute, oder Miether, iſt ohne Meldung bei der Polizeibehörde kein Obdach zu gewähren; andernfalls tritt die Strafe für Deſertion und Hehlerei ein.

Die Nacht-Hauswächter können unter directe Controlle der Polizeiverwaltung geſtellt werden; auch beſchaffen die Stadttheilsaufſeher auf Verlangen für dieſen Dienſt taugliche Leute.

Für jeden Neubau und jede bauliche Veränderung iſt zur Vermeidung von 50 Rbl. Strafe die Genehmigung des Baugerichts einzuholen und vor Beginn der Ausführung dem Stadttheilsaufſeher Anzeige zu machen.

In den Hausbüchern ſind alle in den Häuſern wohnenden Perſonen mit Angabe ihrer Legitimationen zu verzeichnen. Die Stadttheilsaufſeher liefern Hausbücher für 30 Kop. und übernehmen auf Erſuchen, die Führung derſelben.

Für Vereinigung der Straßen und Höfe bei ihren Häuſern namentlich für Abführung des Unraths aus letzteren haben die Hausbeſitzer zu ſorgen.

Beim Fegen der Straßen ſind dieſelben zur Zeit trockenen Wetters zuvor mit Waſſer zu beſprengen.

Beim Aufeiſen der Straßen darf Unrath und Auskehricht aller Art nur auf die von den Stadttheilsaufſehern zu ſolchem Zweck angewieſenen Plätze abgeführt werden.

Polizeibeamte halten Umgänge durch alle Häuſer, um in ſanitätmäßiger Hinſicht den etwaigen Mißſtänden, welche durch ſchlechte Anlage der Abtritte, Ställe, Düngergruben und anderer durch Ausdünſtung der Geſundheit gefährlichen Einrichtungen hervorgebracht werden, abzuhelfen.

Die Einrichtung neuer Oefen und Küchenheerde in der Stadt, gleichwie die Reparatur derſelben darf nur unter Aufſicht und Leitung eines zünftigen Amtmeiſters, der für die Güte der Arbeit einzuſtehen und für jede durch Fahrläſſigkeit bei der Arbeit veranlaßten Feuersgefahr verantwortlich iſt, ausgeführt werden; Zuwiderhandelnde unterliegen einer Geldſtrafe von 20 Rbl.

Zehn Jagdſcheine à 5 Rbl. werden jährlich zur Jagd auf den Stadtgütern, vorzugsweiſe an Bürger der Stadt ausgegeben: dieſelben gelten nur für diejenigen Perſonen, auf deren Namen ſie lauten.

Vormünder haben ihre Berichte bis zum 15. December jeden Jahres der Vormundſchaftsbehörde der Stadt Dorpat vorzuſtellen.

Taxe für's Anlegen am Bollwerk.

Für große Lodjen sind zu zahlen	4	Rbl.
„ mittlere „ & Dampfschiffe	3	„
„ kleinere „	2	„

Taxe für Benutzung der öffentlichen Plätze während der Dauer der Jahrmärkte.

Für jeden Quadratfaden und darunter sind zu zahlen per Tag von 24 Stunden:

für die ersten 8 Tage 20 Kop.
für jeden ferneren Tag nur 10 Kop.,

gleichviel ob solche Plätze von Buden, Zelten, Tischen oder Fuhrwerken eingenommen werden, auch wenn sie behufs Ankauf von Rohproducten von den örtlichen Kaufleuten und Händlern hingestellt werden.

Taxe für Arbeitsfuhrwerke.

Jedem Arbeitsfuhrmann wird von der Polizeibehörde ein Platz angewiesen; er muß seine Nummer und das Reglement auf Verlangen sofort vorweisen. Unter einem Fuder wird ein beladener einspänniger Arbeitswagen verstanden. Der Preis beträgt:

für ein Fuder, welches ohne Aufenthalt auf- und abgeladen werden kann, je nach Entfernung	15	bis	20	Kop.
für ein Fuder Schnee und Eis von Straßen und Höfen			12	„
für die Anfuhr einer Tonne Wasser mit des Fuhrmanns Tonne und Wasserwagen	20	bis	25	Kop.
für die Anfuhr einer Tonne Wasser mit des Bestellers Tonne und Wasserwagen	15	bis	20	„
für die Anfuhr eines Fadens Holz	30	bis	40	„
Alle Fuhren, deren Auf- und Abladen mehr Zeit erfordern, wie z. B. Sand, Erde, Schutt, Kehricht von Hof und Straßen, u. dergl. müssen nach der Zeit bezahlt werden, und ist der Preis vom 1. April bis zum 30. Sept. für eine Stunde			25	„
für einen Tag	1	Rbl.	70	„
Vom 1. October bis zum 31. März für eine Stunde			30	„
für einen Tag	1	„	30	„
Für Fuhren mit Möbeln oder anderen Dingen, deren Auf- und Abladen sehr beschwerlich ist oder die mit besonderer Sorgfalt geführt werden müssen, im Sommer für eine Stunde			25	„
für einen Tag	2	„	—	„

Im Winter für eine Stunde . . . . . — Rbl. 30 Kop.
für einen Tag . . . . . 1 „ 50 „

Die niedrigen Preise gelten bei Fuhren im ersten Stadttheil bis zur Botanischen Straße, diese mit inbegriffen, im zweiten Stadttheil bis zur Ecke der Rigaschen und Sternstraße und bis zur Stapelstraße, im dritten Stadttheil bis zur Gensdarmen- und Invalidenkaserne, bis zum Petersburger Berge (Haus Klein), bis zum Ende der Steinstraße, bis zum Ende der Rathhausstraße und in der Fortunastraße längs dem Embachufer bis zur Waschanstalt. Die höheren Preise gelten bei Strecken über die eben angegebenen Straßen und die das Embachthal begrenzenden Berge hinaus.

Fuhrmannstaxe für Zweispänner.

1) Für Fahrten innerhalb des städtischen Polizeibezirks mit Einschluß der Wartezeit, von:

¼ Stunde 15 Kop. ½ Stunde 30 Kop. ¾ Stunde 45 Kop. 1 Stunde 60 Kop. u. s. f. für jede weitere ¼ Stunde 15 Kop. und für jede ganze Stunde 60 Kop., wobei jede angefangene ¼ Stunde für eine volle ¼ Stunde gerechnet wird.

2) Bis 30 Minuten nach Ankunft der Passagierzüge kostet eine vom Passagier-Bahnhofe beginnende Fahrt in die Stadt 45 Kop.; für Zeitfahrten, welche vom Bahnhof beginnen, erhält der Zweispänner einen einmaligen Zuschlag von 30 Kop.

3) Von 1 Uhr Nachts bis 6 Uhr Morgens ist der doppelte Betrag der oben angeführten Löhnungen zu zahlen, Feuerwehrleute haben jedoch bei ihren amtlichen Functionen auch während der Nacht nur die einfache taxmäßige Löhnung zu entrichten.

4) Der Kutscher ist während der Zeit von 6 Uhr Morgens bis 1 Uhr Nachts nicht zu einer Fahrt über die Dauer von 6 Stunden, von 1 Uhr Nachts bis 6 Uhr Morgens nicht zu einer Fahrt über die Dauer von 3 Stunden verpflichtet. Fahrten, die vor Mitternacht beginnend, über Mitternacht hinausgedehnt werden, sind auf 3 Stunden beschränkt.

5) Spazierfahrten in der Stadt werden für eine halbe Stunde mit 40 Kop., für eine Stunde mit 80 Kop. berechnet.

6) Kinder unter 10 Jahren kommen bei Berechnung der angegebenen Löhne nicht in Betracht.

Anmerkung. Die Zahlung für Fahrten über den Polizeibezirk hinaus, sowie für Fahrten, bei welchen der Fuhrmann freiwillig mehr als 2 Personen aufnimmt, unterliegt freier Vereinbarung.

Fuhrmannstaxe für Einspänner.

1) Für Fahrten innerhalb des städtischen Polizeibezirks mit Einschluß der Wartezeit von:

¼ Stunde 10 Kop. ½ Stunde 20 Kop. ¾ Stunde 30 Kop. 1 Stunde 40 Kop. u. s. f. für jede weitere ¼ Stunde 10 Kop. und

für jede ganze Stunde 40 Kop., wobei jede angefangene 1/4 Stunde für eine volle Viertelstunde gerechnet wird.

2) Bis 30 Minuten nach Ankunft der Passagierzüge kostet eine vom Bahnhof beginnende Fahrt in die Stadt 30 Kop.; für Zeitfahrten, die vom Bahnhof beginnen, erhält der Einspänner einen einmaligen Zuschlag von 20 Kop.

3) Von 1 Uhr Nachts bis 6 Uhr Morgens ist der doppelte Betrag der oben angeführten Löhnungen zu zahlen, Feuerwehrleute haben jedoch bei ihren amtlichen Functionen auch während der Nacht nur die einfache taxmäßige Löhnung zu zahlen.

4) Der Kutscher ist während der Zeit von 6 Uhr Morgens bis 1 Uhr Nachts nicht zu einer Fahrt über die Dauer von 6 Stunden, von 1 Uhr Nachts bis 6 Uhr Morgens nicht zu einer Fahrt über die Dauer von 3 Stunden verpflichtet. Fahrten, die vor Mitternacht beginnend, über Mitternacht hinausgedehnt werden, sind auf 3 Stunden beschränkt.

5) Spazierfahrten in der Stadt werden für eine halbe Stunde mit 30 Kop., für eine Stunde mit 50 Kop. berechnet.

6) Kinder unter 10 Jahren kommen bei Berechnung der angegebenen Löhne nicht in Betracht.

Anmerkung. Die Zahlung für Fahrten über den Polizeibezirk hinaus unterliegt freier Vereinbarung.

Taxe für das Fegen der Schornsteine.

1)	Für ein Schornstein (8 bis 12 mal im Jahre)	durch eine Etage	1 Rbl.	20 Kop.
2)	" " "	durch zwei Etagen	1 "	50 "
3)	" " "	durch drei Etagen	1 "	72 "

Anmerkung. a) Bei mehreren über das Dach hinausführenden Röhren für jede noch 20 Kop.

b) Bei feuergefährlichen Anlagen, die häufigeres Fegen erfordern, für jede Röhre der volle Preis von 1 Rbl. 20 Kop., 1 Rbl. 50 Kop., oder 1 Rbl. 72 Kop.

Schornsteinfeger für den

ersten Stadttheil Brandmeisterswittwe Oeberg,
zweiten " Brandmeister Lais,
dritten " Brandmeister Jacobson.

Verzeichniß

der

Straßen und Häuser Dorpats.

(Revidirt und ergänzt am 31. October 1890.)

I. Stadttheil.

Bahnhof-Straße.

J. Kuuse . . 1
Faure. . . . 3
Bluhm . . . 5
Lipping . . . 7
. 5
. 6
Drögemüller . 7

Бобовая улица.
Bohnen-Straße.

Glück 2
Arndt. . . . 4
Adams . . . 6
Müller . . . 8
Roßländer . . 10
Uint 12
Kuill 14
Pondak . . . 16
Tönnisson . . 18
Luig 32
Abramsohn . . 34
Paling . . . 36
Glück 38
Hübbe . . 40, 42

Ботаническая улица.
Botanische Straße.

Scholfin . . 2, 4
Teppan . . . 6
Schneider . . 8
Dr. Jäsche 10, 12
Jürgenson . . 14
Beefeldt . . . 16
Marien-Küsterat 18
Wittwe Oeberg . 20
Weidenbaum . 22
Adler. . . . 24
Adon 26
Siffer. . . . 28
Krehden . . . 30
Weinglas . . 1
Anton Lecht . 3

Широкая улица.
Breit-Straße.

Schlüter . . . 2
v. Nielsen . . 4
v. Walter . . 6
Wilhelm Sturm 8
Fahlberg . . 10
Krüger . . . 12
Russisches Seminar
. 14
v. Liphart . . 16
A. v. Knorring . 18
„ . 20
Botanischer Gart. 22
Lawrentz Erben 1
Diaconat der Brüder-Gemeinde 3
Schwartz. . . 5
v. Radlef. . . 7
Sintenis . . 9, 11
Stelling . . . 13
Buchholz . . . 15
Rentei . . . 17
Turnhalle . . 19
B. v. Vietinghoff 21
Zicks 23

Лавочная улица.
Buden-Straße.

H. Sturm . . 1
Besnosow . . 2
R. Umblia . . 3
A. Brock . . . 4
Popow . . 5, 6

Kaufhof.

Компанейская улица.
Compagnie-Straße.

v. Mensenkampf 2
Schramm . . 4
Polizeigebäude . 6
Apotheker Köhler 1
Credit-Societät 3

Эмбахская улица.
Embach-Straße.

Hübbe . . . 1a
Tiedemann's Erb. 1
Raß . . . 2, 3
Willmann . . 4
Fadejew . . . 5
Birk 6
L. Schlütter 7, 7a 8

Гороховая улица.
Erbsen-Straße.

Dijason . . . 2
Urres . . . 4
Oeberg . . . 6
Koiw 8
Mölder . . . 10
Wassiljew . . 12
Ammon . . . 14
Tampel . . . 16
Wild 18
Radomowitz . 20
Sapotzky . . 22
Treffner . . 22a
Müller . . . 24
Pullberg . . . 26
Sokolow . . . 28
Kruuse . . . 30
Klaus . . . 32
Räppin . . . 34

Kreyden . . . 1
Beckmann's Erb. 3
Stamm . . . 5
Freidang . . 7
Paap 9
J. Fuchs . 11, 13
Clement . . . 15
Jürgenson . . 17
Maido . . . 19
Post 21
Jürgenson . . 23
Normann . . 25
Krilow . . . 27
Koppa . . . 29

Гильдейская улица.
Gilden-Straße.

v. Essen . . . 2
v. Rennenkampf 4, 6
Schulcollegium 8
„ . 10

v. Essen . . 1, 3
Krug 5
Schramm . . 7
„ . . 9

Grenz-Straße.

Kehrt 2
Rabba . . . 4
Mäll 6

Merrehärg . . 1
Saag 3
Friedrich. Scheune 5

Большой рынокъ.
Großer Markt.

Borck . . . 2 4
Alte Universität 6
Scharle's Erben 8
Aßmus . . . 10
Bokownew . . 12

Rücker . . . 1
Graf Mannteuffel 3
Sturm . . . 5
Umblia . . . 7
Stiernhilm . . 9

Goruschkin . . 14
v. Mensenkampf 16
Köhler . . . 18
Dorpater Bank 20

Brock 11
Ressource . . 13
Popow . . . 15
Kapilow . . . 17

Гецельская улица.
Hetzel-Straße.

Stavenhagen . 1

Ennock . . . 2
Kupffer . . . 4

Яковлевская улица.
Jacobs-Straße.

Academische Musse
. 2
Wenzel . . . 4
Bröcker . . 6, 8
Metz 10
Kienast . . . 12
Johannow's Erb. 14
Lille . . . 16, 18
Thomson's E. 20, 22
Komarow . . 24
Stackelberg . . 26
Bärtels . . . 28
„ . . . 30
Schneider . . 32
Müller . . 34, 36
Prof. Meyer . 38
Jürgenson . . 40
Reißner . . . 42
v. Bock . . 44, 46

Melkow . . . 1
Tamm . . 3, 5
Teichmüller . . 7
Köpp 9
Anni . . . 11, 13
Zirkell . . . 15
Umblia . . . 17
Gernhardt . . 19
v. Kügelgen. 21, 23
v. Zur-Mühlen 25

Ивановская улица.
Johannis-Straße.

Schmidt . . . 2
Vogel . . . 4, 6
v. Krüdener. . 8
Mellinsche Anstalt 10
Musso . . . 12
Johannsen . . 14
Oeconom. Societät
. 16
Academische Musse
. 18
Universität
Ungern-Sternberg
. 20
Rolcken . . 22, 24
Landgericht . 26
Schuldirectorat 28
Müller . . . 30
Masing . . . 32
Stelling . . . 34

Bärtels . . . 1
Rücker . . 3, 5
Rathhaus
Borck
Firstow . . . 7
Ungern-Sternberg
. 9
Sahmen . . . 11
Ungern-Sternberg
. 13
Gymnasium . 15
Rosenberg . . 17
Frost 19
Großmann . . 21

Картофельная улица.
Kartoffel-Straße.

Belowa	2	Lomp	1
Margus	4	Kübbar	3
		Maksim	5
		Kotkas	7
		Freymann	9

Монастырская улица.
Kloster-Straße.

Laaland's Erben	2	Fahlberg	1
Hartmann	4	Wiedick	3
Seidenbach	6	Grünberg	5
K. Johannson	8	Päven	7

Кюновская улица.
Kühn-Straße.

Sturm	2, 4	Bärtels	1
Umblia	6	H. Sturm	3
Besnosow	8		

Бочарная улица.
Küter-Straße.

v. Wahl	2, 4	v. Stackelberg	1
Kröger	6	Kasarinow	3
Stamm		Jansen	5
Schramm		Mannsdorf	7
Anderson	8	Karlsson	9
Pödder	10		

Глиняная улица.
Lehm-Straße.

Pat. Institut		v. Kügelgen	2
		v. Reutz	4

Магазинная улица.
Magazin-Straße.

Posthaus	2	Russ. Pastorat	1
Rundalzow	4, 6	Privat-Knaben-schule	3, 5
Rathke	8		
Rathke	10		
Hirschfeldt	12		

Милонная улица.
Melonen-Straße.

Jürri Zion	2	Pätti	1
Masing	4	Jürgenson	3
Jurjewa	6	Werrew	5
Jaan Tomback	8, 10	Pangsepp	7
Suuremäe	12	Lübeck	9
Luik	14	Peter Sulla	11
Naritz	16	A. Maddwelt	13
Weber	18	Soo	15
Kerk	20		
Tarto	22		
Drodow	24		
Kisljakow	26		

Монащеская улица.
Mönch-Straße.

Manege	2	Nolcken	1
Ungern-Sternberg	4	Ungern-Sternberg	3
Walter	6	Frischmuth	5
Gymnasium	8, 10	Post	7
Posthaus	12		

Мельничная улица.
Mühlen-Straße.

Schrenk	2	Techelf. Mühle	1
Freymann	4	Bruttan	3
Götte	6	Peterson	3a
Lenz	8	Berent	5
v. Schröder	10	Hermannsohn	7
v. Kügelgen	12, 14	Jakobsohn	9
Stavenhagen	16	Paul	11, 13
Seegebarth	16a	Zeddelmann	15
Sohnwaldt	18	Wenzel	17, 19
Hirsch	20	Arnold	21
Köhler	22	Berent	23
		Hasenjäger	25
		Beier	27

Новая улица.
Neu-Straße.

Pankfepp	2	Kogger	1
Rehder	4	Kehrmann	3
Eschholz	6	Holzschmidt	5
Lesser	8	Luke	7
Kohl	10	Eiber	9
Wilios	12	Paul	11
Reichelt	14	Ihse	13
Ohsoling	16		
Jakobson	18		
Pangsepp	20		
Slabosserow	22		

Налимья улица.
Quappen-Straße.

v. Stern	2, 4	Manege	1
Weyrich	6	Göbel	3, 5
Rech	8	Schuldirectorat	7

Lehrerwohnhaus 10
Rosenberg . . 12
Johannis-Küsterat 14
Ebert . . . 16, 18

Рыцарская улица. Ritter-Straße.

Alte Universität 2
Rehling . . . 4
Kasarinow . . 6
Stamm . . 8, 10
Krug 12
v. Rennenkampf 14
Rosenberg . . 16
Gymnasium
Johannis-Pastorat 18
Walter . . . 20
Scharte's Erben 1
Aßmus . . . 3
Mannsdorf . . 5
Jansen . . . 7
Schramm . . 9
Töchterschule . 11
Frischmuth . . 13
Posthaus . . 15
Rundalzow 17, 19
Rathke . . . 21
Rathke . . . 23

Мясничья улица. Scharren-Straße.

Sapotzky. . . 1
Redlin . 2, 3, 4
Königsmann . 5
Hübbe . . 6, 7
Stadtpark.

Зальковая улица. Schloß-Straße.

Johannson . . 2
Sachsendahl . 4
„ . . 6
„ . . 8
Oeconom. Soc. 1
„ . . 3
„ . . 5
O. Schmidt . . 7

Simson . . . 10
Meyer . . 12, 14
Sipping . . . 16
Klattenberg . . 18
Armen-Schule . 20
Arnold . . . 9
v. Samson . . 11

Техельверская улица. Techelfersche Straße.

Zirkell . . . 2
Umblia . . . 4
Lutschanow 6, 8, 10
v. Sievers . . 12
Beckmann . . 14
„ . . 16
Tüffert . . 18
Palm 20
Zernalt . . . 22
Mirk 24
Schabert . . 26
Tönnisson . . 28
Siffer. . . . 30
Wucht . . . 32
Klemberg . . 34
Friedrich's Keller 36
Sakkeus . . . 38
Lamberg . . . 40
Kaltlauer . . 42
Hampf . . . 1
v. Bock . . . 3
Dr. A. Böttcher . 5
v. Kümmel . . 7
Prof. Flor . . 9
Treffner . . 11, 13
Lille 15
Rummel . . . 17
Pangsepp . . 19
Bergmann . . 21
Riggol . . . 23
Sunzel . . . 25
Kuiw 27
Grünwaldt . . 29
Tuppitz . . . 31
Goldberg . . 33

Victualienmarkt.

Hermann . . 1
Spritzenhaus . 2
Hauboldt . . 3
Popow . . . 4
Kapilow . . . 5
Credit-Societät 6, 7
Stadtpark.

II. Stadttheil.

Александровская улица. Alexander-Straße.

C. Braun . . 2
Ljubimow . . 4
Bergmann . . 6
„ . . . 8
John 10
Brockhusen . . 12
C. Faure . . 14
Lohse 16
Gustson . . . 18
Reimann. . . 20
Lindenkampf . 22
Müller . . 24, 26
Pabo 1
Fridmann . . 3
Weinberg . . 5
Royal. . . . 7
Dr. A. Beck . . 9
F. Bärtels . . 11
Dr. B. Brunner . 13
Sepping . . . 15
Ljuttow . . . 17
Lawing . . . 19
Lais 21
Koslow . . . 23
Eberhardt . . 28
v. Stryk-Palla . 30
Frederking . . 32
„ . . . 34
Martinson . . 36
P. Audum . . 38
Blumberg . . 40
Glaß, Maler . 42
Küster . . 44, 46
C. Wellmann . 48
Kongas . . 50, 52
Trejal . . . 54
Sakkeus . . . 56
Steinberg . . 58
Römosaar . . 60
Koslow . . . 25
Bark 27
Ticks 29
J. Roots . .29a
J. Truus . .29b
Linno . . . 31
J. Allmann. . 33
Kipus . . . 35
Palm . . . 37
A. Truus, sen. 39
Truus, jun. . 41
T. Tschernischew 43
B. Tschernischew 45
Lauren . . . 47
Tamberg. . . 49

Wind 62
Kanst. . . 64, 66
Gas-Anstalt . 68
Burkewitsch . 70
Pajo 72
Roots. . . . 74
Näck 76
Petus. . . . 78
„ 80
Liblik 51
Prakson . . . 53
Tönno . . . 55

Старая улица.
Alt-Straße.

Lieven. . . . 2
Meykow's Erben 4
O. Schulz . . 6
Blumgarten. . 1
v. Bock . . . 3
„ 5
Mühlenthal's Erben 7
Beckmann . . 9
„ . . . 11
C. Schultz . . 13

Блумовская улица.
Blumen-Straße.

Stillmark's Erben 2
Baron Tiesenhausen. . . 4
Kogold . . . 6
Gieseke . . 8, 10
Dr. Weidenbaum 12
Dr. C. Schmidt 14
S. v. Kiel . . 16
Kimmel . . 18, 20
v. Oettingen . 1
Baron Schoulz. 3
Raak 5
v. Kügelgen. 7, 9
Dr. P. Helmling . . 11, 13
C. Rings . 15, 17

Карловская улица.
Carlowa-Straße.

v. Brasch-Aya . 2
E. Fleischauer . 4
C. v. Brasch. . 6
„ . . . 8
Lais, Wittwe . 10
Graf Berg . . 12
Baron Bruiningk . . . 14
P. Wiskowatow 16
Geheimrath Müller 18
v. Stackelberg . 20
Konimus . . 22
Ernitz. . . 24, 26
Martinson . . 28
Ungern-Sternberg, Armenhaus 30, 32
Realschule . . 1
Weiner . . . 3
Hüne 5
Stillmark's Erben 7
C. v. Gersdorff 9
„ . . 11
Feldmann . . 13
„ . . . 15
Thomson . . 17
Krause, Pastor 19
Wilde. . . . 21
Kanzwei . . . 23
G. Punga . 25, 27
Ehrlich . . . 29
Kanik 31
Jürgens . . . 33

Hilfsverein . . 34
Mägger . . . 36
Kümmel . . . 38
Prigajew . . 40
Pödder . . . 42
Rabba . . . 44
Belousssow . . 46
Bleier . . 48, 50
Rossin . . . 52
Märja . . . 54
Saar . . . 56
Ansen . . . 58
Stübing . . . 60
Müller, Kaufm. 62
Weske . . . 35

Рыбацкая улица.
Fischer-Straße.

Falckenberg . . 2
Reichardt . . 4
Berkowitz . . 6
F. Kudräschow 8
Stadt-Hospital 10
Treuer . . . 12
Wichmann . . 14
Koll 16
Nikiferow . 18, 20
Bainschikow. . 22
Primjägin . . 24
Umblia . . 26, 28
Tober . . 30, 32
Rosenthal . . 34
Frl. Dufert . 36
Medwedew . . 38
Umblia . . . 40
Hackenschmidt, jun. 1, 3
Hackenschmidt, sen. 5
Feldbach . . 7, 9
Obert . . 11, 13
Pohl . . . 15, 17
Espenstein . 19, 21
Ütt 23
Pödderson . . 25
Sosnow . . . 27
Rauch's Erben . 29
Umblia . . . 31
Sohns . . . 33
Umblia . . . 35

Flachs-Straße.

Armenhaus . 2, 4
Ennow's Erben 1
Ehrlich . . . 3
der Stadt gehörig 5

Fluß-Straße.

Alt 2
Truus . . . 2a
Goldberg . . 4
Schumann . . 6
Werg 8
Peter Martin . 1
Melzbach. . . 3
Wask 5
der Stadt gehörig 7

Садовая улица.
Garten-Straße.

v. Middendorf 2, 4
v. Stackelberg . 6
Schultz . . 1, 3
Löffler . . . 5

Fr. Liebisch . . 8
A. Schmidt 10, 12
Bar. Stakelberg 14
Mathiesen . . 16
Minding . . . 18
v. Liphardt . 20
v. Wahl . . . 22
v. Anrep . . 24
Kard 26
Günther . . 7, 9
Prof. Hörschelmann . . 11, 13
F. Walter . 15, 17
v. Roth . . . 19
Graf Sievers 21, 23
Johannson 25, 27
v. Grothe . . 29
v. Berg . . . 31
Hinrichsen 33, 33a
Rech . . 35, 37
Kangro . . . 39
Kuk 41
Liblik 43
Liiw 45
Lausmann . 47

Holz-Straße.

Goldmann . . 2
Itzig Kahn . 4, 6
Umblia . . . 1
Suits. . . 3, 5
Lind 7
Lanes. . . . 9
Aland . . . 11
Möistus. . . 13
Simonson . . 15

Купеческая улица.
Kauf-Straße.

Kaufhof. .
C. Braun . . 1
Hofmann. . . 2
Hausmann . . 3
A. Braun . . 4
Frischmuth . . 5
Haubold. . . 6

Каштановая улица.
Kastanien-Allee.

Masing . . . 2
Birkenau . . 4
Bokownew . . 6
Günther . . . 8
Jürgensohn . . 10
Tartu . . . 12
Deinhardt . 14, 16
Joh. Mörd . . 18
Wichmann . . 20
Tennisson . . 22
Jakobsohn . . 24
Laritz 26
Lemmatz . . . 28
Adler 30
Lemmatz . . . 32
Sachs. . . 1, 3, 5
Jürgenson . . 7
Weinberg . . 9
Ennok. . . . 11
Maidla . . . 13
Stahl. . . . 15
Ots 17
Kard 19
Punga . . . 21
Sokolow. . . 23
Maddisson . . 25
Popp 27

Лодейная улица.
Lodjen-Straße.

Laakmann . . 2
Böhning . . . 4
Wellmann . . 6
Hackenschmidt, jun. 8
Rundalzow . . 10
v. Brasch-Alya . 1
Grüner . . . 3
Metzke . . . 5
v. Brasch-Waimastfer . . 7
Hermson . . . 9
Klopotow . 11, 13
Feldbach . . . 15

Маріенгофская улица.
Marienhoffsche-Straße.

II. Stadttheil.

Kast 2
Post . . . 4, 6
Ausstellungsgeb. 8
Rosenberg . 10, 12
v. Kügelgen . 14
Pohlmann. . 16
Fr. Fischer. . 18
Theas . . . 20
Georgin . . 22
Spiel . . . 24

I. Stadttheil.

Augenklinik. . 1
Bradke . . . 3
Reißner . . . 5

Рыночная улица.
Markt-Straße.

Mathiesen, Kürschner . 2, 4, 6, 8
Umblia's Erben 10
Chmelok . . . 12
Hensel . . . 14
Thomson . 16, 18
Stahlberg . . 20
Reinberg. . . 22
Wilde. . . . 24
Loritz 26
Jürgens . . 28, 30
Kondra . . . 32
Otto Hirt . . 34
Weber . . . 36
Kulberg . . . 38
Grünberg . . 40
Sokolow. . . 42
Dolgow . . . 44
Semilarsky 46, 48
Botscherow . . 50
Korotkin . . . 52
Bischkow . . . 54
Mällo . . . 56
Elberg . . . 58
Kurs . . . 60
Semilarsky 62, 64
Falckenberg . . 66
Moss . . 1, 3, 5
Anderson . . 7
Umblia . . . 9
Müller . . . 11
Schermann . 13, 15
Ottas. . . 17, 19
Tann 21
Böhm . . 23, 25
Malikow . . . 27
Birck 29
Woikow . . . 31
Blowitz. . . . 33
J. Holdt . . . 35
Kanig. . . . 37
„ 39
Pödderson . 41, 43
Klewansky . . 45
Blumist . . 47, 49
Firstow . . 51 53
Reinwald . . 55
Undritz . . . 57
Herzmann . . 59
Tönnisson . . 61
Birk 63
Poom. . . . 65
Zimmermann . 67
Kenkmann . . 69

Armenhaus . . 68
Jekimow . . . 70
Blum . . . 72

Новая рыночная улица.
Neumarkt-Straße.

Dr. Beck . . 2, 4
Brockhusen . 6, 8
Eschscholz . . 10
Thiemann . . 12
Tönnisson . 14, 16
Bahrs . . . 18
„ . . . 20

Friedrich . . . 1
Arrosohn . . . 3
Stahlberg . 5
Baertels . . . 7
C. Faure . . 9
Gustson . . . 11
Bürgermusse 13, 15
Vogel 17
Böhning . . . 19
Moss 21
Mathiesen . . 23
Möttus . . . 25
Hackenschmidt 27, 29
Falckenberg . . 31

Пасторатская улица.
Pastorat-Straße.

J. Ticks . . . 2
Mattiesen . . 4
Daugull . . . 6
Trenkner . . 8

Blumberg . . 1
Pastorat St. Marien . . . 3
v. Hoffmann . 5

Пеплерская улица.
Pepler-Straße.

v. Wahl . . 2
Mühlau . . . 2
v. Helmersen . 4
Hasselblatt . . 6
v. Wulf . . . 8
Bulgakow . 10, 12
Kasper . . 14, 16
Sachs. . . . 18
v. Berg . . . 20
Baertels . . 22
Wernamasing 24, 26

Dr. Kelterborn 1, 3
Arnold . . . 5
Jürgensohn . 7, 9
Vorschule des Gymnasiums . . 11
Blumberg . . 13
Clara 15
Hinrichsen . 15a
Henningson . . 17
v. Villebois . . 19

Философская улица.
Philosophen-Straße.

Amalie Hampf 2
Jürgenson . . 4
v. Sengbusch . 6
Schilling . . . 8
Mällo . . . 10
Sarna . . . 12
Kuusik . . . 14

Koch 1
Schwarz . . . 3
Janson . . . 5
Hanson . . . 7
Wander . . . 9
Dorset . . . 11
Kruus . . . 13
Tork 15

Псковская улица.
Pleskausche Straße.

Kimmel . . . 1
Raphof . . . 2
Dr. Hechel . . 3
Wahhi . . . 4
K. Puusta . . 4a
Kupli 4b
Markert . . . 4c
G. Hermuth . 5, 6
G. Mahlstein . 7
J. Mahlstein . 8
C. Lane . . . 9
W. Standke . 10
H. Lars . . . 11
M. Grünwald . 12
Naritz . . . 13, 14
J. Tull-Lindenberg 15
Märt Wenter . 16
Kusik 17
Jaan Rähn 18, 19
Thomason . . 20
Siffer 21
Schwarz . . 22

Werrosches Hakelw.

Променадная улица.
Promenaden-Straße.

Pabo 2
Fridmann . . 4
Weinberg . . 6
Soukoffsky . . 8
A. Hagentorn . 10

Trenkner . . . 1
Meykow . . . 3
Lieven . . . 5
Drögemüller 7, 9
Schulz . . . 11

Рижская улица.
Rigasche-Straße.

Friedrich . . 2, 4
Laakmann . 6, 8
Dr. Pank . . 10
Realschule . . 12
v. Dittmar . 14, 16
Br. Engelhardt 18, 20
G. Goldmann 22, 24
Kusik . . 26
Rings. . . 28, 30
Poststation
v. Lilienfeldt 32, 34
C. Krüger . . 36
Dr. v. Seidlitz . 38
J. C. Koch . . 40
Dukowsky . . 42
Ahja 44
Mondson . . 46
„ . . 48

v. Middendorff . 1
Hampf . . . 3
Freymann . . 5
Frey . . 7, 9, 11
Lietz, Klempn. . 13
Adel 15
Kajander . . 17
Dahlmann . 19, 21
Falckenberg . . 23
v. Engelhardt . 25
Commerzhotel . 27
Lipping . . . 29
Krenkel . . 31, 33
Riik 35
Stolzenwald 37, 39
R. Riik . . . 41
Bergbohm . . 43
Borck 45

Kordt . . . 47
Neumann . . 49
Wernamasing . 51
Seydlitz . . 53, 55
Sommer . . . 57
russ. Mädchensch. 59
Besnossow . . 61
Kaserne . . . 63
Girard de Soucanton . . . 65, 67
Popp 69
Junge . . . 71
Hellat . . . 73

Соляная улица.
Salz-Straße.

Gerich . . . 2
Grüner . . . 4
Stamm . . . 6
Müller . . . 8
Walge . . . 10
Joseph . . . 12
Tann 14
Stahlberg . 16, 18
M. Windt . . 20
Koll 22
Zeiger . . . 24
Sipping . . . 26
Pap 28
Brasch-Ropkoy . 1
Wohlfeil . . 3, 5
Karneol . . . 7
Raudheiding . 9
Hohlfeldt. . . 11
Nikiferow . . 13
Suitz . 15, 17, 19
v. Essen . . . 21
Hackenschmidt . 23
Klinisches Waschhaus . . 25

Узкая улица.
Schmal-Straße.

v. Villebois . . 2
Genz . . . 4, 6
Loening . . . 8
Schlüsselberg . 1
Besnosow . 3, 5
Frey 7

Амбарная улица.
Speicher-Straße.

Konimus . . 2
Mauer . . . 4
Mäots . . . 6
David Rein . 6a
Tscherepaschkin . 8
Priggal . . . 8a
Samuila. . . 10
Nemzow . . . 12
Purk 14
Linno 1
Ernitz 1a
Jacobson . . 3
Otter 5
Kudrätschew . 7
Kenkmann . . 9

Складочная улица.
Stapel-Straße.

Ticks 2
Solowjew . . 4
Seil 6
Allew. . . . 8
Kink 10
Tann 1
A. Blumberg . 3
Rebbane . . . 5
J. E. Kerk . . 7
Tschernow . . 9
R. Umblia . . 12
Ronnimus . . 14
Jankel Skomai 16
Sohns . . . 18
Spirkow . . . 11
Ostinow . . . 13
Kongas . . . 15
Glas 17
Nömm . . . 19
Fedulajew . . 21
Nigul . . . 23
Umblia . . . 25
Andrejew . . 27

Звѣздная улица.
Stern-Straße.

v. Roth . . . 2
Reißner . . . 4
Stackelberg . . 6
v. Engelhardt . 8
Goldmann . . 10
Helmling. . . 12
Schmidt . . 14, 16
Stamm . . . 18
Kinderbewahranstalt . . . 20
Stockebye . . 22
v. Freymann . 1
Brakel . . . 3
F. Walter . . 5
Liebisch . . 7, 9
Luhsing . . . 9a
„ . . . 11
Commerzhotel 13, 15
v. Kiel . . . 17
v. Cossart . . 19

Прудовая улица.
Teich-Straße.

v. Freymann . 2
Waldmann . . 4
v. Zur-Mühlen 6
v. Numers . 8, 10
J. Oesso. . . 12
Fr. Holst. . . 14
Born 16
Frese 18
Jannsen . . . 20
v. Wulf . . . 22
Jürgenson . . 24
Braun . . . 26
Muhschel. . . 28
Rosenthal . . 30
Trenkner. . . 32
Handwerkerverein 34, 36
Ackel 38
Klein . . . 38a
Birkenau . . 40
Riik 42
Wöhrmann . . 44
Walk 46
Drögemüller . 48
A. v. Oettingen 1, 3
G. v. Oettingen 5
A. Jaesche . . 7
H. Kapp. . . 9
Al. v. Oettingen 11
v. Moller . 13, 15
Hasselblatt . . 17
Arnold . . . 19
R. v. z. Mühlen 21
Dankmann . . 23
L. Stahl. . . 25
Grünwald . . 27
Dihrick . . 29, 31
Ausstellungsgeb. 33
Roger. . . . 35
Pohlmann . . 37
Knieriem. . . 39
Riik 41
Hübbe. . . . 43

Набережная улица.
Ufer-Straße.

Embach.
Schumann . . 1
Josing . . . 2

Kangro . . . 3
Falckenberg . 4, 5
Stadthaus . 6
Pap 7

Victualienmarkt.

Embach.

Bahrs . . . 1
Spritzenhaus . 2
Haubold . . 3

Обводная улица.

Wallgraben.

E. Mattiesen 2, 4
Treu 6
Dr. Faure . . 8
Prof. Brückner. 10
v. Engelhard . 12
v. Oettingen . 14
Prof. Mühlau . 16
Schmidt . . . 1
R. Stillmark 3, 5
Baronin v. Engelhardt . . 7, 9
Beylich . . . 11
Menzendorff 13, 15
v. Raschette . . 17
Universitätspast. 19

III. Stadttheil.

Алейная улица.

Allee-Straße.

Maddisson . . 2
Rapsei . . . 4
Mikk 6
Oscar Reidolf 6a
Kruse 8
G. Haker. . . 10
Pikkandt . . 10a
Teichmann . . 12
Tönnis Möller . 14
Roger 16
Schroeder . . 18
Korch 20
Stern . . . 20a
Pastor Schwarz 22
Petri Gemeinde Pastorat 24
I. u. II. Stadt-Elementarschule 26
Siechenhaus . 28
Carlson . . . 30
Januska: . . 32
Daugull . . . 36
Irrenhaus . . 1
A. Hiedell . . 3
Niking . . . 5
Göök 7
Umblia . . . 9
Wöhrmann . . 9a
Reinwald . . 11
Gustav Offrel 11a
Reswow . . 13, 15
Mädchenschule des Hilfsvereins 17
Alexander-Asyl 19
W. Ziehr . . 21
Ambrosius . . 23
Sommer . . . 25
Berg 27
Peterson . . 29, 31
Kösti 33
Tippo . . . 33a
Leik 35
Perrajerw . . 37
Tampel . . . 39
Lilleweldt . . 41
Jonas . . . 43

Анненговская улица.

Annenhoffsche Straße.

Tamm . . . 2
Koster. . . . 4
Pruis. . . . 6
J. Birk . . . 8
Druckel . . . 10
Tuul 12
Lego 1
Kool 3
Bloom . . . 5
Räppo . . . 7
Kangro . . . 9
„ . . . 11
Krosoi . . . 14
Trikkand . . . 16
Unt 18
Hilwich . . . 20
Kriesa. . . . 22
Albert . . . 13
Sorksep . . . 15
Munna . . . 17
Kangro . . . 19
Saraperra . . 21
Tedder . . . 23
Tusti 25
Kangro . . 25a
Morgen . . . 27
Nicolajew . . 29
Pulles . . . 31

Борная улица.

Berg-Straße.

Brettschneider . 2
W. Winter . 4, 6
Sibbul . . . 8
Rembach . . . 10
Neumann . . 12
Sieckel's Erben 14
Tideberg . . . 16
Owatsky. . . 18
Ans Januska 20
Märt Toots . . 22
24
Audum . . . 26
E. Laitus . . 28
J. Enni . . . 30
Georgenson . . 5
C. Lipping . 3, 1
Hinrichsen . . 7
Birkenthal . . 9
Adson. . . . 11
Zirkel. . . . 13
Kingsep . . . 15
Matto . . .15a
Newgad . . . 17
Rosenthal . . 19
Marien Hilfs-Anstalt . . 21, 22
Kool 25
Mosägin . . 25a
Kippasto. . . 27
M. Sild . . 27a
Mikk 29
Ammas . . . 31

Fischmarkt.

A. Oberleitner 1, 2
Tönnisson . . 3
Embach.

Petsch . . 4, 5, 6
Plan 7
Reinhold . . . 8

Фортуная улица.
Fortuna-Straße.

Suchatschew . . 2
Sawwisar . . 4
Makuschew . . 6
Brandt . . . 8
Tornius . . . 10
Carlson . . 12, 13
Ruff. Mäd. Schule 14
Kallamees . 15, 16
Wäkram . . . 17
Nusa . . . 18, 19
H. Kena . . . 20
Witischnikow . 21
Muscharow Erb. 22
Remmelew . . 23
Kamentschikow 24
J. Kusnezow . 25
Peklewitsch . . 26
Blinow . . . 27
Ratmann . . 28
Moje 29
A. Sags . . 30
Lugga . . . 31
Pohl 32
Bondarew . . 33
Fadejew . . . 34
Smirnow . . 35
Anna Urm . . 36
Polin 37
Wlasow . . . 39
Kanig 40
C. Faure . . 1
Lieber 3
Werchoustinski . . 5, 7, 9, 11

Hafen-Straße.

Marri Pullisaar 1

Гольмская улица.
Holm-Straße.

C. Faure . . . 2
A. Lieber . 4, 6, 8
F. Faure 10, 12, 14
Lillewald . . . 16
Tönnisson . . 18
Oberleitner . 1, 3, 5
Jürgenson . 7, 9
A. Oberleitner . 11
Kudrashew . 13, 15

Ямаская улица.
Jamasche Straße.

A. Lätt . . . 2
Heinrichson . . 4
Emmerich . 1, 3, 5
Sammel . . 7, 9
Könberg . . . 6
Wanemuine . . 8
Keller 10
Wohlfeil . . . 12
Emmerich 14, 16, 18
Estnische gelehrte Gesellschaft . 20
Sachs 22
Gluschankow . 24
Blauwet . . . 26
Räppo . . . 28
Kiima 30
E. Großmann . 32
Kogi 34
G. v. Stryck . 36
Daugull . . 38, 40
Zährens . . . 42
Daugull . . 44, 46
Mekkard . . . 48
Waldmann . . 50
Lulik 11
Neumann . . 13
W. Aal . . . 15
P. Eisa . . . 17
Becker . . 19, 21
Koort . . . 23
Abel 25
Reinhold . . . 27
Möller . . . 29
Walgerist . . 31
Purmok . . . 33
Rammo . . . 35
Blauart . . . 37
Königsfeldt . 39
Holzmann . . 41
Nuggin . . . 43
Uniwer . . . 45
Kriesa . . . 47
Kurrikow . 49, 51
P. Kirsch . 53, 55
Tamm . . . 57
Arro 59
Sorksepp . . . 61
Kansi . . . 63, 65
Waks 67
Schulbach . . 69
Tedderson . . 71
Endrikson . . 73
Jürgenson . . 75
Karjus . . . 77
Rosipu . . . 79
T. Soo . . . 81
Unt 83
Daugull . . . 85

Kalk-Straße.

M. Parris . . 2

Kreutz-Straße.

Lutz 2
Kriwzew . . . 4
Fau 6
Lane 1
Fau 3
Hermann . . . 5

Длиная улица.
Lange-Straße.

Rehni . . . 2
Birkenthal . . 4
Bondarew . . 6
Thal 8
Grünwaldt . . 10
Repkin . . . 12
Plotnikowa . . 14
Pödder . . . 1
Loodt 3
Kuus 5
Rikka 7
Jürgensons Erb. 9
Hackenschmidt . 11
Rehapöld . . 13

Leoke 16
Antonow . . 18
Kondratjew . . 20
Oberg 22
Leppik . . 24, 26
Olsa 28
J. Puus . . . 30
Belobrow . . 32
Kreuzberg . . 34
Tikk 36
Borßjakowa . . 38
Keller 40
Schulze 42, 44, 46
Smirnow . . 48
Grischikow . 48a
Trussow . . . 50
Gamsow . . . 52
Losjakow . . 54

Klutshankowa . 15
Pulk 17
Annuschkina . 19
Jasikowa . . . 21
Kaston . . 23, 25
Glushankow . . 27
Hörrack . . . 29
Blechim . . . 31
W. Oun . . . 33
Raudjalg . . 35
Lugga 37
Kolossow . . 39
Gorjuschkin . . 41
Anzip 45

Липовая улица.
Linden-Straße.

Wlassow . . 2
Prussakow . 4, 6
Lebedewa . . 8
J. Moß . . . 10
Kogger . . . 12
Sumägin . 14, 16
Räppo . . 18, 20
Loddi. . . . 22
Kansi. . . . 24

Udel 1
J. ja. P. Anderson 3
Sander . . . 5
Grünwaldt . . 7
Wirro. . . . 9
K. Oia . . . 11
J. Unt . . . 13
Potin. . . . 15
Kärik 15a
G. Kuck . . . 17
H. Kort . . . 19

Солодо мельничная улица.
Malzmühlen-Straße.

Ch. Berg . . 2
Malzmühle . . 4
Panow . . . 6
Lipping . . . 8
Grigorowsky . 10
Schmidt . . . 12
Rybalowsky 14, 16
Zwangsarbeits-haus . . . 18
Sokk 20
Stromow . . 22
Prinz 24
Niggul . . . 26
Tesnoff . . . 28
Tibbar . . . 30
Eller 32
C. Koll . . . 34
Lude 36
Wanker . . . 38
J. Aller . . . 40

Johannson . 1, 1a
Canzelei der Kaserne . . 3
Michelson . . 5
Jaan Rose . . 7
Kawe 9
J. Nilp . . . 11
Toppi . . . 11a
Mällo 13
Palial . . . 15
Kahar . . . 17
Sawu . . . 19
Fuhrmann . . 21
Brücker . . . 23
Janow . . . 25
Toha 27
Tamm . . . 29

Lanzewitzky . . 42
Apfelbaum . . 44
Laas . . 46, 46a
C. Kool . . . 48
Rebenitz . . . 50
Dahlmann . . 52
Lorenz Wilup . 52a
C. Aria . . . 54

Marienmarkt.

T. Knoll. . . 4
6
8
10
12

Ots 1
Reinholdt . . 3
Knoll 5
P. Weber . . 7

Marien-Straße.

Luig 2
Prost 4
Tentz 6
M. Lullberg . 8
P. Pusik . . 10
K. Mölberg . 12
A. Linno . . 14
Audum . . . 16
18
20
22
Raudjalg . . 24
Kusik 26
J. Tarkus . . 28
Löchmus . . . 30
Lillefeldt-Tarba 32
Kötz 34
36
Kippasto . . 38
Stahlberg . . 40
Masing . . . 42

Laritz 1
Rebbane . . . 3
5
7
9
11
13
15
Müller . . . 17
J. Ostra . . 19
P. Rebbane. . 21
Jacobsohn . . 23
Setterman . . 25
Hirschfeldt . . 27
Henrichsohn . 29
Udel 31
P. Michelsohn . 33
35
37
39
41
43
Lüddimus . . 45
47
M. Adamson . 49

Новая улица.
Neue-Straße.

Ango 2
Reinick . . . 4
Margenson . . 6
Beek 8
Saks 10
Pach 12
Torro. . . . 14

Johanson . . 1
H. Naritz. . . 3
Raudsepp . . 5
Löchmus . . . 7
J. Pern . . . 9
Stoboserow . . 11
. 13

Krusa 16
Blum 18
Petschi Erben . 20
Wassiljewa 22, 24
Lauritz . . . 26
Pakkal . . . 28
Belobrow . . 30
Lomp 32
Kornitschow . . 34
Pertelson . . 36
Warres . . 38, 40
H. Mikko . . 42

M. Koch . . . 15
A. Kilk . . . 17
A. Kusik . . . 19
Seebach . . . 21
Assonow . . 23
Smirnow . . 25
J. Liwak. . . 27
F. Tukmaschew. 29
J. Lipping . . 31
Pastik . . . 33
Allas 35
Lauritz . . . 37

Конная улица.
Pferde-Straße.

H. Treffner . . 2
Hansen . . . 4
Kramer . . . 6

Alex. Oberg . . 1
Amalie Meritz . 3
Mäsnikow . . 5

Петербургская улица.
Petersburger-Straße.

Mäsnikow . 2, 4
A. Kramer . . 6
G. Frey . . 8, 10
Fischer. 12, 14, 16
Peterson . . . 18
Lechmus . . 20, 22
Schwartz . . . 24
Blumberg . . 26
Baronin Loise Clot v. Jürgensberg 28
Tschernow . 30, 32
Oheim's Erben 34
Ljuttow . . . 36
Troitzky . . 38, 40
Wischnjäkowsky 42
Tkatschew . 44, 46
C. Klein . . 48, 50
Lillep . . . 52
Joh. Neumann . 54
Alexand. Kramer . 56, 58, 60, 62
Emmerich 64, 66, 68
Carl Rikk . . 70
Ressource Gart.. 72
Tids 74
Jakobson. . . 76
Treyer . . . 78
A. Ziehr . . . 80

Gesellschaft Linda 1
C. Faure . . 3
v. Dehn . . . 5
C. Arrak . . 7
Sprenger . . 9
H. Weber . . 11
Maddisson . 13, 15
R. Bidder . . 17
Hirschsohn . . 19
R. Olderog . . 21
Georgenson . . 23
Frl. Molle . . 25
R. Brettschneider 27
Baronesse Bielsky 29
Sibbul . . 31, 33
J. Lunin . . 35
Holzmann 37, 39, 41
Rehni . . . 43, 45
Frühling. . . 47
Sollberg. . . 49
Russ. Stadt-Schulhaus . . . 51
Pastorat der St. Georg-Kirche 53
Emmerich . 55, 57
F. Klein . . 59, 61
Hübbe . . . 63
J. Ernitz . . . 65
Caspar . . . 67
Mülverstädt . 69
H. v. Eltz. . . 71
Perly 73
J. Zirk . . . 75

Julie Reding . 77
Müller Johanson 79
J. Linno. . 81, 83

Petri-Straße.

J. Schasmin . 2
Kiwwistik . . 4
Kannick . . . 6
Jugar. . . . 8
Beckmann . . 10
12
Päsokene. . 14
P. Knoll . . 16
Fuchs . . 16a
D. Fuchs . . 18
Kuusk . . . 20
Müller . . . 22
C. Karrin . . 24
D. Rupsky . . 26
Leppik . . . 28
Kallamees . . 30
Ilwes. . . . 32
Zirk . . . 32a
C. Umblia . . 34
36
T. Becker. . . 38
40

J. Pikkandt . 1
A. Jürgens. . 3
Michelson . . 5
Pari 7
Fau 9
Schmidt . . . 11
13
Kiwastik . . . 15
Määsepp. . . 17
Karl Geißler . 19
21
Reich 23
Lallberg . . . 25
Jürgens . . . 27
Keier 29
Bartels . . . 31

Petri Markt-Straße.

Wilh. Kull . . 2
T. Ofril . . . 4

Поперечная улица.
Quer-Straße.

Kuruk. . . 2, 4
Kusnezow . . 6
Bethaus der Altgläubigen . 8
Kepp 10
Blächin . . . 12
Jürgenson . . 14

Kengsepp . . 1
Kerd 3
Blächin . . . 5
Wörmann . . 7
Grischkin. . . 9
Lillewoldt . . 11

Ратушная улица.
Rathhaus-Straße.

Schönwerck's Erb. 2
Sachker . . . 2a
Mäsnikow . . 2b
„ . . . 4
Gesellschaft Linda 6
Fischer . . . 8

Oberleitner . . 1
Reswow . . . 3
Reinberg . . 5, 7
Bethaus d. Brüdergemeinde . 9
Kengsepp . . . 11

Draucke . . 10, 12
Beiker . . 12a
Männing . . 14
C. Koch . . 16, 18
Schwalbe . . 20
Jakobſon . . 22
Muchin . . . 24
Paldruck . . 26, 28
Antonow . 30, 32
E. Proſt . . . 34
G. Stamm . . 36
Blaufeldt . . 38
J. Mahlſtein . 40
Pagarew . . 42
M. Kökk . . 44, 46
Muirſep . . . 48
J. Leiſs . . . 50
J. Toiker . . 52
J. Kuſik . . . 54
Grünberg . . 56
Noppaſſon . . 58

Kengſepp . . . 13
Piltin 15
Chawaſon . 17, 19
Beiker 21
Martinſon . . 23
Rammul . . . 25
Groſsberg . . 27
Kondratjew . . 29
. 31
Tönno . . . 33
Karl Pern . . 35
Soodla . . . 37
Grenzſtein . . 39
Griſchkin . . . 41
Kondratjew . . 43
Borotkin . . . 45
Kuck 47
J. Mikk . . 49, 51
Johanſon . . 53
Mehſing . . 55, 57
Roots . . . 59
Glaſs 61
J. Laar . . . 63
H. Arck . . . 65
Uniwer . . . 67

Ревельская улица.
Revalſche Straße.

Emmerich . . 2
Veterinair-Schmiede . . 4
Kaſerne . . . 6
Leppik . . . 8
H. Wulf . . . 10
Blosfeldt . . 12
v. Glaſenapp 14, 16
L. Sturm . 18, 20
Schoppe . . . 22
Roger 24
Pallo 26

Steinberg . . 1
Iwanow . . . 3
Fuchs . . . 5, 7
Truus . . . 9
Lauk . . . 11, 13
Wohlfeil . . . 15
Lätt 17
Wulf . . . 19, 21
Jüri Treifeldt 21a
Schmidt . . . 23
Paskewitſch Erb. 25
Breeks . . . 27
Palm 29
Bluhm's Erb. . 31

Розовая улица.
Roſen-Straße.

Maddiſſon . . 2
Kronig . . . 4
E. Bachmann . 6
Jürgens . . 8, 10
Plaks . . . 12, 14
J. Brett . . . 16
Wittwe Sturm 18
20
22
Gordon . . 24, 26

H. Weber . . 1
C. Otter . . . 3
J. Lulik . . . 5
Männi . . . 7
Magnuſſon . . 9
J. Raag . . . 11
C. Treier . . 13
Pitter 15
Koff 17
Rootslane . . 19

Krauſe . . . 28

Sibbul . . . 21
Kaſtan . . . 23
Margus . . . 25
" . . . 27
G. Ilwes . . 29
Selm 31
P. Koort . . 33
Lanes . . . 41

Русская улица.
Ruſſiſche Straße.

Paulmann . . 2
Pärn 4
Seitenberg . 6, 8
Johannſon . . 10
Kaarts . . . 12
Veterinair-Inſtitut . . 14, 16, 18

Jahnens . . . 1
J. Wallin . . 3
G. Kürs's Erb. 5, 7
Schönberg . . 9

Песская улица.
Sand-Straße.

J. Puſik . . . 2
Penſa 4
P. Baum . . 6
Eller 6a
J. Penſa . . 8
Frl. Heſſe . . 10
Kongas . . 10a
Palm 12
Moyerſches Armenhaus . . . 12
Pern . . . 12a
Jowe 16
C. Palm . . . 14
Wiera . . 16, 18

Rode 1
P. Pern . . . 3
J. Rütel . . . 5
A. Maſing . . 7
Reinwaldt . . 9

Каменная улица.
Stein-Straße.

v. Dehn . . 2, 4
Strohm . . 6, 8
Sadik . . . 10
Jacobſon . . . 12
Uniwer . . . 14
Tellmann . . 16
v. Klot's Erb. 18, 20
Luchſinger . . 22
Jürgenſon's Erb. 24
Graf O'Rourk's Erben . . . 26
Legat 28
Pödder . . . 30
Ufthal 32
A. Fuchs . . . 34

C. Faure . . . 1
Treyer . . . 3
Seydel . . . 5
Schröder . 7, 9
Bayroth . . . 11
Semenow . . 13
G. Jakobſon . 15
C. Faure . . . 17
Spirkow . . . 19
Ilwes . . 21, 23
D. Hermann . 25
Blumberg . 27
Hackenſchmidt . 29
Gebrüder Thal 31
Winkler . . 33, 35

Pirn 36
Zirk 38
Schmidt . . . 40
E. Marquis . . 42
Reinberg . . . 37
Füllgraf . . . 39
Kiekhöfer . . 41
M. Fuchs . . 43
A. Pohl . . . 45

Ufer-Straße.

Schönwerk's Erb. 1
Vollmer . . . 2
Löchmus . . 3, 4
Wittwe Salomon 5
Blumberg . . 6
Tschernow . 7, 8
Oheim's Erb. 9, 10
Ljuttow . . . 11
Johannson . . 12
Embach.
Bandelier . . 13
Paulmann . . 14
Mannsdorf . . 15
Kehrberg . . . 16

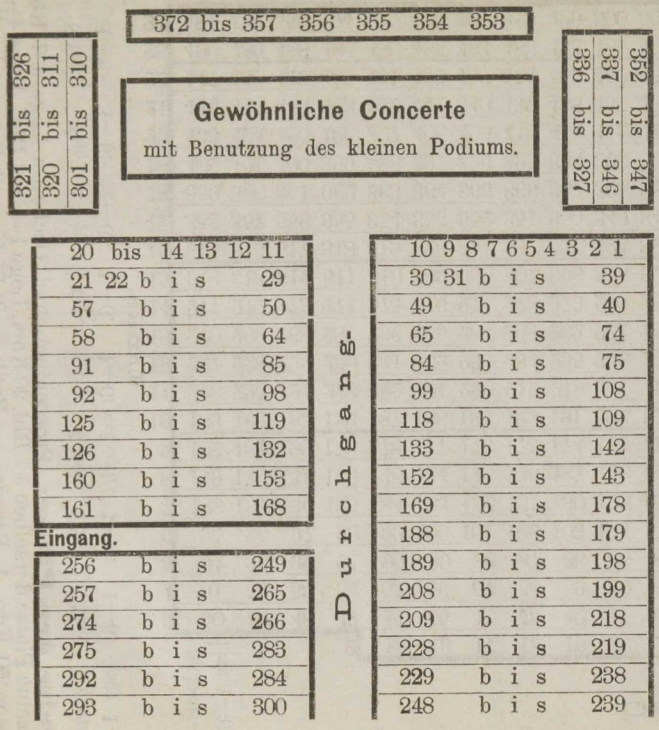
Выгонная улица.
Weiden-Straße.

J. Grün . . . 2
Peepson . . 4
H. Reinson . . 6
Reinwald . . 1
Räsla 3
Kusnezow . . 5
Polin 7

Лиговая улица.
Wiesen-Straße.

J. Koba . . . 1
J. Urri . . . 2
Pusik 3
Schasmin . 4, 5

Situations-Plan der Sitzplätze im grossen Hörsaale der Kaiserl. Universität zu Dorpat.



Situations-Plan des Dorpater Sommer-Theaters.

Preise der Plätze: Proscenium- und Orchester-Loge à 7 Rbl. 20 Kop., einzelne Plätze derselben à 1 Rbl. 20 Kop., Loge 1—3 à 3 Rbl., Loge 4—8 à 2 Rbl., Balcon 50 Kop., 1. Parquet (= Bank 2—9) 75 Kop., 2. Parquet (= Bank 10—15) 60 Kop., Parterre (= Bank 16—22) 40 Kop., Gallerie (= 23—24) 25 Kop.

Die höchsten und hohen Autoritäten

des Livländischen Gouvernements.

Gouverneur von Livland:

Seine Excellenz der Herr Generallieutenant

M. A. Sinowjew.

Im Schloss.

Bei Sr. Excellenz stehende Beamte des Ministeriums des Innern:

Staatsr. u. Rit. v. Bölken, Hofr. u. Rit. Scheel.

Beamte zu besonderen Aufträgen.

Aelterer: Tit.-R. u. Rit. N. v. Cramer. Jüngerer: S. N. Lindgren. Ausseretatmässige: Aelterer: Hofr. u. R. W. Piotrowsky. Jüngerer: Hofr. v. Bötticher.

Kanzellei:

Verwalt. d. Kanzellei: Staatsrath u. Rit. E. v. Ertzdorff-Kupffer. Aelterer Kanzellei-Directors-Gehilfe: Tit.-R. u. Rit. P. v. Hanenfeldt. Jüngere Kanzellei-Directors-Gehilfen: Hofr. und Rit. W. Schwech, Cand. D. Ore, J. Klimowitsch. Registrator C. Amatneek.

Kanzellei-Beamte:

Coll.-Reg. Philipowitsch u. Andrschejewsky. Ohne Rang: Wassiljew, Bredenfeld, Potapow, Gegorow. Ministerial: E. Hellmundt.

Personal-Verzeichniss

der Krons-, Stadt- und Land-Behörden und Schulen in den Städten des Gouv. Livland.

Verwaltung des Dorpater Lehrbezirks.

Sitz in Riga.

Local: Alexander Gymnasium Thronfolger-Boul. Nr. 25.

Curator des Lehrbezirks.

Geheimrath und hoher Orden-Ritter W. v. Lawrowsky.

Inspektoren der Volksschulen:

1) für Reval: J. Jögewer.
2) „ Dorpat: Hofr. Luig.
3) „ Pernau: A. Erikson.
4) „ Arensburg: Coll.-Ass. D. Dubrowin.
5) für Wolmar: P. Wember.
6) „ Wenden: Cand. Grawit.
7) „ Mitau: Staatsr. Orlow und
8) „ Goldingen: Fritzson.

Die Schulen der Stadt Riga und des Patrimonialgebiets stehen unter dem Volksschulendirektor, Staatsr. F. Treuland, die Schulen des Illuxtschen Kreises unter dem Inspektor der Illuxtschen Bürgerschule, Coll.-Ass. Ludskow.

Dem Curator zukommandirt: Die dem Ministerium der Volks-Aufklärung zugez.: wirkl. Staatsr. u. hoher Orden Rit. Dr. E. Haffner und Gouv.-Secr. D. Pensky.

Kanzellei des Curators:

Kanzellei-Direktor: A. Wiljew, stellv.

Tischvorstehers Gehilfe: F. Maschotas.

Journalist und Archivar: Coll.-Secr. W. Nawitzky.

Kanzelleibeamter: Coll.-Secr. K. Siritschew. Buchhalt.: v. Gorsky.

Universität.

Rector:

Dr. Ottomar Meykow, Prof. emer. und ordentl. Prof. des römischen Rechts, Geheimrath und hoher Orden-Ritter, Stadtth. II, Altstr., Nr. 4, im eigenen Hause. Sprst. an allen Wochentagen um 1 Uhr M. in der Universität.

Prorector:

Dr. Alexander Brückner, ordentl. Prof. der Geschichte Russlands, wirkl. Staatsr. und hoher Orden-Ritter, Stadtth. II, Wallgraben, im eigenen Hause. Sprst. täglich um 1 Uhr M. in der Universität und an allen Wochentagen v. 5—6 Nm. zu Hause.

Decane:

a) der theol. Facultät:

Dr. Ferdinand Mühlau, ordentl. Prof. der exegetischen Theologie, wirkl. Staatsr. u. Rit., Stadtth. II, Wallgraben, im eigenen Hause. Sprst. täglich um 10 Vm. in der Universität und am Dienstag und Donnerstag v. 4—5 Nm. zu Hause.

b) der jur. Facultät:

Dr. Carl Erdmann, ordentl. Prof. des in Liv-, Est- und Curland geltenden Provinzialrechts u. der juristischen Praxis, wirkl. Staatsr. u. Rit., Stadtth. III, Petersburger Str., Nr. 71, Haus v. Eltz Sprst. am Dienstag, Mittwoch, Freitag und Sonnabend um 11 Vm. in der Universität und am Montag von 3—4 Nm. zu Hause.

c) der med. Facultät:

Dr. Georg Dragendorff, Prof. emer. u. ordentl. Prof. der Pharmacie, wirkl. Staatsrath u. hoher Orden-Ritter, Stadtth. I, Scharrenstr., Nr. 2, Haus Redlin. Sprst. an allen Wochentagen v. 9—10 im pharmaceutischen Institut u. am Montag v. 11½—12½ in der Canzellei der medicinischen Facultät.

d) der hist.-phil. Facultät:

Dr. Richard Hausmann, ordentl. Prof. der allgemeinen Geschichte, Staatsr. u. Rit., Stadtth. II, Teichstr., Nr. 15, Haus v. Moller. Sprst. am Dienstag und Donnerstag um 1 M. in der Universität und am Montag, Mittwoch und Freitag v. 3—4 Nm. zu Hause.

e) der phys.-math. Facultät:

Dr. Karl Weihrauch, ordentl. Prof. der physikalischen Geographie und Meteorologie, Staatsr. u. Rit., Stadtth. I, Gartenstr., Nr. 24, Haus Teas. Sprst. am Montag, Mittwoch u. Freitag v. 11—12 Vm. im meteorologischen Cabinet der Universität.

Facultäten:

1. Theologische Facultät:

Dr. Wilhelm Volck, Prof. emer. und ordentl. Prof. der semitischen Sprachen, wirkl. Staatsr. u. hoher Orden-Ritter, Stadtth. I, Mühlenstrasse, Nr. 12, Haus v. Kügelgen. Sprst. täglich um 9 u. 10 Vm. in der Universität und am Montag, Mittwoch u. Freitag v. ½2—2 Nm. zu Hause.

Dr. Ferdinand Mühlau, ordentl. Prof. der exegetischen Theologie (s. Decane).

Dr. Ferdinand Hoerschelmann, ord. Prof. der praktischen Theologie, Pastor der Univ.-Gemeinde, Staatsr. u. Rit., Stadtth. II, Wallgraben, im Universitäts-Pastorate. Sprst. täglich v. 4—5 Nm.

Dr. Nathanael Bonwetsch, ord. Prof. der historischen Theologie, Staatsr. u. R., Stadtth. I, Lehmstr., Nr. 4, Haus v. Reutz. Sprst. am Mittwoch u. Sonnabend v. 3—4 Nm.

2. Juristische Facultät.

Dr. Johannes Engelmann, Prof. emeritus und ordentl. Prof. des

russischen Privatrechts u. Civilprocesses, wirkl. Staatsr. u. hoher Orden-Ritter, Stadttheil. II, Wallgraben, Nr. 17, im eigenen Hause. Sprst. am Dienstag, Mittwoch und Donnerstag von 4—5 Nm.

Dr. Carl Erdmann, ordentl. Prof. des in Liv-, Est- u. Curland geltenden Provinzialrechts u. der jurist. Praxis (s. Decane).

Dr. Ottomar Meykow, Prof. emer. und ordentl. Prof. des römischen Rechts (s. Rector).

Dr. Iwan Ditjatin, ordentl. Prof. des Staatsrechts, Staatsr. u. Rit., Stadtth. II, Alexanderstr., Nr. 19[a], Haus Stamm.

Dr. Woldemar v. Rohland, stellv. ausserordentl. Prof. des Criminalrechts, Stadtth. I, Sternstr., Nr. 3, im eigenen Hause. Sprst. wochentäglich v. 4—5 Nm.

Mag. Michael Djakonow, ausserordentl. Prof. der Geschichte des russischen Rechts, Coll.-Assess., Stadtth. II, Teichstr., Nr. 37, Haus Pohlmann. Sprst. am Sonnabend von 6—7 Nm.

Dr. Carl Bergbohm, Docent des Völkerrechts, Staatsrath und Rit., Stadtth. II, Salzstr., Nr. 1, Haus Landräthin v. Brasch. Sprst. täglich v. 5—6 Nm.

Cand. Adam Zatschinski, stellv. Docent der Encyclopädie des Rechts, Coll.-Secr., Stadttheil II, Sternstr., Nr. 15, Haus Commerzclub. Sprst. in der Universität am Freitag um 2 Nm.

Cand. Alexander Newsorow, stellv. Docent für Handelsrecht, Coll.-Secr., Stadtth. II, Rigasche Str., Nr. 42, Haus Dukowsky.

Cand. David Grimm, Privatdocent für römisches Recht, Tit.-Rath, Stadttheil II, Carlowastr., Nr. 7, Haus Stillmark. Sprst. am Dienstag, Freitag und Sonnabend um 6 Nm. im Lesezimmer der Universität.

Cand. Alexei Gulajeff, Privatdocent für römisches Recht, Stadttheil II, Marienhofsche Str., Nr 5, Haus Reissner. Sprst. am Montag und Donnerstag v. 3—4 Nm.

3. Medicinische Facultät:

Dr. Georg Dragendorff, Prof. emeritus und ordentl. Prof. der Pharmacie (s. Decane).

Dr. Alexander Schmidt, Prof. emeritus und ordentl. Prof. der Physiologie, wirkl. Staatsrath und hoher Orden-Ritter, Stadttheil II, Gartenstrasse, Nr. 10, im eigenen Hause. Sprst. täglich v. 3—4 Nm.

Dr. Bernhard Körber, ordentl. Prof. der Staatsarzneikunde, wirkl. Staatsr. u. Rit., Stadtth. I, Techelfersche Str., Nr. 9, Haus Flor. Sprst. täglich von 8—12 Vm. im gerichtsärztlichen Institut und um 2 Nm. zu Hause.

Dr. Eduard Raehlmann, ordentl. Prof. der Ophthalmologie u. ophthalmologischen Klinik, Staatsr. u. Rit., Stadttheil II, Gartenstr., Nr. 22, Haus v. Wahl. Sprst. täglich v. 3—4 Nm.

Dr. Richard Thoma, ord. Prof. der allgemeinen Pathologie und pathologischen Anatomie, Staatsr. und Rit., Stadtth. II, Bahnhofstr., Nr. 14, Haus v. Kügelgen. Sprst. an allen Wochentagen um 12 M. im pathologischen Institut.

Dr. August Rauber, ord. Prof. der Anatomie, Staatsr., Stadtth. I, Marienhofsche Str., Nr. 24, Haus Spiel. Sprst. täglich um 12 M. im Anatomicum.

Dr. Emil Kraepelin, ord. Prof. der Psychiatrie, Staatsr., Stadtth. III, Alleestrasse, Nr. 1, Klinik für Nerven- u. Geisteskranke. Sprst. täglich v. 11—12 Vm.

Dr. Rudolph Kobert, ord. Prof. der Arzneimittellehre, Diätetik u. Geschichte der Medicin, Staatsr. u. Rit., Stadttheil II, Marienhofsche Str., Nr. 14, Haus von Kügelgen. Sprst. an allen Wochentagen um 12 M. im pharmacolog. Institut.

Dr. Otto Küstner, ordentl. Prof. der Geburtshilfe, der Frauen- u. Kinderkrankheiten, Stadttheil II, Sternstr., Nr. 3, Haus Prof. von Rohland. Sprst. täglich v. 1—2 M.

Dr. Carl Dehio, ordentl. Prof. der speciellen Pathologie und Klinik, Staatsr. u. Rit., Stadtth. II, Peplerstr., Nr. 17, Haus Henning-

son. Sprst. täglich v. 1—2 M. mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage.

Dr. Heinrich Unverricht, ordentl. Prof. der speciellen Pathologie u. Klinik, Stadttheil I, Scharrenstr., Nr. 6, Haus Hübbe. Sprst. täglich v. 2—3 Nm.

Dr. Dietrich Barfurth, ordentl. Prof. der vergleichenden Anatomie, Embryologie und Histiologie, Stadtth. II, Teichstr., Nr. 18, Haus Frese. Sprst. täglich von 9—10 im vergleichend-anatomischen Institut.

Dr. Wilhelm Koch, ordentl. Prof. der Chirurgie und chirurgischen Klinik, Staatsr. u. Rit., Stadtth. II, Peplerstr., Nr. 13, Haus Blumberg. Sprst. täglich v. 2—3 Nm.

Dr. Leonhard Kessler, Docent, Staatsr. u. Rit., Stadtth. I, Küter-Str., Nr. 2, Haus v. Wahl. Sprst. täglich v. 10—11 Vm.

Dr. Ernst Stadelmann, Docent der klinischen Propädeutik, Hofrath, Stadtth. II, Sternstr., Nr. 9, Haus Liebisch. Sprst. täglich v. 12—1 M.

Dr. Werner Zoege v. Manteuffel, Docent der Chirurgie, Stadtth. I, Compagniestr., Nr. 1, Haus Köhler. Sprst. täglich v. 10—11 Vm.

Mag. Emil Masing, gelehrter Apotheker, Coll.-Rath und Rit., Stadtth. II, Kastanienallee, Nr. 2, im eigenen Hause. Sprst. täglich v. 10—12 Vm. im pharmaceutischen Institut und v. 7—8 Nm. zu Hause.

Dr. Friedrich Krüger, Privatdocent, Stadtth. II, Teichstr., Nr. 6, Haus von zur Mühlen. Sprst. tägl. v. 10—11 Vm. im physiologischen Institut.

* * *

Ferdinand Witas-Rhode, Lehrer der zahnärztlichen Technik, Stadttheil I, Grosser Markt, Nr. 10, Haus Assmus. Sprst. an allen Wochentagen v. 10—1 Vm. und 4—6 Nm.

4. Historisch-philologische Facultät:

Dr. Leo Meyer, ordentl. Prof. der deutschen und vergleichenden Sprachkunde, wirkl. Staatsr. und hoher Orden-Ritter, Stadttheil I, Jacobstrasse, Nr. 38, im eigenen Hause. Sprst. täglich v. 5—6 Nm.

Dr. Alexander Brückner, ord. Prof. der Geschichte Russlands (s. Prorector).

Dr. Wilhelm Hoerschelmann, ordentl. Prof. der alt-classischen Philologie u. Literaturgeschichte, wirkl. Staatsr. u. Rit., Stadtth. II, Gartenstrasse, Nr. 13, im eigenen Hause. Sprst. am Montag, Mittwoch, Donnerstag u. Freitag um 6 Nm. im Lesezimmer der Universität.

Dr. Ludwig Mendelssohn, ord. Prof. der alt-classischen Philologie u. der griechischen u. römischen Alterthümer, Staatsrath und Rit., Stadtth. II, Teichstr., Nr. 35, Haus Roger. Sprst. am Dienstag und Freitag v. 3—4 Nm.

Dr. Richard Hausmann, ordentl. Prof. der allgemeinen Geschichte (s. Decane).

Dr. Otto Waltz, ordentl. Prof. der allgemeinen Geschichte, Staatsr. u. Rit., Stadtth. II, Marienhofsche Str., Nr. 14, Haus von Kügelgen. Sprst. täglich v. 1—2 M.

Dr. Paul Wiskowatow, ord. Prof. der russ. Sprache insbesondere u. der slavischen Sprachkunde im Allgemeinen, wirkl. Staatsr. u. Rit., Stadttheil II, Carlowastr., Nr. 16, im eigenen Hause. Sprst. täglich v. 9—½11 Vm.

Dr. Johann Baudouin de Courtenay, ord. Prof. der vergleichenden Grammatik der slavischen Sprachen, wirkl. Staatsr. und Rit., Stadtth. I, Lehmstr., Nr. 4, Haus von Kügelgen. Sprst. an allen Wochentagen v. 3—4 Nm.

Dr. Richard Mucke, ord. Prof. der Geographie, Ethnographie u. Statistik, Staatsr. und Rit., Stadttheil II, Peplerstr., Nr. 15, Haus Clara. Sprst. an den drei ersten Wochentagen v. 1—2 Nm.

Mag. Jacob Ohse, ausserordentl. Prof. der Philosophie, Stadtth. II, Gartenstr., Nr. 27, Haus Johannson. Sprst. am Montag u. Dienstag v. 4—5 Nm. im Lesezimmer der Universität, am Donnerstag v. 4—5 Nm. zu Hause.

Cand. Woldemar Malmberg, stellv. ausserord. Prof. der altclassischen Philologie u. Archäologie, Stadtth. II, Rigasche Str., Nr. 28, Haus Rings. Sprst. am Mittwoch und Sonnabend v. 5—7 Nm.

Dr. Woldemar Masing, Docent, Staatsr. u. Rit., Stadtth. II, Rigasche Str., Nr. 41, Haus Riik. Sprst. am Dienstag und Sonnabend von 12—1 M. in der Universität (Lesezimmer).

Dr. Leonhard Masing, stellv. Docent der russischen Sprache u. Literatur, Stadtth. II, Gartenstr., Nr. 39. Sprst. täglich v. 9—10 Vm.

Dr. Leopold von Schroeder, Docent, Coll.-Rath u. Rit., Stadttheil I, Mühlenstr., Nr. 10, Haus v. Schroeder. Sprst am Montag u. Donnerstag v. 3—4 Nm.

Dr. Oscar Wiedemann, Privatdocent, ist zu wissenschaftlichen Zwecken in das Ausland abcommandirt worden.

5. Physico-mathematische Facultät:

Dr. Carl Schmidt, Prof. emeritus und ord. Prof. der Chemie, wirkl. Staatsr. u. hoher Orden-Rit., Stadttheil II, Blumenstr., Nr. 14, im eigenen Hause, Sprst. tägl. v. 12—1 M. im chemischen Cabinet.

Dr. Arthur von Oettingen, Prof. emeritus und ordentl. Prof. der Physik, wirkl. Staatsr. und hoher Orden-Ritter, Stadtth. II, Teichstrasse, Nr. 1, im eigenen Hause. Sprechst. an den 4 ersten Wochentagen v. 10—11 Vm. im physikalischen Cabinet.

Dr. Ludwig Schwartz, ordentl. Prof. d. Astronomie, wirkl. Staatsr. u. hoher Orden-Ritter, Stadtth. I, Dom neben der Sternwarte. Sprst. täglich von 10—12 Vorm.

Dr. Edmund Russow, ordentl. Prof. der Botanik, wirkl. Staatsr. u. Rit., Stadtth. I, Breitstr., Nr. 22, im Botanischen Garten. Sprechst. am Mittwoch u. Freitag v. 12—1 M. im botanischen Cabinet resp. in der Wohnung.

Dr. Bernhard Brunner, ordentl. Prof. der Landwirthschaft und Technologie, wirkl. Staatsr. u. R. Stadtth. II, Alexanderstr. Nr. 13, im eigenen Hause. Sprechst. an allen Wochentagen mit Ausnahme der Feiertage v. 10—11 im oecomisch-technologischen Cabinet.

Dr. Karl Weihrauch, ord. Prof. der physikal. Geopraphie u. Meteorologie (s. Decane).

Dr. Julius von Kennel, ordentl. Prof. der Zoologie, Staatsr., Stadttheil II, Marienhofsche-Str. Nr. 5, Haus Reissner. Sprechst. an den 5 ersten Wochentagen v. 1—2 M. im zoologischen Cabinet.

Dr. Friedrich Schur, ord. Prof. der reinen Mathematik, Stadtth. I, Mühlenstr., Nr. 12, Haus v. Kügelgen. Sprechst. um 10 Vm. an den ersten 5 Wochentagen in der Universität.

Dr. Johann Lemberg, ordentl. Prof. der Mineralogie, Staatsr. u. R., Stadtth., III, Fortunastr., Nr. 5, Haus Werchoustinski. Sprechst. täglich v. 9—1 Vm. im mineralog. Cabinet.

Dr. Adolf Kneser, ordentl. Prof. der angewandten Mathematik, Stadtth. II, Sternstr., Nr. 8, Haus v. Engelhardt. Sprechst. täglich um 11 Vm. in der Universität.

Mag. Theodor Molien, Docent, Coll.-R., Stadtth. I, Quappenstr., Nr. 5, Haus Goebel. Sprechst. täglich v. 2—3 Nm.

Dr. Gustav Tammann, Docent, Hofr., Stadttheil II, Marktstrasse, Nr. 10, Haus Umblia. Sprechst. täglich v. 11—12 Vm. im chemischen Cabinet.

Reinhold Guleke, stellv. Docent der Elemente der Baukunst und Universitäts-Architect, Stadtth. II, Teichstr., Nr. 28, Haus Muyschel. Sprechst. täglich v. 2—3 Nm.

Dr. Ludwig von Struve, Observator, Coll.-Rath, Stadtth. II, Carlowastrasse, Nr. 7, Haus Stillmark.

Mag. Johannes Klinge, Privatdocent und Gehilfe des Directors des botanischen Gartens, Coll.-Ass., Stadtth. I, Breitstr., Nr. 22, im botanischen Garten.

Mag. Gustav von Grofe, Privatdocent und Assistent an der Sternwarte, Coll.-Rath, Stadtth. I, Dom,

neben der Sternwarte. Sprechst täglich v. 10½—11 Vm.

Mag. Arved Thomson, Privatdocent, Stadtth. II., Carlowastr., Nr. 17, Haus Thomson. Sprechst. von 10—11 Vm. im oeconomisch-technologischen Cabinet.

Ausser den Facultäten stehende Lehrbeamte.

1. Professor der Theologie für Studirende orthod.-griechischer Confession:

Mag. Paul Obraszow, Protohierei, Ritter, Stadtth. I, Magazinstrasse Nr. 1, Priesterhaus. Sprechst. tägl. von 11½—12½ Vm.

2. Religionslehrer f. Studirende römisch-kathol. Confession:

Priester: Christophor von Pietkiewicz, Stadtth. I, Jacobstr., im katholischen Kirchenhause. Sprst. täglich von 12—1 M.

3. Lectoren:

Cand. Jacob Lautenbach, Lector der lettischen Sprache, Hofr. u. Rit., Stadtth. II, Gartenstr., Nr. 16, Haus Mathiesen. Sprechst. von 11—12 Vormittags.

Dr. August Hermann, Lector der estnischen Sprache, Coll.-Ass., Stadtth. I, Mühlenstr., Nr. 5, Haus Berent. Sprechst. v. 11—½12 Vm.

August Saget, Vertreter des Lectors der französischen Sprache, Coll.-Rath u. Rit., Stadttheil II, Kastanienallee, Nr. 2, Haus Mag. Masing. Sprst. tägl. v. 2—3 Nm.

Julius Faerber, Lector der englischen Sprache, Stadttheil III, Petristrasse, Nr. 32ª, Haus Zirk. Sprechst. v. 12—1 M.

4. Lehrer der Künste.

Woldemar Krüger, Akademiker, Lehrer der Zeichenkunst, Tit.-R. u. Rit., Stadtth. I, Breitstr., Nr. 12, im eigenen Hause. Sprst. täglich im Laufe des Vm.

Lehrer der Tanzkunst, vacant.

Friedrich von Block, Lehrer der Reitkunst, Stadtth. I, Mönchstr., Nr. 2, Univ.-Manege. Sprechst. täglich im Laufe des Vm. u. Nm.

Heinrich Matthisson, Lehrer der Fechtkunst, Stadtth. I, Scharrenstrasse, Nr. 2, Haus Redlin, Sprchst. täglich v. 2—3 Nm.

Dr. Hans Harthan, Lehrer der Musik, Stadtth. I, Ritterstr., Nr. 19, Haus Rundalzow. Sprst. täglich v. 12—1 M.

Ernst Drewes, Lehrer der gymnastischen Uebungen, Stadtth. III, Petersburgerstrasse, Nr. 63, Haus Hübbe. Sprechst. am Dienstag und Freitag v. 11—12 Vm.

Cancellei- und Verwaltungs-Beamte.

Cand. jur. Gustav Treffner, Secretaire des Conseils, Coll.-Rath u. Rit., Stadttheil I, Kühnstr., Nr. 1, Haus Baron Stackelberg.

Cand. jur. Frommhold Tomberg, Secretaire des Directoriums, Coll.-Ass. u. Rit., Stadtth. II, Lodjenstr., Nr. 3, Haus Grüner.

Cand. jur. Alexander Bokownew, Secretaire für Angelegenheiten der Studirenden, Coll.-Ass., Stadttheil II, Kastanien-Allee, Nr. 6, im eigenen Hause.

Jacob Jacobson, Beamter für das Rechnungsfach, Coll.-Ass. u. Rit., Stadtth. I, Mühlenstr., Nr. 9, im eigenen Hause.

Alfred Stamm, Beamter für das Rechnungsfach, Coll.-Ass. u. Rit., Stadtth. II, Gartenstr., Nr. 33ª, Haus Hinrichsen.

Grad. Stud. Eduard Reisner, Archivar des Conseils und Directoriums, Tit.-R. u. Rit., Stadtth. II, Sternstr., Nr. 4, im eigenen Hause.

Grad. Stud. Wilhelm Keller, stellv. Translateur, Tit.-R., Stadtth. III, Alleestr., Nr. 20ª, Haus Stern.

Eduard Beckmann, stellv. Executor, Ehrenbürger, silb. Med. am Stanislaus-Bande, Stadtth. I, in der Domwirthschaft.

Johannes Schwalbe, Cancellist des Conseils, Ehrenbürger, Stadttheil III, Revalsche Str., Nr. 5, Haus Fuchs.

Eugen Stahl, Cancellist des Directoriums, Stadtth. II, Teichstr., Nr. 25, Haus Stahl.

Richard Seeberg, Cancellist für Angelegenheiten der Studirenden, Stadtth. II, Carlowastr., Nr. 13, Haus Feldmann.

Pedelle.

Frommhold Reinberg, Oberpedell, gold. Med. am Stanislaus-Bande, Stadtth. I, Ritterstr., Nr. 2, im alten Universitäts-Gebäude.

Christian Wissor, Pedell, Stadttheil III, Rathhausstr., Nr. 13, Haus Kingsepp.

Peter Metz, Pedell, Stadtth. I, Jacobstr., Nr. 10, im eig. Hause.

Gotthard Blum, Pedell, Stadtth. II, Marktstr., Nr. 53, Haus Firstow.

Frommhold Teichmann, Pedell, Stadtth. II, Gartenstr., Nr. 6, Haus Graf Stackelberg.

August Lukin, Pedell, Stadtth. III, Bergstr., Nr. 6, Haus Winter.

Eduard Lecht, Pedellgehilfe, Stadtth. III, Fortunastr., Nr. 4, Haus Sawwisar.

Eduard Essenson, Pedellgehilfe, Stadtth. II, Alexanderstr., Nr. 26, Haus Müller.

Eduard Miekin, Pedellgehilfe, Stadttheil II, Schmalstr., Nr. 3, Haus Besnossow.

Den Cancelleien zugewiesen:

Friedrich Lipping, Pedellgehilfe, Stadtth. III, Malzmühlenstr., Nr. 8, im eigenen Hause.

Gottlieb Herrmann, Pedellgehilfe, Stadtth. II, Carlowastrasse, Nr. 27, Haus Punga.

Adolph Hilweg, Pedellgehilfe, Stadtth. I, Küterstr., Nr. 1, Haus Baron Stackelberg.

Wissenschaftliche Anstalten.

1. Bibliothek.

Director: Prof. Dr. Richard Hausmann, s. Decane.

Bibliothekar: Dr. Wolfgang Schlüter, Stadtth. I, Mühlenstr., Nr. 3a, Haus Petersenn.

Bibliothekars-Gehilfe: Cand. Benjamin Kordt, Coll.-Sec., Stadttheil II, Rigasche Str., Nr. 43, Haus Bergbohm.

2. Kunstmuseum.

Director: Prof. Woldemar Malmberg.

3. Museum vaterländischer Alterthümer.

Director: Prof. Dr. Leo Meyer.

4. Sternwarte.

Director: Prof. Dr. Ludwig Schwarz.

Observator: Dr. Ludwig von Struve.

Assistent: Mag. Gustav v. Grofe.

5. Mathematisches Cabinet.

Director: Prof. Dr. Adolf Kneser.

6. Pharmaceutisches Institut.

Director: Prof. Dr. Georg Dragendorff.

Gelehrter Apotheker: Mag. Emil Masing.

Laborant: Provisor Rudolph Greve, im alten Universitätsgeb.

Ausseretatm. Laborant: Provisor Eduard Hahn, ebendaselbst.

7. Chemisches Cabinet und Laboratorium.

Director: Prof. Dr. Carl Schmidt.

Gehilfe des Directors: Cand. Conrad Sponholz, Stadttheil II, Sternstr., Nr. 20, Haus Gööck.

Laborant: Cand. Paul Blosfeld, Stadtth. I, Gildenstr., Nr. 3, Haus v. Essen.

8. Physikalisches Cabinet.

Director: Prof. Dr. Arthur von Oettingen.

Assistent: Cand. Friedrich Heerwagen, Tit.-R., Stadtth. I, Jacobstr., Nr. 23, Haus von Kügelgen.

9. Oekonomisches Cabinet mit Samencontrolstation und Laboratorium für Agricultur-Chemie.

Director: Prof. Dr. Bernhard Brunner.

10. Mineralogisches Cabinet.

Director: Prof. Dr. Johann Lemberg.
Stellv. Assistent: Paul Arndt, Stadtth. I, Johannisstr., Nr. 20, Haus v. Ungern-Sternberg.

11. Zoologisches Museum.

Director: Prof. Dr. Julius von Kennel.
Stellv. Conservator: Dr. Ferdinand Schmidt, Stadtth. II, Pepplerstr., Nr. 15a, Haus Hinrichsen.

12. Botanischer Garten.

Director: Prof. Dr. Edmund Russow.
Gehilfe des Directors: Mag. Johannes Klinge.
Gärtner: Carl Bartelsen, Stadttheil I, Breitstr., Nr. 22, im botanischen Garten.

13. Meteorologisches Observatorium.

Director: Prof. Dr. Karl Weihrauch.

14. Zeichenanstalt.

Director: Lehrer der Zeichenkunst Woldemar Krüger.

15. Anatomisches Institut.

Director: Prof. Dr. August Rauber.

16. Vergleichend-anatomisches Institut.

Director: Prof. Dr. Dietrich Barfurth.

17. Physiologisches Institut.

Director: Prof. Dr. Alexander Schmidt.
Assistent: Dr. Friedr. Krüger.

18. Pathologisches Institut.

Director: Prof. Dr. Rich. Thoma.
Stellv. Prosectorgehilfe: Adolph Lunz, Stadtth. II, Gartenstr., Nr. 33, Haus v. Berg.

19. Pharmakologisches Institut.

Director: Prof. Dr. Rudolph Kobert.
Stellv. Assistent: Abraham Grünfeld, Stadtth. II, Teichrtr., Nr. 1, Eingang vom Wallgraben, Haus Prof. A. v. Oettingen.

20. Gerichtsärztliches Institut.

Director: Prof. Dr. Bernhard Körber.

21. Sammlung für biblische und kirchliche Archäologie.

Director: Prof. Dr. Nathanael Bonwetsch.

22. Statistisches Cabinet.

Director: Prof. Dr. Rich. Mucke.

23. Klinische Anstalten.

a) Therapeutische Klinik.

Director: Prof. Dr. Heinrich Unverricht.
Assistent: Dr. Julius Kusick, Stadtth. I, Dom, im Klinikum.
Ausseretatm. Assistent: Arzt Wassily Lunin, ebendaselbst.

b) Poliklinik.

Director: Prof. Dr. Carl Dehio.
Assistent: Dr. Woldemar Gerlach, Stadtth. I, Johannisstr., Nr. 20, Haus Gräfin Ungern-Sternberg.

c) Chirurgische Klinik.

Director: Prof. Dr. Wilh. Koch.
Stellv. Assistent: Paul Liedke, Stadtth. I, Dom, im Klinikum.
Stellv. ausseretatm. Assistent: Wjatscheslaw Kaschin, ebendaselbst.

d. Ophthalmologische Klinik.

Director: Prof. Dr. Eduard Raehlmann.
Assistent: Arzt August Seiler, Stadtth. II, Marienhofsche Str., im ophthalmologischen Klinikum.
Ausseretatm. Assistent: Arzt Johann Zumft, ebendaselbst.

e. Geburtshilflich-gynäkologische Klinik.

Director: Prof. Dr. Otto Küstner.
Assistent: Arzt Paul Bruttan, Stadtth. I, Dom, in der geburtshilflich-gynäkologischen Klinik.
Ausseretatm. Assistent: Dr. Anton Holowko, ebendaselbst.
Hebamme: Hilda Umblia, ebendaselbst.

f. Klinik für Nerven- und Geisteskranke.

Director: Prof. Dr. Emil Kraepelin.
Assistent: Dr. Eduard Michelson, Stadtth. III, Allee-Str., Nr. 1, Klinik für Nerven- und Geisteskranke.
Assistent: Arzt Leon Daraszkiewicz, ebendaselbst.

g. Universitäts-Abtheilung des Bezirkshospitals.

Director: Prof. Dr. Carl Dehio.
Assistent: Dr. August Lezius, Stadtth. II, Sternstr., Nr. 14, Haus Prof. C. Schmidt.
Provisor d. klinischen Apotheke: Provisor Ernst van der Bellen, Stadtth. I, Dom, im Klinikum.
Gehilfe d. klinischen Apotheke: Michael Schultz, ebendaselbst.
Oekonom der therapeutischen und chirurgischen Abtheilung des Klinikum: Gustav Nolje, ebendaselbst.
Stellv. Mechanicus: P. Schultze, Stadtth. I, Quappenstrasse, Nr. 8, Haus Rech.
Stellv. Verfertiger chirurgischer Instrumente: Reinhold Grempler, Stadtth. II, Promenadenstr., Nr. 4, Haus Fridmann.

Gelehrte Gesellschaften:

Gelehrte Estnische Gesellschaft.

Präsident: Prof. Dr. Leo Meyer.
Secretair: Cand. A. Hasselblatt.
Cassirer: Hofr. u. Rit. Gustav Blumberg.
Conservator: Secr. v. Hofmann.
Bibliothekar: vacant.

Dorpater Naturforscher-Gesellschaft.

Local: Teichstr. Nr. 11.

Präsident: Prof. Dr. Georg Dragendorff. Vicepräsident: Prof. Dr. Edmund Russow. Secretair: Prof. Dr. Julius von Kennel. Schatzmeister: Prof. emer. Dr. Arthur v. Oettingen. Conserv. der zoolog. Sammlung: Coll.-R. u. Rit. Oberl. Franz Sintenis. Conservator der botan. Sammlung: Staatsr. u. R. A. Bruttan. Conserv. d. mineral. Sammlung: M. v. Zur-Mühlen. Bibliothekar: Lehrer Masing.

Veterinair-Institut.

Director: ord. Prof. Mag. Casimir v. Raupach, Staatsr. u. Rit., Veterinair-Institut.
Ord. Prof., Staatsr. u. Rit. Dr. Alex. Rosenberg, Gartenstr. Nr. 23.
Ord. Prof. Staatsr. u Rit. Mag. Eugen Semmer, Revalsche Str. Nr. 25.
Ausserord. Prof., Staatsr. u. R. Mag. Alex. Semmer, Petersb. Str. Nr. 63.
Docent der Pbarmacie: Staatsr. und Ritter, Mag. Julius Klever, Allee-Str. Nr. 5.
Docent bei d. klinisch. Institut: Staatsr. u. Rit., Mag. Woldemar Gutmann, Veterinair-Institut.
Docent der russischen Sprache: ordentl. Prof., wirkl. Staatsr. und Ritter Dr. Paul Wiskowatow.
Stellv. Docent der Landwirthschaft: Dr. S. David, Petersburger Strasse Nr. 42.
Prosector: Coll.-R. und Ritter, Mag. Ludwig Kundsin, Revalsche Str. Nr. 10.
Prosectorgehilfe: Veterinairarzt Coll.-Secr. Johann Waldmann, Teichstrasse Nr. 2
Lehrschmied: Hofr. Carl Grossmann, im Institut.
Lehrschmiedgehilfe: Veterinair-Gehilfe C. Arndt.
Assistenten beim klinischen Institut: J. Nigotin u. E. Schröder, im Institut.

Assistent bei der bacteriologischen Station: Mag. E. Noniewicz, Petersburger Str. Nr. 59.

Laborant: Coll.-Ass. Provisor Eduard Marquis, Steinstr. Nr. 42.

Inspector: Cand. Hofr. Eugen Frischmuth-Kuhn, Uferstr. Nr. 14.

Schriftführer: Tit.-R. Alex. von Urbanowitsch, Ritterstr. Nr. 8.

Executor: Nicolai Holz, im Institut.

Arzt am Institut: Coll.-Rath Dr. Chr. Ströhmberg, Johannis-Strasse Nr. 7.

Kanzelleibeamter: J. Bachstelz.

Pedell: Heinrich Hahn.

Ministerial: Max Allik.

Geistlichkeit.

An der evang.-luther. St. Johannis-Kirche: Oberpastor Wilhelm Schwartz, Ober-Consistorialrath. Past. Diac. Wilhelm Schwartz.

An der evang.-luth. St. Marien-Kirche: Pastor Paul Willigerode. Past. adj. vacant.

An d. Stadt-estnischen St. Petri-Gemeinde: Past. W. Eisenschmidt.

An der evang.-luther. Universitätskirche: Pastor Prof. Dr. Ferd. Hoerschelmann.

Stadtvicar: Cand. N. Spindler.

An der orthodox-griech. Kirche zu Maria-Himmelfahrt (Uspenskaja) Protohierei Prof. Mag. Paul Obraszow. Priester N. Winogradow, Diacon. S. Preobraschenski. Küster: S. Milewski, Schamardin und Aleksejew.

An der orthodox-griech. Kirche zu St. Georg: Priester W. Bessrebrennikow, Küster: J. Bellberg und J. Troitzki.

An der römisch-kathol. Kirche, Benedictae Virginis: Priester C. v. Pietkiewicz.

Schulen.

A. Oeffentliche Lehranstalten.

Gymnasium zu Dorpat.

Direktor: wirkl. Staatsr. u. hoher Orden-Ritter, Th. Gööck.

Inspektor: Koll.-R u. R. Korn. Treffner.

Lehrer der Normalklassen: der Religion evang.-luth. Konf.: K. Treffner (s. o.), griech.-orth. Konf.: (auch in den Par.- u. Vorber.-Kl.) Priester Eugen Bachmanin; der russischen Sprache: Koll.-Ass. u. Rit. Nik. Snamensky, Tit.-R. u. R. Alex. Pawlow; der alten Sprachen: Koll.-R. u. R. Ed. Grünwaldt, Kand. Arthur Klever, Viktor Sretensky; der Mathematik: Kand. Georg Smirnow, Koll.-Sekr. Porfiri Popow; der Geschichte und Geographie: Nik. Skreebin; der deutschen Sprache: Koll.-R. u. Rit. Franz Sintenis; der französischen Sprache (auch in den Par.-Kl.) Camille Membrez; der Kalligraphie u. d. Zeichnens (auch in d. Par.-Kl.) Tit.-R. Gregor Sumakow; des Gesangs: Ed. Simon; des Turnens: (auch in d. Par.-Kl.) Wladim. Karzew.

Lehrer der Parallelklassen: der Religion evang.-luth. Konf. u. d. hebräischen Sprache: Propst. emer. Nik. Spindler; d. russ. Sprache: Kand. Fedor Kolerow, Kand. Fed. Rosow: der alten Sprachen: Koll.-R. u. Rit. Karl Weiner, Hofr. u. Rit. Christ. Lundmann (zugleich Bibliothekar), Porfiri Jupatow; d. Mathematik: Tit.-R. Dmitri Solotarew, Korwin-Kossakowsky; der Geschichte u. Geographie: Kand. Josef Zmigrodzki; der deutschen Sprache: Koll.-Ass. u. Rit. Otto Bayer.

Als Stundenlehrer unterrichten: (Mathematik u. Physik) Koll.-R. u. R. Alex. Paulson, (alte Sprachen) Hofr. u. R. Otto Hermannsohn.

Lehrer der Vorbereitungsklassen: Hofr. u. R. Gustav Blumberg, Koll.-Ass. u. R. Joh. Dihrik, Koll.-Ass. u. R. Karl Haag, Wilh. Sablotzki, Wass. Wassiljew.

Arzt des Gymnasiums: Koll.-R. u. R. Dr. Christ. Ströhmberg.

Schriftführer und Buchhalter: Staatsr. u. R. Otto Stahl. Kanzlist: Joh. Kruse.

Russisches Lehrer-Seminar.

Director: Staatsr. u. Rit. Kand. Th. Tichomirow; Religionslehrer: Kand. Priester E. Rachmanin;

Seminarlehrer u. Erzieher: Staatsr. u. Rit. A. Thomson, Hofr. J. Schatalow, Hofr. N. Leontjew; Stundenlehrer: Pastor emer. Wilhelm Frantzen; Lehrer der Vorbereitungsklassen: C. Zacharias: Lehrer der Uebungsschule: C. Linnamägi. Seminararzt: Hofr. Dr. F. Hartmann.

Vierklassige Krons-Stadtschule.

Inspektor u. Lehrer: Ritter M. Hanser. Religionslehrer: Propst W. Bessrebrennikow. Lehrer: R. Kadobnow, W. Lafin, S. Nürnberg. Hilfslehrer: M. Lukin u. A. Aan. Religionslehrer evang.-luth. Konf.: Oberl. Pastor emer. W. Frantzen.

B. Lehranstalten, welche aus städtischen Mitteln unterhalten werden.

a) Knabenschulen.

Realschule.

Direktor: Oberlehrer Joh. Ripke, Sprechstunde: 1—2.

Inspektor: Oberl. Wold. Bunge, Sprechst. 2—3.

Lehrer: Religion: luth. Konf. Oberl. Ed. v. Lieven; orth. Konf.: W. Bessrebrennikow. Deutsch: der Direktor. Russisch: Oberl. Hofr. u. R. Alex. Konstantinowsky, Oberl. Eugen Lebedew. Französisch: Oberl. Staatsr. Hermann Benni. Mathematik: der Inspektor. Mathematik u. Physik: Oberl. Hofr. u. R. J. Amelung. Geschichte und Geographie: Oberl. Koll.-R. u. R. T. Christiani. Naturkunde: Staatsr. u. R. A. Bruttan. Zeichnen u. Kalligraphie: Hofr. u. Rit. P. Barth. Projektionslehre: Ingenieur H. v. Kügelgen. Lehrer d. Vorbereitungs-Klasse: G. Hoppe Gesang: Koll.-Ass. u. R. Hermann Lange. Turnen: E. Drewes. Latein: (facult.) der Direktor. Englisch: (facult.) H. Benni. Schularzt: Dr. med. J. Faure. Schriftführer beim Direktor: G. Hoppe. 310 Schüler; Schulgeld 52 Rbl. jährlich, Latein u. Englisch extra.

Erste Stadt-Elementarschule.

Vorsteher: Karl Lauge; Lehrer: Pimenow, H. Woebus. Religion orth. Konf.: W. Bessrebrennikow. 86 Schüler; Schulgeld 25 Rbl. jährlich; Turnen 2 Rbl. jährlich.

Zweite Stadt-Elementarschule.

Lehrer: D. Kuhsull, Nic. Semenow. Stundenlehrer: G. Pirn. Zahl der Schüler 53. Schulgeld 15 Rbl. jährlich.

Jesinskische Stadt-Elementar-Schule.

Lehrer: Friedr. Kohler, Ewald Steinberg, Stundenlehrer: B. Stern.

Höhere Stadt-Töchterschule.

Vorsteherin und Lehrerin: Frl. A. Kemmerer. Inspektor: Woldemar Schneider. Religionslehrer: Cand. A. Seeberg. Wissenschaftl. Lehrer: C. Niggol. — Lehrerinnen: Frl. E. v. Rieckhoff, Frl. M. Beckmann, Frl. P. Birkenfeld, für Handarbeit: Frl. M. Kemmerer. — Stundenlehrer: für Religion: Pastor Th. Pfeil, Priester Winogradow; für Deutsch: Dr. L. v. Schroeder; für Französisch: Lector A. Saget; für Russisch: E. Lebedew; für histor. Wissenschaft.: E. Finger, T. Christiani; für Mathematik: W. Specht, C. Sponholz; für Naturwissenschaft: J. Feuereisen; für Zeichnen: P. Barth; für Gesang: E. Knorre, H. Lange; für Turnen: E. Drewes. - Stundenlehrerinnen: Frau v. Ferrieri, Frl. Ag. Frey, Frl. A. Eisenschmidt, Frl. O. Dörbeck, Frl. Am. Frey.

C. Kollmann'sche klassische Privat-Lehranstalt.

Kuratorium: Präses: Prof. Dr. W. Volck Ehrenmitglied: Prof. Dr. G. Dragendorff. Mitglieder: Stadthaupt u. Prof. em. Dr. G. v. Oettingen, Prof. Dr. Hausmann, Stadtarzt Dr. Weidenbaum, Hofgerichts-Advocat S. Lieven, Prof. Dr. Engelmann u. der Direktor.

Lehrerkollegium: Direktor Cand. phil. Fr. Kollmann, zugleich Oberl. der griech. Sprache. Der Religion: Cand. theol. Obrl. Spindler, stellv. Latein: Prof. Dr. W. Volck. Griechisch: der Direktor.

Russisch: Oberl. Kolerow, stellv. Deutsch: Oberl. Lundmann, stellv. Der historischen Wissenschaften: Cand. G. Rathlef. Mathematik: Cand. E. Lietz, stellv. Wissenschaftl. Gymnasiallehrer: Cand. phil. Oberl. R. Frese. Lehrer d. russ. Sprache: Pimenow. Lehrer der Vorbereitungsklassen u. unteren Gymnasialklassen: C. Müller, erster Lehrer u. Leiter der Vorschule. J. Deglau, zweiter Lehrer. Stundenlehrer: A. Thomson, Prof. Dr. A. v. Oettingen, Oberl. Konstantinowsky, Feuereisen, v. Stern. Turnen: Drewes.

Hugo Treffner's Privat-Knabenanstalt mit dem vollen Cursus eines classischen Gymnasiums d. Ministeriums d. Volksaufklärung. Unterricht ertheilen folgende Oberlehrer: N. Spindler; Koll.-R. u. Rit. Korn. Treffner; Koll.-Rath u. Rit. W. Specht; Fed. Rosow; Porfiri Popow; Sretinsky; E. Lebedew; Hofrath u. Rit. Christlieb Lundmann; Arthur Klever; Jupatow; Solotorow; E. Finger; Grass; Bergmann; Maxim Makuschew. — Wissenschaftlicher Lehrer: Coll.-Ass. u. Rit. O. Bayer. — Seminarlehrer: Coll.-Ass. Lange; Zacharias. Kreislehrer Strantmann. Universitäts Lector Faerber. Cand. Antonius. — Hauslehrer: Grünberg; Kurrik; Ohmann; Awik; Pödder; Karlson; Steinteldt; Korps; Tiwumneek; Meister. Turnlehrer: Drewes. Ausserdem unterrichten an der Vorbereitungsabtheilung noch 5 Lehrer.

Höhere Töchterschulen.

Mellin'sche Anstalt. Vorsteherin u. Lehrerin Frl. Marie Muyschel. Verwaltungsrath d. Mellin'schen Stiftung: Oberpastor W. Schwartz. Präses: dim. Bürgerm. Kupffer, Prof. Alex. v. Oettingen.

Lehrerinnen: M. Assmuth, Anna und Hedwig v. Behagel, Fr. v. Ferrieri, H. v. Holst, Frl. Schwarz, Frl. M. Kolbe, Frl. M. Rass, Frl. L. Horn, Frl. E. Schmidt, Frl. Büss, Fr. Pastor Johannson.

Lehrer: Prof. Mühlau, Cand. G. Rathlef. Oberl. Sintenis, Paulson, Snamensky, Prof. Bonwetsch, v. Bunge, M. v. zur Mühlen, Brenner, Religionslehrer griech.-orth. Conf.: Protohierei Rachmaninof. Turnen: vacant

Lehr- und Pensions-Anstalt des Frl. Schultz. Vorsteherin und Lehrerin: Frl. Katharina Schultz.

Lehrerinnen: Frll. Krause, Baranius, Ramseyer, Eisenschmidt, Krüger, v. Behagel, v. Roth, v. Struve, Frau von Schrenk, Frl. Hentzelt, Frl. Krapiwina.

Lehrer: Prof. Volck, Oberlehrer Sintenis, Rathlef, Paulson Christiani, von Zur Mühlen, Pawlow, Herrmannsohn, Krüger, Saget, Brenner, Haag. Religionslehrer griech.-orth. Confession: Winogradow.

D. Lehranstalten, die nicht zum Ressort des Direktorats gehören.

St. Johannis-Kirchen-Schule.

Vom Oberpastor Schwartz gegründet im Jahre 1863. Lehrer: Friedrich Raudsepp, 7 Hilfslehrer. Lehrerinnen: Fr. Raudsepp, Frl. Hesse und Frl. E. Schwartz.

Elementar-Mädchen-Schule des russ. Wohlthätigkeits-Vereins.

Präses: Fr. v. Knorring. Vicepräsident u. Religionslehrer: Priester N. Winogradow. Lehrer: Schamardin. Lehrerinnen: Frau Bogdanow u. Frl. Winogradow.

Russische St. Georgs-Kirchenschule.

Lehrer: Priester W. Bessrebrennikow, J. Troitzky, J. Pellberg u. J. Jurkatam.

Anmerkung. Sämmtliche Kirchenschulen, sowohl orth.-griech. als auch luth. Confession stehen unter einem Direktor (Prokrowski in Riga) und 8 Inspektoren, von denen 4 zum estnischen und 4 zum lettischen Distrikt gehören.

I. Armen-Mädchenschule des Hilfsvereins.

Lehrerinnen: Fräulein B. Kapp. Frl. A. Geissler. Lehrer Pirn. Ausserdem 12 Lehrerinnen und 3 Lehrer.

Marienhilfe des Hilfsvereins.

Vorsteherin: Frl. E. Treibel.

II. Armen-Mädchenschule des Hilfsvereins.

Vorsteherin: Elise Baranius. Lehrerin: Frl. Blossfeldt, Frl. Clauzel.

Erste Kinder-Bewahr-Anstalt des Hilfsvereins.

Vorsteherin: Frl. Bertha Strudel.

Zweite Kinder-Bewahr-Anstalt.

Vorsteherin: Frl. Walter.

Froebelscher Kindergarten.

Vorsteherin: Frl. Antonie v. Behagel und 2 Lernende.

Censur.

Abgetheilter Censor: Dr. med. Eugen Jannsen.

Dörpt.-Werrosches Ober-Kirchenvorsteheramt und Kreis-Landschulbehörde.

Ober-Kirchenvorsteher: Landrath E. von Oettingen-Jensel, Assessor nobilis O. v. Samson-Himmelstiern-Rauge, Assessor eccles.: vacant.

Als Kreis-Landschulbehörde, ausser den Gliedern des Ober-Kirchenvorsteheramtes: Dorpater weltl. Landschul-Revident: v. Samson-Himmelstiern-Cassinorm, Dorpater geistl. Landschul-Revident: Pastor Sielmann zu St. Bartholomaei. Werroscher weltl. Landschul-Revident: v. Sivers zu Rappin. Werroscher geistl. Landschul-Revident: Pastor Schwartz zu Pölwe. Bäuerliche Beisitzer: Andreas Huik, Adam Korjus.

Gerichte und Behörden.

Die Dörptsche Kreis-Polizei-Verwaltung:

Sitz: Dorpat. Local: Johannisstr., Haus Nr. 13.

Der Dörptsche Kreis umfasst 16 Kirchspiele u. 139 Gemeinden.

Kreis-Polizei-Chef: Const. Baron Maydell-Waldhof, Rit. d. St.-O.'s 3. Cl. Aelterer Gehilfe d. Kr.-Ch.'s: Constantin Bokownew. Secretär: Rud. Willmann. I. Tischvorsteher: Martin Jakobson. II. Tischvorsteher: Alexei Nôn. Registrator: Gust. Hirt. Kanzellist: Gerasim Tülkow.

Jüngere Gehilfen d. Kreis-Chefs.

Für den I. District: Coll.-Ass. und Rit. J. Milhard. Sitz: Dorpat, Markt Str. Nr. 8.

Der I. District umfasst die Kirchspiele: Dorpat, Eeks, Nüggen, Marien-Magdalenen, Wendau, Talkhof, mit zusam. 56 Gemeinden, in denen 7 урядники wie folgt, vertheilt sind: 2 in Dorpat, je Einer in Saarenhof (Kirchsp. Mar.-Madg.), Lugden (Kirchspiel Nüggen), Talkhof, Eeks, Wendau.

Für den II. Distr.: Stabs-Capitain a. D. und Ritter Konst. Kessler. Sitz: Черная деревня.

Der II. Distr. umfasst die Kirchsp.: Koddafer, Lais, Torma-Lohusu, Bartholomäi, mit zusammen 35 Gemeinden, in denen 4 урядники wie folgt vertheilt sind: Je Einer in Waimastfer (Kirchsp. Lais), Torma-Lohusu, Hohensee (Kirchsp. Koddafer), Bartholomäi.

Für den III. District: Hofrath und Rit. Leopold v. Stempel. Sitz: Nustago.

Der III. Distr. umfasst die Kirchsp.: Camby, Odenpäh, Kawelecht, Randen, Theal-Fölk, mit zusam. 48 Gemeinden, in welchen 5 урядники wie folgt, vertheilt sind: Je Einer in Sangla (Kirchspiel Kawelecht), Ringen, Könhof (Kirchsp. Theal-Fölk), Wrangelshof (Kirchspiel Camby), Nustago (Kirchspiel Odenpäh).

Justizwesen.

Gehilfe des Procureuren des Rigaer Bezirksgerichts vom 7. District.

L. N. Afonasjew, Ritter-Strasse Nr. 17.

Präses des Dörpt-Werroschen Friedensrichter-Plenums

K.F. Filippow, Rigasche Strasse Nr. 23.

Ehrenfriedensrichter:

Wirkl. Staatsr. P. A. Wiskowatow, Carlowa-Str. Nr. 16. N. v. Grothe, Garten-Strasse Nr. 29. v. Essen-Caster. v. Moller-Sommerpahlen. v. Anrep-Ringen.

Friedensrichter des Dorpat-Werroschen Kreises.

Des I. Districts: L. A. Konnorow, Pepler-Strasse Nr. 4

Des II. Districts: D. J. Suritschan, Petersburger-Str. Nr. 34.

Des III. Distr.: A. J. Schmidt, Rigasche Strasse Nr. 16.

Des IV. Distr.: N. D. Isajenkow, Gut Kersel.

Des V. Distr.: A. A. Iljinsky, Tschorna.

Des VI. Distr.: W. A. Kryschanowsky Holm-Strasse Nr. 14.

Des VII. Distr.: A. A. Strelzow, Flecken Nustago Kirchspiel Odenpäh.

Kreis-Pristavs in Dorpat: J. K. Linke und S. Below.

Ergänzungs-Friedensrichter:

E. N. Dechterew, Hôtel Bellevue.

Untersuchungsrichter.

Sitz in Dorpat.

Des I. Districts: M. A. Awajew, Petersburger-Strasse Nr. 40. Umfasst die Stadt mit dem Eisenbahn-Waksal.

Des II. Districts: J. J. Wendensky, Lehm-Strasse Nr. 2. Umfasst die Kirchspiele Lais, Eeks, Nüggen, Talkhof, Kawelecht, Randen, Ringen und die Baltische Eisenbahnstrecke desselben Kreises.

Des III. Distr.: A. J. Newsky, Petersburger-Str. Nr. 40. Umfasst die Kirchspiele Torma-Lohhosu, Bartholomäi, Koddafer u. Marien-Magdalenen.

Des IV. Distr: G. G. Trubnikow, Ritterstrasse Nr. 8. Umfasst die Kirchspiele Dorpat, Wendau, Cambi, Odenpäh, Theal-Fölk und die Riga-Pleskauer Eisenbahnstrecke desselben Kreises.

Gerichtsvollstrecker.

I. Des Rigaer Bezirksgerichts:

W. G. Nowitzky, Teichstr. Nr. 24.
F. M. Machowka, Uferstr. Nr. 14.

II. Des Friedensrichter-Plenums:

J. K. Linke, Schmalstr. Nr. 3.

Krepost-Abtheilung.

Secretär: Fr. Otto.

Oberbauergerichte in Dorpat.

Des I. Districts: O. E. Hoffmann.

Des II. Districts: Arv. Schmidt.

Kommissaire für Bauerangelegenheiten.

Der I. Abtheilung: P. A. Kowalew, Pleskauer-Str. Nr. 3.

Der II. Abtheilung: E. A. de Witte, Alexander-Str. Nr. 28.

Comptoirs der Notariuse.

K. Rosenthal, Gr. Markt Nr. 7.
Christitsch, Küterstr. Nr. 3.
Geöffnet täglich von 9—3 Vorm. und 5—7 Nachmittags.

Vormundschaftsbehörde der Stadt.

Präses: Stadthaupt G. v. Oettingen. Beisitzer: Cand. F. Saag-Wulffius, Ewald Freymuth, P. Schultze, C. Krüger. Sekretär: Coll.-Sekr. C. Mickwitz.

Adelige Dorpat-Werrosche Vormundschaftsbehörde.

(Sitz in Dorpat.)

Präses: Baron N. Staël v. Holstein. Beisitzer: Cand. jur. O. Samson v. Himmelstierna, A. K. v. Staden, G. v. Rennenkampff. Sekretär: J. v. Mühlendahl.

Estnische Distrikts-Direktion des Livländischen adeligen Credit-Vereins.

Direktor: G. v. Samson-Himmelstiern-Kassinorm. Assess.: A. v. Glasenapp-Rogosinski, Cand. jur. W. v. Müller-Weissensee, A. v. Ackermann-Gothensee. Secret.: Cand. jur. E. Baron Sass, Cand. jur. C. Eisenschmidt. Rendant: Mich. Baron Stackelberg. Notair: Coll.-Reg. J. Dukowsky. Buchhalter: M. von Dehn. Kanzelleibeamte: Tit.-R. Carl Berg, Victor Baum, Chr. Jürgenson, Carl Rosenberg. Revisor: C. v. Blossfeldt. Ministerial C. Werewendt.

Bauer-Rentenbank.

Renten-Einnahmstelle für den Dorp.-Werroschen Kreis: Estnische Distrikts-Direktion des Güter-Credit-Vereins.

Kreis-Rentei.

Kreis-Rentmeister: Hofrath u. Rit. H. Jacobsohn-Neumann. Dessen Gehilfe: Coll.-Ass. A. Heybowitsch. Buchhalter: Gouv.-Secr. C. Wassermann. Dessen Gehilfen: Coll.-Secr. M Wassermann, Reservefähnrich L. Wolsky. Kanzellisten: J. Bachstelz, E. Jacobsohn.

Reichsbank-Sparkasse

im Local der Kreis-Rentei.

Rentmeister: Hofrath und Rit. H. Jacobsohn-Neumann. Controleur: Gouv.-Secr. C. Wassermann. Geöffnet: Sonntags v. 12—3, Sonnabends v. 5—8 Uhr Nachmittags u. Mittwochs v. 8—9 Uhr Morgens mit Ausnahme d. hohen Kirchen- und Kronsfesttage, der Zeit vom Donnerstage der Marter- bis zum Mittwoch der Osterwoche u. vom 20. December bis zum 7. Januar.

Bestand der IV. Bezirks-Accise-Verwaltung.

Bezirks-Inspektor: Coll.-Rath Eugen Baron Vietinghoff-Scheel. Aeltere Gehilfen: Hofrath L. Bar. Engelhardt, Hofrath Friedrich v. Reutz, Tit.-Rath Rob. v. Behagel-Adlerskron, Hofrath Emil v. Budkowski, John v. Harder Jüngere Gehilfen: Dimitri v. Alexandrowitsch, L. Baron Rönne, Stephan Schilling. Geschäftsführer: Oscar Dahlberg. Etatmässiger jüngerer Controleur: Conrad v. Dehn. Ausseretatmässige Controleure: H. Punschel, Th. Schultz, Wilh. Berg, Karl Tilling. Tabaks-Controleur: Beern. Accisewächter: Bar. Engelhardt, Nemme, Sahrfels, Jacobsohn, Annus, Engel.

Post- u. Telegraphen-Comptoir.

Post- und Telegraphen-Chef: Staatsr. u. R. A. v. Urbanowitsch. Dessen Gehilfe: Hofr. und Rit. G. Wiesenberg. Beamten: III. Categorie: Hofr. und Rit. N. Göldner. IV. Categorie: Tit.-R. L. Barssow, Gouv.-Secr. J. Beckman, W. Malein, L. Carlsen. V. Categorie: Tit.-R. F. Konarschewsky, Gouv.-Secr. Bürger, E. Thielemann, Frl. Adele Goeldner. VI. Categorie: Coll.-Reg. Preobraschenski, Grünwald, Grigorjew, J. Busch, Sarring, Knibis, J. Polotow.

Aelt. Linienaufseher: C. Swenin. Jüngerer Linienaufseher: J. Kull. Unterofficier R. Korn.

Briefträger: I. Stadttheil Trautmann. II. Stadtth. Jürgens und

Pauling. III. Stadtth. Krebsbach und Jöks.

Depeschenträger: Tross, Lane, Tihhane und Kukk.

Postirungsdirektor: N.v. Stiernhielm-Wassula. Postcommissär: Grossmann. Expeditor: Lätt.

Kreiskommando.

Kreis-Militär-Chef u. Commandeur: Obrist-Lieutenant Mitrofan Feodorowitsch Werba. Geschäftsführer: Kapitän Constantin Alexandrowitsch Ewreimow.

Gehilfe des Chefs der livl. Gouv.-Gensdarmerie-Verwaltung.

Obrist-Lieutenant Alex. Petrowitsch Nikolin.

Medicinalwesen.

Kreisarzt: Coll.-R. Dr. Christian Ströhmberg. Johannis-Str., Nr. 7. Stellvertr. ält. Discipel: G. Malstein. Jüngerer Kreisarzt-Discipel: Joh. Tönnisson. Kreis-Hebamme: N. Grünberg, geb. Sturm. Stadtphysicus u. Polizeiarzt: Coll.-Rath u. Rit. Dr. Weidenbaum.

Freipracticirende Aerzte.

O. Dammfeldt, Gildenstr. Nr. 3, Sprechst. von 1—2. — J. Faure, Wallgraben 8, Sprechst. v. 8—10 u. 4—5. Sonntags von 8—10. — A. Hansen, Peterburger-Str. 35, Sprst. v. 10—11½. — A. Hartge, Grosser Markt 8, Sprst. v. 1—2. — F. Hartmann, Alt-Str. 9, Sprst. v. 9—10½ u. 4½—5. — E. Jaesche, Teich-Str. 7, Sprst. v. 10—12½ u. 4—5. — E. Jannsen, Teichstr. 20, Sprst. v. 8—10 u. 4—5. — Kelterborn, Peplerstrasse 1, Sprechst. v. 8—10 u. 5—6. — L. Kessler, Küterstr. 2, Sprechst. v. 10—11. — Kieseritzky, Alexanderstrasse 9. — R. Koch, Jacobstr. 6, Sprechst. v. 8—9½. — Fr. Krüger, Teichstr. 6, Sprechst. v. 1—2, für Hautkranke am Montag u. Freitag v. 3—4. — Joh. Meyer, Schloss-Str. 12, Sprst. v. 9—10 (nur für Frauen) u. 3—4, Sonntags nur v. 9—10 — R. Otto, Sternstrasse 9, Sprst. v. 9—10, für Ohren-, Rachen- u. Nasenkranke v. 1—2. — H. v. Sahmen, Johannisstr. 11, Sprst. v. ½9—10. — Chr. Ströhmberg, Johannisstr. 7, Sprst. v. 9—11 und 4—5. — G. Weidenbaum (Stadtarzt), Sternstrasse 5, Sprechst. v. 9—10 u. 4—5. — W. Zoege v, Manteuffel, Compagnie-Str. 2, Sprechst. v. 9—10.

Zahnärzte.

Witwe Waldmann, Witas-Rhode, A. Knietsch.

Hebammen.

I. Stadttheil: Ebert, Krause, Thomson, Kudding, Behre, L. Jürgenson, Botanische Str. 6, Boseke.

II. Stadttheil: Grünberg, Roll, Feodoroff, Lotze, Mey, Hoffmann, Rosenthal, Teichmann, Heinrichsen, Conzeff, Neumarkt-Str. 3, E. Schmidt, geb. Hector, Alexander-Str. 25, Frau Dumpff, Fischerstr. Nr. 31.

III. Stadttheil: Jürgensohn, Lieber, Holmstr. 4, Rautenberg, Teichmann, Krasting, Zirch, A. Andress, L. Reinwald.

Apotheken.

Hagentorn (vormals Göök). Th. Köhler, H. Sturm, Alex. Kramer.

Schutzblattern-Impfungs-Comité.

Präses: Kreisdep. Baron Nolken-Moisekatz. Glieder: Oberpastor Schwartz, Protohierei Obraszow, Polizeimeister Rast. Kreis-Chef Baron Maydell, dim. Commerzbürgermeister Oberleitner, stellv. Schriftführer A. von Hoffmann, Kreisarzt Dr. Chr. Ströhmberg.

Kreis-Gefängnis-Comité.

Präsidirender Direktor: Kreisdeputirter Baron Nolken. Geschäftsführender Direktor: Stillmark. Direktore: Stadthaupt G. v, Oettingen, W. v. Güldenstubbe. Oberpastor Schwartz, Protohierei

P. Obraszow, Kreisarzt Dr. Chr. Ströhmberg. Freiw. Direktore: v. Staden, der Kreis-Chef. Schriftführer A. v. Ackerman.

Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präses: Kreisdeputirter Fr. v. Sivers-Friedholm. Glieder: Kreis-Militär-Chef Obrist-Lieut. M. F. Werba, Kreis-Chef Baron Maydell, Polizeimeister Rast. Besichtigende Aerzte: Kreisarzt Dr. Ströhmberg, Stadtarzt Dr. Weidenbaum. Während der Aushebung im November an an Stelle des Stadtarztes ein Militärarzt. Schrittführer: A. v. Hofmann. Kanzellist: E. Frey. Ministerial: Alex. Adon.

Stadtbehörden und Beamte.

I. Stadtamt.

Stadthaupt: Wirkl. Staatsr. und R., Prof. emer. Dr. G. v. Oettingen. Stellv. d. Stadthaupts: Prof. C. Erdmann. Stadträthe: R. Bätge, R. Brettschneider und F. Fischer. Stadtverordnete: Franz Baertels, Fr. Knochenstiern, F. Daugull u. V. Grewingk.

Kanzellei des Stadtamts.

Secretair: Mag. jur. M. Stillmark. Cassirer: C. Hornberg. Buchhalter: Eduard Drewing. Kanzellisten: Martinsenn, Tergan, Eleasar und Christiani.

Forst- und Oekonomie-Verwaltung.

Stadtförster: W. Lotz. Stadtrevisor: R. Rech. Stadtingenieur: E. Hartmann. Stadtarzt: Dr. G. Weidenbaum. Stadtwäger: L. Fischer. Holzinspektor: C. W. Kruse. Marktvogt: J. Hampf.

II. Stadtverordnete.

Gerbermeister E. J. Arndt, dim. Rathsherr F. Baertels, dim. Rathsh. R. Baertels, dim. Archivar B. Bartels, Kaufmann R. Bätge, stellv. Executor Beckmann, Lehrer G. Blumberg, Bäckermeister E. Böning, Bäckermeister C. Bork, Mechanikus F. Brecks, Hausbesitzer R. C. Brettschneider, Kaufmann R. Brock, Kaufmann W. Bulgakow, Kunstgärtner Fr. Daugull, Pastor W. Eisenschmidt, Kaufmann G. F. Emmerich, Prof. Dr. C. Erdmann, Vice-Aeltermann F. Fischer, Stellmachermeister G. Fischer, Aeltermann E. Freymuth, Kaufmann N. S. Goruschkin, Redacteur A. Grenzstein, dim. Justizbürgermeist. V. Grewingk, Hausbesitzer N. v. Grote, Färbermeist. C. Hackenschmidt, Schuhmachermeister F. Hampf, Stuhlmacherm. J. Hampf, Prof. Dr. R. Hausmann, Oberl. O. Herrmannson, Secretaire A. v. Hofmann, Hausbesitzer A. Jacobson, Kaufm. A. Kasarinow, dim. Rathsherr F. Knochenstiern, Kaufmann G. Königsfeldt, Buchdruckereibesitzer C. H. Laakmann, Hausbesitz. C. Lipping, Consulent S. Lieven, Kaufm. W. Ljubimow, Kupferschmied W. Müller, dim. Rathsherr E. Musso, dim. Commerzbürgerm. A. Oberleitner, Prof. emer. Dr. G. v. Oettingen, Kaufm. P. Popow, Gärtner Rembach, Kaufmann A. Riik, Direktor J. Ripke, Prof. W. Rohland, Kaufmann S. Rybalowsky, Malermeister G. Sachs, Dr. H. v. Sahmen, O. v. Samson-Himmelstiern, Mechanikus P. Schultze, Oberpastor W. Schwartz, Fabrikant A. Stamm, Küster B. Stern, Stadt-Secretair Mag. M. Stillmark, Secr. G. v. Stryk, Töpferm. H. Sturm, Hofgerichts-Advocat Dr. E. Toepffer, Oberlehrer C. Treffner, Prof. Dr. P. v. Wiskowatow, Consulent Th. Saag-Wulffius.

III. Executiv-Commission.

1. Stadt-Cassa-Commission

besteht unter dem Vorsitze des Stadthauptes G. v. Oettingen, aus dem Stellvertreter desselben, C. Erdmann, den Mitgliedern des Stadtamtes und den Stadtverordneten Ewald Freymuth, G. Fischer und N. v. Grote.

2. Bau- und Wege-Commission

besteht unter dem Vorsitze des Mitgliedes des Stadtamtes R. C.

Brettschneider, aus den Stadtverordneten F. Knochenstiern, W. Müller, R. Brock, C. Hackenschmidt und P. Schultze.

3. Armen- und Siechen-Commission

besteht unter dem Vorsitze des Stadtrathes F. Fischer, aus den Stadtverordneten E. Musso, J. R. Hampf und Dr. H. v. Sahmen.

4. Quartier-Commission

besteht unter dem Vorsitze des Stadtrathes R. Bätge, aus dem Stadtverordneten W. Ljubimow und A. Reinwaldt.

5. Commission für Feuer-Löschwesen.

Präses: stellv. Stadthaupt C. Erdmann. Glieder: E. Beckmann, C. Lipping, H. Sturm, G. Fischer, A. Stamm, W. Müller, J. Hampf, G. Sachs, G. Blumberg, F. Breeks und C. Hackenschmidt.

6. Sanitäts-Commission

besteht unter dem Vorsitze des Stellv. d. Stadth. Prof. C. Erdmann u. den Stadtverordneten Dr. H. v. Sahmen, F. J. Daugull, P. Schultze, G. Blumberg, Dr. W. v. Bock. Beständiges Mitglied: Dr. Weidenbaum.

7. Handels- und Revisions-Commission.

Präses: C. Erdmann. Glieder: J. Arndt, E. Beckmann, R. Bätge, E. Böning, R. Brettschneider, R. Brock, J. Daugull, F. Hampf, N. Goruschkin, A. Kasarinow, C. Laakmann, C. Lipping, W. Ljubimow, E. Musso, J. Rybalowsky, G. Sachs und A. Stamm.

8. Commission zur Erhebung der Krons- und Stadt-Immobiliensteuer.

Präses: Stadtr. R. Bätge. Mitglieder: I. Stadttheil: F. Breeks, G. Sachs u. G. v. Stryk. Stellv.: Arndt, Kasarinow, W. v. Bock. II. Stadttheil: E. Beckmann, A. Schlüsselberg u. P. Bahrs, deren Stellv: Böning, Bork u. A. v. Hofmann. III. Stadttheil: G. Königsfeld, H. Sturm u. Rembach. Stellv.: Emmerich und C. Lipping.

9. Commission für die Verwaltung des Holz-Comptoirs.

Präses: Stadtrath F. Fischer. Mitglieder: G. Fischer und G. Sachs. Stellvertreter: F. Breeks und A. Grenzstein.

10. Kreissteuer-Commission.

Präses: vacant. Glieder: F. Knochenstiern und F. Bärtels, Stellvertreter: R. Brock, A. Oberleitner und E. Musso.

11. Stadt-Schul-Commission.

Präses: E. Musso. Glieder: Schulinspector Luig, Director J. Ripke, Lehrer O. Herrmannson und P. Jupatow.

Stadt-Polizei-Verwaltung.

Polizeimeister: Coll.-Rath u. R. Eduard Rast. Secretair Coll.-Reg. Aug. Kusik. Tischvorsteher: Coll.-Ass. u. Rit. Th. Liss. Canzellisten: C. Grosset, M. Kaswand und E. Falk. Ministerial: Joh. Troska.

Stellv. Pristav des I. Distrikts: Edm. Siefers. Pristav des II. Distrikts: Coll.-Secr. u. Rit. August Fuchs. Distrikts-Pristavgehilfen: Coll.-Secr. Carl Metzger, Gouv.-Secr. Carl Kukas und Wladimir Warinsky. Revier-Aufseher: A. Ahland, Magnus Windt, Robert Heyer und Kasimir Leonowitsch.

Vorsteher der grossen oder St. Marien- (Kaufmanns-) Gilde.

Wortführender Aeltermann: Ew. Freymuth. Vice-Aelterm.: C. Laakmann. Dockmann: C. v. Sengbusch, Vice-Dockmann: Fritz Faure. Buchhalter: Hartmann.

Vorsteher der kleinen oder St. Antoni- (Zunft-) Gilde.

Wortführender Aeltermann: C. Hackenschmidt. Vice-Aeltermann: Franz Fischer. Dockmann: Ed.

Dross. Vice-Dockmann: Ed. Beckmann. Buchhalter: Kruse.

Aelteste der russ. und estn. Einwohner.

Der russ. Einwohner: Spikow. Der estn. Einw.: G. Goldmann.

Kirchen-Collegium.

Vorsitzer und Ober-Kirchenvorsteher: dim. Justiz-Bürgermeister Grewingk. Beisitzer: Oberpastor Schwartz, Aeltermann d. gr. u. kl. Gilde. Kirchenvorsteher: R. Brock, Gürtlermeister Dross. Notair: W. Hartmann.

Disconto-Cassa.

Vorsitzer: Stadtrath Brettschneider. Aeltermann Freymuth, dim. Commerzbürgerm. A. Oberleitner. dim. Rathsherr Musso, P. Schultze.

Steuerverwaltung.

Vorsitzer: dim. Commerzbürgermeister A. Oberleitner. Beisitzer: Vice-Aeltermänner C. Laakmann und Franz Fischer. Buchhalter: Coll.-Reg. G. Hauboldt. Buchh.-Gehilfe: A. Fuchs. Kanzellisten: O. Romert, E. Oldekopp. Ministerial: Partz.

Leih-Cassa.

Vorsitzer: Stadtrath F. Fischer. Aeltermann: Ewald Freymuth, Hackenschmidt, P. Schultze, Müller, Musso, Oberleitner. Schriftführer: Kruse.

Die Waisen-Behörde.

Präses: Stadthaupt v. Oettingen. Glieder: Carl Krüger, Th. Saag-Wulffius, Ewald Freymuth, P. Schultze. Secretär: C. Mickwitz. Ministerial: Stelling.

Verwaltung der Nikolai-Stiftung gr. (St. Marien-) Gilde.

Vorsitzer: Aeltermann Ewald Freumuth. Stellv. Vice-Aelterm. C. Laakmann. Beisitzer: die Glieder der Aeltestenbank.

Verwaltung der Nicolai-Stiftung kl. (St. Antoni) Gilde.

Vorsitzer: Aeltermann C. Hackenschmidt. Vice-Aelterm. Franz Fischer. Beisitzer: die Glieder der Aeltestenbank.

Verwaltung der mit dem Kaufhofe verbundenen Wittwen- und Waisen-Pensions-Cassa.

Administratoren: dimitt. Rathsh. F. Knochenstiern, Kaufm. Brettschneider, Bulgakow.

Verwaltung des Bezirks-Krankenhauses.

Unter Verwaltung des Polizeimeisters und Dr. Weidenbaum. Oeconom: N. Hennig.

Zwangs-Arbeitshaus.

Verwaltung: Präs.: C. Laakmann. Direktore: F. Faure, E. Musso. Geschäftsführer: Ed. Beckmann. Inspektor: G. Becker.

Dorpater Bank.

Präses: F. Knochenstiern, Vice-Präses: F. Bärtels. Direktoren: Ew. Freymuth, F. Fischer u. W. Müller. Geschäftsführer: Dr. E. Töpffer. Assistent: E. Falckenberg. V. v. Grewingk. Cassirer: E. von Gersdorff. Buchhalter: P. Zilchert. Bureaubeamte: K. Freymuth, H. Martens, O. Hermsen. Boten: C. Silbrand, J. Kudding und J. Kuhhi.

Livländischer Stadt-Hypotheken-Verein.

Local im Gebäude der Dorpater Bank.

Geschäftsstunden von 10—1 Uhr. Direktion: Präses: Hofgerichts-Adv. Sigism. Lieven. Direktoren: Apotheker Th. Köhler, Univers.-Executor Ed. Beckmann, Stadtarzt Dr. G. Weidenbaum. Stellv. Direktoren: Hofgerichts-Adv. Edm. v. Dittmar,

Kanzellei: Secretaire: Oskar Wilde. Buchhalter: Hermann Bar-

tels. Kanzellist: Carl Sartels. Ministerial: Ed. Raudsep.

Revisionscommission: Präses: Prof. Dr. Arth. v. Oettingen. Glieder: Küster B. Stern, Secr. A. Bokownew. Dr. J. Meyer, dim. Rathsherr F. Walter, Oberlehrer C. Treffner, Dr. J. Faure, Prof. Dr. P. v. Wiskowatow.

Pleskauer Commerzbank.

Dorpater Filiale.

Verwaltungsrath: Hofgerichts-Advocat Dr. jur. Th. Saag-Wulffius. Deputirte Baron C. F. Brüningk, Prof. C. Weihrauch, Rob. Brock, P. A. Popow. Direktor: Peter Heinrich Walter. Buchhalter: Gustav Anders. Cassirer: J. Belikow. Controleur: A. Erler. Bureaubeamte: Paul Meyer, Arth. Moyseszig, Bernh. Pedder, Cassenbote: J. Ronnimois. Portier: Iwan Praw.

Freiwillige Feerwehr.

I. Hauptmann: G. Fischer, II. W. Singer. Ordnercorps: I. Commandeur: G. Blumberg, II. K. Lauge. Steigercorps: I. A. Stamm, II. Witas-Rhode. Spritzencorps: I. R. Hampf, II. Raudsep. Wassercorps: I. C. Hornberg, II. G. Sachs. Dampfspritzencorps: I. W. Müller, II. J. Hensel. Rettungscorps: I. A. Martinsenn, II. Schultz.

Verwaltungsrath: Präses P. H. Walter. Glieder: Prof. Erdmann, G. Fischer, B. Frederking sen., F. Knochenstiern, P. Schultze, W. Singer. Cassaführer: E. Oberleitner. Schriftführer: A. Fuchs.

Dorpater Verein zu gegenseitiger Feuer-Versicherung

Präsident: wirkl. Staatsr. Dr. v. Bock. Direktor u. stellv. Präses: v. Radleff. Cassaführender Direktor Hofrath G. Blumberg. Direktore: C. Wulff. C. Spiel. Buchhalter: dim. Archivar B. Bärtels.

Livländischer gegenseitiger Feuer-Assecuranz-Verein.

Geschäftsführender Direktor: O. von Samson-Rauge. Direktoren: G. v. Samson-Cassinorm, A. von Sivers-Alt-Kusthof. Secretair: Arth. Ammon. Buchhalter: C. Rosenberg. Kanzellisten: P. Wilde, Aug. Reimann.

Livländischer gegenseitiger Hagel-Assecuranz-Verein.

Adresse: Oekonomische Societät, Dorpat.

Direktoren: Landrath E. v. Oettingen-Jensel, N. v. Essen-Caster, W. von Müller-Weissensee. Geschäftsführer: G. v. Stryk, Secr. der ökonomischen Societät.

Kaiserliche livl. gemeinnützige u. ökonomische Societät.

Präsident: Landrath E. v. Oettingen-Jensel. Vice-Präsident: N. v. Grote-Kawershof. Schatzm.: N. v. Essen-Caster. Ordentliche Mitglieder: N. v. Klot-Immofer, F. v. Stryk-Morsel, G. v. Sivers-Kerjel, P. G. v. Blankenhagen-Drobbusch, A. v. Sivers-Alt-Kusthof, G. v. Numers-Idwen, E. v. Middendorff, Prof. Dr. v. Knieriem-Peterhof, A. Baron Pilar-Sauck. Eine Mitgliedschaft vacant. Beständiger Secr.: G. v. Stryk. Archivar: E. Beckmann.

Livl. Verein zur Beförderung der Landwirthschaft und des Gewerbefleisses.

Präsident: N. v. Essen-Caster. Vicepräsident: v. Sivers-Kusthof. Glieder des Direktoriums: H. Rosenpflanzer-Lobenstein, A. v. Zur Mühlen-Gross-Congota, v. Grote-Kawershof, Ed. Beckmann (bevollmächtigter Verwalter der Immobilien). Schatzmeister: A. v. Hoffmann. Secretair: v. Ackerman.

Livl. Hausfleis-Verein für Stadt und Land.

Adresse: Dorpat, Techelfersche Strasse Nr. 4.

Präsident: O. v. Samson. Vice-Präsident: Direktor Ripke. Secr. Oberlehrer Lichtenstein.

Arensburg.

Landraths-Collegium.

Landräthe: Cand. jur. C. v. Poll-Feckerrorth, G. Baron Stackelberg-Thomel, R. Baron Nolcken-Herrenhof, H. v. z. Mühlen-Koiküll. Landmarschall: O. v. Eckesparre-Olbrück. Secretär: A. v. Güldenstubbe-Carmelhof. Rendant: Emil v. Poll. Rendant-Gehilfe: Theophil v. Poll. Archivar: Chr. Masing.

Oeselsches adeliges Waisengericht.

Präses: Carl v. Rehekampff-Parasmetz. I. Assessor: A. v. Güldenstubbe. II. Assessor: E. v. Poll. Substitut: O. v. Möller-Sall. Archivar: C. Masing. Rendant: Emil v. Poll.

Oeselsche Bauer-Bank-Commission.

Präses: der jeweilig residirende Landrath. Glieder: der Landmarschall und die Herren Landräthe. Buchhalter: E. v. Poll.

Kreis-Wehrpflichtcommission.

Präses: Landrath G. Baron Stackelberg. Glieder: Kreis-Polizei-Chef A. Baron Nolcken, Obristlieutenant Senkowitsch, Bauercommissär Kassatzki. Secretär: E. Baron Nolcken. Archivar: C. Frey. Commissions-Aerzte: Dr. G. Carstens, Dr. Ohms.

Kreis-Rentei.

Rentmeister: Coll.-Rath u. Ritter J. G. Waldner. Buchhalter: Coll.-Ass. P. Nitte. Buchhalter-Gehilfe: Johann Willsar. Canzellisten: A. v. Schmidt, R. Rosentreu.

Oeselsche Kreis-Polizei.

Kreis-Chef: Tit.-Rath u. Ritter A. Baron Nolcken. Aelterer Geh.: Coll.-Secr. L. Baron Nolcken. Polizeiaufseher: Tit.-Rath u. Rit. A. Baron Pilar v. Pilchau. Secretär: C. Fichtenberg. Tischvorsteher: Julius Schillert, J. v. Agthe. Canzellisten: C. v. Ditmar, E. Müller. Archivar: C. Frey. Kreisgefängn.-Aufseher: Coll.-Reg. Stanislaw Wittkowsky.

Kreis-Militärchef.

Obristlieutenant u. Ritter Iwan Semenowitsch Senkowitsch.

Kreis-Gefängniss-Comité.

Präses: Landmarschall v. Eckesparre. Glieder: Kreis-Polizeichef A. Baron Nolcken, Kreis-Militärchef Obristlieutenant Senkowitsch, Coll.-Rath und Ritter Leon v. Freytagh-Loringhoven, Stadthaupt Rehsche. Aelterer Gehilfe des Kreispolizeichefs L. Baron Nolcken. Kreisarzt Dr. Carstens. Secretär: C. Fichtenberg.

Post- und Telegraphen-Comptoir.

Postmeister und Telegraphen-Chef: Hofrath C. Michailow. Postmeistergehilfe: Gouv.-Secr. A. Klementijew. Telegraphenbeamte: Elvirsis, Aug. Kumetz, Wladimir Kasanski. Postexpeditor: W. v. Wegner.

V. Bezirk der estländischen Accise-Verwaltung.

Bezirks-Inspector: A. Baron Buxhövden. Schriftführer: G. Grohmann. Local-Aufseher: C. Billmann und G. Schillert.

Kreis-Forst-Verwaltung.

Forstmeister: E. v. Wardenburg. Gehilfe: vacant.

Arensburgsches Zollamt.

Zolldirector: Hofrath und Ritter I. Andrejew. Mitglied und Hafenmeister zur Zeit vacant. Buchhalter: O. Willsar.

Brigade der Grenzwache.

Brigadechef: Obrist und Ritter Fürst Engalitschew. Brigadechef

der II. Abtheilung: Obrist u. Ritter v. Löwis of Menar. Adjutant: Rittmeister Bassen-Spiller. Distance-Officier: Stabs-Rittmeister Rakusa-Suschewski.

Verein zur Kunde Oesels.

Präses: Arthur v. Güldenstubbe. Vice-Präses: Coll.-Rath und Ritter J. B. v. Holzmayer. Secretär: Gymnasiallehrer C. Michelsen.

Oeselsches Ober-Kirchenvorsteheramt.

Präses: Landrath und Ritter Carl v. Poll. Vice-Präses: Probst R. Winkler. Secretär: Ed. Baron Sass.

Schulwesen.

Gymnasial-Schulcollegium.

Ehrenkurator: Landrath v. z. Mühlen-Koiküll. Delegirter der Ritterschaft: Convents-Deputirter Ed. Baron Sass-Metzküll. Oberpastor D. Lemm. Director: Staatsrath Const. v. Wiedemann. Oberlehrer Coll.-Rath und Ritter J. Aeckerle.

Gymnasium.

Director: Oberlehrer der historischen Wissenschaften: Staatsrath und Ritter Const. v. Wiedemann; Religionslehrer griech-orth. Conf.: Protohierei Jakow Boikow; der evang.-luth. Conf.: Pastor Diac. Johannes Willberg. Oberlehrer der Mathematik: Adam Nagel. Oberlehrer der russischen Sprache: Coll.-Rath und Ritter Casimir v. Polianowski. Oberlehrer der griechischen Sprache: Coll.-Rath und Ritter Johannes Aeckerle. Oberlehrer der lateinischen Sprache: stellv. Cand. Ernst Igel. Oberlehrer der deutschen Sprache: Carl Wilde. Wissenschaftlicher Lehrer: Hofrath und Ritter Franz Freytag und Carl Michelsen. Lehrer der russischen Sprache: Tit.-Rath u. Ritter Timofei Botscharnikow. Lehrer der französischen Sprache: Hofrath und Ritter Georges Favre. Lehrer des Zeichnens: stellv. Nicolai Baron Maydel. Lehrer des Gesanges: Rud. Griwing. Schularzt: Coll.-Rath u. Ritter Dr. Moritz v. Harten.

Höhere Stadt-Töchterschule.

Directrice: Frl. Louise Clemenz. Religionslehrer griech.-orthodox. Conf.: Protohierei Jakow Boikow, der evang.-luther. Conf.: Pastor diac. Johannes Willberg. Inspectrice: Frl. Adele Waldner. Lehrerinnen: Frl. Wilhelmine v. Dittmar, Frau Jeanette Favre, Frl. Olga Schukow, Frau Charlotte Grubener. Gesanglehrerin: Frl. Anna Favre. Oberlehrer der russischen Sprache: Coll.-Rath und Ritter v. Polianowski: der deutschen Sprache: Carl Wilde; der Geschichte: Carl Michelsen; wissenschaftlicher Lehrer: Hofrath und Ritter F. Freytag; Lehrer der russischen Sprache: Tit.-Rath und Ritter Botscharnikow; Lehrer der französischen Sprache: Hofrath und Ritter G. Favre.

Elementar Töchterschule.

Lehrerin: Frau Henriette Eke. Hilts-Lehrerin: Frl. Marie Usow. Gesanglehrer: J. Reutz.

Elementar-Knabenschule.

Lehrer: Joh. Reutz. Religionslehrer der griech.-orthodox. Conf.: Priester J. Boikow, der evangel.-luther. Conf.: Pastor Willberg.

Stadt-Schulcollegium.

Präses: das Stadthaupt. Glieder: Staatsrath E. v. Wiedemann. Oberpastor D. Lemm. Hofrath D. Dubrowin. Secretär: G. v. Schmidt.

Stadtverwaltung.

Stadtverordnete.

Aeckerle, J., Oberlehrer; Buxhövden, Adolf Baron, Acc. Inspector; Baer, A. v., Grossenhof; Berendson, C., Kornmesser; Constantinow, J., Kaufmann; Carstens, Dr. G.; Förster, H., Kaufm.; Freundlich, A., Töpfermeister; Grubener, H., erbl. Ehrenbürger; Grubener, B., erbl.

Ehrenbürger; Holzmayer, J. B., Oberlehrer; Isaew, L., Kaufmann; Krause, W., Hofrath; Lange, Th., Kaufm.; Ockermann, C., Tischlermeister; Lenardson, J., Hausbesitzer; Poll, E. v., Hausbesitzer; Petrig, W., Bäckermeister; Rahr, C. jun., Kaufmann; Rosenfeldt, F., Kaufmann; Rehsche, J. P., Kaufmann; Schmidt, G. v., Hausbesitz.; Schmid, O., Kaufm.; Schwallbach, H., Kaufm.; Thomson, G., Schiffscapitän; Wildenberg. O., Kaufm.; Weissberg, Carl, Hausbesitzer.

Stadtamt.

Stadthaupt: J. P. Rehsche. Stadträthe: Hofrath und Ritter W. Krause, (stellvertretendes Stadthaupt), A. v. Baer, H. Grubener, Stellvertretend: Th. Lange. Secretär: G. v. Schmidt. Buchhalter: J. H. Kiel. Amtsboten: F. Reinhardt, C. Mührson.

Stellvertretende Glieder des Stadtamts.

Kaufmann Th. Lange, Hausbesitzer C. Weissberg, Rendant C. v. Poll, Kaufmann O. Wildenberg.

Beamte der Stadtverwaltung.

Stadtcommissär: A. Freundlich. Weideinspector: C. Weissberg. Marktvogt: C. Melkert. Brandmeister: A. Hoppmann. Stadtarchitect: Tit.-Rath Carl Lorenzen.

Stadtwaisengericht.

Präses: Stadthaupt Rehsche. Glieder: C. Ockermann, J. Zaunit, H. Schwallbach. Secretär: G. v. Schmidt.

Commission für die Abschätzung städtischer Immobilien.

Adolf Baron Buxhövden, C. Ockermann, G. Thomson, J. Wesberg.

Steuerverwaltung.

Vorsitzender: Th. Lange. Glieder: F. Freundlich, Carl Melkert. Buchhalter: J. H. Kiel.

Glieder der freiwilligen Feuerwehr.

J. Wesberg, Hauptmann. G. Favre, Vice-Hauptm. A. Freundlich, Wasserintendant. C. Ockermann, Zeugmeister. J. Reutz, Obersteiger. T. Botscharnikow, Zugführer I. Classe. A. Wesberg, Zugführer II. Classe. C. Jacobson, Zugführer III. Classe. J. H. Kiel, Chef der Ordnungs-Mannschaft.

Städtische Leih- und Sparkasse.

Präses: Hofrath und Ritter W. Krause. Glieder: Ed. Wildenberg, Consul Constantin Rahr. Buchhalter: J. Grohmann.

Oeselsche Leih- und Sparkasse.

Director: E. v. Poll. Glieder: Ernst v. Güldenstubbe, A. v. Güldenstubbe.

Städtische Wittwen- und Waisenkasse.

Director: Coll.-Rath und Ritter J. B. v. Holzmayer. Glieder: dim. Bürgermeister G. v. Schmidt, Kaufmann H. Schwallbach. Revidenten: J. Zaunit, N. Isaew.

Wittwen- und Waisenkasse des öselschen Indignats-Adels.

Präses: Napoleon v. Ditmar. Gehilfen: Arthur v. Güldenstubbe, Ernst Baron Nolcken.

Medicinalwesen.

Kreis-Schutzblattern-Impfungs-Commission.

Präses: Landmarschall v. Eckesparre-Olbrück. Glieder: Kreis-Polizeichef A. Baron Nolcken, Obristlieut. Senkowitsch, Kreisarzt Dr. Carstens, Stadtarzt Dr. Ohms, Stadthaupt Rehsche, Priester griech.-orthodox. Conf. Kudräwzow, Oberpastor D. Lemm. Secretär: C. Fichtenberg.

Aerzte.

Kreisarzt: Coll.-Rath und Ritter Dr. G. Carstens. Stadtarzt:

Dr. E. Ohms. Schularzt: Coll.-Rath und Ritter M. v. Harten. Privatärzte: wirkl. Staatsrath und Ritter Dr. W. v. Merschejewsky. Dr. A. Baron Sass. Ritterschafts Veterinär-Arzt: Carl Reinwald. Discipel: O. Gundalin u. W. Seelig.

Apotheker: F. Fliess. Kreishebamme: A. Ottoson, geb. Kunstmann. Stadthebamme: Coll.-Secr. L. Lindholm. Privat-Hebammen: Marie Mihailowa u. Marie Karpow.

Badeanstalten (für Seeschlammbäder.)

I. (älteste) Anstalt: J. Weises Erben gehörig. Behandelnde Aerzte in derselben: Dr. M. v. Harten, Dr. E. Ohms, Dr. A. Baron Sass. II. Anstalt: dem daselbst behandelnden Dr. W. v. Merschejewsky gehörig. III. Anstalt: den daselbst behandelnden Dr. G. Carstens und Dr. C. Wiedemann — St. Petersburg gehörig.

Bade-Comité.

Präses: A. v. Baer. Glieder: Dr. Carstens, Dr. Wiedemann, Dr. Ohms, Dr. Baron Sass. Apotheker Fliess. Secretär: C. Masing. Cassaführer: J. Zaunit.

Ausländische Consulate.

Schwed.-Norweg. Vice-Consul: Constantin Rahr. Niederl.-Dänisch. Vice-Consul: O. Schmid. Grossbrit. Vice-Consul: vacant. Franz. Consular-Agent: G. Favre. Vice-Consul des deutschen Reiches: J. P. Rehsche.

Priester und Beamte der St. Nicolai-Kirche (griech.-orthodox).

I. Priester: Alexander Grigorowitsch Kudräwzow. II. Priester: Peter Alexandrowitsch Sirkowski. Diacon: Michael Iwanowitsch Proses.

Dreiclassige russische Stadt-Knabenschule.

Inspector: Coll.-Ass. und Ritter Fedor Grigorjewitsch Grigorjew. I. Lehrer vacant. II. Lehrer: Kiril Ossipowitsch Kasik. Religionslehrer griech.-orthodox. Conf.: Priester A. Kudräwzow. Religionslehrer evang.-luther. Conf.: Pastor diac. J. Willberg.

Bratstwo-Schule für Knaben und Mädchen.

Lehrer: Peter Nicolajewitsch Koschewnikow. Lehrerin: Marie Nicolajewna Ussow. Religionslehrer: Priester Alexander Kudräwzow.

Elementarschule der griech.-orthodox. Kirchengemeinden.

Lehrer: Michael Antonowitsch Lutz. Hilfslehrer: Iwan Antonowitsch Jürgens.

Inspector der Volksschulen.

Coll.-Ass. und Ritter Dimitri Fedorowitsch Dubrowin.

Justizwesen.

Friedensgerichts-Plenum.

Präses: Hofrath und Ritter J. Jacowlewitsch Martjänow. Ehrenfriedensrichter: Landmarschall v. Eckesparre-Olbrück, Landrath H. v. z. Mühlen-Koikül, Landrath G. Baron Stackelberg-Thomel, Coll. Rath und Ritter Baron Freytagh-Loringhoven-Pajomois. Friedensrichter: Nicolai Sergejewitsch Worobjow und Alex. Alexandrowitsch Polanski. Secretär: Wladimir Michailowitsch Ragolsky.

Friedensgericht.

Friedensrichter des I. Distrikts in Arensburg: Coll.-Ass. N. S. Worobjow. Dieses Distrikt umfasst die Stadt und die Kirchspiele Jama, Anseküll, Kielkond, Mustel und Karmel.

Des II. Distrikts in Sakla per Arensburg: Coll.-Secr. A. A. Polansky. Ergänzungsfriedensrichter: A. K. Kardosewitsch. Dieses Distrikt umfasst die Kirchspiele Pyha, Karris, Wolde, St. Johannis, Peude und die Insel Mohn.

Krepost-Abtheilung: Präses: Coll.-Ass. I. I. Martjänow. Secretär: vacant.
Untersuchungsricht.: I. A. Perret.
Oberbauerrichter: Gouv.-Secr. N. W. Melnikow.
Bauercommissair: Coll.-Secr. J. K. Kassatzky.
Sudebni-Pristav: W. I. Konstantinow.

Pastore und Beamte der evangel.-luther. St. Laurentius-Kirche.

Oberpastor: D. Lemm. Pastor diac.: Joh. Willberg. Organist: R. Griwing. Cantor: G. Favre. Küster: A. Etruck. Vorsteher: J. P. Rehsche, M. Pichelbaum.

Verein zur Rettung Schiffbrüchiger.

Präses: dim. Bürgermeister G. v. Schmidt. Glieder: dim. Obrist und Ritter A. v. Glinsky. Stadtcommissär: A. Freundlich. Secretär: Gymnasial-Lehrer Michelsen. Cassaführer: Consul O. Schmid. Vormann in Zerel: Capt. Janow. Vormann in Karal und Collingen: Th. Baron Buxhövden. Vormann in Orrisaar und Wachtna: J. Pielbusch, Vormann in Kuiwast: O. Deklau.

Verwaltung der Leuchtthürme und Leuchtfeuer an den Küsten.

Intendant d. Zerelschen Leuchtthurmes: Stabscapitän Iwan Janow; des Runöschen Leuchtthurmes: Flottlieutenant C. Johanson; des Filsandschen Leuchtthurmes: Flottlieutenant Mironow. Leuchtfeuer auf Paternoster, Schildau und Magnusthal sind dem Intendanten des Werderschen Leuchtthurmes unterstellt.

Oeselscher landwirthschaftlicher Verein.

Präsident: Landrath H. v. z. Mühlen-Koiküll. Vice-Präsident: A. v. Baer-Grossenhof. Secretär: Consul Constantin Rahr.

Fellin.

1. Steuer-Verwaltung

Steuerherr: N. Boström. Beisitzer: Stadtältester Julius Petersen. Dockmann: N. Kelch. Ruchh.: J. Lorenzsonn.

2. Stadt-Kirchen-Collegium.

Vorsitzer: Th. Voss. Glieder: Stadtpastor L. Krüger, Advocat R. Schöler, Stadtrath C. Kroll u. Kaufmann B. Sewigh.

3. Schul-Collegium.

Präses: Stadtpastor L. Krüger, Stadthaupt M. Schöler, Th. Voss, Stadtschulinspector N. Wenger. Stadtschullehrer N. Bogojewsky,

4. Stadt-Verordnete.

Johann Arro, N. Boström, P. v. Colongue, V. v. Helmersen, Jaak Jäger, Ado Järitz, Tönnis Ilwes, A. v. Kieseritzky, J. Körber, E. Krüger, J. Paul, J. Petersen, J. Räps, M. Rattas, J. Rebbane, J. Sahrs, J. Schneider, R. Schöler, M. Schöler, P. Schönberg, B. Sewigh, H. Tars, M. Tobien, F. Trühl, Th. Voss, H. Wahrhusen, A. Werncke, C. Werncke.

5. Stadtamt.

Stadthaupt: M. Schöler. Stadträthe: P. v. Colongue, Stellvertreter des Stadthaupts; C. Kroll, A. Werncke, E. Krüger. Substitut:

F. Trühl. Secr.: Cand. jur. Th. Voss. Buchhalter: J. Lorenzsonn. Kanzellist: vacant.

6. Executiv-Commission.

Verwaltung des Stadtkrankenhauses.

Präses: Stadthaupt M. Schöler. Glieder: Stadtarzt Dr. A. Schwarz. Stadtverordnete F. Trühl und C. Werncke. Schriftführer: J. Lorenzsonn.

7. Quartier-Commission.

Präses: Stadtrath A. Werncke. Glieder: Stadtverordn. M. Tobien, R. Schöler u. J. Sahrs.

8. Brand-Commission.

Präses: Stadtrath A. Werncke. Glieder: H. Wahrhusen, A. Toil, J. Eldring, Schornsteinfegermeister A. Schwan, Baumeister A. Hartung.

9. Sanitäts-Commission.

Präses: Stadtrath P. v. Colongue. Glieder: Dr. med. H. Truhart, Stadtarzt Dr. med. A. Schwarz, Pastor L. Krüger, N. Boström, J. Körber, J. Lorenzsonn.

10. Armen-Commission.

Präses: Stadthaupt M. Schöler. Glieder: J. Petersen und F. Trühl.

11. Weide- und Anlage-Commission.

Präses: Stadtr. C. Kroll. Glieder: Stadtverordnete J. Paul u. F. Trühl.

12. Bau-Commission und Verwaltung des Holz-Comptoirs.

Präses: Stadthaupt M. Schöler. Glieder: Stadträthe A. Werncke, C. Kroll, Stadtverordnete J. Petersen, J. Eldring, Th. Voss u. J. Jäger.

13. Strassenpflasterung-, Wege- u. Beleuchtungs-Commission.

Präses: Stadtr. E. Krüger. Glieder: J. Petersen, J. Jäger, F. Trühl und W. Puls.

14. Handelsdeputation.

Präses: Stadtr. E. Krüger. Glieder: J. Petersen, J. Paul, W. Puls, F. Trühl. Schriftführer: Stadtsecr. Cand. jur. Th. Voss.

15. Immobiliensteuer- und Repartitions-Commission.

Präses: Stadthaupt M. Schöler. Glieder: P. v. Colongue, Carl Kroll, Consulent R. Schöler, Kaufmann B. Sewigh, J. Petersen, C. Werncke, J. Jäger, J. Sahrs und J. Eldring.

16. Kassa-Revidenten.

Stadtverordnete N. Boström, B. Sewigh und J. Petersen.

17. Kreisrentei.

Kreis-Rentmeister: Coll.-Rath u. R. Jos. v. Piotrowsky. Buchh.: Tit.-R. J. Ruschers. Buchhaltergehilfe: Hutorowicz, stellv. Canzelleibeamten: Hermann Rosenberg u. H. v. Kieseritzky. Cassageschworene: Jaan Sass, M. Kieler, Hans Kokk und Jürri Lesdorf.

18. Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präses: Kreisdep. V. v. Helmersen. Vicepräses: Kreis-Chef Baron Klodt v. Jürgensburg. Glieder: Kreismilitärchef Capitain Akimpjef. Acciseinspektor J. Liestner, (für die Stadt) Stadthaupt M. Schöler. Bauerbeisitzer M. Leppik. Secr.: Cand. jur. J. Körber.

19. Kreis-Gefängniss-Comité.

Präses: Kreisdep. C. v. Anrep. Glieder: Landr. P. v. Colongue, Kreis-Chef Baron Klodt, Stadth. M. Schöler, Stadtpastor L. Krüger, Kreisarzt Hofr. Dr. med. H. Truhart, Priester orth. Conf. Rajewsky, Gefängniss-Chef: Worotünsky.

20. Medicinalwesen.

Kreisarzt: Coll.-Rath Dr. med. H. Truhart. Stadtarzt: Dr. med. A. Schwarz. Freiprakticirende Aerzte: Dr. med. M. Sihle, Dr.

med. N. Sörd, Dr. med. E. Johannson. Kreishebamme: Marie Bragst. Stadthebamme: Waldmann. Apotheker: M. Schöler.

21. Kreis-Schutzplattern-Impfungs-Comité.

Präses: Kreisdep. V. v. Helmersen. Glieder: Kreisarzt Coll.-R. Dr. H. Truhart, der Delegirte d. Domainenhofes, Pastor L. Krüger, orth.-griechischer Geistl. Rajewsky. Schriftführer: Caspar v. Zur-Mühlen.

22. Post-Telegraphen-Comptoir.

Chef: Coll.-Secr. G. Heydock. Gehilfe: Coll.-Reg. Sergei Jelisejew. Revisor J. Balck. Beamte J. Hendrikson u. K. Sussmann. Briefträger: A. Basilewitsch, Mehlhardt und Sild.

23. Livl. Accise-Verwaltung.

Aelterer Distrikts-Inspektor des 3. Bezirks der Livl. Accise-Verwaltung: Hirschheydt. Jüngerer Distrikts-Inspektor: A. Baron Uexküll. Aelterer etatmässiger Controleur: v. Renngarten. Jüngerer Controleur: Braun. Ausseretatmässiger Beamter: R. Kymmel. Destillaturwächter: A. Rosenberger.

24. Stadt-Pastor.

Liborius Krüger, dim. Propst. Adj. Landesen.

Lehr-Anstalten.

25. Livl. Landes-Gymnasium.

Schul-Collegium.

Präses: Landrath A. v. Nolcken-Allatzkiwwi. Vice-Präses: Landrichter P. v. Colongue. Cassakurator: O. Bar. Ungern Schl. Fellin. Glieder: N. v. Wahl-Pajus.

Lehrer-Collegium.

Direktor: Dr. phil. F. Waldmann. Oberlehrer der alten Sprachen: Dr. phil. W. Greve u. Cand. phil. F. Schubert. Der deutschen Spr.: Cand. phil. Th. v. Rieckhoff. Der russischen Sprache: Dunzow. Der Mathematik: Cand. math. N. v. Schulmann. Der Religion: Pastor-Adjunct Malmgren. Der hist. Wissenschaften: Cand. hist. E. Seraphim, A. Petersen, wissenschaftlicher Lehrer. Lehrer der russischen Sprache: A. Slevogt. Der französischen Sprache: H. Kesselring, G. Keuchel, L. Herbig. Stundenlehrer: Lehrer der griech.-orth. Religion P. Rajewsky. Gesanglehrer: Simonson. Anstaltsarzt: Dr. med. H. Truhart.

26. Stadtschule.

Stellv. Inspektor: N. Wenger. Lehrer der russischen Sprache: Bogajewsky. Gesanglehrer: L. Simonson.

27. Elementarschule.

Lehr.: F. Kuhlbars, L. Blumberg.

28. Stadttöchterschule.

Inspektrice: Frl. Marie Dumpff. Lehrer: Oberlehrer H. Johannson, K. Bogajewsky, Propst L. Krüger, J. Rajewsky. Lehrerin der französ. Sprache: Frl. L. Schmidt. Hilfslehrerinnen: Frl. Anna Rücker, S. Weidenbaum, C. Kroll, L. Krüger. Gesanglehrer: L. Simonson.

29. Höhere-Privat-Lehr- und Pensions-Anstalt für Töchter.

Vorsteher u. Lehrer: Carl Fowelin. Lehrerinnen: Fräulein v. Nolcken, A. v. Rücker, H. Homse, v. Gerle, S. Kroll, Petersen, Lehrer: Preister J. Rajewsky, J. Dunzow, A. v. Stryk, Th. v. Rieckhoff, Herbig.

30. Pernau-Fellinsches Ober-Kirchen-Vorsteheramt.

Ober-Kirchenvorsteher: Landr. O. v. Samson-Himmelstierna zu Kurrista. Assessor nobilis: Cand. jur. P. v. Colongue. Assessor eccles.: Propst J. Girgensohn-Karkus. Notär: Cand. jur. J. Körber.

31. Pernau-Fellinsche Kreis-Land-Schulbehörde.

Ausser dem obigen Bestande der Glieder des Ober-Kirchenvorsteheramtes: Pernauscher weltlicher Schul-Revident: E. Baron Huene zu Lelle. Pernauscher geistlicher Schul-Revident: Pastor C. Raedlein. Fellinscher weltlicher Schul-Revident: B. v. Bock-Schwarzhof. Fellinscher geistlicher Schul-Revident: Pastor Oscar Speer zu Gross-St. Johannis. Volksschulinspektor Erikson. Bauerbeisitzer: Ans Murd u. Jaak Reimann.

32. Leih- und Sparkasse.

Direktoren: Präses P. v. Colongue. J. Petersen, H. Wahrhusen, J. Körber, R. Schöler. Buchhalter: N. Boström.

Justizwesen.

33. Friedensrichter.

Des IV. Distrikts in Fellin: Coll.-Secr. W. W. Wostrosablin. Dieses Distrikt umfasst die Stadt Fellin, Kirchspiel Fellin-Köppo und Gross St. Johannis.

Gerichtsvollstrecker f. die Stadt: Coll. Secr. J. J. Potulow; für den Kreis: J. H. Hendrickson.

Des V. Distrikts in Oberpahlen: Coll.-Secr. N. N. Lichatschew. Dieses Distrikt umfasst die Kirchspiele Klein St. Johannis, Oberpahlen und Pillistfer.

Des VI. Distrikts in Bokardo per Fellin: Tit.-Rath W. M. Erochin. Dieses Distrikt umfasst die Kirchspiele Paistel, Tarwast und Helmet.

34. Untersuchungrichter.

(Sitz in Fellin.)

Des I. Distrikts Coll.-Secr. E. P. Nimander. Dieses Distrikt umfasst die Stadt Fellin, Kirchspiele Oberpahlen, Pillistfer, Gross- und Klein-St. Johannis.

Des II. Distrikts M. M. Ebuldin. Dieses Distrikt umfasst die Kirchspiele Fellin-Köppo, Paistel, Tarwast und Helmet.

35. Oberbauergerichte.

I. Abtheilung in Aidenhof. Richter J. Linde.

II Abtheilung in Oberpahlen. Richter J. Saag.

36. Commissaire.

I. Abtheilung Hofrath Chrutzky in Fellin.

II. Abtheilung Guido von Eckesparre in Oberpahlen.

37. Vormundschaftsbehörde.

Für die Stadt. Präses: Stadthaupt M. Schöler. Beisitzer R. Schöler, N. Boström, W. Puls und N. Kelch. Secr.: Coll.-Secr. Th. Voss.

38. Adelige Vormundschaftsbehörde.

Für den Pernau-Fellinschen Kreis in Fellin. Präses: C. v. Anrep. Beisitzer: O. Baron Ungern-Sternberg, W. Baron Staël v. Holstein, O. Baron Engelhardt. Secr.: P. v. Colongue.

39. Notarius.

Cand. jur. K. Rochlitz.

Lemsal.

Stadtamt.

Präses: Stadthaupt H. Kruse. Stadthauptsgehilfe: Stadtrath A. Thiel. Stadtrath: dim. Rathsherr M. Eck. Stadtrathsgehilfen: dim. Bürgermeister B. O. Gusslawsky. E. Kauping. Stadt-Secr.: Gouv.-Secr. A. Pötter. Cassirer: W. Lichinger.

Brand-Collegium.

Präses: Stadthaupt H. Kruse. Ober-Brandherr: W. Köhler.

Sanitäts-Commission.

Präses: Stadthaupt H. Kruse. Stadtarzt: Coll.-Ass. Dr. S. Gröhn.

Bau-Commision.

Präses: Stadtrath A. Thiel. W. Köhler.

Steuer-Verwaltung.

Aeltester: dim. Bürgermeister B. O. Gusslawsky. Beisitzer: C. Kreischmann, E. Prange. Buchhalter: O. Riemann.

Stadt-Krankenhaus-Administration.

Inspektor: dim. Rathsh. F. Renning.

Armen-Administration.

Inspektor: F. Bergfeldt.

Schul-Collegium.

Vorsitzer: Schulinsp. Hofrath Joh. Schneider. Glieder: Stadth. H. Kruse, Pastor L. Girgensohn.

Schulwesen.

Stadtschule.

Insp. Hofrath J. Schneider. Lehrer: E. Dünsberg, J. Welitzschko. Religionslehrer: luth. Conf. Pastor L. Girgensohn, orth.-griech. Geistliche: W. Snamensky.

Stadt-Töchterschule.

Direktrice: Frau Hofrath M. Schneider. Lehrerin: Frl. E. Vogel. E. Schmidt, E. Meyer, Frau E. Petzholz, O. Stamm, A. Specht.

Knaben-Elementarschule.

Lehrer: Gouv.-Secr. E. Frisch.

Geistlichkeit.

An der evang.-luth. Kirche: Pastor L. Girgensohn. Schulmeister u. Organist: G. Schmidt. An der orthod.-griech. Kirche: Geistliche: W. Snamensky, A. Sokolow, N. Agronomow.

Medicinalwesen.

Stadtarzt: Coll.-Ass. Dr. S. Gröhn. Freiprakticirende Aerzte: Dr. A. Rapp, Dr. J. Grünberg. Discipel: A. Losionow.

Apotheke.

Vorstand: Provisor Stadthaupt dim. Bürgermeister H. Kruse.

Vereinigte Post- u. Telegraphen-Comptoir.

Chef: Titulär-Rath M. Kaljo. Gehilfe: vacant. Telegraphenrevisor: J. Krastin. Postillone: E. Reinert, G. Peterson, Sokolow.

Spar- und Leih-Casse.

Präses: Stadthaupt H. Kruse. Direktor: A. Shiel, B. Otto Gusslawsky, E. Kauping, H. Kruming.

Polizei.

Der jüngere Gehilfe des Wolmarschen Kreischefs Cand. jur. J. Uppeling.

Justitizwesen.

Executor: Parfiri Jonikow.

XIV. Distrikts: Friedensrichter W. Metschersky.

XV. Distrikts: Friedensrichter Nic. Morosow.

Oberbauerrichter H. Kruming.

Vormundschaftsbehörde.

Präses: Stadthaupt H. Kruse. Beisitzer: Alex. Thiel, O. Gusslawsky, M. Eck und Th. Schulz. Canzellist: E. S. Skatschkow.

Notarius P. Jonikow.

Pernau.

Lehr-Anstalten.

1. Gymnasium.

Direktor u. Oberlehrer d. griechischen Sprache: Staatsr. u. Rit. Cand. phil. Theodor Czernay. Religionslehrer der evang.-luth. Confession: Past. diac. A. Scheinpflug. Religionslehrer der griech.-orth. Confession: Priester M. Suigusaar. Oberlehrer der Mathematik: Coll.-R. u. Rit. Cand. math. J. Winder. Oberlehrer der griech. Sprache: Hofr. u. Rit. Cand. phil. A. Luther. Oberlehrer d. historischen Wissenschaften: Hofrath und Rit. Cand. hist. E. Cosack. Oberlehrer der russischen Sprache u. Literatur: stellvertretend A. Skoropostischny. Oberlehrer der alten Sprachen: Hofr. u. Rit. Cand. phil. E. Breede. Oberlehrer der deutschen Sprache: Coll.-R. und Ritter A. Banhardt. Wissenschaftlicher Lehrer: Oberlehrer der Naturwissenschaften Heinr. Jacoby. Lehrer der russischen Sprache: Hofrath und Rit. J. Reichhold. Lehrer der französischen Sprache: Hofrath und Rit. Jean Treboux. Gesanglehrer: Musiklehrer M. Peters. Zeichenlehrer: Stadtarchitect H. v. Wolffeldt.

2. Höhere Stadt-Töchterschule.

Inspektor: Oberpastor F. Kolbe. Vorsteherin u. Lehrerin: Fräulein Anna v. Böhtlingk. Oberlehrer d. russischen Sprache: Skoropostischny. Wissenschaftlicher Lehrer: Past. diac. Scheinpflug. Lehrerinnen: Frl. Ag. v. Böhtlingk, Frl. O. Neumann, Frau v. Jaroslawsky. Ausserdem ertheilen Unterricht namentlich in den drei oberen Klassen die Lehrer des Gymnasiums.

Vorbereitungsklassen.

Vorsteherin u. Lehrerin: Frau Dr. Klau. 2. Lehrerin: Frau M. Raudith. 3. Lehrerin: Frau M. Bergwitz.

3. Russische Stadtschule.

Inspektor u. wissensch. Lehrer P. Zwetkow. Religionslehrer der griech.-orth. Confession: Priester J. Wassilkow. Religionslehrer evang.-luth. Confession: J. Kyma. Lehrer: A. Münder, Th. Ziklinsky. Hilfslehrer: Kewend.

4. Einklassige Stadt-Elementar-Knabenschule.

Lehrer: J. Kuus.

5. Zweiklassige Stadt-Elementar-Knabenschule.

1. Lehrer: J. Kerig. 2. Lehrer: Carl Kruming.

6. Estnische Stadt-Elementar-Knabenschule.

Lehrer: J. Kurrik.

7. Erste Stadt-Elementar-Mädchenschule.

Lehrerin: Frau W. Neuland.

8. Petersschule, Mädchen-Elementarschule.

1. Lehrerin: Frau Gouv.-Secr. Letz. 2. Lehrerin: Frl. A. Letz.

9. Russische Kirchenschule für Knaben und Mädchen.

1. Lehrer: K. Weltmann. 2. Lehrer: L. Ssmidt. Lehrerin: Fräulein Scoropostischny.

10. Privat Knaben-Elementarschule.

Vorsteher und Lehrer: Coll.-Ass. und Rit. E. Neumann. Lehrer: Coll.-Ass. G. Feldbach.

11. Private Knaben-Elementarschule der Jochmannschen Stiftung.

1. Lehrer: F. Zimmer. 2. Lehrer: J. Kyma.

12. Private Knaben-Elementarschule.

Lehrer: J. Salmonson.

13. Private Mädchen-Elementarschule.

Lehrer: L. Hellmann. Hilfslehrerinnen: B. Lantzky, A. Florell und Religionslehrer der orth.-griech. Confession für sämmtliche Elementarschulen: Priester J. Wassilkow.

14. Mädchen-Elementarschule.

Lehrerin: Fräulein R. Lementy.

Geistlichkeit.

An der orthod.-griechischen St. Catharinenkirche.

Ober-Priester: M. Suigusaar. Priester: J. Wassilkow. Diaconus: J. Pokrowsky.

An der deutschen evang.-luth. St. Nicolai-Kirche.

Oberpastor: F. Kolbe. Diaconus: Pastor A. Scheinpflug.

An der estnischen evang.-luth. St. Elisabeth-Kirche.

Pastor: J. Hasselblatt.

Medicinalwesen.

Kreisarzt: Staatsr. Dr Behse. Stadtphysikus u. Stadtarzt Coll.-Rath Dr. Schneider. Schularzt Hofrath Dr. Koppe. Freiprakticirend: Dr. J. Fabricius, Dr. A. Kröger, Aelterer Discipel: E. Ewers. Jüngerer Discipel: Barischnikow. Kreishebamme: Nieländer, Stadthebamme: Schonert.

Apotheken.

August Grimm. Caroline Skoo. Gotthardt Hentzelt.

Zollamt.

Zolldirektor: W. v. Rischow. Zollmitglied: Hofrath W. v. Tschischewsky. Buchhalter: Tit.-Rath A. Karlowsky. Packhaus-Inspektor: Coll.-Ass. P. Andrejew. Hafenmeister: Coll.-Ass. und Rit. E. v. Hofland. Hafenmeister: Tit.-Rath v. Panin. 1. Kanzellist: Coll.-Secr. C. Lewe. 2. Kanzellist: Th. Brusnikin. 3. Kanzellist: E. v. Kramer.

Grenzwache.

Offizier der Abtheilung in Pernau: vacant.

Offizier der Abtheilung in Podis: Rittmeister: E. A. Hahn.

Steuer-Inspector

für den Pernau-Fellinschen und Oeselschen Kreis: Tit.-Rath und Ritter Cand. math. St. Wodsinsky.

Post- u. Telegraphen-Comptoir.

Chef des Comptoirs: Coll.-Rath u. Rit. N. v. Amende. Gehilfe: Coll.-Ass. u. Rit. Paul Perepletschikow. Post- und Telegraphen-Beamte IV. Cl.: Ch. Jürgens, Coll.-Registr. N. Timroth, Coll.-Secr. B. Rinne. Post- und Telegraphen-Beamte V. Cl.: J. Zahn, R. Nörmann, J. Hoberg. Post- und Telegraphen-Beamte VI. Cl.: N. Ossipow, P. Berggrün, W. Wrzecz, W. Perepletschikow, W. Kasenin, Rammann, Telegraphenlinien-Aufseher: F. Jansen, L. Strauss. Briefträger: J. Norenberg, J. Sowik. Depeschenträger: E. Rea, J. Kärmann, J. Sippelgas. Postillone: A. Kaderik, G. Stegmann, M. Lindenbaum, K. Kiesk.

Verwaltende der Hilfs-Telegraphen-Stationen: in Zintenhof: Chr. Kirschbaum; in Quellenstein: — — — —; in Haynasch: Frau von Schuhmacher; in Salismünde: J. Behrsin; in Lelle: M. Bersohn.

Kreisrentei.

Kreis-Rentmeister: Coll.-Rath u. Rit. Julius v. Rakowski. Buchhalter: Hofrath u. Rit., Th. Finck. Buchhalters-Gehilfe: J. Selgatschew. Kanzellei-Beamter: Mellikow. Geschworene: Joh. Later, Georg Jurkin, Konstantin Birkmann, Gustav Rinz.

Kreis-Polizeiverwaltung.

Kreis-Chef: verabschied. Stabs-Capitain P. P. Lewitzky. Aelterer Gehilfe desselben: Ignatjew. Jüngerer Gehilfe: für den I. Distrikt, Sitz in Kurkund-Nömme C. Baron Maydell, für den II. Distrikt, Sitz in Arrohof vacant. Pristav der Stadt Pernau: Gouv.-Secr. v. Knaut. Secretair: Tichon-Dokudowsky. Tischvorsteher: E. Konofolsky. Registrator: Th. Uhl.

Justizwesen.

Friedensrichter-Plenum.

Pernau-Fellinschen Kreises: Präses: Hofrath W. M. Golowin. Ehrenfriedensrichter: A. Baron Staël v. Holstein, R. Baron Staël v. Holstein, W. Baron Staël v. Holstein, M. Schöler und O. Brackmann. Aelterer Sekretär: S. N. Sokolow. Jüng. Sekr.: A. N. Kangin.

Distriktsgerichte.

Des I. Distrikts in Pernau: Friedensrichter Tit.-Rath A. D. Batuschkow. Umfasst die Stadt Pernau und die Kirchspiele Pernau, Audern, Testama. Gerichts-Executor J. Kangur.

Des II. Distrikts in Kerkau: Friedensrichter Graf L. Keiserlingk. Umfasst die Kirchspiele Michaelis, Jakobi, Fennern und Karkus.

Des III. Distrikts in Abia: Friedensrichter Coll.-Sekr. A. N. Silin. Umfasst die Kirchspiele Saara, Hallist, Gutmansbach, Karkus und vom Rujenschen Kirchspiel die Güter Moiseküll und Kürpelshof. Gerichts-Executor N. M. Nowoselow.

Krepost-Abtheilung.

Präses: Hofrath W. M. Golowin. Sekretär: Coll.-Sekr. M. Tobin.

Untersuchungsrichter.

Des I. Distrikts in Pernau: Tit.-Rath A. R. Weigelt. Umfasst die Stadt Pernau und die Kirchspiele Pernau, Saara, Hallist, Karkus und Gutmansbach und die angrenzenden Theile des Kirchspiels Torgel.

Des II. Distrikts in Pernau: Coll.-Ass. St. N. Fischer. Umfasst die Kirchspiele Testama, Michaelis, Audern, Jacobi, Fennern, Torgel u. die angrenden Theile des Kirchspiels Pernau.

Gerichtsvollstrecker.

A. A. Sager.

Oberbauergerichte.

I. Distrikt in Torgel: G. Weyker.

II. Distrikt in Tiegnitz: Jos. Rezold.

Notarius: O. Böhtlingk.

Commissaire.

I. Abtheilung: Tit.-Rath S. E. Babanow in Pernau.

II. Abtheilung: M. M. Wladimirow.

Vormundschaftsbehörde.

Präses: O. Brackmann. Beisitzer: N. Bremer, zugleich Sekretär, G. Groth, Georg Winter.

Verwaltung des Pernauschen Hafens.

Ingenieur: Hofr. W. P. Nasarow.

III. Bezirk der Livländischen Acciseverwaltung.

Bezirks-Inspektor: Coll.-Rath u. Ritter A. Meyer. Gehilfen (Distrikts-Inspektore) in Pernau: Hofr. R. Thal, Hofr. E. v. Hahn, Coll.-Secr. C. Baron Holsten v. Holstinghausen; in Fellin: Coll.-Secr. E. v. Oettingen, Coll.-Ass. R. v. Kupffer, Coll.-Secr. E. v. Hirschheydt. Schriftführer: O. v. Harder. Controleure: etatmässig: E. Kymmel I in Fellin; ausseretatmässig: W. Braun und K. v. Renngarten in Fellin; P. Baturin und Fr. Kymmel II in Pernau.

Kreiswehrpflicht-Commission.

Präses: Kreisdeputirter A. Baron Pilar v. Pilchau. Glieder: der Kreis-Chef dim. Stabscapitain P. P. Lewitzky. Distrikts-Inspektor: Hofrath E. v. Hahn. Glied vom

Militairressort: Capitain Nischtschinsky. Stadtr.: Consul u. Ritter N. Bremer. Der Neu-Fennernsche Gemeinde-Aelteste Tiit Adamson. Schriftführer: Cand. jur. A. Heine.

Kreis Militär-Verwaltung.

Kreis Militär-Chef: Capitain Nischtschinsky. Geschäftsführer: Coll.-Ass. Filipow.

Kreisgefängniss-Comité.

Präses: ein Kreis-Deputirter. Glieder: der orth.-griech. Protohierei, luth. Oberpastor, estnischer luth. Prediger, Stadthaupt, Kreis-Chef, Kreisarzt, Chef des Gefängnisses: Tit.-Rath H. Jazynitsch.

Kreis-Schutzblatternimpfungs-Comité.

Präses: ein Kreis-Deputirter, Glieder: Stadthaupt, Kreis-Chef, Kirchenvorsteher d. Pernauschen Kirchspiels, orth.-griech. Protohierei, estnischer luth. Prediger, Kreisarzt, Aeltermann d. grossen Gilde.

Stadtbehörden und Verwaltungen.

Steuerverwaltung.

Steuer-Aeltester: Stadtrath N. Bremer. Glieder: J. Specht jun. und Bäckermeister H. Thau. Notair: A. F. Lorenzsonn.

Stadt-Waisengericht.

Präses: Stadthaupt O. Brackmann. Glieder: Stadträthe N. Bremer und G. Winter und Stadtverordneter G. Groot.

Stadt-Schulcollegium und Collegium des Gymnasiums.

Glieder Seitens der Stadt: Stadthaupt O. Brackmann, Oberpastor F. Kolbe, Stadtverord. G. Groot. Seitens der Schule: Gymnasialdirektor Czernay, Oberlehr. Winder.

Ausländische Consulate.

Chr. Schmidt, Kaiserl.-Deutscher Consul. R. Schmidt, Belgisch-Portugiesischer Consul, sowie Schwedisch-Norwegischer Vice-Consul. De Bruyn, Grossbrittannischer Vice-Consul. A. Rodde, sen., Kaufm. I. Gilde, Dänischer Vice-Consul. Ad. Rodde, jun., Niederländischer Consul.

Stadt-Verwaltung.

Stadtverordnete: J. G. Adler, C. Amende, C. H. Amende, E. Behse, G. Birk, Stadtrath C. v. d. Borg, E. Breede, O. Brackmann, Stadth., N. Bremer stellv. Stadthaupt, G. Darmer, Th. Fischer, A. Göschel, G. Groot, A. Heine stellv. Stadtr., G. J. Horn, R. Jacoby, G. Jürgens, O. Koppe, H. Koppel, E. Lindholm, A. F. Lorenzsonn, F. Matthiesen, Julius Meissner, A. Meyer, C. Neumann, H. Norrenberg, C. R. Norrmann, C. W. Norrmann, H. Oehlbaum stellv. Stadtrath, J. Perens, Baron Ad. v. Pilar Stadtrath, F. Rambach, H. Reinfeldt, A. Rodde, Stadtr., P. Schneider, Chr. Schmidt, J. Schwarzschulz, E. Simson, J. Specht sen., stellv. Stadtrath, J. Specht jun., R. Thal, W. Thal, A. Walter, J. Winder, G. Winter Stadtrath, A. Witt, F. Zanck stellv. Stadtrath.

Stadt-Amt.

Präses: Stadthaupt O. Brackmann. Stellv.: Stadtrath N. Bremer. Stadträthe: G. Birk, N. Bremer, A. Baron von Pilar, A. Rodde, G. Winter. Stellv.: A. Witt, A. Heine, H. Oehlbaum, J. F. Specht sen., F. Zanck. Stadtsecretär: E. Simson. Archivar: R. Usy. Notair: A. F. Lorenzsonn. Buchhalter: Ch. D. Beck. Cassirer: Th. Finck. Translateur: Rakowsky. Canzellist: H. Johanson. Oberförster und Güteradministrator: R. Bolz. Stadtarchitekt und Ingenieur: H. v. Wolffeldt. Marktcommissair und Ballenmeister: Kienroth. Stadtgärtner: C. Hahn. Kastellan: F. Treu. Diener: P. H. Commende, A. Johanson.

Unterorgane des Stadt-Amts.

Das Bau- und Brand-Amt.

Präses: Stadtrath G. Birk. Stellvertreter: A. Heine. Beisitzer: C. W. Meybaum, J. Meissner, A. Walter, W. Peters.

Das Handels-Amt.

Präses: Stadtr. A. Rodde. Stellvertreter: H. G. Oehlbaum. Beisitzer: J. G. Adler, C. R. Norrmann, J. Specht jun., H. Koppel.

Das Armen- und Sanitäts-Amt.

Präses: Stadtrath G. Winter, Stellvertreter: F. Zanck. Beisitzer: A. F. Lorenzsonn, F. Matthiesen, J. Perens, H. Reinfeldt, Dr. P. Schneider, H. Koppel, Fr. Knoch.

Das Quartier-Amt.

Präses: Stadtrath G. Winter. Stellvertreter: F. Zanck. Beisitzer: C. R. Norrmann, R. Thal.

Die Commission für die Strassenpflasterung, Beleuchtung und Bereinigung.

Präses: Stadtrath G. Birk. Stellvertreter: A. Heine. Beisitzer: J. G. Adler, G. Darmer, H. Norrenberg, F. Matthiesen.

Die Anlagen- und Weide-Commission.

Präses: Stadtrath G. Winter. Stellvertreter: F. Zanck. Beisitzer: Dr. E. Behse, Th. Finck, Chr. Schmidt.

Immobilien-Taxations-Commission.

Präses: Stadtrath A. Rodde. Stellvertreter: H. G. Oehlbaum. Beisitzer für die Stadt: Th. Fischer, H. Reinfeldt, J. Specht jun.

Für die Rigasche Vorstadt:

I. Quartal: G. Darmer, W. Peters.
II. „ A. Heine, C. Glabe.
III. „ C. W. Maybaum, J. Schwartz.

Für die Vorstadt, Bremerseite: J. Perens, A. Marsching, H. Martinson.

Bade-Commission.

Präses: Stellv. Stadtr. A. Heine. Beisitzer: Dr. E. Behse, J. Fabricius und A. Kröger. Advokaten: H. Koppel und Fr. Rambach. Bade-Inspector: C. Schultz.

Pernauer Gemeindebank.

Director: Fr. A. Conze, Stellvertr.: A. Grimm jun. Directorgehilfen: D. Nagel, C. Lantzky. Substitut: J. Specht jun. Disconto-Comité: J. G. Adler, Fr. Matthiesen, H. G. Oehlbaum, C. R. Norrmann, E. Lindholm.

Riga.

Gouvernements-Verwaltung.

Local: im Schloss.

(An eine Erlauchte Kaiserliche.)

Se. Exc. der Livl. Gouverneur, Generallieutenant u. hoher Orden-Ritter M. A. Sinowjew. Wirkl. Staatsrath u. hoher Orden-Ritter v. Bogdanowitsch. Aelterer Reg.-Rath: Staatsr. u. Rit. v. Ragotzky. Regierungsrath Tit.-Rath u. Rit. P. Dawidenkow. Secretär: Coll.-Secr. A. Andriaschew. Rechnungsbeamter und Executor: Tit.-Rath und Ritter Ado. Redacteur der Livländ. Gouv.-Zeitung: vacant. Archivar: Coll.-Ass. und Ritter J. von Dohnberg. Translateur: v. Hanenfeld.

Kameralhof.

(An Einen Erlauchten Kais. Livl.)

Local: im Schloss.

Dirigirender: wirkl. Staatsr. u. Ritter F. J. Doliwo Dobrowolsky. Chef der I. Abtheilung: Coll.-Ass. u. Rit. A. F. Sosnowsky. Chef der II. Abth.: Tit.-Rath W. N. Kokowzew. Chef der III. Abth.: Staatsr. u. Rit. J. A. v. Kowalew. Secr.: Fürst Manhyrew. Steuer-Inspektore: der Stadt Riga: des I. Bezirks: Coll.-Rath u. Rit. v. Wortmann, des II. Bezirks: Gouv.-Secr. Matrenin, des Riga-Wendenschen Bezirks: Lieuten. J. J. Lortschenkow, des Dörptschen Bezirks: Coll.-Secr. B. A. Wolsky, des Walk-Werroschen Bezirks: Gouv.-Secr. A. W. Hintz, des Fellin-Pernau-Arensburgschen Bezirks: Tit.-Rath S. J. Wodsinsky. Archivar: Tit.-R. A. v. Schlüter.

I. Abtheilung.

Tischvorsteher: Coll.-Reg. A. J. Prschialgowsky.

II. Abtheilung.

Buchhalter: Hofr. u. Rit. A. Siderow. Tischvorsteher: Coll.-Reg. N. Z. Zarenko, A. J. Pekschen.

III. Abtheilung.

Buchhalter: Hofr. u. Rit. E. Rosenberg, Hofr. E. Schulinus, Coll.-Ass. J. Prschialgowsky.

Landraths-Collegium.

Local: im Ritterhaus.

Landräthe: Arthur v. Richter, Kammerherr, Staatsr. u. Rit. zu Saarjerw, Alex. v. Grothe zu Lemburg, Heinr. Baron Tiesenhausen zu Inzeem, A. v. Stryk zu Arras, E. v. Transehe zu Taurup, B. Baron Campenhausen zu Orellen, A. Baron Nolcken zu Allatzkiwwi, A. v. Brasch zu Ropkoi, E. v. Oettingen zu Jensel, O. v. Samson zu Kurrista, Dr. G. von Stryk zu Alt-Woiduma, H. v. Stryk.

Landmarschall: Dr. jur. Baron Meyendorff zu Alt-Bewershof.

Kreisdeputirte: des Riga-Wolmarschen Kreises: Baron Mengden zu Eck, N. v. Sivers zu Römershof, E. Bar. Campenhausen zu Loddiger; des Wenden-Walkschen Kreises: B. Baron Campenhausen zu Wesselshof, E. Baron Campenhausen zu Ilsen, G. v. Vegesack zu Blumbergshof; des Dörpt-Werroschen Kreises: A. Baron Nolcken zu Moisekatz, Baron Staël v. Holstein zu Anzen, Fr. v. Sivers zu Friedholm; des Pernau-Fellinschen Kreises: Baron Pilar zu Sauk, Victor v. Helmersen zu Neu-Woiduma, von Anrep Schloss-Ringen.

Kassa-Deputirte: M. v. Oettingen zu Abenkat, Graf Leo Keyserling zu Karkau.

Ritterschafts-Kanzellei:

Secretär: Cand. jur. H. Baron Bruining. Notär: R. Bar. Schoultz-Ascheraden. Secretär des ritterschaftlichen statistischen Bureaus: A. v. Tobien. Bibliothekar: C. v. Lövis of Menar. Rentmeister: F. v. Saenger. Rentmeisters-Gehilfe: Coll.-Secr. u. Rit. A. v. Strauch. Kanzelleibeamter: Tit.-R. J. Homo. Ministerial: Duchert.

Commission in Livl. Bauersachen.

(Eine Allerhöchst verordnete.)

Local: Bastei Boul. Nr. 11.

Präses: Se. Excell. der Gouverneur. Mitglieder: Se. Excell. der residirende Landrath, der Dirigirende der baltischen Domänen-Verwaltung. Ritterschafts-Delegirte: Kammerherr wirkl. Staatsr. A. v. Richter, A. v. Sivers. Delegirter der Städte: E. v. Böttticher. Secr. A. v. Villebois. Translateur: Nebocat. Journalist: G. Baron Sass. Registrator: Coll.-Secr.: A. Steffens. Zugezählt der Domänen-Verwaltung: Cand. jur. G. Brasché, Gouv.-Secr. R. Swenson und R. Weyrich, Coll.-Reg. Kronsforstmeister u. deren Gehilfen in Livland: I. Rigascher E. Becker, Hofrath u. Ritter. II. Rigascher

A. v. Frey, Coll.-Reg. Wendenscher A. Waeber, Tit.-R. Gehilfe: Baron v. Campenhausen, Coll.-Reg. I. Dörptscher Cand. Aun, stellv. II. Dörptscher E. Leukfeldt, stellv. I. Pernauscher Ruhl, Coll.-Secr. Geh.: Bobinsky, Coll.-Reg. II. Pernauscher T. Bruttan, Coll.-Secr. III. Pernauscher J. v. Hausmann, Hofr. u. Rit. Geh.: Dole, Forst-Conductor. Arensburgscher v. Wardenburg, Coll.-Ass. u. Rit. Geh.: Fichtenberg, Conductor.

Baltische Domänen-Verwaltung.

(An Eine Erlauchte Kaiserliche.)

Local: Pet. Vorst. Mühlenstr. 75.

Dirigirender: A. A. Narischkin, Coll.-R. u. Rit. Gehilfe des Dirigirenden: E. v. Jensen, Coll.-R. u. Rit. Beamter zu besonderen Aufträgen: Swensonn, Gouv.-Secr. Aelterer Forstmeister R. v. Solimani, Staatsrath u. Ritter. Temporärer Beamter zu besond. Aufträgen in Arensburg: W. Krause, Hofr. u. Rit. Aeltere Forst-Revidenten: Aelterer Regulirungs-Revident: B. v. Jacubowsky, Coll.-Ass. u. Rit. Regulirungs-Dirigenten: P. Krüger, Coll.-R. und Rit., Bork, Hofr. u. Rit., T. v. Somer, Coll.-R. u. Rit. Forstrevidenten: B. Poorten, Coll.-Ass., G. Dortau, Tit.-Rath u. Civil-Ingenieur: Baron T. v. Kroff, Coll.-Secr. Krons-Schiedsrichter: Bar. v. Düsterloh, Coll.-R. u. R. Aelterer Geschäftsführer: C. Wegner, Hofr. u. Rit., J. Leelkock, stellvertr. Geschäftt.: P. Poorten, Coll.-Reg., A. Murewsky, stellv., J. v. Roznowsky, Coll.-Ass., Sentschenko, verabsch. Second-Lieutenant. Anwalt: L. Kühn, Hofr. Translateur: vacant. Topographen: P. Lypow, Tit.-R., L. P. Petri, Coll.-Ass., W. Grünberg, Coll.-Ass., J. Kronberg, Coll.-Secr., B. M. Eppinger, Kaufmann. Aeltere Topographen: Coll.-Ass. J. Ehrlich, F. Kontan. Geschäftsführer-Gehilfen: Tit.-R. A. Rosenberg, O. K. Balachin, J. D. Sarring, J. A. Purin, M. D. Wiek, J. v. Dubinsky, P. Witolin, Th. Filipow.

Gouvernements-Gefängniss-Comité.

(Ein Allerhöchst verordnetes.)

Local: im Schloss.

Präsident: Se. Hohe Exc. der Minister des Innern. Vice-Präsidenten: Se. Exc. der Gouverneur, Se. Hohe Eminenz der Bischof von Riga und Mitau. Oberhofmeister wirkl. Geheimrath Graf E. Sievers. Direktoren: Se. Exc. der residirende Landrath, Se. Exc. der livländ. Vice-Gouverneur, der Gouv. Procureur, der Inspektor der Medicinal-Verwaltung, das Rigasche Stadthaupt, Gouv.-Architekt Staatsr. J. v. Hagen, Reg.-Rath Staatsr. P. v. Ragotzky, Medicinal-Inspektorsgehilfe Staatsr. Dr. Lange, Inspektor der städtischen Gefängnisse. Staatsr. und Rit. Dr. Panin, italienischer Vice-Consul, Kaufmann 1. Gilde N. Kamarin, Stadtverordneter A. Weber, Secr.: Coll.-Ass. L. Baron Freytagh-Loringhoven.

Statistisches Comité, Livländ.

Local: Ecke der Küter- und Mönchstrasse Nr. 10.

Präses: Se. Exc. der Livländische Gouverneur. Beständige Glieder: der Curator des Dörptschen Lehrbezirks, der Gouv.-Medicinal-Inspektor, Se. Exc. der Livl. Landmarschall, Se. Exc. der residirende Landrath, das Rigasche Stadthaupt, die Kreisdeputirten, der Dirigirende der Balt. Domänen-Verw., der Präses des Kameralhofes, der Direktor des Controlhofs, der Gouv.-Procureur, Se. Eminenz der Bischof, ein Glied des evang.-luth. Consistoriums, ein Glied des Rigaschen griech.-rechtgläubigen geistl. Consistoriums, ein Glied des Ressorts der Wege-Communication. Secr.: Coll.-Secr. Cand. W. Vogel.

Consistorium, livl. evang.-luth.

(Ein Hochwürdiges.)

Local: im Schloss.

Präses: Landr. v. Stryk. Weltl. Assessoren: Maximilian von Oet-

tingen, F. von Berg. Geistliche Assessoren: Consistorialrath von Holst. Prof. Dr. Ferdinand Hoerschelmann. Secr.: A. v. Villebois. Notär: A. Bütner. Translateur: Karlblohm.

Die 8 Pröbste Livlands.

1. Des Rigaschen Sprengels: Probst Emil Loppenowe zu Sunzel.
2. Des Wolmarschen Sprengels: Probst Alexander Gustav Jungmeister in Salis.
3. Des Wendenschen Sprengels: Probst E. Kählbrand zu Neu-Pebalg.
4. Des Walkschen Sprengels: Probst Gustav Kupffer zu Walk.
5. Des Werroschen Sprengels: Probst G. Oehrn zu Wendau.
6. Des Dörptschen Sprengels: Probst Sielmann zu Bartholomäi.
7. Des Fellinschen Sprengels: August Doll zu Fellin-Köppo.
8. Des Pernauschen Sprengels: Probst Jul. Girgensohn zu Karkus.

Consistorium, Rechtsgläubig-griechisches.

Gr. Schlossstr. 14.

Se. Eminenz der Bischof von Riga u. Mitau und hoher Orden-Ritter Arsenij. Glieder: der Obergeistliche der Kathedrale Wassily Knjäsew, der Klutschar der Kathedrale T. Warnitzky, Obergeistlicher der Alexander-Kirche Protohierei Alexei Schtschelkunow, Obergeistlicher der Prökow-Kirche Protohierei Kapiton. Wasilkow. Geistlicher d. Wosnessenski-Kirche A. Kanger, Obergeistlicher der Petri-Pauls-Kirche Protohierei Jakow Lindenberg. Secr.: Coll.-Ass. Speransky.

Geistlichkeit, Obere in Riga.

a) Griechischer Confession:

Se. Eminenz der Bischof von Riga u. Mitau Arsenij.

b) evang.-luth. Confession:

Se. Magnificenz d. Livländische Gen.-Superint. Fr. Hollmann.

c) Katholischer Confession:

Se. Hochwürd. d. Probst, Domherr Franciskus Affanasowitsch.

Censur-Verwaltung.

für die innere Presse.

Local: im Schloss.

Abgetheilter Censor Hofr. u. R. A. Schlösing. Gehilfe des abgetheilten Censors und Censor für lettische Drucksachen: Staatsr. u. Rit. A. Ruppert, Schriftführer: Coll.-Ass. u. Rit. J. v. Dohnberg. Inspektor: H. Jannzen.

Justizwesen.

Bezirksgericht des Riga-Wolmarschen Kreises.

Präses: Coll.-Ass. J. F. Ganskau. Ehrenfriedensrichter: Se. Exc. der Gouverneur General-Lieutenant M. A. Sinowjew, der Curator des Lehrbezirks, Se. Exc. der Landmarschall F. Baron Meyendorff, Consul N. Kamarin, Kaufmann I. Gilde J. A. Schutow, Landrath E. N. Transehe, J. Baron Wöhrmann.

Bezirksgericht.

Präses: wirkl. Staatsrath J. K. Maximowitsch. Gehilfen: wirkl. Staatsr. P. D. Kamenzow, Hofrath N. S. Kraschennikow.

Glieder des Gerichts: W. W. Lupolow, P. K. Ratast, N. A. Petrow, N. A. Tschebischew, G. W. Janowski, P. A. Petrowski, M. J. Rosanow, M. V. Wolkowitzki, D. P. Lebedinski, D. W. Saburow, M. J. Arbusow, P. D. Fedorow, A. N. Diatroptow, F. F. Kwest, M. W. Jordan, M. P. Kussakow, J. K. Kobelkow.

Sekretäre des Bezirksgerichts: I. Criminalabtheilung: L. A. Totschisski. II. Criminalabtheilung: Z. J. Obuch-Waschtschatinski. I. Civilabtheilung: A. J. Perekrestow.

Sekretärsgehilfen: Verwalter der Kanzlei des Vorsitzenden K. J. Tschetschet. R. R. Pazkewitsch, R. Z. Wirschillo, S. K.

Kaminski, W. J. Tscheschichin, P. N. Hess, A. A. Golembrowski, W. L. Salmanowitsch.

Gerichtsvollstrecker: J. F. Wenger, M. T. Pawlow, P. A. Evers, J. O. Bobrowski.

Gerichtsboten: M. M. Iwanow, N. G. Iwanow, A. N. Astafjew, N. M. Pawlowitsch.

Kanzleibeamte: A. D. Ljamin, N. A. Tschauschanski, P. J. Danik, A. F. Pepol, A. O. Lichatschewski, A. B. Komar, St. St. Werschbitzki u. S. J. Janowski.

Friedensrichter-Plenum.

Präses: Coll.-Ass. J. F. Ganskau, Riga Todleben-Boul. 6.

Kanzlei des Plenums: Sekretär: Gouv.-Sekr. A. O. Salesski. — Sekretärs-Gehilfen: E. O. König, M. J. Koserski, Coll.-Reg. A. E. Bartoschewski.

Krepost-Abtheilung.

Präses: Staatsr. V. M. Zwingmann. Sekretär: Cand. jur. A. V. Scheluchin. Sekretärs-Gehilfen: Cand. jur. O. F. Radke, Joh. R. Huff.

Untersuchungsrichter.

Der Stadt Riga: für wichtigere Sachen Wl. P. Strelzow.

Für den I. Stadttheil: Wl. S. Priselkow.

Für den II. Stadttheils: Al. N. Dumitraschko.

Für den III. Stadttheils: J. F. Mastowski.

Für den IV. Stadttheil: J. N. Olchowski.

Für den V. Stadttheil: Al. W. Kasanski.

Für den I. Distrikt des Rigaschen Kreises W. O. Labunski in Riga. Dieses Distrikt umfasst den Petersburger Stadttheil, die Stadt Schlock u. die Kirchspiele Dalen, Dünamünde, Podenpois und das Patrimonialbezirk Riga.

Für den II. Distrikt des Rigaschen Kreises (Stelle vacant) in Riga. Dieses Distrikt umfasst die Kirchspiele Neuermühlen, Adjamünde, Loddiger, Kremon, Segewold, Allasch, Mitau, Lemburg und Jürgensburg.

Für den III. Distrikt des Rigaschen Kreises A. V. Schdan-Puschkin in Riga. Dieses Distrikt umfasst das Gut Römershof und die Kirchspiele Uexküll, Kirchholm, Lennewarden, Sunzel, Sissegall, Ascheraden, und Kockenhusen.

Friedensrichter.

Des I. Distrikts: Coll.-Ass. M. A. Solotarew.

Des II. Distr.: Hofrath M. W. Tschauschanski.

Des III. Distr.: Coll.-Rath A. J. Poresch.

Des IV. Distr.: Staatsr. W. J. Rklitzki.

Des V. Distr.: Tit.-Rath A. A. Tarannikow.

Des VI. Distr.: Coll.-Sekr. W. St. Tomaschewitsch.

Des VII. Distr: Tit.-Rath W. O. Graf Tyschkewitsch.

Des VIII. Distr.: Hofrath Fr. P. Sollogub.

Des IX. Distr.: Hofrath N. W. Weljaschow in Schlock.

Des X. Distr.: Staatsrath G. G. Stupin in Kokenhusen.

Des XI. Distr.: Lichatschew in Nitau.

Des XII Distr.: Tit.-Rath N. A. Esche.

Des XIII. Distr.: Coll.-Sekr. M. P. Elschekow in Rujen.

Des XIV. Distr.: Coll.-Ass. W. P. Meschtscherski in Lemsal.

Des XV. Distr. Coll.-Ass. N. A. Morosow in Lemsal.

Des XVI. Distr.: Coll.-Sekr. J. J. Schzekin in Wolmar.

Des XVII. Distr.: Coll.-Ass. A. O. Essen in Riga.

Ergänzende Friedensrichter: A. H. Witte und St. D. Monhird.

Gerichtsvollstrecker.

Des 1. und 2. Distrikts: Gouv.-Sekr. A. K. Solonina.

Des 3. Distr.: L. St. Kuschakewitsch.

Des 4. Distr.: Coll.-Ass. W. D. Uswetschew.
Des 5. Distr.: Hofrath J. Ph. Bogdanowitsch.
Des 6. und 7. Distr.: Hofrath J. M. Proschinski.
Des 8. und 9. Distr.: Coll.-Sekr. O. O. Schimkewitsch.
Des 10. 11 und 12. Distr.: J. D. Fliski.

Commission für Bauerangelegenheiten.

Präses: Se. Exc. der Gouverneur. Beisitzer: der Vice-Gouverneur, der residirende Landrath. Räthe: A. W. Juschkewitsch, P. J. Dawidenkow, Staatsrath Arth. v. Sievers, Rigascher Stadtrath E. v. Bötticher. Sekretär: Hofr. K. Baron Wrangell. Translateur: J. Nebocat. Journalist: Coll.-Sekr. W. P. Ragotzki.

Oberbauergerichte.

I. Abtheilung: H. Dombrowski in Rodenpois.

II. Abtheilung: E. W. Petersenn in Essenhof.

Bauer-Commissäre.

I. Abtheilung: Staatsr. W. Antonow in Riga.

II. Abtheilung: Coll.-Sekr. A. Baron Benninghausen-Budberg in Kurtenhof pr. Riga.

Vormundschaftsbehörde.

Für die Stadt Riga: Präses: Stadthaupt L. W. Kerkovius. Beisitzer: C. Bornhaupt, E. Burchardt. Sekretär: A. Deubner.

Adelige Riga-Wolmarsche Vormundschaftsbehörde.

Präses: M. v. Sivers. Beisitzer: Staatsr. A. v. Sivers, Staatsr. F. v. Helmersen, Hofrath A. v. Klot. Sekretär: Tit.-Rath E. Schwarz.

Notarius.

W. W. Tewe, A. A. Bochanow, K. K. Baumgarten, S. W. Kersnowski, H. A. Tunzelmann, K. J. Stamm, Ar. W. Schwarz, J. J. Pusuina.

Stadt-Verwaltung.

Local: Gr. König-Strasse 5.

Stadt-Amt.

Präses: Stadthaupt L. W. Kerkovius. Stadthaupt-College C. v. Pickart. Stadträthe: J. Erhardt, C. v. Pickart, C. Bergengrün, E. v. Bötticher, M. v. Haffner. Stadt.-Sekretär: v. Carlberg. Notär: v. Böhlendorff. Archivar: J. Jürgensohn. Translateur: Labutin.

Handels-Amt

Präses: J. Erhardt. Beisitzer: C. G. v. Sengbusch, H. Laerum, G. C. Lomani, A. Wirkau, Dr. R. Büngner, A. Gülig. Sekretär: E. Schelinsky. Notair: W. Schwarz. Steuerbeamter: A. Guhse. Expedient: G. Fleischer.

Oeconomie-Amt.

Präses: vacant. Stellvertreter: Oscar Jaksch. Sekr.: F. Fossard. 1. Notair: K. Heincke. 2. Notair: H. Seuberlich. Obercassirer A. Kreyenberg. 1 Oberbuchhalter: E. Stieda. Obercontroleur: F. Berlin. Cassirer: W. Deringer. 2. Buchhalter: L. Hartmann. 3. Buchhalter: A. Büttner. 4. Buchhalter N. Busch. Controleur: W. Werner Rosenbach. Stadtrevisor: R. Stegmann.

Bau-Amt.

Präses: Stadthaupt-College C. v. Pickardt. Beisitzer J. Pander. Sekretär: O. Stieda. Archivar: E. Grosset. Expedient: A. Caplick. Stadtingenieur: A. Agthe. Stadtarchitect: R. Schmäling. Baurevident E. Badsche. Baucontroleure: E. Forschberg, R. Pirag, M. Gernsdorff. Materialverwalter D. Bitte.

Quartier-Amt.

Präses: C. Bergengrün.. Beisitzer: R. Bürich. Sekretär: L. Poorten. Buchhalter: S. W.

Schmidt. Quartiermeister: K. W. Helmling, J. C. Juschkewitz. Expeditor: J. Wunderlich.

Armenamt.

Local: Weber-Strasse 8.

Präses: M. v. Haffner. Beisitzer: Oberpastor Th. Gaehtgens. Sekr.: O. Müller, H. Bergner. Archivar: A. Stellmacher. Armenärzte: 1. Bezirk Dr. C. Förster, 2. Dr. E. Blumenbach, 3. Dr. J. Bernsdorff, 4. Dr. W. Waldhauer, 5. Dr. J. Roeder, 6. Dr. C. Petersenn, 7. Dr. vacant.

Stadtgüterverwaltung.

Präses: E. v. Bötticher. Beisitzer: F. Buhse. Sekretär: P. Schöpf. Buchhalter: D. Sommer. Archivar: A. Sommer. Forstmeister: C. Ostwald.

Gartenverwaltung.

Präses: C. v. Pickardt. Beisitzer: J. Pander. Schriftführer: L. Poorten. Stadtgärtner: G. Kuphaldt.

Sanitätscommission.

Präses: M. v. Haffner. Beisitzer: C. v. Stritzky. Sekretär: R. Krause. Archivar: H. Kirchner.

Stadtschulcollegium.

Präses: Stadthaupt L. W. Kerkovius, stellvertret. C. v. Pickardt. Beisitzer: vacant. Sekretär: v. Schrenk.

Pass-Bureau.

Hofr. H. Fleischer, Tit.-R. u. R. J. Koch, F. v. Sicard, P. Auksjonow, J. Stahl, C. Johannson.

Control-Palate für Livland.

Local: Pauluccistr. 19.

Dirigirender: Staatsr. u. Rit. J. A. Bibikow. Aeltere Revidenten: Coll.-R. u. Rit. J. Koszialkowsky, Coll.-Ass. P. N. Dadorow. Jüngere Revidenten: Coll.-R. u. Rit. Andrejew, Coll.-R. u. Rit. Perewotschikow, Coll.-R. Twardowsky, Ingenieur D. Inosemzew. Sekr.: Gouv.-Secr. Sawodschikow. Journalist und Archivar: Coll.-Sekr. Chmelewsky.

Curatorium der Rigaschen Section der Schwestern des Rothen Kreuzes.

Local: im Schloss.

Präsidentin: Frau General-Lieutenant Alexandra Danilowna Sinowjew. Vice-Präses: Medicinal-Inspector Dr. med. N. Hess. Glieder: Frau Sturtz, geb. Jentsch, Frau Consul Kamarin, Frl. C. v. Brümmer, Protohierei W. Knjäsew, Staatsr. P. v. Schwanenberg. Geschäftsführendes Glied: L. Bar. Freytagh-Loringhoven. Buchh.: Coll.-Ass. v. Piotrowsky. Leiterin des Asyls: Gräfin Steenbock.

Livl. adeliger Credit-Verein.

Local: Jacobstr. 10.

Oberdirektion: Landrath u. Kammerherr Arthur v. Richter, Oberdirektions-Räthe: Oskar Baron v. Mengden-Metakshof, Paul Baron Wolff-Dickeln. Ober-Sekr.: Cand. jur. Robert v. Klot. Rendant: Cand. jur. E. Baron Sass. Sekr.: Hofr. Baron Uexküll-Güldenband, Fried. Kirstein. Buchh.: A. Baron Tiesenhausen. Notär: Cand. cam. A. v. Freytagh-Loringhoven. Buchhalters-Gehilfe: Cand. jur. H. v. Ulrichen. Syndicus: Hofgerichts-Advokat Erwin Moritz. Kanzellei-Beamte: Arved Trampedach, C. F. Schwartz, E. Baltzer, E. Homo, E. Trampedach, Architekt: O. v. Sivers. Lettische Distrikts-Direktion: Direktor: A. v. Grünewaldt-Bellenhof, Arnold v. Gersdorff-Hochrosen. Assessoren: Victor v. Brümmer-Alt-Kalzenau, Baron Vietinghof-Schöneck, Sekr.: Cand. jur. Reinhold v. Klot. Cand. jur. H. Baron Tiesenhausen. Rendant: Cand. jur. F. v. Klot. Notär: Cand. jur. A. v. Strandmann. Buchh.: O. v. Sivers. Kanzelleibeamte: R. Martens, Coll.-Sekr. W. Mecklenburg, F. Holzmeyer, B. Balzer. Revisor: Aug. Lichinger. Ministr.: Fr. Schwarzman, A. Rosenthal.

Medicinisch-polizeiliches Comité.

Local: Polizeiverwaltung.

Präses: v. Wlasowsky. Glieder: wirkl. Staatsr. u. Ritter Dr. Hess, Staatsr. u. Ritter Jacoby. Protokollführer: W. Michelsohn, Stadtrath C. Bergengrün.

Procureur, Livländischer Gouvernements-.

Procureur: Coll.-R. u. Rit. v. Klugen. Coll.-Ass. A. Belgrad. College des Procureurs: Tit.-Rath Oerström. Coll.-Secr. Andersohn. Stellv. Schriftführer: Cand. jur. R. Mauring, dem Justizministerium zugezählt. Kanzelleibeamte: A. Sager, Schaurow, Bizanz.

Stadt-Aerzte.

Dr. A. Panin, wirkl. Staatsr. u. Rit., für den Petersb. u. Moskauer Stadttheil, Dr. F. Schultz, Hofr. u. Rit., für den 1., 2. und Mitauer Stadttheil. Sanitätsärzte: Dr. E. Wichert für Petersburger u. Markt Stadttheil, Dr. Rubischenko für Stadt und Mitauer Vorstadt.

Verwaltung des Rig. Post- und Telegraphenbezirks.

Local: Thronfolger-Boulevard 17.

Bezirkschef: Staatsr. A. W. Dmitrijew. Gehilfe desselben: Staatsrath A. P. Makowski. Geschäftsführer: Coll.-Ass. J. A. Kellner. Gehilfen desselb.: W. A. Schulgin und Gouv.-Secr. J. J. Weitmann. Buchhalter: Gouv.-Secr. A. Th. Wätscheslawow. Buchhalter-Gehilfe: Gouv.-Secr. M. F. Urbanowitsch. Dirigent der Arbeiten: Coll.-R. O. E. v. Smit. Aelterer Mechaniker: Coll.-Reg. A. Klein. Jüngere Mechaniker: Tit.-Rath J. Schuhmacher u. Tit.-R. J. Walter. Kanzellisten: K. Petrow, M. Petrow und J. Ohsche.

Post-Comptoir, Gouvernements-

(Ein Kaiserl. Livl.)

Local: Herrenstr. 25.

Dirigirender des Postwesens im Gouvernement Livland: Coll.-R. von Polidorow. Dessen Gehilfe: Coll.-Ass. L. Samsonow. Beamter zu besonderen Aufträgen: Gouv.-Secr. J. Schutow.

Rentei. Livl. Gouvernements-

Local: im Schloss.

Rentmeister: Staatsr. u. R. E. v. Sicard. Gehilfe: Coll.-Secr. A. Wimowicz. Ober-Buchh.: Tit.-Rath Bonewitsch und Coll.-Ass. A. A. Alexejeff.

Steuer-Verwaltung. Gouv.-

Local: Marstallstr. 23.

Dirigirender: Staatsr. u. Ritter L. v. Poerschke.

Zollbezirks-Verw. Rigasche

Local: Thronfolger-Boulevard 2.

Zollbezirks-Chef: wirkl. Staatsr. u. Rit. A. v. Twerdjanski. Zollbezirksrevident: Hofr. u. Rit. H. Skerst. Beamter zu besonderen Aufträgen: Coll.-Secr. A. K. Kukkel. Secr.: Coll.-Secr. S. N. Laitin.

Zollamt, Rigasches,

Am Dünaufer.

Dirigirender: wirkl. Staatsr. u. Rit. Avenarius. Gehilfe des Dirigirenden: Staatsr. u. Rit. W. Bajow.

Adresstisch-Beamte.

Tischvorsteher: Coll.-Ass. u. R. E. Martischewsky. Gehilfen: W. v. Reichhardt, K. J. Grünfeldt.

Consulate in Riga.

Arg. Republik: Consul: W. Basse. Belgien: Consul: J. A. Rücker. Brasilien: Vice-Consul: H. Thoms. Dänemark: Vice-Cons.: N. Fenger. Deutsches Reich: Gener.-Consul: C. A. Helmsing. Frankreich: Consul: M. Rousset. Grossbritannien u. Irland: Consul: Arthur Raby. Vice-Consul: W. Breslau. Italien: Consul: N. Kamarin. Niederlande: Vice-Consul: Eugen W. Müller. Oesterreich-Ungarn: Consul: M. Lübeck. Persien: Consul: W. Sturtz. Portugal: Consul: Aug.

Nagel. Schweden u. Norwegen: Consul: Dr. K. Titz, Vice-Consul: Anders Larsson. Schweiz: Consul: C. Caviezel. Spanien: Principe i Latore. Vereinigte Staaten v. Nordamerika: Consular-Agent: P. Bornholdt.

Curatorium Des Dörptschen Lehrbezirks.

Alexander-Gymnasium.

Local: Thronfolger-Boulevard 25.

Kurator: wirkl. Geheimrath u. hoher Orden-Ritter W. v. Lawrowsky. Secr.: A. Wiljew, stellv.

Inspektoren d. Volksschulen des lettischen Bezirks: Staatsr. u. Rit. A. Orlow, Staatsr. Treuland, Cand. Grawit, des estnischen Bezirks: Coll.-Ass. Luig und Coll.-Ass. Dubrowin.

Der Lehrbezirk von Dorpat in Riga.

Verwaltung des Lehrbezirks

Kurator des Dörptschen Lehrbezirks: wirkl. Geheimrath W. v. Lawrowsky.

Das kuratorische Conseil besteht unter dem Vorsitz des Kurators, aus dem Rector der Universität, dem Dörptschen Schul-Direktor, dem Direktor des zweiten Dörptschen Lehrer-Seminars und in Sachen des Lehrfaches, ausserdem aus den Dekanen der historisch-philol. und der physiko-mathemat. Facultät, den Professoren für die russische Sprache, für die Geschichte, für die Mathematik, für die Naturgeschichte, für die alten Sprachen und für die Pädagogik.

Dem Kurator zukommandirt: die dem Ministerium der Volksaufkl. zugezählten Beamten: Dr. Ed. v. Haffner, wirkl. St. XXV, Ann. 2. Wlad. 3, Stan. 1. Beamter zu bes. Aufträgen: Dimitri Pensky, G.-S.

Bezirksinspektoren: 1) für den lett. Bezirk: Sergei Speschkow, 2) für den estnischen Bezirk: Dimitri Lebedew, St.-R.

Inspektoren der Landvolksschulen: 1) für den lettischen Bezirk: Alex. Orlow, St.-R., Treuland, St.-R., Cand. Grawit; 2) für den estnischen Bezirk: Luig, Coll.-Ass., Dubrowin, Coll.-Ass.

Kanzellei d. Kurators: Kanzellei Direktor: A. Wiljew, stellv. zugleich Sekretär des kuratorischen Conseils. Journalist und Archivar: Victor Gorsky, Coll.-Secr. Kanzelleibeamter: Coll.-Secr. K. Siritschew.

Tischvorstehergehilfe: F. Maschotas.

Polytechnische Schule.

Thronfolger-Boulevard 19.

Verwaltungsrath: Präses: Delegirter der Stadt Riga, wortf. Bürgermeister — — —. Direktor des Polytechnikums: Prof. A. Lieventhal. Delegirter der Livl. Ritterschaft: A. v. Grünewaldt, Landrath E. v. Transehe. Delegirter d. Oeselschen Ritterschaft: Th. v. Helmersen, Ed. Baron Sass. Delegirter der Kurl. Ritterschaft: Kreismarschall Baron Paul von Hahn. Delegirter der Estl. Rit. terschaft: O. v. Sivers, B. v. Schubert. Delegirter der Stadt Riga:

Gymnasien.

a. Gouv.-Gymnasium.

Schlossplatz 2.

Ehrenkurator: Landrath Baron Nolken. Gouv.-Schulen-Direktor Ssyrojetschowsky, Coll.-Rath und Rit. Inspektor: Arnh. Schwarz. Hofrath u. Ritter.

Stadthaupt L. W. Kerkovius. Delegirter der Rigaschen Kaufmannschaft: General-Consul C. A. Helmsing, H. Kehrhahn. Kanzellei d. Verwaltungsraths: Secr.: wirkl. Staatsrath H. v. Stein. Direktor: Prof. A. Lieventhal.

b. Stadt-Gymnasium.

Thronfolger-Boulevard 8.

Stadt-Schulen-Direktor: Gotthard Schweder, Staatsr. u. Ritter. Direktors-Geh. A. Haensel, Coll.-Rath und Ritter.

c Alexander-Gymnasium.

Thronfolger-Boulevard 25.

Direktor: Belawsky. Inspektor: Tichomirow.

d. Weibliches Lomonossow-Gymnasium.

Thronfolger-Boulevard 31.

Direktor: Belawsky. Vorsteherin: O. Glasius. Klassendamen u. Lehrerinnen: L. Alexandrow, S. Scharonow, L. Pawlow, K. Stepanow, W. Worobjiewa.

Russische Realschule.

Palaisstrasse 11/13.

Direktor: Popow. Inspektor: W. Schafranow.

Städtische Realschule.

Nikolai-Boulevard 1.

Direktor: Heinrich Hellmann, Hofr. u. Rit. Inpektor: Dr. Gustav Pölchau, Staatsr. u. Rit.

Stadt-Töchterschule.

Nikolai-Boulevard 2.

Inspektor: Pastor M. Werbatus, Ritter.

Katharinäum-Stadtschule.

Petersb. Vorstadt, Romanow 55.

Inspektor: M. Butirsky, Hofr u. Ritter.

Krons-Ebräerschule.

Moskauer Vorstadt, Ecke der Mühlen- u. Bahnhofstr. 124.

Hauptlehrer: Dr. Ehrlich.

Livländische Wehrpflicht-Commission.

Gouvernements-Wehrpflicht-Commission.

Präsident: Se. Excellenz der Gouverneur.

Glieder:

Der residirende Landrath.
Der Vice-Gouverneur, wirkl. Staatsrath v. Bogdanowitsch.
Der Kreis-Militär-Chef, Obrist Postowsky.
Der Gouvernements-Procureur, Coll.-Rath und Ritter v. Klugen.
Landrath Staatsr. Kammerherr A. E. v. Richter, Delegirter der Commission in Bauersachen.
Ein Delegirter der Staatsregierung, Coll.-Ass. P. J. Dawidenkow.

Schlock.

Das 9. Distrikt des Riga-Wolmarschen Friedensgericht-Bezirks.

Friedensrichter Hofrath Nicolai Weljaschew.

Krepost-Abtheilung.

Friedensrichter Hofrath Nicolai Weljaschew.

Stadt-Amt.

Präses: Stadthaupt Hugo Schmieden. Stadträthe: E. Krimmel, A. Zinck, P. Eiche, deren Stellvertreter: Fr. Griewing, J. Petersohn und O. Weidemann. Stadtsecretär: J. v. Zimmermann.

Stadtverordnete.

Stadthaupt: H. Schmieden, Stadtr. E. Krimmel, A. Zinck, P. Eiche, J. Zimmermann, S. Kappeller, M. Friedenthal, J. Lass, H. Griewing, J. Stahl, H. Taube, A. Schandler, B. Kahlin, M. Seeberg, A. Jacobsohn, O. Weidemann, P. Bluhm, J. Petersohn, K. Behrsing, J. Pehsche, C. Schwarz, C. Swihgul, Fr. Griewing, J. Aistraut, Fr. Skuje, G. Aukstolker, W. Wenschkewitz, Ch. Silling und J. Jannsemm.

Commission zur Beaufsichtigung des Wochenmarktes.

M. Friedenthal und G. Aukstolker.

Commission zur Beaufsichtigung der Strassenbeleuchtung.

Joh. Petersohn und Fr. Skuje.

Commission zur Verwerthung des städtischen Steinbruches.

Fr. Skuje, M. Friedenthal, C. Schwarz und O. Weidemann.

Commission zur Beaufsichtigung des Stadtwaldes und der Stadtweide.

Fr. Skuje, K. Behrsing, J. Stahl und J. Petersohn.

Commission zur Abschätzung der städtischen Immobilien Behufs Erhebung der städtischen und Krons-Immobiliensteuer.

Ed. Krimmel. A. Zinck, W. Wenschkewitz u. O. Weidemann. Schriftführer: A. Peltzkau.

Commission der städtischen Parkanlage.

P. Eiche, M. Friedenthal und P. Bluhm.

Brand-Commission.

Ed. Krimmel, C. Schwarz, P. Eiche und B. Kahlin.

Sanitäts-Commission.

Ed. Krimmel, P. Eiche und Dr. Otto Poetschke.

Polizei.

Polizei-Aufseher: J. v. Salesky. Schriftführer: S. Müschlin.

Steuer-Verwaltung.

Präses: H. Schmieden, Glieder: M. v. Zimmermann u. Ed. Krimmel.

Waisengericht.

Präses: H. Schmieden. Glieder: M. v. Zimmermann, Ed. Krimmel u. A. Zinck.

Schul-Collegium.

Präses: Stadthaupt H. Schmieden. Glieder: M. v. Zimmermann, Pastor H. v. Braunschweig und Lehrer R. Kenke.

Stadt-Elementarschule.

Lehrer: R. Kenke.

I. Privat-Elementar-Töchter-Schule.

Lehrerin: Anna Jannsohn.

II. Privat-Elementar-Töchter Schule.

Lehrerin: Barbara Stankiewitz

Post-Station.

Verwalter: Ottomar Thörner.

Medicinalwesen.

Kronsarzt: Dr. Otto Poetschke. Apotheker Provisor H. Schmieden. Hebamme Ch. Stankiewitz.

Spar- und Vorschuss-Casse.

Präses: Director H. Schmieden. Directore: M. v. Zimmermann, Ed. Krimmel, deren Suppleanten: P. Eiche, O. Weidemann u. A. Stuhl. Kassirer: A. Peltzkau.

Sterbe-Casse.

Director: H. Schmieden, M. v. Zimmermann, Ed. Krimmel, deren Suppleanten: P. Eiche, O. Weidemann und A. Stuhl. Schriftführer: A. Peltzkau.

Walk.

Stadtamt.

Präses: Stadthaupt W. v. Dahl. Stadträthe: J. Thalberg, zugleich Stellv. d Stadthaupts, C. Dunnow, N. Fuchs, E G. Dahlberg und G. J. Bohl. Sekretär und Buchhalter: K. Beckmann.

Vormundschaftsbehörde.

Präses: Stadthaupt W. v. Dahl. Beisitzer: E. G. Dahlberg, A. Muxfeldt, A. Berg. Archivar: D. Damberg.

Administration des Stadt-Krankenhauses.

Stadthaupt: W. v. Dahl, Dr. E. Koch, C. Dunnow.

Handelsdeputation.

Vorsitzer: Stadtrath C. Dunnow, Stadtverordnete: P. Skuien, W. Rasumowsky.

Immobilien-Taxations-Commission.

Präses: Stadthaupt W. v. Dahl. E. G. Dahlberg. J. Zelinsky. N. Fuchs. G. Bohl.

Steuer-Verwaltung.

Vorsitzender: dim. Rathsherr C. Dunnow. Glieder: J. Tahlberg, A. Burwikow, K. Beckmann. Archivar: D. Damberg.

Stadt-Kirchen-Collegium.

Vorsitzer: Stadtr. E. G. Dahlberg. Propst G. Kupffer. E. Nehse.

Armencollegium.

Vorsitzer: Rathsherr C. Dunnow.

Schulcollegium.

Mitglieder: Stadtrath Dahlberg. Stadthaupt W. von Dahl. Lehrer der Stadtschule A. Weber und Dienstmann.

Stadtschule.

Lehrer: A. Weber, Dienstmann, Schade.

Stadt-Töchterschule.

Inspektrice: Frl. P. Godeberg. Frl. A. Wächterstein. Frl. S. Christiani.

Höhere Privat-Lehr- u. Pensions-Mädchen-Anstalt.

Direktrice: Frau Mary v. Klein.

Privat-Progymnasium für Knaben.

Direktor: R. v. Zeddelmann.

Geistlichkeit.

An der evang.-luth. Stadt St. Johannis-Kirche: vacant. Organist und Kantor: J. Pawassar. An der griech.-orth. St. Nicolai-Kirche: Priester A. Karsow.

Medicinalwesen.

Stadtarzt: Coll.-Rath u. Rit. Dr. E. Koch. Kreisarzt: Coll.-Rath u. Rit. Dr. L. v. Ulmann. Freipraktizirende Aerzte: Dr. A. Lezenius. Dr. E. Schulmann.

Walksche Kreis-Polizei-Verwaltung.

Kreis-Chef: Hofrath und Ritter Nicolai Wassiljew Jelaschewsky. Aelterer Kreis-Chef-Gehilfe: Hofr. und Rit. Eduard Taube. Jüngerer Kreis-Chef-Gehilfe: I. Bezirk: Lieutenant Franz Baron Brunnow in Walk.

Justizwesen.

Friedensrichter des Walkschen Kreises.

Des V. Distrikts in Hahof: M. J. Wijeschi.

Des VI. Distrikts in Marienburg: Tit.-Rath M. J. Lupandin.

Des VII. Distrikts in Wenden: Coll.-Ass. W. A. Saweljew.

Des VIII. Distrikts in Walk: vacant.

Untersuchungsrichter.

Des I. Distrikts in Walk, Tit.-Rath Oranski. Dieses Distrikt umfasst die Stadt Walk und die Kirchspiele Ermes, Wohlfahrt, Luhde, Trikaten, Smilten, Adsel und Palzmar-Serbigal.

Des II. Distrikts Fr. E. Pabst in Walk. Dieses Distrikt umfasst das Gut Marienburg und die Kirchspiele Oppekaln, Tirsen, Wellan, Marienburg-Seltin und Schwaneburg.

Oberbauergerichte.

I. Abtheilung in Schloss Trikaten. Richter P. Karlsohn.

II. Abtheilung in Mahlenhof. Richter W. Gäthgens.

Bauer-Commissaire.

I. Abtheilung in Walk, Hofrath F. A. Podtschebnoi.
II. Abtheilung in Alt-Annenhof per Werro, Cand. J. P. Kusnezow.

Notarius.

S. K. Alexejew.

Kreis-Post-Comptoir und Telegraphen-Station.

Postmeister: Gouv.-Secr. u. Rit. G. Muxfeld. Instruktor: Coll.-Ass. A. Finnesen.

Wenden.

Kreis-Deputirte.

Wenden-Walkscher: J. v. Klot zu Lauternsee, B. Baron Campenhausen zu Wesselshof, E. Baron Campenhausen zu Ilsen.

I. Bezirk der Livl. Steuer-Verwaltung.

Bezirks-Inspektor: Coll.-R. u. R. E. Baron v. der Pahlen.

Kreisrentei.

Rentmeister: Coll.-Rath u. Rit. J. Manns. Buchhalter: Tit.-Rath Thomas Wheeler-Hill, Buchhalter-Gehilfe: Tit.-R. C. Carlson.

Kreis-Post-Telegraphen-Comptoir.

Chef des Comptoirs: Andrei Iwanowitsch Smirnow. Gehilfe Stellv.: Johann Peitan.

Verwaltung des Wendenschen Kreis-Militär-Chefs.

Kreis-Militär-Chef: Capitain Stepan Dementejewitsch Snegurowsky. Schriftführer: Stabs-Capitain Alexei Sergejewitsch Sergejew.

Stadt-Amt.

Präses: Stadthaupt Coll.-Ass. u. Rit. G. Trampedach. Stadträthe: Kaufmann A. Petersen, zugleich stellv. Stadthaupt, Dr. P. Gähtgens, Kaufmann A. Blotzmann, Bäckermeister N. Thiermann.

Steuer-Verwaltung.

Vorsitzer: Coll.-Ass. u. Rit. G. Trampedach. Glieder: Alex. Petersen u. N. Thiermann. Secretär: A. v. Petersenn. Archivar: Gouv.-Secr. A. Plamsch. Kanzellist: Kalninsch.

Kreis-Quartier-Commission.

Kreis-Chef J. Gähtgens.

Brand-Collegium.

Präses: Oberbrandh., Stadthaupt Coll.-Ass. u. Rit. G. Trampedach.

Armen-Collegium.

Vorsitzer: Stadtrath N. Thiermann. Glieder: A. Petersen, Pastor Vierhuff und Stadtarzt Dr. Petersenn.

Stadt-Krankenhaus-Administration.

Administratoren: Stadtr. Substitut Hugo Peterson, Stadtrath H. Blotzmann, Stadtarzt Coll.-R. Dr. Petersenn.

Wendensche Spar- u. Vorschuss-Casse.

Direktoren: A. v. d. Pahlen. Anton Petersenn. E. Baron v. d. Pahlen.

Holz-Comptoir.

Verwalter: Coll.-Secr. Hugo Peterson.

Schulwesen.

Das Schulwesen des Kaiserl. Alexander-Gymnasiums.

Präses: Landrath Baron Tiesenhausen: Glied: Hofgerichtsrath Max v. Oettingen, Landrath von Transehe-Taurup. Direk.: Staatsrath Feldt.

Privat-Realschule.

Vorsteher: Oberl. Sielemann.

Russische-Stadtschule.

Inspektor: Peter Dadsid. Lehrer: Chwalinsky, Ferd. Growé, Janson.

Knaben-Elementar-Schule.

Lehrer: H. Sarring. J. Letzmann. A. Apsit.

Höhere Privat-Töchterschule, I. Ordnung.

Direktrice: Fräul. Polly Böhm.

Höhere Privat-Töchterschule.

Vorsteher: Pastor G. Vierhuff.

Stadt-Töchterschule.

Direktrice: Frau Ehlers.

Stadt-Kirchenschule.

a. Für Knaben.

Lehrer: M. Smilge.

b. Für Mädchen.

Lehrerin: Emmeline Libbert.

Stadt-Kirchen-Collegium.

Vorsitzer: A. Baron v. d. Pahlen. Mitglieder: dim. Landgerichts-Ass. Th. v. Freymann, Kreisarzt Coll.-R. Dr. Gähtgens. Aeltester Behrsing. Stellmachermeister A. Meinhardt. Pastor Vierhuff.

Geistlichkeit.

Pastor der evang.-luth. Stadtgemeinde G. Vierhuff. Orthodox-griech. Geistliche: Propst Stepanowitsch. Diacon: J. Drehwing. Kirchenvorsteher: Parfim Dmitri.

Sanitäts-Comité.

Präses: Kreisdeputirter: B. Baron Campenhausen. Vice-Präses: der örtliche Kreis-Chef.

Medicinalwesen.

Kreisarzt: Coll.-Rath u. Rit. Dr. Gähtgens. Stadtarzt: Dr. Carl Petersenn. Freiprakticirende Aerzte: Meyer, Wittkowsky, Erasmus. Kreisdiscipel: Preedit. Discipel: Riesberg. Kreis-Hebamme: Frau König. Privat-Hebamme: Frau Emsing. Apotheke von Georg Trampedach.

Gefängniss-Comité.

Aelterer Direktor: Kreisdeputirter B. Baron Campenhausen.

Kreis-Polizei-Verwaltung.

Kreis-Chef: Tit.-R. u. Rit. J. Gähtgens. Aelterer Gehilfe des Kreis-Chefs: gr. stud. G. Heerwagen. Jüngerer Gehilfe des Kreis-Chefs: Johann Wahrp für den I. Bezirk. Jüngerer Gehilfe des Wendenschen Kreis-Chefs Cand. jur. Reinhold für den II. Bezirk. Jüngerer Gehilfe des Wendenschen Kreis-Chefs F. Stegemann für den III. Bezirk. Bezirk-Secretär: Coll.-Secr. Alexander Krisko. Tischvorsteher August Nodeew, Ernst Gailit. Registrator: Woldemar Wihtol.

Justizwesen.

Wenden-Walksches Friedensrichter Plenum.

Präses: Coll.-R. N. D. Archangelsky. Ehrenfriedensrichter: Se. Exc. Graf E. Sivers, Coll.-Ass. u. Rit. G. Trampedach, Coll.-Ass. G. v. Vegesack, W. B. Baron Maydell. Secretär: St. I. Salinsky. Secretärs-Gehilfe: P. P. Belousow.

Krepost-Abtheilung.

Sekretär Tit.-Rath R. Stillmark.

Friedensrichter des Wenden-Walkschen Kreises.

I. Bezirk: L. G. Shanetti.
II. „ A. W. Sapolsky.
III. „ W. W. Treskin.
IV. „ Vacant.
V. „ M. J. Wuijeschi.
VI. „ M. I. Lupandin.
VII. „ W. A. Saweljew.
VIII. „ S. A. Saltanow.

Gerichtsvollzieher des Wenden-Walkschen Friedensrichter-Plenums.

M. Trupkowsky, P. Grigori u. K. Gustavson.

Untersuchungsrichter.

(Sitz in Wenden.)

Des I. Distrikts vacant. Dieses Distrikt umfasst die Stadt Wenden und die Kirchspiele Arasch, Schujen, Erlaa, Linden, Fechteln, Kalzenau und Lösern und die angrenzende Eisenbahnstation.

Des II. Distrikts Tit.-Rath E. J. Riebson. Dieses Distrikt umfasst die Kirchspiele Wenden, Ronneburg, Serben, Alt- und Neu-Pebalg.

Des III. Distrikts Tit.-Rath E. K. Trautsold. Dieses Distrikt umfast die Kirchspiele Seswegen, Lubahn, Lasdohn, Berson und Laudohn.

Oberbauergerichte.

I. Abtheilung in Gotthardsberg. Richter: A. Schulmann.

II. Abtheilung in Grop-Liders. Richter F. Skarre.

Bauer-Commissaire.

1. Abtheilung in Wenden. W. von Andree.

II. Abtheilung in Kussen per Stockmannshof. Titulär-Rath V. Becker.

Vormundschaftsbehörde.

Präses: Stadthaupt Coll.-Ass. u. Rit. G. Trampedach. Geschäftsführendes Glied: Woldemar Jensen. Glieder: Kaufm. P. Lukaschewitz, Stadtrath N. Thiermann. Schriftführer: Coll.-Reg. Ernst Kalninsch.

Wenden-Walksche adelige-Vormundschaftsbehörde.

Präses: B. Campenhausen. Beisitzer: Alb. v. Wolffeldt. A. Baron von der Pahlen, H. v. Blankenhagen. Sekretär: G. von Hirschheydt.

Notarius.

Cand. jur. P. Voigt.

Wenden-Walksches Ober-Kirchenvorsteheramt und Kreisschulbehörde.

Ober-Kirchenvorsteher: Landrath Dr. jur. Baron Campenhausen-Orellen. Assessor nobilis: Oscar Löwis-of-Menar. Assessor eccles.: Propst Kupffer in Walk. Notär: Waisengerichts-Secr. G. v. Hirschheydt.

Als Kreis-Landschulbehörde, ausser den Mitgliedern des Ober-Kirchenvorsteheramtes.

Wendenscher weltl. Landschul-Revident H. v. Blankenhagen zu Weissenstein. Wend. geistl. Landschul-Revident: Pastor Guleke zu Alt-Pebalg. Walkscher weltlicher Landschul-Revident: Baron Wolff-Lettin. Walkscher geistl. Landschul-Revident: Pastor Kundsin zu Smilten.

Wendensche Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präses: Kreisdeputirter B. Baron Campenhausen-Wesselshof. Vice-Präses: Landr. A. v. Wolffeld.

Poststation.

Postirungsdirektor: Baron Campenhausen.

Werro.

Stadtamt.

Stadthaupt: Hofgerichtsadvocat Demetrius Weyrich, Ritter. Stadträthe: Jul. v. Wittkowsky, Stellvertreter des Stadth., Julius von Buschhund, Gustav Terrepson, A. v. Möller. Stadtsekretär: W. v. Zeddelmann.

Bau- und Wege-Commission.

Vorsitzender: Stadtrath A. von Möller.

Sanitäts-Commission.

Vorsitzender: Stadtrath Julius v. Wittkowsky.

Immobilien-Taxations-Commission.

Vorsitzender: Stadtrath Julius v. Buschhund.

Handels-Commission.

Vorsitzender: Stadtrath G. Terrepson.

Vormundschaftsbehörde.

Vorsitzender: Stadthaupt D. Weyrich. Glieder: C. Eder, G. Jürgensohn, M. Grotenberg. Sekretair: W. v. Zeddelmann.

Steuer-Verwaltung

Vorsitzender: dim. Rathsherr Gustav Jürgensohn. Glieder: C. Eder u. P. Krohn.

Schulwesen.

Stadt-Schul-Collegium.

Stadthaupt D. Weyrich. Stadtrath J. v. Wittkowsky. Past. Heinrich Struck. Insp. W. Krönberg.

Stadtschule.

Inspektor: W. Krönberg. Lehrer: Weliczko, Prostakow.

Stadt-Elementar-Knabenschule.

Vorsteher: Peter Abel.

Stadt-Töchterschule.

Inspektrice: Fräulein Josephine Peterson.

Kreis-Rentei.

Kreisrentmeister: Coll.-Reg. A. Wilde.

V. Bezirk der Livl. Accise-Verwaltung.

Bezirks-Inspektor Hofrath C. v. Renngarten.

Medicinalwesen.

Kreisarzt: Coll.-Rath Dr. Alwill Karp. Stadtarzt: Dr. W. v. Rieder.

Geistlichkeit.

Pastor der evang.-luth. Stadtkirche: H. Struck. Orth.-griechische Geistlichkeit: Blagotschinni. Geistlicher Nicolai Protopopow. Tschihatschew. Diacon: Protohierei Michail P. Tschetyrkin. Küster: Alexei Solowjew, Pawel Wereschtschagin.

Post-Comptoir u. Telegraphen-Station.

Postmeister und Telegraphen-Chef: Coll.-Secr. N. Woischwillo.

Kreis-Polizei-Verwaltung.

Stellv. Kreis-Chef: N. v. Roth. Stellv. Aelterer Gehilfe d. Kreis-Chefs: Alexander Botschkarew. Jüngere Gehilfen: A. v. Rieder u. Ponomarewsky-Swidersky. Sekretär: B. Erler. Tischvorsteher: R. Bodneek.

Justizwesen.

Friedensrichter.

Des 8. Districts: N. Schulz, des 9. Districts: M. Prigarowsky, des 10. Districts: N. Moshewitinow, alle 3 in Werro.

Untersuchungsrichter.

Des 1. Districts: A Andrejew, umfasst die Stadt Werro und die Kirchspiele Carolen, Hargel, Rauge, Neuhausen und die angrenzende Eisenbahnstrecke.

Des 2. Districts: S. Filewsky, umfasst die Kirchspiele Anzen,

Kannapäh, Pölwe und Rappin, beide in Werro.

Ober-Bauerrichter.

Des 1. Districts: Guido v. Sehrwald, des 2. Districts: Wilhelm Beick, beide in Werro.

Bauer-Commissaire.

Des 1. Districts: R. Baron Maydell in Salishof, des 2. Districts: P. Brujewitsch in Werro.

Kreis-Militär-Commando.

Chef: Stabs-Capitain Lomakin.

Kreis-Gefängniss-Comité.

Präses: Kreisdeputirter A. von Wulf-Pölks. Vice-Präses: der Kreischef.

Kreis-Sanitäts-Comité.

Präses: Kreisdep. A. von Wulf-Pölks. Vice-Präses: der Kreis-Polizei-Chef. Glieder: Kreisarzt Coll.-Rath Dr. A. Karp. Stadtarzt Dr. v. Rieder.

Werrosche Kreis-Wehrpflicht Commission.

Präses: A. von Wulf-Pölks. Vice-Präses: der Kreis-Polizei-Chef. Sekretair: W. v. Zeddelmann.

Wolmar.

Stadtamt.

Stadthaupt: Aelt. L. Antonius. Stadträthe: Kreisarzt Coll.-R. Dr. Eckardt, stellv. d. Stadthaupts. H. Trey, Kaufmann M. Baumann, Prahm und Schwanck. Stellv. Stadträthe: Kleberg, Karp, G. Henschel, Döbbeling.

Stadtverordnete.

Stadthaupt L. Antonius, Ballod, Baumann, Blauberg, Daugull, Dr. Eckardt, Esser, Kaufmann H. Trey, Hesse, W. Döbbeling, Karp, Kleberg, dim. Rathsh. Prahm, Kaufm. Schwanck, Kaufmann Simroth, Töpferm. Specht, Wilholz, Weyde, C. Bergfeldt, E. Cordts, T. Grassmann, E. Kruse, G. Needre, M. Stelling, R. Wilhelms, G. Henschel.

Armen- u. Sanitäts-Commission.

Präses: Schwanck. Glieder: Dr. A. Eckardt.

Strassenpflasterungs-Commission.

Präses: Stadtrath Trey. Glied: Stadtv. Blauberg.

Commission f. d. Stadtanlagen.

Präses: Stadthaupt Antonius. Glieder: M. Baumann. Wähler J. Behrsing.

Commission für das Feuerlöschwesen.

Präses: Stadth. Antonius. Glied: Stadtrath M. Baumann.

Oekonomie-Amt.

Inspektor: Stadth. L. Antonius. Gehilfe: Wähler Robert Jacobsohn.

Commission zur Einschätzung neu- u. umgebauter Immobilien.

Präses: Stadthaupt Antonius. Glieder: Prahm, Kleberg, Blauberg, Ballod, Tschernewsky.

Quartier-Amt.

Quartierherr: Stadtverordneter: M. Baumann. C. Bergfeldt.

Handels-Deputation.

Deputirte: Stadtverordnete A. Schwanck, Karp.

Stadtkrankenhaus-Inspektion.

Präses: Stadtrath Prahm. Glieder: Stadtverordn. J. Kleberg, C. Bergfeldt.

Spar- und Vorschuss-Casse.

Direktoren: Stadth. L. Antonius, Präses: Staatr. H. Trey. Kaufm. M. Baumann. Kaufm. G. Henschel.

Medicinalwesen.

Coll.-Rath Dr. A. Eckardt. Kreisarzt. Stadtarzt Dr. C. v. Lutzau. Aelterer Kreisarzt-Discipel: Peter Sattler. Jüngerer Kreisarzt-Discipel: Peter Sirne.

Geistlichkeit.

Pastor — — — —. Pastor Joh. Neuland. Cantor und Parochiallehrer: Anton Müller. Organist: Wold. Ulpe. — Griech.-orth. Obergeistlichk.: Degoschky. Diakonus: Jak. Iwanow Krehsling.

Stadtschule.

Inspektor: Coll.-Ass. Bogdanowitsch. Lehrer: Ballod, Simann, Gerlius.

Privat-Schule.

Vorsteher: E. Heine. Lehrer: Ballod. Religionslehrer: Pastor J. Neuland und J. Enckmann.

Höhere Stadt-Töchterschule.

Inspektrice und Lehrerin: Frl. Mary Semmer, Frl. E. v. Erdmann, Frl. Bogdanowitsch, Frl. Austring und die Lehrer der Stadtschule.

Schul-Collegium.

Stadthaupt Antonius. Stadtrath Prahm, Bogdanowitsch und Wember.

Post-Station.

Postirungs-Direktor: E. v. Lövenstern. Stationshalter: Gustav Hacken. Expeditor: J. Ein.

Kreis-Gefängniss-Comité.

Präses: Kreisdeputirter: Adelb. Baron Mengden, Kreischef Fadejew, Kreisarzt Dr. Eckardt u. die Prediger evang.-luth. u. griech.-orth. Confession, Stadthaupt L. Antonius.

Kreis Sanitäts-Comité.

Präses: Kreisdep. Adelbert Baron Mengden. Glied.: der Kreispolizei-Chef, Kreisarzt Dr. Alb. Eckardt, Stadtarzt Dr. Carl v. Lutzau.

Kreis Wehrpflicht-Commission.

Präses: Kreisdep. Adelbert Baron Mengden. Glieder: der Kreispolizei-Chef Fadejew, Baron B. Ceumern, Stadthaupt L. Antonius, J. Wichmann. Stellv. Schriftführer: E. v. Erdmann.

Post- u. Telegraphen-Comptoir.

Postmeister und Telegraphen-Chef: Dienstmann. Gehilfe: Polwitzky.

Justizwesen.

Friedensrichter.

Coll.-Secr. J. J. Schzekin.

Untersuchungsrichter.

Des I. Distrikts: Gouv.-Sekr. St. J. Kisselewitsch. Dieses Distrikt umfasst die Stadt Wolmar und die Kirchspiele Burtneek, Rujen, Salisburg, St. Matthäi, Allendorf und Dikkeln.

Des II. Distrikts: Coll.-Sekr. D. B. Schugurow. Dieses Distrikt umfasst die Kirchspiele Wolmar, Popendorf, Roop, Ubbekorm, Lemsal, Pernigal und Salis.

Gerichtsvollstrecker.

Sudebni Pristav W. D. Zweiberg.

Oberbauerbehörde.

Präses: K. Ewers.

Bauer-Commissaire.

Der I. Abtheilung: Conrad von Knierim.

Der II. Abtheilung: Coll.-Ass. W. Morr, beide in Wolmar.

Notarius.

Harald Baron Düsterloh.

Distrikts-Inspektor der Accise-Verwaltung.

Hofrath G. v. Walter.

Schnakenburg's

Leih-Bibliothek

deutscher, französischer und englischer Werke

(umfassend 18,000 Bände).

Musikalien-Leihanstalt

(umfassend 10,000 Pièces für Instrumental- und Vocal-Musik).

Großer-Markt, Haus Conditor Borck, Nr. 2.

Parterre.

Die Bibliothek

ist ununterbrochen von 8 Uhr Morgens bis 8 Uhr Abends geöffnet. — Von Anfang Mai bis Mitte Aug. wird die Bibliothek um 7 Uhr Abends geschlossen.

Abonnements-Bedingungen:

Die Abonnementspreise, **welche im Voraus zu entrichten sind**, betragen:

für **1 Werk**, ohne Rücksicht auf die Anzahl der Bände: **monatlich** 60 Kop. **vierteljährlich** 1 Rbl. 60 Kop., **halbjährlich** 3 Rbl., **jährlich** 5 Rbl., mit der Berechtigung, täglich einmal wechseln zu dürfen.

für **2 Werke, monatlich** 1 Rbl., **vierteljährlich** 2 Rbl. 80 Kop., **halbjährlich** 5 Rbl., **jährlich** 8 Rbl. mit der Berechtigung, täglich einmal wechseln zu dürfen.

1 Band täglich kostet 2 Kop., **1 Werk täglich** 3 Kop.

Wer ein Buch verliert oder beschädigt ist verpflichtet, dasselbe nach dem Ladenpreise zu ersetzen.

Es wird gebeten, die aus der Leihanstalt entnommenen Bücher **nicht länger als 2 Wochen** zu behalten.

NB. In Dorpat oder Umgegend nicht vollkommen Ansäßige, dem Besitzer der Bibliothek Unbekannte und die Herren Studirenden haben **ein baares Pfand von 1 Rbl. für jeden Band zu deponiren.**

Nachtrag

zum

Bücher-Verzeichniß

der

Schnakenburg'schen Leihbibliothek.

Romane, Novellen, Erzählungen und Unterhaltungsschriften.

8261. **Alberti, Conrad.** Plebs.
8402—3. ———, Wer ist der Stärkere. Sozialer Roman. 2 Bde.
8611. ———, Eine wie Tausend. Roman.
8727. ———, Ferderspiel.
8140. **Alt, Helene.** Sonderbare Ehen. Roman.
7796. **Amerlan, Albert.** An der Frontera. Selbsterlebtes.
8158. **Amyntor, Gerhard v.** Durch Nacht zum Licht.
7520—22. ———, Das bist Du. Roman. 3 Bde.
8313. ———, Eine heilige Familie. Roman.
8494—95. ———, Die Giselis. Ein Kulturbild a. d. Gegenwart. 2 Bde.
8516. ———, Stahl und Stein. Erzählung.
8762. ———, Eine Mutter. Roman.
7810. **Aniel, Ella,** Heckenrosen. Erzählung.
7839—40. **Anzengruber, Ludw.,** Der Schandfleck. Eine Dorfgeschichte. 2 Bde.
8312. ———, Wolken und Sunn'schein.
7920. **Arlitt, M.,** Die Frau mit dem Bügeleisen.
8368. **Arnold, Hans,** Ein neues Novellenbuch.
8369. ———, Fünf Neue Novellen.
8462. ———, Der Umzug und andere Novellen.
8650. ———, Neue Novellen. Inhalt: Die kranke Familie. Die Landparthie. Schach der Königin. Angenehme Gäste. Papas Zahnschmerzen.

8686. **Arnold, Hans,** Neue Novellen.
7434. **Aſcheraden, M. v.,** Phaläma und Meli, Modernes in alten Sagen. Spiegel.
6727—29. **Auer, Adelheid v.,** Im Labyrinth der Welt. Rom. 3 Bde.
7425. ———, Modern. Eine Erzählung für junge Mädchen.
7168. ———, Lebende Bilder. Novellen.
7047. ———, Das Herz auf dem rechten Fleck.
7486—88. ———, Luftſchlöſſer. Roman. 3 Bde.
7050. ———, In der letzten Stunde. Novelle.
7059—62. ———, Achtzig Stufen hoch. 4 Bde.
7119—20. **Auerbach, B.,** Der Forſtmeiſter. Roman. 2 Bde.
8005. Aus der Berliner Geſellſchaft.
7951. Aus der Londoner Geſellſchaft. Von einem Heimiſchgewordenen.
8549. **Balden, Felix,** Ledige Frauen.
7549—50. **Ballestrem, Gräfin E.,** Haideröslein. Roman. 2 Bde.
7553. ———, Das Erbe der zweiten Frau. Eine Familiengeſchichte.
7687. ———, Violet. Roman.
8540. **Baltiſche Novellen,** Durch Geſchick zum Glück. Doctor Löwenthal.
8541. ———, Ein rechtſchaffner Mann. Tempi passati.
8760. ———, Novellen. An den blauen Waſſern des Liwaſee's. Auf Rammnitz.
8181. **Bang, Hermann,** Gräfin Urne. Roman.
8262. ———, Verfehltes Leben.
8554. **Baranzewitſch, K. S.,** Die Sklavin. Roman.
7779. **Baudiſſin, Graf M.,** Wer iſt der Held?
6718—21. ———, Liebe und Leidenſchaft. Roman. 4 Bde.
7846. ———, In der Provinz. Roman.
7925. **Bauer, Martin,** Unter Roſen. Roman.
8159. **Baumbach, Rudolph,** Trug-Gold.
7319—21. **Beaconsfield, Carl of,** Endymion. Roman. 3 Bde.
8039—41. **Becker, Aug.,** Die Nonnenſuſel. Ein Bauerroman. 3 Bde.
8585—86. ———, Der Küſter von Horſt. 2 Bde.
7238. **Beecher-Stowe, Harriet,** Onkel Tom's Hütte.
8529—30. **Benhard, Ch.,** In ferner Inſelwelt. Roman. 2 Bde.

7910. **Berge, W.,** Lustige Fahrten des Grafen von und zu Dattenberg.
7745. **Berger, Wilh.,** Opfer des Krieges. 2 Novellen.
8118. ———, Schwankende Herzen.
7703—4. **Berkamp, Oskar,** Karyatiden. Novellen. 2 Bde.
7879. **Berkow, Carl,** Der rechte Erbe.
8222—24. ———, Unter dem Kreuze. 3 Bde.
8388—90. ———, Aus dunklen Tagen. Historischer Roman. 3 Bde.
8587—89. ———, Die Namenlosen. Roman. 3 Bde.
7936. **Bers, E.,** Eine afrikanische Königstochter.
7836. **Berjezio, Victor,** Die Engel auf Erden.
8260. **Beyer, C.,** Pribislav.
8457—58. ———, Anastasia. Historischer Roman. 2 Bde.
7993. **Biedermann, Carl,** Mein Leben und ein Stück Zeitgeschichte.
8511. **Birkhof, Wilhelm,** Im Spiel der Wogen.
7305. **Björnson, Björnstjerne,** Norwegische Erzählungen.
8121. ———, Thomas Rendalen.
8378. ———, Das Fischermädchen.
8733—34. ———, Ragni. Roman. 2 Bde.
7686. **Bleibtreu, Carl,** Aus Norwegens Hochlanden. 3 Novellen.
8370. **Block, Paul,** Anno Sturm. Historischer Roman.
8229—30. **Blum, Hans,** Die Aebtissin von Säkkingen. 2 Bde.
8607—8. ———, Menschenrechte. Erzählung. 2 Bde.
8621. ———, Aus geheimen Akten. Erzählung.
7795. **Blumenthal, Oskar,** Von der Bank der Spötter. Allerlei Glossen.
7827. **Bluthaupt, Heinr. Alf.,** Dramaturgische Skizzen.
8162. **Blüthgen, Victor,** Die Stiefschwester.
7243. **Bodenstedt, Friedr.,** Gräfin Helene. Novelle.
8679. **Böhm, Gottfried,** Das Glück der Erde. Novelle.
8096—96. **Bömers, Carl,** Gepa. Roman. 2 Bde.
8130. **Bonnet, Ida,** Seeröslein von Misdroy. Eine Badegeschichte.
7243. **Boy=Ed, J.,** Die Unversuchten.
8293. ———, „Ich!"
8519. ———, Ein Lüge? Roman.
8551. ———, Fanny Förster. Roman.
8689—90. ———, Nicht im Geleise. Roman. 2 Bde.

7564. **Bölte, Amely**, Die Gefallene.
7202–5. **Brachvogel, A. E.**, Kampf der Dämonen. 4 Bde.
7122. ———, Der Trödler. Roman. Hist. Erinnerungen aus dem Mittelalter.
7109—10. ———, El Dorado. Hist. Roman. 2 Bde.
7404—6. **Braddon, M. E.**, Viola (Vaien). Roman. 3 Bde.
7500—2. ———, Asphodel. Roman. 3 Bde.
7145—46. ———, Weber und Gewebe. 2 Bde.
8212—14. ———, Wyllard's Vermächtniß. 3 Bde.
8604–6. ———, Vom Schicksal verfolgt. Roman. 3 Bde.
7300—1. **Braun, T. S.**, Verschmähte Liebe. Roman. 2 Bde.
7312—14. ———, Aus der Ehewelt. 3 Bde.
7147–49. ———, Ein häßliches Mädchen. 3 Bde.
7247. **Braun Carl, Dr.**, Sackauer. Neue Bilder aus der deutschen Kleinstaaterei.
7248. **Braun-Wiesbaden, Carl**, Kulturgeschichtliche Novellen.
7708. ———, Blutige Blätter. Erzählung.
8160. **Bret-Harte**, Ein Millionär v. Rough-and-Ready.
7075. **Brentano**, Novellen.
7277. **Brook, A.**, Schutzlos aber nicht Hülflos. Roman.
7340—42. 7343—45. **Brook, A.**, Das Schloß in den Ardennen. Roman. 3 Bde.
7063—65. **Brook, A.**, Dasselbe. 3 Bde.
7410—12. ———, Licht und Schatten. Roman. 3 Bde.
7843. **Brunck, E.**, Land-Novellen. Das stolze Gutsfräulein.
7997. **Buchholzens** in Paris.
8483. **Burnett, Fr.**, Der kleine Lord. Erzählung.
8188—89. **Busch, Moritz**, Graf Bismark und seine Leute. 2 Bde.
7118. ———, Neue Tagebuchblätter des Verfassers von Bismark und seine Leute.
8138. **Bülow Margarethe v.**, Aus der Chronik derer von Riffelshausen.
7998. ———, Jonas Briccius.
7992. **Bürger, Lucian**, Cajus Rungholt.
7296–98. **Byr, Robert**, Sesam. Roman. 3 Bde.
7249. ———, Der Weg znm Herzen. Erzählung.
7407—9. ———, Am Wendepunkt des Lebens. Roman. 3 Bde.
7660. ———, Lydia. Roman.

7641—43. **Byr, Robert,** Unversöhnlich. Roman. 3 Bde.
8164—66. ———, Irrwische. Roman.
8542. ———, Waldidyll. Roman.
7881. **Catt, Henri de,** Gespräche Friedrichs des Großen.
8698. **Claretin, Jules,** Im Staub der Bretter.
7909. **Clown, M.,** Briefe aus dem Jenseits.
7206. **Colban, Marie,** Eine alte Jungfer.
7214—16. **Collins, Wilk,** Welkes Laub. Roman. 3 Bde.
8560. **Conrad, M. G.,** Fantasio.
7959. **Corvus, W.,** Charakter-Studien. 4 Novellen.
7874. **Crome-Schwiening, C.** Der neue Plutarch.
7937. ———, Krieg im Frieden. Humoristischer Roman.
8485. **Cüppers, A. J.,** Der Gotenfürst. Historischer Roman.
7239. 7240. **Dahn, Felix,** Odhins Trost. Ein nordischer Roman aus dem 11. Jahrhundert.
7598. 7603. 7604. 7633. 7634. **Dahn, Felix,** Felicitas. Hist. Roman a. d. Völkerwanderung.
7733—34. 7735—7736. 7737—38. **Dahn, Felix,** Bissula, Hist. Roman a. d. Völkerwanderung. 2 Bde.
7837—38. **Dahn, Felix,** Die Kreuzfahrer. Erzählung a. d. dreizehnten Jahrhundert.
7969. ———, Die schlimmen Nonnen von Poitiers.
7943—44. ———, Gelimer. Roman. 2 Bde.
8102—3. ———, Fredigundis. Histor. Roman.
8266. 8267. ———, Bis zum Tode getreu.
8441. 8442. ———, Attila. Historischer Roman.
8353—55. **Danilewsky. G. P.,** Die Braut Christi. 3 Bde.
8719—21. ———, Pugatschew. 3 Bde.
7656—57. **Daudet, A.,** Die Evangelisten. Pariser Roman. 2 Bde.
7223. ———, Die Könige im Exil. Pariser Roman.
7252. ———, Der Nabob.
7164. ———, Montagsgeschichten.
7360—61. ———, Numa Roumestan. 2 Bde.
7527. ———, Wundersame Abenteuer.
7034. ———, Provencalische Geschichten.
7801—2. ———, Sappho. Pariser Sittenbild. 2 Bde.
7055. **Detleff, K.,** Unlösliche Bande. Novellen.
8675—76. **Dernburg, Fr.,** Der Oberstolz. Zeitroman.

7124—26. **Dewall, Joh. v.**, Auf schiefer Ebene. Roman. 3 Bde.
7207. ———, Roman eines Hypohonders.
6730. ———, Eine Schweizerpension. Novelle.
7468. ———, In die Fremde. Roman.
7363—66. ———, Der alte Hans. Roman. 4 Bde.
7444—45. ———, Graf Rübezahl. Roman. 2 Bde.
7485. ———, Mondschein-Geschichten.
7058. ———, Der Ulan. Roman.
7651. ———, Ein Mann. Roman.
7619—21. ———, Nordlicht. Roman.
7769. ———, Der Commandant. Roman.
7776. ———, Vor Thoresschluß. Eine Erzählung.
7798. ———, Sonnige Tage. Aus den Erinnerungen.
7829—30. ———, Die Erbtante. Roman. 2 Bde.
7876. ———, Auf verlorenen Posten.
7884. ———, Histörchen.
8501. **Delbrück, Kurt**, Wege des Herrn. Roman.
7117 **Dingelstedt, F.**, Münchener Bilderbogen.
7525. **Dincklage, E. v.**, Emsland-Geschichten.
7811. **Dom, A.**, Auf dem Watzmannshof. Roman.
8694. ———, **Joh.**, Frau Tannhäuser. Novelle.
7448—49. 7450—51. **Dorn, E.**, Die Aebtissin von Herford. Ein Roman aus der Zeit Friedrich Casimirs, Herzog von Kurland. 2 Bde.
8128—29. **Dorn, E.**, Um eine Herzogskrone. Baltischer Rom. 2 Bde.
8202. **Dostojewski, Th.**, Krotkaja. Eine phantastische Erzählung.
8139. ———, Arme Leute. Roman.
8274—76. ———, Die Besessenen. 3 Bde.
8134—36. ———, Raskolnikow. 3 Bde.
8053—55. ———, Junger Nachwuchs. 3 Bde.
8367. ———, Der Hahnrei. Roman.
8411. ———, Der Spieler.
8669. ———, Das todte Haus.
8394. ———, **F. M.**, Herr Prochartschin. Aufzeichnung eines Unbekannten.
8575—77. ———, Der Idiot. 3 Bde.
8557. ———, Nettchen Neswanow.
8547. **Duncker, D.**, Morsch im Kern.

7318. 7323. 7314. **Ebers, G.**, Eine Frage. Idyll.
7160. 61. 62. 63. ———, Die Schwestern. Roman.
7155. 7156. 7157. ———, Dasselbe.
7263—64. 7265—66. 7267—68. 7269—70. 7271—72. 7273—74. **Ebers, G.**, Der Kaiser. Roman. 2 Bde.
7189—91. **Ebers, G.**, Eine Aegyptische Königstochter.
7183—85. 7186—88. **Ebers, G.**, Uarda. Roman aus dem alten Aegypten. 3 Bde.
7435. 7436. 7437. 7438. 7439. **Ebers, G.**, Die Frau Bürgermeisterin. Roman.
7611. 7612. 7613. 7631. 7632. **Ebers, G.**, Ein Wort. Roman.
7852. 7853. **Ebers, G.**, Serapis. Histor. Roman.
8131—33. 8125—27. **Ebers, G.**, Die Nilbraut. Roman. 3 Bde.
8309. 8310. **Ebers, G.**, Elisên. Ein Wüstentraum.
8472—73. ———, Die Gred. Roman aus d. alten Nürnberg. 2 Bde.
8653. ———, Josua. Eine Erzählung aus biblischer Zeit.
8872. ———, Drei Märchen.
7991. **Ebner-Eschenbach, Marie v.**, Neue Dorf- und Schloßgeschichten.
8622. ———, Lotti, die Uhrmacherin. Erzählung.
8478. ———, Miterlebtes. Erzählung.
8729. **Edin, Carla**, Stoppelfelder. Roman.
6132. **Eckstein, Ernst**, Aus Secunda und Prima. Humoresken.
7953. ———, „Aphrodite". Roman aus Alt-Hellas.
6251. ———, Pariser Leben.
7996. ———, Violanta.
6031—32. ———, Novellen. 2 Bde.
6158—59. ———, Sturmnacht. Neuere Novellen. 2 Bde.
7446. ———, Glück u. Erkenntniß. Studienblätter u. Skizzen.
7440—42. ———, Die Claudier. Roman aus d. römischen Kaiserzeit. 3 Bde.
1250. ———, Die Zwillinge.
7664. ———, Herr Braubach. Humoreske.
7740—42. ———, Prusias. Roman. 3 Bde.
7832—34. ———, Das Vermächtniß. Roman. 3 Bde.
8093. ———, Pia.
8265. ———, Jorinde.
8321. ———, Nervös.

8230. **Eckstein, Ernst,** Salvatore.
8448—50. ———, Nero. Roman. 3 Bde.
8548. ———, Der Referendar.
8644. ———, Camilla. Roman.
8747. ———, Hertha. Roman.
8697. ———, Die Numidierin. Novelle.
8408. **Eichen, Breda v.,** Vier Badereisen. Roman.
7821—22. **Elbe, A.,** Die Ricklinger. Roman. 2 Bde.
8057. ———, Dornröschen.
8105. ———, Souverän.
8680—82. ———, **A. v. d.,** Eine alte Schuld. Roman. 3 Bde.
8677—78. ———, Graf Floris. Historischer Roman. 2 Bde.
8546. **Elcho, Rudolph,** Novellen.
7599—7602. **Eliot, George,** Daniel Deronda. (Deutsch von Adolf Strodtmann.) 4 Bde.
7960. **Elster, O.,** Wessen Schuld? Roman.
7789. **Engel, Eduard,** Heinrich Heine's Memoiren und neu gesammelte Gedichte, Prosa und Briefe.
8196—98. **Erhard, Emile,** die Rose vom Haff. 3 Bde.
8142—46. ———, Die Lehnsjumpfer. 5 Bde.
8436—37. ———, Gräfin Ruth. Roman. 2 Bde.
8539. ———, Onkel Hermann. Novelle.
7692. **Erkmann-Chatrian,** Die Rantzau.
8168—69. **Eschstruth, Nataly v.,** Gänseliesel.
8281—82. ———, Polnisch Blut. 2 Bde.
8456. ———, Wandelbilder. Novellen und Skizzen.
8373—74. ———, Hazard. Roman. 2 Bde.
8359. ———, Potpouri. Novellen.
8366. ———, Die Erlkönigin. Zauberwasser. 2 Novellen.
8564. ———, Wolfsburg. Erzählung.
8656—57. ———, Hofluft. Roman. 2 Bde.
8776—77. ———, Im Schellenhemd. 2 Bde.
8526—28. **Fels Egon,** Die Millionenbraut. Roman. 3 Bde.
8658. **Fenger, Mariam,** Die Frau aus dem Veilchenhause.
7809. **Fielt, Charlotte,** Ein Märtyrer. Roman.
7895. **Flach, Johannes,** Agape. Altgriechische Novellen.
6723—26. **Flygare-Carlen, Emilie,** Schattenbilder. Novellen. 4 Bde.

7076—79. **Fontane, Th.** Vor dem Sturm. Roman a. d. Winter 1812—1813. 4 Bde.
8234. ———, Cécilie. Roman.
7967. **Fontane, Th.**, Unterm Birnbaum.
7483. ———, L'Adultera. Novelle. (M. A.)
8465. ———, Fünf Schlösser.
7116. **François, L. v.**, Der Katzenjunker.
7788. ———, Hellstädt. Erzählung.
7799. ———, Eine Formalität. Erzählung.
7842. **Frank, A.**, Das Wunderkind. Erzählung.
8454. ———, **A.**, Der Kampf um's Glück. Roman.
7222. **Franzos, K. E.**, Moschko von Parma.
7511—12. ———, Ein Kampf um's Recht. Roman. 2 Bde.
7516—17. ———, Dasselbe. 2 Bde.
7768. ———, Der Präsident. Eine Erzählung.
8002. ———, Tragische Novellen.
8466. ———, Die Schatten. Erzählung.
8409—10. ———, Aus der Großen Ebene.
8712. **Freese, Arthur**, Aus deutschem Hause.
8691—93. **Frederking, Hugo**, Stromschnellen. Roman. 3 Bde.
8685. **Fidelis**, Ein Jahr im Bergschlößchen. Erinnerung aus einen Mädchenleben.
7369—72. **Frenzel, Carl**, Die Geschwister. Roman. 4 Bde.
8292. ———, Schönheit. Novelle.
7678. ———, Chambrod. Novelle.
7785. ———, Zwei Novellen.
7165—66. ———, Frau Venus. Roman. 2 Bde.
8141. ———, Dunst.
8649. ———, Wahrheit. Novellen.
7257. 7258. 7259. 7260. 7261. 7262. **Freytag G.**, Aus einer kleinen Stadt. (Ahnen sechster Band.)
7016—17. **Freitag, G.**, Verlorene Handschrift. 2 Bde.
7181—82. ———, Soll und Haben. 2 Bde.
6490. 6491. 6489 ———, Die Geschwister.
8280. ———, Erinnerungen aus meinem Leben.
7246. **Friedrich, F.**, Die Liebe. Lustige Bilder.
7559—61. ———, Die Schloßfrau. Roman. 3 Bde.
8220—21. ———, In der Hochfluth. 2 Bde.

8154—56. **Friedrich, F.**, Die Frau des Arbeiters. 3 Bde.
8595—97. ———, Nach Glück! Roman. 3 Bde.
8615—16. ———, Entartet. Roman. 2 Bde.
8463. **Friedheim, P.**, Der Bruder.
7847. **Friedrichs, Hermann**, Erloschene Sterne.
7484. **Fries, R.**, Bilderbuch zum heiligen Vaterunser. Neun Erzählungen.
6722. **Fritz, E.**, Kampf überall. Zeitnovelle.
8263. **Frietsch, Fr. v.**, Eine Heimstätte.
7048—49. **Gaboriau, Emil**, Der Strick um den Hals. Criminal-Roman. 2 Bde.
6731. **Galen, Philipp**, Das Irrlicht von Argentières. Roman.
8372. **Ganghofer, Ludwig**, Der Unfried. Ein Dorfroman.
8167. **Graschin, W.**, Die Künstler. Novellen.
8306. ———, Nadeshda Nikolajewna.
8487. **Gayer, O.**, Lumpenprincessin. Roman.
7787. **Genée, Rudolph**, Marienburg. Historischer Roman.
8512—13. **Genschen, O. Fr.**, Der Madonna! Roman. 2 Bde.
7966. **George, Henry**, „Sociale Probleme."
7473—74. **Gerhardt, M.**, Geächtet. Roman. 2 Bde.
8336—37. **Gerstäcker, Fried.**, Nach Amerika. Ein Volksbuch.
8382. ———, In Amerika.
7327. **Giberne, Agnes**, Der Kampfplatz des Lebens. Eine Familiengeschichte. Uebersetzt aus dem Amerikanischen.
7201. **Girndt, Otto**, Romanhaft. Humoristische Erzählung.
7123. **Glaser, A.**, Aus dem 18. Jahrhundert. Culturgeschichtliche Novellen.
7170. ———, Wulfhilde. Roman aus dem 13. Jahrhundert.
8660. ———, Ein Seelenfreund. Roman.
7447. **Godin, A.**, Schicksale. Neue Novellen.
7898—99. **Gontscharow, J. A.**, Oblomow. Roman. 2 Bde.
7286—88. **Gottschall, Rud. v.**, Das Fräulein von St. Amaranth. Roman. 3 Bde.
8023—25. ———, Verschollene Größen. Roman. 3 Bde.
7084—86. ———, Das goldene Kalb. Roman. 3 Bde.
7357—59. ———, Die Erbschaft des Blutes. Roman. 3 Bde.
7715—20. ———, Die Papierprinzessin. Roman. 6 Bde.
7947. ———, Schulröschen. Erzählung.

7629—31. **Gottschall, Rud. v.**, Die Tochter Rübezahls. Roman. 3 Bde.
7871—73. **Görner, Nora**, Veränderte Verhältnisse. Roman. 3 Bde.
7697—99. **Groller, Baldnin**, Weltliche Dinge. 3 Bde.
7333—34. **Große, Jul.**, Der Stadtengel. Ein bürgerlicher Roman. 2 Bde.
8113—14 ———, Das Bürgerweib von Weimar. 2 Bde.
7101—3. **Gutzkow, K.**, Die Baumgärtner von Hohenschwangau. Historischer Roman. 3 Bde.
7167. **Habicht, Ludwig**, In guten Händen.
7928—30. ———, Im Sonnenschein. Roman. 3 Bde.
7040. **Hackländer**, Der alte Lehnstuhl.
7931. ———, Die Montechi und Capuletti.
8190—92. **Haidheim, L.**, Schloß Favorite. Roman. 3 Bde.
8440. ———, Sich selbst der Nächste. Roman.
7302. **Hammerling, Robert**, Die Waldsängerin. Novelle.
8422. ———, Homunculus. Modernes Epos in zehn Gesängen.
8533. **Harkut Frank**, Moderne Argonauten.
7747—48. **Hartmann-Plön, Carl**, Der neue Staats-Anwalt.
7551—52. **Hartner, E.**, Severa. Eine Familiengeschichte. 2 Bde.
8244—45. ———, Im Schloß zu Heidelberg. 2 Bde.
8451—52. **Hartwig, Georg**, Ringkämpfe. Roman. 2 Bde.
8335. ———, Licht und Schatten. Roman.
8748—50. ———, Welke Blätter. Roman. 3 Bde.
7069. Hausschatz, Humoristischer, Neue Folge. Band I.
8195. **Heiberg, Hermann**, Esthers Ehe.
8094. ———, Eine vornehme Frau.
8300—1. ———, Der Januskopf. 2 Bde.
8302. ———, Aus den Papieren der Herzogin von Seeland.
8498. ———, Kay's Töchter. Roman.
8500. ———, „Liebeswerben" und andere Geschichten.
8532. ———, Menschen unter einander.
7623—24. ———, Schulter an Schulter. Roman. 2 Bde.
8723. ———, Die Spinne. Roman.
8683—84. ———, Dunst aus der Tiefe. Berliner Roman. 2 Bde.
7784. **Heigel, Carl**, Der Karneval von Venedig.
8578. ———, Der Weg zum Himmel.
8283. **Heimburg, W.**, Die Andere.

8284. **Heimburg, W.**, Kloster Wendhusen.
8285. ———, Dazumal.
8287. ———, Ein armes Mädchen.
8295. ———, Aus dem Leben meiner alten Freundin.
8096. ———, Lumpenmüllers Lieschen.
8362. ———, Waldblumen. Novellen.
8356. ———, Trudchens Heirath. Roman.
8357—58. ———, Herzenskriesen. Roman. 2 Bde.
8360. ———, Ihr einziger Bruder. Novelle.
8642—43. ———, Lore von Tollen. Roman. 2 Bde.
7942. **Heine's, Heinrich**, Werke. Illustrirte Prachtausgabe.
7977. ———, Werke, Illustrirte Prachtausgabe.
7983. ———, Werke, „ „
8013. ———, Werke, „ „
7056. **Helm, Clem**, Licht- und Schattenbilder.
7057. ———, Backfischchens Leiden und Freuden.
8320. **Hellmer, Karl**, Die Schuld der Mutter.
7375. **Henkel, Fr.**, Aus Langeweile. Roman.
7489—90. ———, Wenn Frauen hassen. Roman. 2 Bde.
7790—91. ———, die Herrin von Ibichstein. 2 Bde.
8534. **Hereft, Ludwig**, Buch der Laune. Neue Geschichten.
7823—24. **Hesekiel, Ludowika**, Lottchen Lindholz. Roman. 2 Bde.
7880. ———, Prinz Wilhelm.
8400—1. ———, Salz und Wein. Roman. 2 Bde.
8702. ———, Andernach und Clairvaux.
8115. **Heyse, Paul**, Roman der Stiftsdame.
7276. ———, Das Ding an sich und andere Novellen.
7250. 7251. ———, Römische Novellen.
7636. ———, Troubadour-Novellen.
7682. ———, Buch der Freundschaft. Novellen.
7971. ———, Himmlische und irdische Liebe.
7615. 7616. ———, Unvergeßbare Worte. Novellen.
8308. ———, Villa Falconieri und andere Novellen.
8252. **Hildebrandt, W.**, Novellen.
7037—39. **Hillern, Wilhelmine v.**, Und sie kommt doch! 3 Bde.
7106—8. ———, Doppelleben. Roman. 3 Bde.
7963—64. **Hobrecht, Arthur**, Fritz Kannacher. Histor. Roman.
7978. ———, **Max**, Zwischen Judica und Palmarum.

7841. **Hobrecht Arthur**, Von der Ostgrenze. Drei Novellen.
7773. **Hoffmann, Hans**, Brigitta von Wisby.
8730—32. ———, Der eiserne Rittmeister. Roman. 3 Bde.
7105. **Holtei, Karl v.**, Die Vagabunden.
7968. **Hoerschelmann, E. v.**, Im Banne der Schmach.
8019. ———, Dimitar. Histor. Roman.
7104. **Homberger, Heinr.**, Italienische Novellen.
8157. **Hopfen, Hans**, Ein wunderlicher Heiliger.
7292—93. ———, Mein Onkel Don Juan. Eine Geschichte aus dem vorigen Jahrhundert. 2 Bde.
7224. ———, Kleine Leute. 3 Novellen.
7141—43. ———, Die Heirath des Herrn von Waldenberg. Roman. 3 Bde.
7496—97. ———, Die Einsame. 2 Bde.
7921. ———, Brennende Liebe.
8482. ———, Robert Leichtfuß. Roman.
8704. ———, Neue Geschichten des Majors.
8558. **Hutzler, Sara**, Im Bann der Liebe.
8562. **Jaenicke, Karl**, Der Enthusiast von Fichtenstädtel und andere Novellen.
7814. **Jaubert, C. Madame**, Heinrich Heine. Erinnerungen a. d. letzten zwanzig Jahren seines Lebens (1835—1855).
7538. **Jensen, Wilh.**, Ueber die Wolken. Roman.
7070—71. ———, Das Pfarrhaus in Ellernbrook. Roman. 2 Bde.
7325. ———, Aus stiller Zeit. Novellen.
7088—89. ———, Frühlingsstürme. Neue Novellen. 2 Bde.
7135—36. ———, Dasselbe.
7355—56. ———, Versunkene Welten. Histor. Roman. 2 Bde.
7477—79. ———, Vom römischen Reich, deutscher Nation. Roman aus dem 18. Jahrhundert. 3 Bände.
7519. ———, Sommergeschichten.
7032—33. ———, Nach Sonnenuntergang. 2 Bde.
7610. ———, Aus stiller Zeit. Novellen.
8014. ———, Die Heiligen von Amoltern. Novelle.
8016—17. ———, Der Pfeiffer von Dusenbach. 2 Bde.
8059. ———, In der Fremde.
8065. ———, Götz und Gisela.
8269. ———, Aus schwerer Vergangenheit,

8248—49. **Jensen Wilh.**, Das Asylrecht.
8474. ———, Vier Weihnachtserzählungen.
8567. ———, Sanct Elmsfeuer. Novellen.
8687—88. ———, Doppelleben. Roman. 2 Bde.
8745—46. ———, Diana Abnoba. 2 Bde.
7958. **Igar, Schack v.**, „Licht, mehr Licht." Ein livländischer Roman.
7926—27. ———, Licht, mehr Licht! 2 Bde.
7661—63. **Jókai, Maurus**, Geliebt bis zum Schaffot. Roman. 3 Bde.
8006. ———, Blumen des Ostens.
8007. ———, Der Mann mit den 2 Hörnern.
7981. ———, Die feindlichen Nachbarn.
7573. ———, Pater Peter. Roman.
7781. ———, Oceanien. Die Geschichte eines untergegangenen Welttheils.
7782. ———, Die weiße Rose.
7792. ———, Die armen Reichen.
7815. ———, Verkehrte Welt. Roman.
7875. ———, Der Mann mit dem steinernen Herzen.
7891. ———, Wir bewegen die Erde.
7950. ———, Der letzte Pascha von Ofen.
7851. ———, Durch alle Höllen. Histor. Roman.
7973. ———, Der Zigeuner-Baron.
8510. ———, Was ein Weib vermag.
8579. ———, Entsagt.
8659. ———, Das todte Herz. Sage, Roman u. Wirklichkeit.
8288—89. **Jordan, Wilh.**, Zwei Wiegen. Roman. 2 Bde.
8203. **Junghaus, Sophie**, Die Gäste der Madame Santines.
8617. **Junker, C.**, Im Schatten des Todes. Roman.
7606—9. ———, **E.**, Schleier der Maja. Roman. 4 Bde.
7860. ———, Ihr Roman. Erzählung.
8116. **Jürgens, Konstantin**, Russisches Novellenbuch.
8486. **Kaden, Woldemar**, Sonnenbrut.
8106. **Kanitz, Luise** Gräfin **v.**, Die spanischen Brüder.
8226. ———, Ohne Kreuz keine Krone.
8420. **Kapri, B. M.**, Aus eigener Schuld. Roman.
8425. **Karamskin, N. M.**, Paris in der Revolution.
8536. **Karlweis, C.**, Geschichten aus Stadt und Dorf.

7443. **Keller, Gottfried**, Das Sinngedicht. Novellen.
7382—85 ———, Der grüne Heinrich. Roman. 3 Bde.
8430—31. ———, Züricher Novellen. 2 Bde.
7934. **Kemmerer, Otto**, Phantastische Geschichten.
8018. **Keyser, Stephanie**, Der Muth zur Wahrheit. Roman.
8514. ———, Fonfaro.
8641. ———, Deutsche Art, treu gewahrt.
8117. **Keyserling-Rautenberg, Cécile**, Gräfin, Wahres und Erträumtes.
8161. **Keyserling, Eduard**, Graf, Fräulein Rosa Herz.
7329. ———, Die Sturmhexe. Roman.
7210. ———, Luciola. Novelle.
7618. ———, Römische Aquarelle.
7961—62. **Kingsley, Charles**, „Westward ho!"
8225. **Klee, Elisabeth**, Im Dienst des Königs.
8253. ———, Aus der Zeit von John Knox.
7129. ———, Die Heimath im Hochland. Novelle.
8291. ———, Weltleben und Gottesleben.
8294. ———, Eine Kreuzeskirche in Frankreichs Wildniß.
8395. ———, Geneviére, oder die Kinder von Port Royal.
8254—55. **Klinckowström, A. v.**, Die Leutringens. 2 Bde.
8550. ———, Der Doctor. Roman.
8773. ———, Die Fremde. Roman.
7858. **Klein, Hugo**, Im Pußtenlande. Novelle.
7386—88. **Klosterzell, Kathe v.**, Ella, das Judenkind. Zeit-Roman. 3 Bde.
8412. **Korolenki, Wladimir**, Sibirische Geschichten.
7416. **Koenig, E. A.**, Um Ehre und Leben.
7417—20. ———, Der goldene Schatz. Aus dem dreißigjährigen Kriege. 4 Bde.
7644—45. ———, Eine Million. Roman. 2 Bde.
7665—68. ———, Durch Kampf zum Frieden. Roman. 4 Bde.
7658—59. ———, Der Findling. Roman. 2 Bde.
8090—92. ———, Des Herzens Stimme. 3 Bde.
7701—2. ———, Das goldene Kreuz. Roman. 2 Bde.
7862. ———, Schachmatt. Roman.
7982. ———, Ohne Consens.
8246—48. ———, Mephisto. 3 Bde.

8322—24. **Koenig E. A.**, Seines Glückes Schmied. Roman. 3 Bde.
8632—34. ———, Verzehrende Gluthen. Roman. 3 Bde.
8765—67. ———, Gescheitert. Roman. 3 Bde.
7722—23. **Köhler, H.**, Irren und Finden. Roman. 2 Bde.
7724. ———, Launige Geschichten. Humoresken.
7725. **Köhler, H.**, Auf Schloß Friedensheim. Eine Erzählung.
8705—6. **Kremnitz, Wite**, Ausgewanderte. Roman. 2 Bde.
8209. **Kretzer, Max**, Die beiden Genossen. Social-Roman.
7530—31. ———, Die Betrogenen. Roman. 2 Bde.
8011—12. ———, Drei Weiber. Berliner Kultur- und Sittenroman. 2 Bde.
8379. ———, Meister Timpe. Socialer Roman.
8416—17. ———, Ein verschlossener Mensch. Roman. 2 Bde.
7694. **Kurnik, Max**, Ein Menschenalter. Theater-Erinnerungen.
7097. **Kutschbach**, Lassalle's Tod.
7945. **La Mara**, Sommerglück.
7681. **Lang, Paul**, Im Nonnenämtlein.
7746. ———, Der Bildhauer von Kos.
8277. ———, Maulbronner Geschichtenbuch.
7654—55. **Lankenau, H. v.**, Ophelia. Roman aus der vornehmen russischen Gesellschaft. 2 Bde.
7726. **Laube, Heinr.**, Der Schatten-Wilhelm. Eine geschichtliche Erzählung.
7831. ———, Heinrich Heine's Werke. Illustr. Pracht-Ausgabe.
7867. ———, Dasselbe.
7878. ———, Dasselbe.
7901. ———, Dasselbe.
7922. ———, Dasselbe.
8393. **Leikin, N., A.**, Lustige Kaufmannsgeschichten.
7949. **Leixner, Otto v.**, Das Apostelchen.
7813. **Leoni, F.**, Die Realisten der großen Welt.
7213. **Lewald, Fanny**, Helmar. Roman.
7581. ———, Treue Liebe. Erzählung.
7630. ———, Vater und Sohn.
7700. ———, Benedikt.
8173. ———, Im Abendroth.
8183—85. ———, Die Familie Darner. Roman. 3 Bde.
8363. ———, Zwölf Bilder nach dem Leben.

8137. **Liliencron, Detlew v.**, Breide Hummelsbüttel.
7456. 7460. 7462. 7470. **Lindau, Paul**, Herr und Frau Bewer. Novelle.
7471—72. **Lindau, Paul**, Harmlose Briefe eines deutschen Kleinstädters. 2 Bde.
7683. ———, Toggenburg und andere Geschichten.
7799. ———, Mayo. Erzählung.
7816. ———, Dasselbe.
7948. ———, Helene Jung. Erzählung.
8304—5. ———, Arme Mädchen. Roman. 2 Bde.
8311. ———, Interessante Fälle. Criminalprocesse aus neuester Zeit.
8470—71. ———, Spitzen. Roman. 2 Bde.
8352. ———, Zwei Seelen.
8406. ———, Wunderliche Leute. Novellen.
8098—99. ———, Der Zug nach dem Westen. 2 Bde.
8645. ———, Im Fieber. Novelle.
7030—31. **Lindau, Rudolph**, Gute Gesellschaft. 2 Bde.
7253. ———, Die kleine Welt. Drei Novellen.
7594. ———, Wintertage. Drei Erzählungen aus Frankreich.
8499. ———, Der Lange Holländer.
7680. **Lindenberg, Paul**, Aus der Zeit für die Zeit.
8559. **Lingg, Hermann**, Furchen. Neue Novellen.
8496—97. **List, Guido**, Carnuntum. Historischer Roman. 2 Bde.
7804. **Loën, Freiherr A.**, Kampf um Liebe. Zwei Erzählungen.
8319. **Lomon, Charles**, Ein starkes Herz.
7362. **Lorm, Hieronimus**, Ein Schatten aus vergangener Zeit.
7498. ———, Ein Kind des Meeres.
7739. ———, Der fahrende Geselle. Roman.
7803. ———, Vor dem Attentat. Roman.
8399. ———, Die beiden Töchter des Hauptmanns.
8387. **Löffler, Lothar**, Künstlerleben. Roman.
7994—95. **Lubliner, Hugo**, Die Gläubiger des Glücks.
8067—68. **Lugano**, Rolandsholm. 2 Bde.
7087. **Marbach, Hans**, Auf Irrwegen. Erzählung.
7426. **Marlitt, E.**, Amtmanns Magd.
7194. ———, Goldelse. Roman.
7192—93. ———, Geheimiß der alten Mamsell. 2 Bde.

7211—12. **Marlitt, E.**, Im Schillingshof. Roman. 2 Bde.
7233—34. ———, Dasselbe.
8438—39. ———, Das Eulenhaus. Roman. 2 Bde.
8563. **Maurik, Justus v.**, Aus Holland. Novellen und Skizzen.
7475—76. **Mauthner, Fritz**, Der neue Ahasver. Roman aus Jung-Berlin. 3 Bde.
7765. ----------, Xanthippe.
7913. ———, Aturen-Briefe.
8000. ———, Quartett. Roman.
8112. ———, Der letzte Deutsche von Blatna.
8385. ———, Die Fanfare.
8574. ———, Der Pegasus.
8695. ———, Der Villenhof.
7571—72. **Meding, Oskar**, Memoiren zur Zeitgeschichte. 2. Theil.
7794. ———, Memoiren zur Zeitgeschichte. 3. Abth. Im Exil.
8598—600. ———, Unter fremden Willen. Roman. 3 Bde.
8670—72. ———, Im Bann der Irredenta. Roman. 3 Bde.
8502. **Meinhardt, A.**, Weshalb? Neue Novellen.
7452. **Meißner, Alfred**, Die Prinzessin von Portugal.
7307—8. ———, Schattentanz. 2 Bde.
7935. **Meunell, Arthur**, Pariser Luft.
8314. **Merian, Hans**, Die Urahnen. Ein Zyklus vorsündflutliche Romane.
7906—8. **Meschtschersky, Wlad.**, Fürst, Die Frauen der Petersburger Gesellschaft. 3 Bde.
7980. ———, Einer von unseren Bismarks.
8015. ———, Tagebuch Olga Nikolajewna's.
8380—81. ———, Die Kursistin der weiblichen Studenten. 2 Bde.
8423—24. ———, Petka Skuratow. 2 Bde.
8609—10. ———, Geheimnisse von Petersburg.
7749—50. **Meyer, C. F.**, Georg Jenatsch. Eine Bündnergeschichte.
7751. ———, Das Leiden eines Knaben.
7835. ———, Die Hochzeit eines Mönchs. Novelle.
8303. ———, Die Versuchung des Pescara. Novelle.
7885—87. **Meysenburg, M. v.**, Phädra. Roman von dem Verfasser d. Memoiren eines Idealisten. 3 Bde.
8170—72. **Möllhausen, Balduin**, Das Logbuch des Capitains Eisenfinger. 3 Bde.

8020—22. **Möllhausen, Balduin**, Wildes Blut. 3 Bde.
8027—29. ———, Die Trader. Roman. 3 Bde.
8030—32. ———, Der Schatz von Quivira. 3 Bde.
8033—35. ———, Der Haushofmeister. 3 Bde.
7080—83. ———, Vier Fragmente. Roman. 4 Bde.
7590—92. ———, Der Fanatiker. Roman. 3 Bde.
8638—40. ———, Die Familie Melville. Roman. 3 Bde.
8757—59. ———, Der Fährmann am Kanadian. Roman. 3 Bde.
7693. **Monaco**, Skizzen vom grünen Tisch und vom blauen Meere.
7326. **Morgenstern, Marie**, Wir Beide, Graham und ich. Aus dem Amerikanischen.
7172—74. **Mühlbach, L.**, Wilhelmshöhe und Chiselhurst. 3 Bde.
7679. **Müller, Otto**, Der Tannenschütz.
8085—86. **Mützelburg, A.**, Die Fürstin von Goldenfels. 2 Bde.
8331—33. **Mylius, Otfried**, Grafenkrone und Dornenkrone. Roman. 3 Bde.
7353—54. **Najmager, Marie**, Eine Schwedenkönigin. Historischer Roman. 2 Bde.
7098—7100. **Nemmersdorff, Franz v.**, Gebt Raum. Roman. 3 Bde.
8278—79. **Nordau, Max**, Die Krankheit des Jahrhunderts. 2 Bde.
8042. **Nicolay**, Zur Neujahrzeit im Pastorate zu Nöddeboe.
7649—50. **Niemann, August**, Bakchen und Thyrsosträger. 2 Bde.
7956—57. ——— , „Katharina". Roman. 2 Bde.
7727—32. ———, Die Grafen von Altenschwerdt. Roman. 6 Bde.
8455. ———, Eulen und Krebse. Roman.
8555—56. ———, Des rechten Auges Aergerniß. Roman. 2 Bde.
8568—69. ———, Bei Hofe. Roman. 2 Bde.
8724—25. ———, **J.**, Rübezahl. Roman. 2 Bde.
8769. ———, Henriette, Erzählung.
8386. ———, **Karl**, Coeur-As. Geschichte der Leidenschaft.
8668. ———, Amors Bekenntnisse.
7121. **Oettingen, Alex. v.**, Hippel's Lebensläufe.
8307. **Olfers, Marie v.**, Die Vernunftheirath und andere Novellen.
8770—71. **Ortmann, Reinhold**, Madonna im Rosenhag. Roman. 2 Bde.
8726. **Osten, Herbert v.**, Die Schule des Lebens. Roman.
7778. **Otto, Luise**, Gräfin Lauretta. Hist. Erzählung aus dem 14. Jahrhundert.

8318. **Panow, J. S.**, Der Mord auf dem Balle.
7351. **Pantenius, Th. H.**, Das rothe Gold. Roman.
7389. ———, Dasselbe.
7235. 7236. 7237. ———, Im Gottesländchen. Erzählung aus dem Kurländischen Leben. I. Band. Im Bann der Vergangenheit.
7294. ———, Im Gottesländchen. II. Band. Erzählung aus dem Kurländischen Leben.
7893—94. ———, Die von Kelles. Ein Roman aus Livlands Vergangenheit.
8592. **Pasqué, Ernst**, Mary und Marietta.
8519. **Perfall, Anton v.**, Ueber alle Gewalten. 2 Novellen.
8543. ———, Justiz der Seele. Roman.
8714. ———, Gift und Gegengift.
8774. ———, Das Erdmannhaus. Roman.
7051—52. **Polko, Elise**, Ein Frauenleben. Roman. 2 Bde.
7556. ———, Getrennt. Roman.
7328. **Porter, B.**, Auf und nieder. Aus dem Amerikanischen von Morgenstern.
8602—3. **Pressentin, Botho v.**, Apokalypse. Berliner Roman. 2 Bde.
7303. **Putlitz, Gustav**, Rafaela. Novelle.
7311. ———, Dasselbe.
7368. ———, Das Fröhlenhaus. Novelle.
7035—36. ———, Eisen. Novelle. 2 Bde.
7677. ———, Das Maler-Majorle. Novelle.
7965. ———, „Mein Heim".
8479. ———, Vier Novellen.
7115. **Raabe, Wilh.**, Alte Nester. Lebensgeschichte.
8290. ———, Im alten Eisen.
7114. ———, Deutscher Adel. Erzählung.
7499. ———, Fabian und Sebastian. Erzählung.
7861. ———, Villa Schönow. Eine Erzählung.
7866. ———, Pfisters Mühle.
8003. ———, Unruhige Gäste.
8419. ———, Das Odfeld. Eine Erzählung.
8673—74. ———, Die Leute aus dem Walde. Roman. 2 Bde.

7096. **Racowitza, Helene v.**, (geb. v. Dönniges). Meine Beziehungen zu Lasalle.
7534. ———, Gräfin Vera. (M. A.)
7171. **Raimund, Golo**, Gesucht und gefunden. Erzählung.
7453—55. ———, Von Hand zu Hand. Roman. 3 Bde.
7932. ———, Bauernleben. Erzählung.
7818. **Rau, Heribert**, Alexander von Humboldt.
8286. **Redwitz, Oskar**, Hymen.
8666. ———, Glück.
8459. ———, **Marie v.**, Ost und West. Novellen.
8573. **Reck, Oskar**, Baron Peters Brautfahrt.
7401—3. **Reesen, Daniel**, Böse Saat. Roman. 3 Bde.
7766. **Reichenbach, Moritz v.**, Auf Umwegen. Roman.
8241—42. ———, Die Lazinskys. 2 Bde.
7711—12. ———, Die Schloßfrau von Dromnitz. 2 Bde.
7889. ———, Couerdamen. Zwei Novellen.
8460. ———, Seine Frau. Roman.
8735. ———, Eva in allerlei Gestalten. Novelle.
7721. **Reineck, M.**, Bilderbuch von Köln. Im Meer.
8446—47. **Reinhardt, Carl**, Der 5. Mai. Ein Lebensbild von der Unterelbe. 2 Bde.
8475—76. ———, Der 5. Mai. Roman. 2 Bde.
8405. **Renatus, Johannes**, Heidekraut und Centifolien.
8722. ———, Die Geheilten
7309. **Retcliffe, Sir J.**, Nena Sahib, oder die Empörung in Indien.
8239. **Reutner G.**, Glück und Geld.
7709. **Riedel-Ahrens B.**, Enthüllte Frauenherzen. Roman.
8407. ———, Tropische Nächte.
8968. ———, Die Königin der Nacht. Roman.
7169. **Riehl W. H.**, Am Feierabend. 6 neue Novellen.
8467. ———, Lebensräthsel. 5 Novellen.
7526. **Ring, Max**, Berliner Leben. Culturstudien u. Sittenbilder.
7999. ———, Das Kind. Ein falscher Name.
8001. ———, Unterm Tannenbaum.
7503—5. ———, Das Haus Hillel. Historischer Roman. 3 Bde.
7585—87. ———, Berliner Kinder. Roman. 3 Bde.
7897. ———, Eine liebenswürdige Frau.
7902. ———, Die Spiritisten. Erzählung.

8364—65. **Ring, Max**, Streber und Kämpfer. Zeitroman. 2 Bde.
8044. **Roberts, Alex. v.**, Baron, Unmusikalisch und Anderes.
8264. ———, Lou. Roman.
8299. ———, Um den Namen.
8520. ———, Revanche! Roman.
8508. **Rodenberg, J.**, Unter den Linden.
8715. ———, Herrn Schellbogen's Abenteuer.
7819. **Rohlfs, Gerhard**, Land und Volk in Afrika. Bericht a. d. Jahren 1865—70.
7820. ———, Afrikanische Reisen.
8256. **Römer Alexander**, Einer aus der Masse.
8560. ———, Moderne Cultur.
8754. ———, Die Lüge ihres Lebens. Roman.
8104. **Roquette, Otto**, Ueber den Wolken.
8648. ———, Frühlingsstimmen. Novellen.
7588—89. **Rosegger P. K.**, Der Gottsucher. Roman. 2 Bde.
8072. ———, Heidepeter's Gabriel.
8073. ———, Das Buch der Novellen.
8074. ———, Neue Waldgeschichten.
8075—76. ———, Das Geschichtenbuch des Wanderers. 2 Bde.
8077. ———, Der Gottsucher.
8078. ———, Meine Ferien.
8079. ———, Bergpredigten.
8080. ———, Dorfsünden.
8081. ———, Am Wanderstabe.
8082. ———, Feierabende.
8083. ———, Sonntagsruhe.
8461. ———, Jacob, der Letzte.
8661. ———, Martin der Mann. Erzählung.
8751—52. ———, Der Schelm aus den Alpen. 2 Bde.
7617. **Rosenthal-Bonin, H.**, Der Diamantschleifer.
7648. ———, Der Bernsteinsucher. Roman.
7554. ———, Das Gold des Orion. Roman.
8351. ———, Die Tochter des Kapitäns.
8488. ———, Die Schlange im Paradiese. Novellenkranz.
8715. ———, Tutti-Frutti. Heitere Erzählung.
7605. **Rothenburg, A. v.**, (geb. v. Zastrow), Verworrenes Garn.
8100. ———, Aus dem Tagebuche einer Haushälterin.

7900. Russischer Nihilismus, Aus den Mysterien des.
7150. **Sacher-Masoch**, Die Aesthetik des Häßlichen.
7336. ———, Neue Judengeschichten.
8398. ———, Seraph.
8755—56. ———, Naturalistische Cabinetstücke. 2 Bde.
8739—41. ———, Die Schlange im Paradies. Russischer Sittenroman. 3 Bde.
8763—64. **Sales, Pierre**, Der Brandstifter. Roman a. dem Pariser Leben. 2 Bde.
8753. ———, Goldblondes Haar. Bilder a. d. Pariser Leben.
7708. **Salinger, Eugen**, Schicksalstragödie. Roman.
8271—73. ———, Vor Tages Anbruch. 3 Bde.
7845. **Salis, Arnold v.**, Grifone. Die Bluthochzeit der Baglionen. Historisches Trauerspiel in 5 Aufzügen.
7225—32. **Samarow, Gregor**, Gold und Blut. Sozialer Roman. 8 Bände.
8215—18. ———, Gipfel und Abgrund. 4 Bde.
7217—19. ———, Des Kronprinzen Regiment. Roman. 3 Bde.
7278—85. ———, Sühne und Segen. Sozialer Roman. 8 Bde.
7026—29. ———, Verschollen. Roman. 4 Bde.
7523—24. ———, Das Haus des Fabrikanten. Roman. 2 Bde.
7689—91. ———, Peter der Dritte. Roman. 3 Bde. (M. A.)
7670—73. ———, Schwere Wahl. Roman. 4 Bde.
8492—93. ———, Die Ritter des deutschen Hauses. Roman. 2 Bde.
7688. **Scharling, Heinrich**, Meine Frau und ich. Erzählung.
7515. **Scherr, Johann**, Prokeles und Prokelessa. Eine böse Geschichte.
8026. ———, Gestalten und Geschichten.
8521. **Schiffkorn, Ferd.**, Vom deutschen Stamme. Roman.
8228. **Schmitz-Kemner, Fanny**, Unter Eichen und Palmen.
8045. **Schneegans, A.**, Aus fernen Landen. Novelle.
7095. **Schneider, Louis**, Aus meinem Leben. I. Bd.
7178. ———, Aus meinem Leben. II. Bd.
7200. ———, Aus meinem Leben. III. Bd.
8268. **Schobert, H.**, Das Kind der Straße.
8531. ———, Marquise Rose. Roman.
8591. **Schönthan, Paul v.**, Welt- und Kleinstadt-Geschichten.
7705. **Schroeder C.**, Isabel. Roman.

8338. **Schtschedrin, N.,** Des Lebens Kleinigkeiten.
8258. 8259. **Schrill, Ernst,** Ein Fahrenhöft.
8503. 8504. ———, Zweimal Gestorben.
8662. ———, Sein Erbe. Roman aus dem russischen Leben.
7767. **Schubin, Ossip,** Ehre. Roman.
8174—75. ———, Erlachhof. Roman. 2 Bde.
7868. ———, Ein Frühlingstraum.
8008. ———, Erinnerungen.
7952. ———, Unter uns. Roman.
8404. ———, Asbeïn.
8566. ———, Unheimliche Geschichten.
8618—20. ———, Boris Lensky. Roman. 3 Bde.
8736—38. ———, „O du mein Oestreich"! Roman. 3 Bde.
8206. **Schulze, Adolph,** China und die Chinesen.
7974—75. **Schücking, Levin,** Lebenserinnerungen. 2 Bde.
7976. ———, Recht und Liebe.
7092—94. ———, Das Recht des Lebenden. Roman. 3 Bde.
7113. ———, Die Sklaven des Herzens. Viola. 2 Novellen.
7289—91. ———, Seltsame Brüder. Roman. 3 Bde.
7557—58. ———, Alte Ketten. Roman. 2 Bde.
7805—7. ———, Große Menschen. Historischer Roman. 3 Bde.
7068. **Schwartz, M.,** Mathilde, od. ein gefallsüchtiges Weib. Novelle.
7066. ———, Gold und Name.
7398—7400. **Schweichel, Robert,** Die Falkner von St. Vigil. Roman aus der Zeit der bairischen Herrschaft in Tyrol.
7567. ———, Der Wunderdoctor. Eine Erzählung.
7091. **Schwerin, Josephine,** Gräfin, Am Scheidewege. Roman.
8231. **Sealsfield, Charles,** Das Kajütenbuch.
7130—31. **Seydlitz, G. v.,** Prüfen und Irren. Roman. 2 Bde.
8728. **Siems, August,** Ein Circusmädchen. Roman.
8345—48. **Sienkiewicz, Heinrich,** Mit Feuer und Schwert. 4 Bde.
7835—36. **Siking, Franz,** Die Rose von Arach. Histor. Rom. 2 Bde.
7848. **Silberstein, August,** Die Rosenzauberin.
8491. **Skowronnek, Richard,** Polska Maria.
7786. **Slen, Camilla,** Heinrich Heine's letzten Tage.
7514. **Smidt, Heinrich,** Devrient-Novellen.
7743. ———, **Maximilian,** Der Georgi-Thaler. Lebensbilder aus dem Thiemgau.

7892. **Smidt, Maximilian**, Culturbilder aus dem bairischen Walde.
8339—41. **Sonnenburg, Ferd.**, Ellermoor. Roman. 3 Bde.
7912. **Spättchen, Doris Freiin von**, Des Amerikaners Wort.
8544. ———, Fee. Roman.
8580. ———, Mater Innocentia. Historischer Roman.
8626. ———, William. Roman.
8713. ———, Schatten. Roman.
8584. **Spielberg, Hans v.**, Gräfin Langeweile.
7220. **Spielhagen, Fr.**, Quisisana. Roman.
7208. ———, Dasselbe.
7954—55. ———, An der Heilquelle.
7373—74. ———, Angela. Roman. 3 Bde.
7376—77. 7378—79. Dasselbe.
7390—91. ———, Dasselbe.
7023—25. ———, Platt Land. 3 Bde.
7940—41. ———, An der Heilquelle. 2 Bde.
7759—60. 7761—62. 7763—64. ———, Uhlenhans. Roman. 2 Bde.
8329. ———, Noblesse oblige.
8699. ———, Finder und Erfinder. 1. Bd.
8707. ———, Finder und Erfinder. 2. Bde.
7132—34. **Stengel, Fr. v.**, Pessimisten. Roman. 3 Bde.
7675. **Stern, Detlef**, Hypatia. Roman.
8186—87. ———, Bulgaria.
8427—29. ———, Der Götzendienst der Schönheit. Roman. 3 Bde.
7639—40. ———, **Adolph**, Ohne Ideale.
7774—75. ———, Ohne Heimath und Glaube. 2 Bde.
8064. ———, Camoëns.
7653. **Steinhausen, Heinr.**, Irmela. Eine Geschichte a. alter Zeit.
7946. ———, Der Korrektor.
7713—14. **Steub, Ludwig**, Gesammelte Novellen. 2 Bde.
7914—15. **Stinde, Julius**, Die Familie Buchholz. 2 Bde.
8111. 8107. ———, Frau Wilhelmine.
7916. ———. Buchholzens in Italien.
8066. ———, Waldnovellen.
8297. ———, Die Perlenschnur und Anderes.
8489. 8490. ———, Frau Buchholz im Orient.

7209. **Strom, Theodor,** Drei neue Novellen.
7367. ———, Zwei Novellen. Der Herr Etatsrath. Die Söhne des Senators.
7744. ———, Zwei Novellen.
8421. ———, Der Schimmelreiter.
8667. ———, Zerstreute Kapitel. Novelle.
7020—22. **Streckfuß, Adolf,** Die von Hohenwald. 3 Bde.
8176—77. ———, Der Oberförster von Margrabowo. 2 Bde.
7244. ———, Der Herr Präsident. Criminal-Novelle.
7432—33. ———, Schloß-Wolfsburg. Roman. 2 Bde.
8326. ———, Das einsame Haus. Roman.
8238. **Suttner, B. v.,** Verkettungen.
8775. ———, **A. G. v.,** Schamyl.
8194. **Sylva Carmen,** Es klopft.
8488. ———, Rache und andere Novellen.
8361. ———, Feldpost.
8371. ———, Stürme.
8718. ———, Deficit. Roman.
8717. ———, Frauenmuth.
8464. **Szczepanski, Paul v.,** Die Falzgräfin. Roman.
7330. **Taylor, George,** Antinous. Historischer Roman aus der römischen Kaiserzeit.
7970. ———, Elfriede. Erzählung.
7669. 7674. ———, Klytia. Historischer Roman.
7780. ———, Jetta. Historischer Roman aus der Zeit der Völkerwanderung.
7808. **Telmann, Konrad,** Lebensfragmente. Novelle.
8414—15. ———, Im Klementenhof. Roman. 2 Bde.
7015. **Temme,** Tochter des Pfarrers.
7175—77. **Thoresen, Magdalene,** Gesammelte Erzählungen. Frei nach dem Norwegischen von W. Weimar. 3 Bde.
7241. ———, Gesammelte Erzählungen. IV. Band. Dorfgeschichten aus Norwegen.
7685. **Tittmann, E.,** Weibliche Unabhängigkeit. Roman.
7593. **Tolstoy, Graf L. N.,** Geschichte meiner Kindheit. Aus dem Russischen übersetzt v. Ernst Röttger.
7984—87. ———, **Graf Leo,** Krieg und Frieden. Historischer Roman. 4 Bände.

8240. ———, Die Macht der Finsterniß.
8219. ———, Russische Bauern.
8201. ———, Sewastopol.
8237. ———, Zwei Greise.
8193. ———, Neue Erzählungen.
8136. ———, Russische Soldatengeschichten.
8236. ———, Wovon die Menschen leben.
8063. ———, Die Kosaken. Novelle.
8009. ———, Kleine Erzählungen und Kriegsbilder.
8036—38. ———, Anna Karenina. Roman. 3 Bde.
8413. ———, Zwei Erzählungen.
8397. ———, Jermack und andere Geschichten.
8391—92. ———, Polikuschka. Luzern. 2 Bde.
8426. ———, Die Dekabristen.
8646. ———, Geheimnisse von Odessa. Roman aus der Gegenwart.
7979. **Treller, Franz**, Gela.
7352. **Turgenjew Iwan**, Drei Novellen — Stillleben — Faust — Die erste Liebe.
7772. ———, Vier Erzählungen.
7817. ———, Dimitri Rudin. Roman.
7896. ———. Lieutenant Jergunow's Abenteuer.
7930. ———, Anuschka. Erzählung.
7911. ———, Der Brigadier. Erzählung.
8518. **Urban, Wold.**, Alarich.
8696. **Valentin, Victor**, Der Seelensorger. Roman.
7800. **Vassili, Paul** Graf, Hof und Gesellschaft in Berlin.
7904—5. ———, Die Wiener Gesellschaft.
7917. ———, Die Londoner Gesellschaft.
7348—50. **Vely, E.**, Die Erbin des Herzens. Roman. 3 Bde.
7413—15. ———, Auf Irrwegen. Roman. 3 Bde.
8386. ———, Sport. Roman.
7158—59. **Verne, Jules**, Die großen Seefahrer des 13. Jahrhunderts. 2 Bde.
7128. ———, Die Leiden eines Chinesen in China.
7127. ———, Die Fünfhundert Millionen der Begum.
7018—19. ———, Die Entdeckung der Erde. 2 Bde.
7918. ———, Der grüne Strahl.

7919. **Verne, Jules**, Die Schule des Robinsons.
7923—24. ———, Keraban der Starrkopf. 2 Bde.
7939. ———, Der Südstern oder das Land der Diamanten.
7938. ———, Der Archipel in Flammen.
8227. Verfasserin d. „Spanischer Brüder". Unter dem Kreuze des Südens.
7321a. **Villamaria**, Lang', lang' ist's her! Novellen.
7635. 7652. 7676. 7539—42. 7810. Vom Fels zum Meer. Spemann's Illustrirte Zeitschrift für das deutsche Haus.
8572. **Vogt, Carl**, Pfiffig und Genossen.
8601. **Vollbrecht, C.**, Der kategorische Imperativ.
7090. **Vollmar, A.**, Unterwegs und zu Hause. Erzählung.
7752. **Vosmar, Carl**, Amazone. In deutscher, autorisirter Uebersetzung von Lina Schneider.
7849—50. **Voß, Richard**, Die neuen Römer. Roman a. d. römischen Wildniß.
8182. ———, Michael Cibula. Roman.
8443—45. ———, Dahiel, der Konvertit. 3 Bde.
8537. ———, Nubia. Erzählung.
8545. ———, Novellen.
8327—29. ———, **E.**, Wahres Glück. Roman. 2 Bde.
7513. **Wachenhusen, Hans**, s'Dorche.
7111—12. ———, Des Herzens Golgatha. Roman. 2 Bde.
7197—99. ———, Dame Orange. Roman. 3 Bde.
7072—74. ———, Bis zum Bettelstab. Roman. 3 Bde.
7295. ———, Mylady. Roman.
8060—62. ———, Die Hochstapler. 3 Bde.
7380—81. ———, Die Gnädige. Roman. 2 Bde.
7480—82. ———, Was die Straße verschlingt. Socialer Roman. 3 Bände.
7046. ———, In Bann der Nacht.
7045. ———, Die Seelige.
7582—84. ———, Der Schwedenschatz. Roman. 3 Bde.
8257. ———, Moderne Schatzgräber.
8270. ———, Die gelbe Rosen.
7777. ———, Die Verstoßene. Roman.
7783. ———, Bauer und Kavalier.
7870. ———, Der Herzensfresser. Roman.

7882. **Wachenhusen, Hans**, Der Mann in Eisen.
8375—77. ———, Das Gespenst der Ehre. Roman. 3 Bde.
8375—77. ———, Das Geheimniß der Frau. Roman. 3 Bde.
8538. ———, Wer ist sie? Roman.
8581—93. ———, Die Schwarze Dame. Roman. 3 Bde.
8232—33. **Wallace, Lew.**, Ben Hur.
7859. **Wald=Zedwitz, E. von**, Die Tochter des Majors. Familien=Roman.
8199. ———, Die Töchter der Spione.
8178—80. ———, Wenn Frauen lieben. Roman. 3 Bde.
8210. ———, Aus dem grünen Winkel.
8122—24. ———, Bona fide. 3 Bde.
8315—17. ———, Der Fluch von Barneck. 3 Bde.
8334. ———, Gold. Roman.
8433—35. ———, Im Drange der Welt. Roman. 3 Bde.
8432. ———, Hurrah! Novellen.
8505—7. ———, Sibyllens Eid. Familien=Roman. 3 Bde.
8655. ———, Das Karpathenschloß. Roman.
8708—10. ———, Der Pfennigreiter. Roman. 3 Bde.
7828. **Walloth, Wilhelm**, Oktavia. Histor. Roman a. d. Zeit des Kaisers Nero.
8084. ———, Seelenräthsel.
8418. ———, Der Gladiator. Roman a. d. Zeit Kaligulas.
8509. ———, Der Dämon des Neides. Roman aus der Gegenwart.
8651—52. ———, Tiberius. Historischer Roman. 2 Bde.
7568—70. 7578—80. **Walujew, P., A.**, Graf Lorin. Roman. 3 Bde.
7518. ———, Lorin. Roman. I. Theil.
7535—36. ———, Dasselbe. II. u. III. Theil.
8101. **Walter, Gotthold Ephraim**. Kandidat Müller.
8700—1. **Ward, Mrs. Humphry**, Robert Elsmere. Roman. 2 Bde.
8119—20. **Warren, Leo**, Die Jagd des Todes. Roman.
8325. ———, Der wunde Punkt. Roman.
8010. **Weber, E. v.**, Vier tragische Novellen.
8208. ———, Friedrich Percy. Fridolin.
7844. **Welten, Oscar**, Nicht für Kinder. Ein Novellenbuch.

7033. **Welten, Oscar**, Buch der Unschuld.
8058. ———, Früchte der Erkenntniß.
8342—44. **Werder, Hans**, Junker Jürgen. Roman. 3 Bde.
8515. ———, Circe. Roman.
7053—54. **Werner, E.**, Um hohen Preis. Roman. 2 Bde.
8204—5. ———, Sankt Michael. Roman. 2 Bde.
7614. ———, Der Egoist. Roman.
8468. ———, Ein Gottesurtheil. Roman.
8636—37. ———, Die Alpenfee. Roman. 2 Bde.
8251. ———, **Hans**, In Liebesbanden.
7883. ———, **Reinhold**, Auf See und an Land. 4 Erzähl.
7877. ———, Der Peter von Danzig. Erzählung aus der Zeit der Hansa.
7622—24. 7625—27. **Wenemar, Peter**, Der Postillon.
8525. **Westarp, A. v.**, Graf, Das erste Lied. Erzählung.
7595—97. **Wichert, Ernst**, Heinrich von Plauen. Histor. Roman.
7254—56. ———, Dasselbe.
7706. ———, Eine vornehme Schwester. Roman.
7797. ———, Die Braut in Trauer. Erzählung.
8046. ———, Aus verstreuter Saat.
8087—89. ———, Der große Kurfürst. 3 Bde.
8147. ———, Der große Kurfürst Th. I.
8148—49. ———, " " " Th. II.
8150—51. ———, " " " Th. III.
8152—53. ———, " " " " "
8480—81. ———, Suam cuique. Roman. 2 Bde.
8565. ———, Eins zum Andern. Novellen.
8647. ———, Littauische Geschichten.
8742—44. ———, Tilmann vom Wege. Histor. Roman. 3 Bde.
7863—65. **Wickede, Julius v.**, Die Streber. Socialer Roman aus der Gegenwart.
7637—38. **Wilbrandt, Adolf** Novellen aus der Heimath.
7812. ———, Die Verwalter, Die Verschollenen. Novellen.
8711. ———, Adams Söhne.
8047—49. **Wildebrandt. Johann v.**, Der letzte Römer. 3 Bde.
8477. **Wildenradt, Joh. v.**, Joseph Nassy. Erzählung a. d. 16. Jahrhundert.

8383. **Wildenbruch, Ernst v.,** Neue Novellen.
8384. ———, Novellen.
7041—44. **Winterfeldt, A. v.,** Ein Liebling der Furien. Komischer Roman. 4 Bde.
8200. ———, Der rasende Roland. Komischer Roman.
8050—52. ———, Der Kegelclub. Komischer Roman.
7151—54. ———, Zwei Erbfeinde. Komischer Roman. 4 Bde.
7543—45. ———, Das Manöver bei Alt-Klücken. Komischer Soldaten Roman. 3 Bde.
8349—50. ———, Frieden im Kriege. 2 Bde.
8552—53. ———, Das alte Eulennest. 2 Bde.
8627—38. ———, Der bunte Jacob. Komischer Roman. 2 Bde.
7753—54. 7755—56. 7757—58. **Wolf, Julius,** Der Sülfmeister. Eine alte Stadtgeschichte. 2 Bde.
7854—55. 7856—57. **Wolf, Julius,** Der Raubgraf. Eine Geschichte aus dem Harzgau.
8095. **Wolf, Julius,** Lurlei.
8298. ———, Das Recht der Hagestolze. Roman.
8635. ———, Die Pappenheimer.
8484. **Wolzogen, Ernst v.,** Die Kinder der Excellenz.
8761. **Wörishoffer, S.,** Sensitive. Roman.
7546—47. **Yonge, Charlotte M.,** Magnum Bonum oder Mutter Careys Küchlein. 2 Bde.
8211. **Zapp, Arthur,** Vom Babel an der Spree.
7972. **Zell, B. W.,** Kloster Friedlands letzte Aeptissin.
8570—71. **Zobeltitz, F. v.,** In der Welt verloren. Roman. 2 Bde.
7509—10. **Zoege v. Manteuffel,** Il. Romano. Roman. 2 Bde.
7506—8. ———, Seraphine. Eine Erzählung. 3 Bde.
7770—71. ———, Mark Albrecht. Roman. 2 Bde.
7868. ———, Das Majorat. Roman.
7888. ———, Lora. Roman.
7890. ———, Dasselbe.
8043. ———, Désirée's Geheimniß.
8056. ———, Graf Lorenz.
8612—14. ———. Violette Fouquet. Roman. 3 Bde.
7335. **Zola, Emilie,** Ein Blättlein Liebe. Roman aus dem Französischen.

7457—58. **Zola, Emilie**, Zum Todtschläger. (L'Assomoir.) 2 Bde.
7459—60. ———, Die Schuld des Pastors Mauret. 2 Bde.
7461. ———, Im Bauch von Paris.
7537. ———, Hallali, oder die wilde Jagd.
7695. ———, Der Kapitän Burle.
8207. ———, Aus der Werkstatt der Kunst.
8535. **Zolling, Th.**, Der Klatsch. Roman.
8625. ———, Frau Minne. Ein Künstler Roman.

Nachtrag

zum

französischen Bücher-Verzeichniß.

13,050. **Gréville, Henry**, L'amie.
13,051. ———, La Fille de Dosia.
13,052. ———, Dosia.
8663—65. **Kerstan**, Sapere aude! Roman. 3 Bde.
13,045—46. **Malot, H.**, Sans Famille. 2 tomes.
13,044. **Ohnet, Georges**, Le Maitre de Forges.
13,048. ———, Volonté.
13,049. ———, Noir et Rose.
13,053. ———, Dernier Amour.
13,054. ———, La Comtesse Sarah.
13,047. **Zola, E.**, Germinal.



Die Moskauer

Tabak- und Papiros-Fabrik

S. Gabai

empfiehlt in ihrem **Fabrik-Depôt**

im Hause der Dorpater Bank

ihren ächt türkischen

Papiros-Tabak

und die allgemein beliebten äusserst wohlschmeckenden **Papirossorten: Eremitage** à 1 Rbl. das Hundert, **Polsa** u. **Zarsky** à 60 Kop. das Hundert und andere.

Eine reiche Auswahl vorzüglich abgelagerter

Cigarren

der gesuchtesten Fabriken des Inlandes und stets frische, **ächt importirte**

HAVANA-CIGARREN

von 8 Rbl. das Hundert an bis 45 Rbl.

Aus nur **ächten Goudron-** und **Abadie-Maispapieren** gearbeitete

Maschinen- & Schütt-Hülsen

und sehr geschmackvolle

Meerschaum- & Bernstein-Spitzen.

Um jeder Concurrenz die Spitze zu bieten liefert unsere Fabrik, unterstützt durch unsere diesjährige vorzügliche Tabak-Ernte, ihre **Papiros** und **Tabake,** besonders in den Sorten Заказной №64, 52, 40 und 29 und in der neuen Marke Экстра, in bedeutend gesteigerter, einzig dastehender Güte und sind jetzt alle unsere beliebten Fabrikate in allen bedeutenderen Handlungen sämmtlicher Städte der Ostseeprovinzen stets frisch vorräthig.

Wiederverkäufern laut Preiscourant Fabrikpreise, bei grösseren Aufträgen entsprechendes Sconto.

F. G. Faure,

Dorpat,

Holm-Straße Nr. 14, im eigenen Hause.

Gegründet im Jahre 1847.

Grossist & Detaillist

in

Rohspiritus.

Agentur

der

St. Petersb. Compagnie „Nadeschda"

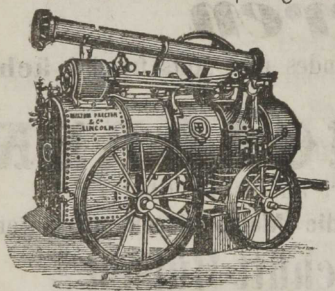
für **See-, Fluß-** und **Landtransport-Versicherung, Güter-Transport** und **-Versicherung gegen Feuer.**

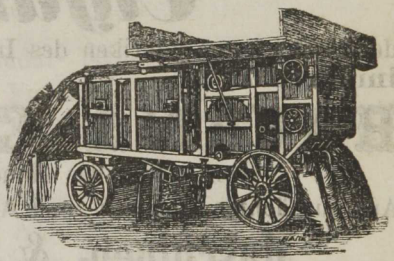
Agentur der Portland Cement-Fabrik zu Kunda und der Pulver-Fabrik von Winner in St. Petersburg u. A. m.

Lager

land. Maschinen u. künstl. Düngmittel

von den renommirtesten Fabriken Deutschlands, Englands u. Amerikas.





Locomobilen u. **Dampfdrescher, Göpeldresch-Anlagen, Windiger, Häckselmaschinen, Wood's Getreide-** und **Gras-Mähmaschinen, Breitsäemaschinen, Tiger-Rechen,** schwedische **Stahl-** u. **Eisenpflüge, vierschaarige Schäl-** u. **Saatpflüge, Zickzack-Eggen, Saat-Eggen, Exstirpatore, Saatdecker, dreieckige Krümmer, Ringelwalzen** u. s. w., u. s. w., u. s. w.

Außerdem übernehme ich

Agentur-, Commissions- & Speditionsgeschäfte

jeder Art.



F. G. Faure,



Dorpat,

Holm-Straße Nr. 14, im eigenen Hause.

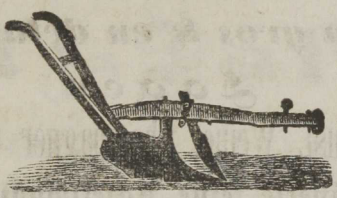
Gegründet 1847,

empfiehlt sein Lager in

landwirthschaftlichen **Maschinen, Geräthen** und **Werkzeugen** eigener und ausländischer Fabrikation, **Superphosphat, Ringelwalzen**

Eggen &

(Prämirt auf der stellung zu Riga Medaille der Kaiserl. Gesellschaft in eigener



Pflügen

Gewerbe-Aus- 1883 mit der Silb. freien ökonomischen St. Petersburg) Fabrikation.

Pflugkörpern, Pflugschaarenstahl, Wagenachsen, Buchsen,

Decimal-, Vieh- und Kornwaagen,

Stangen- und Plateneisen,

Stahl, Zinn, Blei, Sibirischem Eisen, Blech, Weißblech, Zinkblech,

Hebburn Schmiedekohlen, bestem Wagenfett,

schwed. u. engl. runden und vierkantigen Schleiffsteinen,

Korn-, Heu- und Strauchsensen,

Feuerspritzen in allen Größen,

Gartenspritzen, Pumpen,

Brauerei-Gegenständen: Brauerpech, Hopfen u. s. w.,

Draht, Ketten, Tauwerk,

Farben, Oelen und diversen Lacken,

sowie in allen zu **Bauten** erforderlichen **Beschlägen** als: **Schlösser, Hängen, Nägel, Schrauben** u. s. w., **Plieten, Ofenthüren, Schieber, Grapen, Bratöfen, Sparheerde** in allen Größen, **Cement, feuerfeste Steine, feuerfesten Thon** und Fensterglas.

Maschinenöl, Gummi-, Leder- und Hanf-Treibriemen,

Leder, Tabak, Häringen, Salz und Sackleinen,

Jagdutensilien: Revolvern, Patronen, Pistons, Schrot, Pistolen-, Jagd- und Minenpulver.

Handwerkzeugen, Heu- und Düngergabeln, Spaten u. s. w.

B. Frederking,

Dorpat,

Grosser-Markt Nr. 10.

Colonial-Waaren

en gros & en detail.

Lager

russ. und ausl. Weine, Champagner und Liqueure.

Diverse feine Tafelschnäpse.

Besten gereinigten

Spiritus und Otschitschena

von **M. Popow** Moscau, **J. Pahle** u. **Kaarmann.**

Papiros, Cigarren & Tabak

der renommirtesten Firmen.

Grosse Auswahl v. Delicatessen.

Reichhaltiges Lager von Naschwerk

der Firmen **Abrikosow, Landrin, Conradi** und **Bormann.**

Vertretung der Korkenfabrik

von G. A. Sengbusch vorm. Percy Jacobs, Riga.

Niederlage der Jamaschen Preßhefe,

täglich frische Hefe.

Niederlage der Krim-Weine

von **Schaeffer & Vos** in St. Petersburg.

J. R. Schramm,

Dorpat, Ritterstrasse Nr. 9.

Dampf-Bier- & Meth-Brauerei

und

Malz-Fabrik

Destillateur

Colonial-Waaren-, Wein-, Cigarren- & Delicatessen-Handlung,

Hopfen und Brauerpech.

Hugo Jgnée

Ritterstrasse Nr. 3.

Manufacturwaaren-Lager

„empfiehlt"

wollene- & halbwollene-Kleiderstoffe.

Weisswaaren & Garnituren.

Wein- und Colonialwaaren-Handlung

von

Carl Frederking

Dorpat, Alexander-Strasse Nr. 2.

In- & ausländische Weine,

Tabak, Cigarren, Papiros,

Delicatessen, Früchte, Naschwerk.

Depôt der Sprit- & Liqueur-Fabrik

G. A. Bertels in Riga.



F. Hampf,



Rigasche Strasse No. 3, im eigenen Hause.

Vorrath- & Anfertigung

jeder Art

Schuhwaaren eigener Arbeit,

wie auch

Ballarbeiten.

Solide Arbeit, reelle Bedienung.

Feuer- & Lebens-
Versicherung.

Versicherung von Capitalien

zahlbar nach dem Tode des Versicherten an seine Hinterbliebenen oder bei Erreichung eines bestimmten Lebensjahres an ihn selbst.

Aussteuer-Versicherung

für Kinder, d. i. Versicherung von Ausstattungs-Capitalien für Mädchen, von Betriebs-Capitalien für Knaben, Beerdigungsgelder etc.

Versicherung von Lebensrenten,

sofort oder später beginnenden Alterspensionen und dergleichen.

Prospecte und **Tarife** werden **gratis** vertheilt und verschickt durch die Agenten in den Städten des Reiches und durch das **Central-Bureau** der

St. Petersburger
Gesellschaft zur Versicherung gegen Feuer und von Lebensrenten und Capitalien.

Agentur für Dorpat und Umgegend

bei

P. H. Walter.

Dorpater

Drogen- & Farben-Handlung

von

F. G. Faure,

Dorpat, Ritter-Straße Nr. 6.

Lager sämmtlicher

Drogen, Chemikalien und Farben,

Parfümerien,

Kosmetische- & Toilette-Artikel,

Glas-, Porcellan- & Gummi-Waaren,

Chirurgische-Utensilien und Artikel zur Krankenpflege,

Natürliche Mineralwasser & Badesalze ꝛc. ꝛc.

Die Dampf-Färberei

von

Carl Hackenschmidt, sen.

in Dorpat

Fischer- auch Lazareth-Strasse Nr. 1, im eigenen Hause,

übernimmt

das Färben von Garn und Zeug

jeglicher Art, wie auch das

Walken, Pressen, Dekatiren und Bedrucken von Zeugen;

ferner empfiehlt sie ihre mit den vorzüglichsten Maschinen versehene

Wollkratzerei & Spinnerei

einem hochgeehrten Publikum zu geneigten Aufträgen.



Emil Bartmer,

Gold- & Silberarbeiter

in Dorpat,

Kühn-Straße Nr. 1.

Große Auswahl

von

Gold- & Silberwaaren

zu Festgeschenken

als: **Garnituren, Medaillons, Breloques, Ohrgehänge, Bracelets, Ringe** und **Ketten** ꝛc.

Besteck-, Preß- & Montirarbeit

als: **Tischbestecke, Saft- u. Schmandlöffel, Käse- u. Buttermesser, Obstmesser, Pokale, Tafelaufsätze, Brodkörbe, Services, Serviettenringe, Cigarren- u. Papiros-Dosen** ꝛc.

Großes Lager

von

Melchior- & Alfenidewaaren.

Prompte Besorgung nach vorliegenden Mustern und Preis-Courant.

Atelier für Reparaturen,

zum

Vergolden und Versilbern.

Bestellungen

werden zu jeder Zeit sauber und geschmackvoll ausgeführt.

Dorpat, Rigasche Straße Nr. 4, Haus Friedrich.








Nicolai Kolberg

Vergoldungs-, Bildereinrahmungs- und Malergeschäft

empfiehlt

Bilderrahmen in **Bronce, Gold, Emaille** u. s. w. elegant wie einfach.

Spiegeln (weißes Glas) **vergoldet, schwarz mit Bronce** u. s. w., äußerst geschmackvoll.

Oeldruck-Bilder

mit und ohne Rahmen in **größter Auswahl.**

Oelgemälde

billigst.

Bilderrahm-Leisten

Antic, Gold, Schwarz, Nußholz u. s. w.

Gardinenstangen und Rosetten

verziert, geschweift u. gerade in Gold u. allen Holzarten.

Neu-Vergoldung.

Glas-Schilder

in Perlmutter, Gold, Silber u. s. w. Eleganteste Ausführung garantirt für die Dauerhaftigkeit. Außerdem werden **Schilder** jeglicher Art sauber und geschmackvoll billigst ausgeführt.

Durch **directen Bezug** meines **Materials** aus dem In- und Auslande sowie eigene **Tischlerei** und **Glaserei** bin ich im Stande die **billigsten Preise** zu notiren.

Dorpat, Rigasche Straße Nr. 4, Haus Friedrich.

Adresse: Magazin Kolberg, Dorpt.

Adresse: Magazin Kolberg, Dorpt.

LUDWIG UMBLIA

vorm.

Reinhold Umblia

Säge- & Hobelwerk.

Lager

aller Gattungen **Balken, Planken, Bretter** und **Latten, Brennholz, Gyps, Ziegel-** und **Chamotsteine** etc. etc. etc.

Dampfmühle, empfiehlt vorzügliches Roggenmehl.

Ankauf von Roggen.

Nr. 35. Fischer-Strasse, Nr. 35.

A. W. Masing

in Dorpat

empfiehlt seine

Colonial- Krystall- & Fayençe-Waaren

sowie sein

Wein-Depot

von

Louis Lundmann & Co. in Riga

zu Rigaschen Keller-Preisen laut Preis-Courant.

Ferner werden **feine u. einfache Fayençe- u. Krystall-sachen** für jegliche Begebenheiten zu billigen Preisen **vermiethet.**



A. Tenz,



Dorpat,

Großer-Markt Nr. 14, Haus Goruschkin,

empfiehlt sich zur Anfertigung sämmtlicher

Sattler-&Tapezierarbeiten.

Lager

von

Jagdutensilien,

Sätteln & Reiseartikeln.

F. G. Emmerich,

Lederhandlung, Kaufhof Nr. 18. Lederfabrik, Revalsche Straße Nr. 2

im eigenen Hause.

Empfiehlt seine **eigenen Erzeugnisse**, sowie **Petersburger Fabrikate**,

diverse Gamaschenobertheile

der renommirtesten Fabriken.

Ankauf von Rohleder,

übernimmt das

Ausgerben sämmtlicher Felle.

HOTEL de RUSSIE

nebst

Restaurant & Billard.

Dorpat,

Ecke der Stern- & Garten-Str.

in bestbelegener Gegend der Stadt.

Empfiehlt dem reisenden Publikum seine sauber und elegant eingerichteten Zimmer zur gefl. Benutzung.

Das Restaurant

liefert zu jeder Tageszeit

Speisen à la Carte,

nimmt ferner Bestellungen an auf

Dejeuners, Diners und Soupers,

führt Weine erster Häuser,

verzapft in- und ausl. Biere vom Fass.

Prompte Bedienung durch electrische Glocken, **solide Preise** zusichernd, bittet um geneigten Zuspruch

Otto Poirier,

Inhaber des Hôtel de Russie.

**



Annahme bei
Eduard Friedrich, Dorpat.

C. Näck

vormals **J. P. Bahrs,**

Kürschnermeister in Dorpat,

Neumarkt-Strasse Nr. 20, Haus Bahrs,

empfiehlt dem geehrten Publikum seinen Vorrath von

Herren- & Damen-Pelzen

sowie

Muffen, Kragen & Mützen.

Alle in sein Fach gehörende Arbeiten werden prompt ausgeführt.

Pelze und Pelzsachen

werden zum Sommer zur **Conservirung** angenommen.

Die Baltische

Feuer-Versicherungs-Gesellschaft

versichert gegen Feuersgefahr

Gebäude, Mobiliar, Waaren u. landwirthschaftl. Objecte aller Art durch

Ewald Freymuth,

Agent für Dorpat u. Umgegend.

Th. John,

Photographisches Atelier

Dorpat,

№ 10. Alexander-Straße, № 10.

Empfiehlt sich zu allen in das Fach der Photographie gehörenden Arbeiten.

*

Louisenhütte.

Die Maschinenfabrik,

Eisengießerei & Kesselschmiede

Louisenhütte

Köppu

bei **Fellin** in (**Livland**)

gegründet im Jahre 1860

liefert: **Dampfmaschinen** u. **Dampfkessel, Locomobilen** und **Dreschmaschinen, Turbinen** und **Wasserstäubmaschinen** nach den neuesten und bewährtesten Systemen; desgl. **Mehl-** und **Knochenmühlen, Sägegatter** und **Schindelhobeln, Pferdegöpel-** und **Dreschmaschinen,** Universal **Streu-** und **Futter-Häckselmaschinen** von großer Leistungsfähigkeit per Dampfkraft, **Feuerspritzen** und **Pumpen, Transmissionen, Wasserleitungen** ꝛc., **unter Garantie** zu sehr **mäßigen Preisen.**

Reparaturen

werden möglichst schnell ausgeführt.

Louisenhütte.

Louisenhütte.

Louisenhütte.

Agentur- & Commissions-Geschäft.

Lager

Elektrotechnischer Bedarfsartikel

als

Drähte, Elemente aller Art,

Telephone,

elektrische Klingel, Contacte, Umschalter,

Nummer u. Inductions-Apparate etc.

Elektr. Sicherheitseinrichtung

gegen Einbruch an Fenstern, Thüren 2c.

Complette Anlagen

für Haustelegraphen, Hôtel und Badeanstalten.

Lager

Näh- & Strickmaschinen

aus bewährten Fabriken für Familien und Gewerbe unter Garantie für höchste Leistungsfähigkeit.

General-Agentur

für **B. T. Wadens** Elektrotechnische Fabrik in Helsingsfors.

Mechanische Werkstatt.

Anfertigung von sämmtlichen mechanischen Arbeiten nach Modellen u. Zeichnungen.

Reparaturen von Nähmaschinen

2c. 2c. 2c.

Telephon- & Telegraphen-Anlagen

werden in der Stadt wie auf dem Lande billigst ausgeführt.

C. Schmidt & Co.

Petersburger-Str. Nr. 2. Dorpat, Petersburger-Str. Nr. 2.

Lebens-Versicherung

mit Antheil der Versicherten an der Dividende

in der

Russischen Gesellschaft

zur Versicherung von Kapitalien und Renten

gegründet im Jahre 1835.

(**Никольская № 1, у Поцѣлуева моста,** im eigenen Hause der Gesellschaft.)

Grund-Kapital	1,000,000	Rbl. —	Kop.
Prämien-Reserve-Fonds.	8,327,911	„ 47	„
Dividenden-Kapital der Versicherten	262,945	„ 78	„
Gesammt-Kapital am 1. Januar 1890 .	9,590,857	Rbl. 25	Kop.

Von 1835 bis hiezu wurden auf durch den Tod fällig gewordene Policen ausgezahlt:

über 11 Millionen Rubel Silber.

Dividende der Versicherten für das Jahr 1890 = 13 pCt.

Versicherungen nimmt an und ertheilt jede Auskunft

Eduard Friedrich,

General-Agentur in Dorpat.

Ritter-Strasse Nr. 8.

Juwelier

JOHANNES KOLK

Dorpat,

Nr. 8. Ritter-Strasse, Nr 8.

Grosses Lager

von

Brillant-, Gold- & Silberarbeiten

in vorzüglich schöner Auswahl.

Annahme und prompte Ausführung von Bestellungen auf

Service, Brillant-, Gold- & Silberschmuck.

Feuer- u. galvanische Vergoldungen & Versilberungen.

Graveur

und

galvanoplastische Arbeiten,

wie auch

das Einschleifen der Siegelringe mit Steinen.

Kauft

Gold, Silber und alte Münzen zu vollen Preisen.

Ritter-Strasse Nr. 8.

Ritter-Strasse Nr. 8.

Ritter-Strasse Nr. 8.

Versicherungs-Gesellschaft „Rossija".

Im Jahre 1881 Allerhöchst bestätigt.

St. Petersburg, Grosse Morskaja № 13.

Grund- & Reserve-Capital 10,200,000 Rbl.

Lebens-Versicherung

unter günstigen Bedingungen und mit Theilnahme der Versicherten am Gewinn der Gesellschaft.

Versicherung gegen Unglücksfälle

von einzelnen Personen, sowie Collectivversicherung von Bediensteten und Fabrikarbeitern, — mit ermässigten Prämien in Folge der Dividendenberechnung.

Feuer-Versicherung

von beweglichem und unbeweglichem Eigenthum jeder Art.

Versicherung von Transporten

auf dem Lande, auf den Flüssen und den Seen.

Versicherungen werden angenommen und jegliche **Auskünfte ertheilt** in **St. Petersburg** in der Verwaltung (Grosse Morskaja No. 13), in **DORPAT** beim Agenten **G. ANDERS** (in der Pleskauer Commerzbank am Grossen Markt) und bei den Agenten der Gesellschaft **in andern Städten des Reiches.**

Billete von Versicherungen der Passagiere gegen Unglücksfälle während der Reise auf Eisenbahnen und Dampfschiffen werden auch auf den **Eisenbahnstationen,** in den **Häfen** und in den Haupthotels der Städte des Russischen Reiches ausgegeben.

Die **Bedingungen** über die **Lebensversicherung** sowie über Versicherungen gegen Unglücksfälle werden auf Verlangen **unentgeltlich ausgereicht** und **versandt.**

C. Schulz,

Dorpat — Riga.

Prämirt auf 10 Ausstellungen mit den ersten Preisen.

Photographisches Atelier

für Portraits-Aufnahmen.

Dorpat, Garten = Straße Nr. **3**.

Riga, Nicolai = Boulevard neben dem Schützengarten.

Empfiehlt sich zur Anfertigung von

Portraits

jeder Größe,

Gruppen-Aufnahmen

bis zu 400 Personen,

Landschaften, Villen, Fabriken ꝛc. ꝛc.

Moment-Aufnahmen,

geeignet für Kinderportraits.

Trübes Wetter beeinträchtigt nicht die Herstellung einer guten Aufnahme.

Aufnahmezeit v. 9—4 Uhr.

GEORG SACHS,

Eisen-, Stahlwaaren- &

Farben-Handlung,

Kaufhof Nr. 21.

Tapeten- & Farben-Handlung,

vom Jahre 1891

im Rathhaus-Gebäude

in Dorpat.

Aug. Rohde,

Kleidermacher aus Berlin

Dorpat,

Promenaden-Strasse Nr. 9.

Empfiehlt sich zur **Anfertigung** eleganter

Herrengarderoben und Damenconfection,

sowie jeder Art

Civil- und Militär-Uniformen,

reellste Bedienung, billige Preise.

Reichhaltige Mustercollectionen aus den renommirtesten Fabriken, in- und ausländischer Stoffe, Sammet-Borden, Knöpfe etc. etc.

ERNST HEFFTLER

Dorpat, Promenaden-Strasse № 7.

Colonialwaaren,

Wein- & Delicatessen-Handlung,

Tabak, Cigarren & Papiros.

Lager in:

Korken, Gummiwaaren, Schläuchen,

Treibriemen, Sackleinen,

Thermometern, Brennereiutensilien ꝛc. ꝛc. ꝛc.

Vertretung:

der l. Baltischen **Velociped-Bau-Anstalt** A. Leutner, Riga.



Oscar Franz

vorm. **Berthold,**

Uhrenhandlung,

Dorpat,

am Grossen Markt № 8.

Reichhaltiges Lager in **Taschenuhren, Regulator-, Tisch-, Wand-** und **Weckeruhren**, stets die modernsten Artikel aus den best renommirtesten Fabriken.

Grosse Auswahl von **Ketten, Berloques** und **Schlüsseln** in allen Metallen, die neuesten Muster.

Lager von **Musikwerken, Schrittmessern, Manometern** etc.

Alle Uhren werden in meiner Werkstatt sorgfältig reparirt und leiste mehrjährige Garantie.

Reparatur-Werkstatt

aller obigen Artikel.

Dachdecker & Asphaltarbeiter

Jacob Klement

Erbsen-Straße Nr. 15, Dorpat. | Гороховая ул. №. 15, Дерптъ.

Uebernimmt das Decken sämmtlicher Dächer in Dorpat und Umgegend, mit **Roll-** und **Tafel-Pappe, Eisen-Blech** und **Dachpfannen**. Als neu Holzcement, Asphaltdächer, Asphalt-Arbeiten für Brauereien, Trotoiren u. s. w., ferner die Anstriche mit Holztheer und Asphalt-Lack. Sorgfältige Reparaturen.

Halte stets auf Lager, **beste Dachpappe, Holztheer, Asphalt & Asphaltlack** für **Papp-, Holz-** und **Blech-Dächer**, und **Mastiks** für feuchte Wände, aus den renommirtesten Fabriken.

Die Arbeiten werden sorgfältig ausgeführt.

Anerkennung's Diplom auf der Gewerbeausstellung 1883 in Riga.

F. Reinhardt,

Sattlermeister,

in

Dorpat,

Alexander-Strasse Nr. 12.

Fabrikation
&
Magazin
von
Sätteln, Zäumen,
engl. Geschirren,
Chabracken,
Sommer- & Winter-Decken,
Peitschen, Taschen,
Reise- &
Jagd-Utensilien,
sowie allen
Lederarbeiten.

Lieferung
&
Lager
von
Möbeln, Betten,
Feder-, Rosshaar-, Seegrass- &
Matschalka-Matratzen,
Roulleaux,
Gardinen,
Dekorationen,
Kissen
und allen
Polsterarbeiten.

Fahrpeitschen, Reitgerten, Fahr- und Reithandschuh in grosser Auswahl.

Blumen-Geschäft
von
Wilhelmine Kortlang,
Dorpat, Promenaden-Straße Nr. 3,
empfiehlt ihre reiche Auswahl von
Ball- & Hutblumen,
Orangen- & Myrthenkränzen, Brautbouquets, Schafferschleifen & Cotillonsträussen
aus den feinsten Zeugblumen.
Große Auswahl von
Grab-Kränzen, Bouquets & Palmenzweigen mit Sträußen
aus gewachsten Blumen.

Uebernehme das Auffrischen von alten Blumen und das Waschen der Strauß- und Schwanfedern.

Carl Becht
Baumeister,
Dorpat, Teich-Str. Nr. 43.
Ausführung von Bauten, Anfertigung v. Zeichnungen u. Kostenanschlägen jeder Art.
Bauleitung.

Handschuhmacher

B. GENSS,

Ritter-Strasse № 14. Dorpat. Ritter-Strasse № 14.

Empfiehlt dem geehrten Publikum Dorpats und Umgegend sein wohlassortirtes Lager von

Glaçe-, schwedischen, Waschleder-, Reit-, Fahr-, & Winter-Handschuhen,

div. Trag- u. Strumpf-Bändern,

Leib- und Pelz-Gurten, Damen-, Reise-, Courir- und Revolver-Taschen.

Uebernimmt das Montiren von Bandagen und anderen Sachen.

Handschuhwäscherei.

Lederne Jaquetts u. Offenbacher Lederwaaren.

Die Russische

Feuer-Versicherungs-Gesellschaft

in **St. Petersburg**

mit einem Grund-Capital von 2,500,000 Rubel

versichert bewegliches und unbewegliches Eigenthum jeglicher Art, in der Stadt sowie auf dem Lande, zu billigen Prämiensätzen durch

Eduard Friedrich,

General-Agent für Dorpat und die angrenzenden Kreise.

Die Prämiensätze für sämmtliche Versicherungen sind ermässigt worden.

Das

Tabaks-Magazin

von

P. Skuien,

Ritter-Strasse № 5,

empfiehlt:

Papiros- & Pfeifen-Tabak,

Cigarren,

Hülsen etc. etc.

aus verschiedenen Fabriken.

M. Fridmann's Nachfolger

Dorpat, Alexander-Strasse Nr. 3.

Manufactur-, Leinen-, Wäsche-, Mode-, Galanterie-

und

Kurzwaaren-Handlung.

Lager von

Rein- & Halbwollenen Kleiderstoffen, Pelz- & Paletot-Bezugstoffen, Jaroslawschen, Dzyrerdower- und **Bielefelder-Leinen, Weisswaaren** aller Art, **Wäsche** für **Herren** und **Damen** aller Art, **Zephyr-, Gobelin-, Mohair-** und **Strickwolle, Canevas-Strickbaumwolle, Rollen, Croches, Stahlwaaren** und **Schreibmaterialien.**

Wiederverkäufer erhalten die höchste Ermässigung.

P. Mettus,

Dorpat, Kaufhof Nr. 25.

Empfiehlt sein grosses Lager von

gelben Ostaschkow'schen Stiefeln,

Echt Steyermacker Sensen & Sensensteinen,

engl. & russ. **Sicheln** in allen Grössen,

Grapen, Töpfen & emaillirten Kochgeschirren

der Malzow'schen Fabriken,

Woll- & Reinigungskratzen,

Deggot, Wagenschmiere & Stricken,

Heu- u. Düngergabeln & Bratpfannen,

gepressten Tabak.

Schaufeln, verschiedene Grössen,

Pflugeisen & Pflugspitzen,

Krummhölzer & Peitschen.

Grosse Auswahl von Sommer-Hüten,

Taschen- u. Tischmessern,

Vorhänge-Schlössern und Schafsscheeren,

verschiedenen **Filzstiefeln** zu den **billigsten Preisen.**

Ch. Treyer's

Lithographie, Steindruckerei

und

Photolithographische Anstalt,

Bilder-Rahmen-

und

Emaille-Bilder-Fabrik,

Dorpat, Stein-Strasse Nr. 3,

im eigenen Hause, Ecke der Petersburger- und Stein-Strasse.

Anfertigung von **Visiten-, Verlobungs-, Trauungs-, Tauf-, Tanz- u. Menu-Karten** etc. etc. **Facturen, Rechnungen, Wechselblankets, Adresskarten, Placate, Bier-, Schnaps-** und **Weinetiquetten** etc.

Solide Arbeit, schnelle Anfertigung und billige Preise auf Carton sowie auf Emaille.

RESTAURANT

von

Emil Labbis,

vormals **Regenbogen.**

Gilden-Strasse Nr. 9.

Empfiehlt täglich

Speisen à la Carte

&

Bier vom Fass.

G. Thiemann,

Kürschnermeister in Dorpat,

Neumarkt-Strasse Nr. 12, gegenüber der Bürgermusse,

empfiehlt dem geehrten Publikum seinen Vorrath von

Herren- und Damen-Pelzen,

sowie

Muffen, Kragen und Mützen.

Alle in sein Fach gehörende Arbeiten werden prompt ausgeführt.

Pelze und Pelzsachen

werden zum Sommer zur **Conservirung** angenommen.

Neue Dampftabaksfabrik

von

H. Wöhrmann,

Dorpat, Teich-Strasse № 44.

Empfiehlt

Mahorka & Bakun

und verschiedene andere Sorten Tabak, sowie

Preiswürdige Cigarren.



Steinhauerei,

Granit- und Marmor-Schleiferei

und

Schlosser-Werkstätte

für

Bau- u. Monumentalarbeiten

von

Gebrüder Lesta,

in Dorpat,

vis-à-vis dem St. Marien- oder estnischen Kirchhof.

Magazin, Russische Strasse Nr. 6.

Specialität:

Grabdenkmäler in verschiedenfarbigem Steinmaterial.

Gravitur von Inschriften

in allen Metall- und Stein-Arten in verschiedenster Schriftart, vertieft u. erhaben.

Gusseiserne u. schmiedeeiserne Grabkreuze, Grabgitter

zu äusserst billigen Preisen.

Bänke, Metallkränze, Crucifixe etc.

Ausbesserung alter Denkmäler mit Vergoldung in dauerhafter Ausführung.

Bestellungen nach Zeichnungen und Modellen werden prompt und reell ausgeführt.

Auch stehen daselbst Photographische Aufnahmen über gelieferte Arbeiten zu Dienste.

☞ **Reelle Bedienung, billigste Preise.**



F. Tränkner,

(Firma **F. Röpke**)

Dorpat,



Promenaden-Straße Nr. 1, vis-à-vis Hotel London.

Empfiehlt sein reichassortirtes Lager in

Glacé-, waschledernen, schwedischen, Pelz-, Fahr- und Reit-Handschuhen.

Lager von

Bruchbandagen, Trag- und Strumpfbändern, Damen- und Kindergurten,

übernimmt das **Montiren** von **brodirten Arbeiten** sowie **alle Reparaturen** in diesem Fach.

Handschuhwäscherei.

Hotel „Лифляндію“

Dorpat,

Rigasche Strasse Nr. 49,

in gesunder Gegend der Stadt.

Empfiehlt dem reisenden Publikum seine sauber eingerichteten Zimmer, sowie Pferdeställe mit Wagenremisen u. feuerfeste Räume zur Aufbewahrung von Werthpacketen. Ausserdem

Restaurant nebst guter Küche.

Schnakenburg's
Buch- & Accidenz-Druckerei,
Verlagsbuchhandlung,
Leihbibliothek & Musikalienleihanstalt.

Dorpat, Grosser-Markt Nr. 2.

Billigste Herstellung von

Druckarbeiten
in Werk-, Noten-, Illustrations- und Buntdruck.

Anfertigung
commercieller Formulare
als:

Actien, Obligationen, perforirte Cheks, Wechsel, Quittungen, Rechnungsblankets, Empfehlungskarten, Weinetiquettes, Apotheker-Signaturen etc.

Für Privat-Bedürfnisse:
Visitenkarten, Verlobungsanzeigen, Trauungskarten, Einladungsbriefe, Tauf-, Trauungs- und Beerdigungslieder etc.

Für Vereine:
Eintrittsbillets, Einladungskarten, Programme, Tafellieder u. Festgedichte, Tanzordnungen, Menu-, Wein- und Speisekarten, Fest- und Jubiläumsschriften, Mitgliedskarten und Verzeichnisse, Diplome, Statuten, Kataloge, Jahresberichte etc. etc.

Verlag
russischer, deutscher, lateinischer, griechischer, lettischer, estnischer Werke, Schulbücher, Volksschriften, Kalender, Musiknoten.

Leih-Bibliothek
deutscher, französischer und englischer Werke (umfassend 16,000 Bde.)

Musikalien-Leihanstalt
(umfassend 10,000 Piécen für Instrumental- uud Vocal-Musik).

C. Lipping,

Dorpat,

Kaufhof Nr. 23, 27 u. 33, und Rigasche Strasse Nr. 29, im eigenen Hause,

empfiehlt sein Lager in

norweg.- und schottischen **Heringen** in allen Sorten, finnische **Strömlinge, Brislinge, Salz** (russ., Liverpoler und Lüneburger) **Buttersalz,** engl. **Schmiedekohlen**, Rigaer u. Revaler **Wagenfett, Hanfstricke** in Rollen, **Harmonikas, Matten** (Ragoschen), Revaler **Seife** in 3 pud. Kisten.

Petroleum, Drahtnägel, Hufnägel,

schwarze und weisse Pferdegeschirre,

schwarze u. weisse Scheretmettriemen,

Arbeits- u. **Fahr-Sedulken**
„ „ **Chamutten**
„ „ **Krummhölzer**
Chamuttkränze und Woilok.

Peitschen, Filz, Gurten,

Pferde- und Schlittendecken,

Pferdebürsten, Striegeln,

Jageleine verschiedener Breiten,

Gurten- & Jageleinband etc. etc. etc.

Zugleich erlaube mir anzuzeigen, dass ich, Rigasche Strasse Nr. 29, auch ein Korngeschäft eröffnet habe und sichere den Herren Käufern reelle Bedienung zu.

Печатать разрѣшается. — Дерптскій Полиціймейстеръ Растъ.

ESTICA
A. 1842

Schnakenburg's
VERLAGS- & ACCIDENZ-DRUCKEREI
in
Dorpat.



Nachdem wir unsere Buchdruckerei mit einem **bedeutenden Lettern-Material** und mit **Maschinen bester Construction** erheblich erweitert haben, sind wir so frei, zur **correcten, schnellen** und **billigen** Herstellung von **Drucksachen** in allen Sprachen Ihnen unsere Officin bestens zu empfehlen.

Tüchtige Arbeitskräfte und zweckmässige **Einrichtungen** setzen uns in die Lage, sowohl im **Werk-, Illustrations-, Noten-** und **Accidenzdruck** Vorzügliches zu leisten, selbst schwierige und umfangreiche Aufträge **schnell, sauber** und **correct** auszuführen, so dass wir glauben, mit unserer Bedienungsweise, sowie durch billigste Concurrenzpreise allen Ansprüchen gerecht werden zu können.

Hochachtungsvoll

Schnakenburg's Buchdruckerei.